

# Srimad Bhagavad Gita

By <http://bhagavad-gita-pdf.blogspot.com>

Kannada Translation

## ಶ್ರೀಮದ್ ಭಗವದ್ಗೀತೆ

By <http://bhagavad-gita-pdf.blogspot.com>

ಕನ್ನಡ ಅನುವಾದ

Chapter 1 Verse 1

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
dhrtarastra uvaca  
dharma-ksetre kuru-ksetre  
samaveta yuyutsavah  
mamakah pandavas caiva  
kim akurvata sanjaya

Kannada Interpretation

Dhrtarastra ಹೇಳಿದರು: ಓ ಸಂಜಯ, ಬಯಸುತ್ತಿದ್ದು ಹೋರಾಡಲು ಇಲ್ಲ ನನ್ನ ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಪಾಂಡು ಮಕ್ಕಳು ಏನು Kuruksetra ನಲ್ಲಿ  
ಯಾತ್ರಾ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಜೋಡಣೆ ನಂತರ?

English Interpretation

Dhrtarastra said: O Sanjaya, after assembling in the place of pilgrimage at Kuruksetra, what did my sons and the  
sons of Pandu do, being desirous to fight?

Chapter 1 Verse 2

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
sanjaya uvaca  
drstva tu pandavanikam  
vyudham duryodhanas tada  
acaryam upasangamya  
raja vacanam abravat

Kannada Interpretation

ಸಂಜಯ ಹೇಳಿದರು: ಓ ರಾಜ, ಪಾಂಡು ಪುತ್ರರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದರು ಸೇನೆ ಮೇಲೆ ಕಾಣುವ ನಂತರ, ಕಿಂಗ್ ದುರ್ಯೋಧನ ತನ್ನ ಶಿಕ್ಷಕ ಹೋದರು ಮತ್ತು ಕೆಳಗಿನ ಪದಗಳನ್ನು ಮಾತನಾಡಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದರು:

English Interpretation

Sanjaya said: O King, after looking over the army gathered by the sons of Pandu, King Duryodhana went to his teacher and began to speak the following words:

Chapter 1 Verse 3

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

pasyaitam pandu-putranam

acarya mahatim camum

vyudham drupada-putrena

tava sisyena dhimata

Kannada Interpretation

ಓ ನನ್ನ ಶಿಕ್ಷಕ, ಪರಿಣತಿಯೊಂದಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಬುದ್ಧಿವಂತ ಶಿಷ್ಯನಾದ ದ್ರುಪದ ಪುತ್ರ ಏರ್ಪಡಿಸಿದ ಪಾಂಡು ಕುಮಾರರ ದೊಡ್ಡ ಸೇನಾ, ನೋಡು.

English Interpretation

O my teacher, behold the great army of the sons of Pandu, so expertly arranged by your intelligent disciple, the son of Drupada.

Chapter 1 Verse 4

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

atra sura mahesvasa

bhimarjuna-sama yudhi

yuyudhano viratas ca

drupadas ca maha-rathah

Kannada Interpretation

ಇಲ್ಲಿ ಈ ಸೈನ್ಯ ಭೀಮ ಮತ್ತು ಅರ್ಜುನ ಹೋರಾಟ ಸಮಾನ ಅನೇಕ ಧೀರೋದಾತ್ತ bowmen ಇವೆ; Yuyudhana, ವಿರಾಟ್ ಮತ್ತು ದ್ರುಪದ ನಂತಹ ಮಹಾನ್ ಹೋರಾಟಗಾರರು ಇವೆ.

English Interpretation

Here in this army there are many heroic bowmen equal in fighting to Bhima and Arjuna; there are also great fighters like Yuyudhana, Virata and Drupada.

Chapter 1 Verse 5

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

dhrstaketus cekitanah  
kasirajas ca viryavan  
purujit kuntibhojas ca  
saibyas ca nara-pungavah

Kannada Interpretation

Dhrstaketu, Cekitana, Kasiraja, Purujit, ಕುಂತಿಭೋಜನ ಮತ್ತು Saibya ನಂತಹ ದೊಡ್ಡ ವೀರರ, ಪ್ರಬಲ ಕಾದಾಳಿಗಳು ಇವೆ.

English Interpretation

There are also great, heroic, powerful fighters like Dhrstaketu, Cekitana, Kasiraja, Purujit, Kuntibhoja and Saibya.

Chapter 1 Verse 6

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
yudhamanyus ca vikranta  
uttamaujas ca viryavan  
saubhadro draupadeyas ca  
sarva eva maha-rathah

Kannada Interpretation

ಪ್ರಬಲ Yudhamanyu, ಶಕ್ತಿಶಾಲಿ Uttamauja, ಸುಭದ್ರಾ ಮಗ ಮತ್ತು ದ್ರೌಪದಿಯ ಮಕ್ಕಳು ಇವೆ. ಈ ಯೋಧರು ಮಹಾನ್ ರಥ ಹೋರಾಟಗಾರರು.

English Interpretation

There are the mighty Yudhamanyu, the very powerful Uttamauja, the son of Subhadra and the sons of Draupadi.  
All these warriors are great chariot fighters.

Chapter 1 Verse 7

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
asmakam tu visista ye  
tan nibodha dvijottama  
nayaka mama sainyasya  
samjnartham tan bravimi te

Kannada Interpretation

ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಉತ್ತಮ ಓ, ನಿಮ್ಮ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ, ನನ್ನ ಮಿಲಿಟರಿ ಬಲ ದಾರಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಅರ್ಹ ಯಾರು ನಾಯಕರು ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳಲು ಅವಕಾಶ.

English Interpretation

O best of the brahmanas, for your information, let me tell you about the captains who are especially qualified to lead my military force.

Chapter 1 Verse 8

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

bhavan bhismas ca karnas ca  
krpas ca samitim-jayah  
asvatthama vikarnas ca  
saumadattis tathaiva ca

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಇವೆ ಭೀಷ್ಮ, ಕರ್ಣ, Krpa, Asvatthama, Vikarna ಮತ್ತು Somadatta ಮಗ ಯಾವಾಗಲೂ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ  
ವಿಜಯಿಯಾದ ಯಾರು Bhurisrava, ಎಂಬ.

English Interpretation

There are personalities like yourself, Bhisma, Karna, Krpa, Asvatthama, Vikarna and the son of Somadatta called  
Bhurisrava, who are always victorious in battle.

Chapter 1 Verse 9

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

anye ca bahavah sura  
mad-arthe tyakta-jivitah  
nana-sastra-praharanah  
sarve yuddha-visaradah

Kannada Interpretation

ನನ್ನ ಸಲುವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ತ್ಯಜಿಸಲು ತಯಾರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಅನೇಕ ನಾಯಕರು ಇವೆ. ಇವೆಲ್ಲವೂ ಹಾಗೂ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳ ಬಗೆಯ  
ಅಳವಡಿಸಿಕೊಂಡಿವೆ, ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಮಿಲಿಟರಿ ವಿಜ್ಞಾನ ಅನುಭವಕ್ಕೆ.

English Interpretation

There are many other heroes who are prepared to lay down their lives for my sake. All of them are well  
equipped with different kinds of weapons, and all are experienced in military science.

Chapter 1 Verse 10

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

aparyaptam tad asmakam  
balam bhismaahiraksitam  
paryaptam tv idam etesam  
balam bhimaahiraksitam

Kannada Interpretation

ನಮ್ಮ ಶಕ್ತಿ ಅಪರಿಮಿತ ಆಗಿದೆ, ಮತ್ತು ನಾವು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಭೀಮ ರಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಪಾಂಡವರ ಶಕ್ತಿ, ಆದರೆ, ಸೀಮಿತ, ಅಜ್ಞ

ಭೀಷ್ಮನ ರಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.

English Interpretation

Our strength is immeasurable, and we are perfectly protected by Grandfather Bhishma, whereas the strength of the Pandavas, carefully protected by Bhima, is limited.

Chapter 1 Verse 11

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

ayanesu ca sarvesu  
yatha-bhagam avasthitah  
bhismam evabhiraksantu  
bhavantah sarva eva hi

Kannada Interpretation

ಈಗ ನೀವು ಎಲ್ಲಾ ಸೇನೆಯ ಫ್ಯಾಲ್ಯಾಂಕ್ಸ್ ನಿಮ್ಮ ಆಯಾ ಆಯಕಟ್ಟಿನ ನಿಂತು, ಅಜ್ಜ ಭೀಷ್ಮನ ಸಂಪೂರ್ಣ ಬೆಂಬಲ ನೀಡಬೇಕು.

English Interpretation

Now all of you must give full support to Grandfather Bhishma, standing at your respective strategic points in the phalanx of the army.

Chapter 1 Verse 12

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

tasya sanjanayan harsam  
kuru-vrddhah pitamahah  
simha-nadam vinadyoccaih  
sankham dadhmau pratapavan

Kannada Interpretation

ನಂತರ ಭೀಷ್ಮನ ಕುರು ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ ಮಹಾನ್ ಶೂರ ಅಜ್ಜ, ಹೋರಾಟಗಾರರು ಅಜ್ಜ, ದುರ್ಯೋಧನ ಸಂತೋಷ ನೀಡುವ, ಸಿಂಹದ ಶಬ್ದ ಮುಂತಾದ ಬಹಳ ಜೋರಾಗಿ ಅವನ conchshell ಬೀಸಿದ.

English Interpretation

Then Bhishma, the great valiant grandsire of the Kuru dynasty, the grandfather of the fighters, blew his conchshell very loudly like the sound of a lion, giving Duryodhana joy.

Chapter 1 Verse 13

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

tatah sankhas ca bheryas ca

panavanaka-gomukhah  
sahasaivabhyahanyanta  
sa sabdas tumulo 'bhavat

Kannada Interpretation

ಆ ನಂತರ, conchshells, ಬ್ಯಾಗಲ್ಸ್, ತುತ್ತೂರಿ, ಡ್ರಮ್ಸ್ ಮತ್ತು ಹೊಂಬುಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದಂತೆ ಕೇಳಿಸುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಸಂಯೋಜಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಧ್ವನಿ ಪ್ರಕ್ಷುಬ್ಧ ಆಗಿತ್ತು.

English Interpretation

After that, the conchshells, bugles, trumpets, drums and horns were all suddenly sounded, and the combined sound was tumultuous.

Chapter 1 Verse 14

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

tatah svetair hayair yukte  
mahati syandane sthitau  
madhavah pandavas caiva  
divyau sankhau pradadhmatuh

Kannada Interpretation

ಇತರ ಭಾಗದಲ್ಲಿ, ಲಾರ್ಡ್ ಕೃಷ್ಣನ ಮತ್ತು ಅರ್ಜುನ ಇಬ್ಬರೂ, ಬಿಳಿ ಕುದುರೆಗಳು ಎಳೆಯುವ ದೊಡ್ಡ ರಥ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುತ್ತಾರೆ, ತಮ್ಮ ಅತೀಂದ್ರಿಯ conchshells ಕೇಳಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

On the other side, both Lord Krsna and Arjuna, stationed on a great chariot drawn by white horses, sounded their transcendental conchshells.

Chapter 1 Verse 15

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

pancajanyaam hrsikeso  
devadattam dhananjayah  
paundram dadhmau maha-sankham  
bhima-karma vrkodarah

Kannada Interpretation

ಮತ್ತೆ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನ Pancajanya ಎಂಬ ಅವರ conchshell, ಬೀಸಿದ; ಅರ್ಜುನ ತನ್ನ, ದೇವದತ್ತ ಬೀಸಿದ; ಮತ್ತು ಭೀಮಾ, ಕಷ್ಟಸಾಧ್ಯವಾದ ಕಾರ್ಯಗಳ ಹೊಟ್ಟೆಬಾಕತನದ ಭಕ್ತ ಮತ್ತು ಪ್ರದರ್ಶಕ, Paundram ಎಂಬ ತನ್ನ ಸೊಗಸಾದ conchshell ಬೀಸಿದ.

English Interpretation

Then, Lord Krsna blew His conchshell, called Pancajanya; Arjuna blew his, the Devadatta; and Bhima, the voracious eater and performer of Herculean tasks, blew his terrific conchshell called Paundram.

Chapter 1 Verse 16-18

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
anantavijayam raja  
kunti-putro yudhisthirah  
nakulah sahademas ca  
sughosa-manipuspakau

kasyas ca paramesv-asah  
sikhandi ca maha-rathah  
dhrstadyumno viratas ca  
satyakis caparajitah

drupado draupadeyas ca  
sarvasah prthivi-pate  
saubhadras ca maha-bahuh  
sankhan dadhmuh prthak prthak

Kannada Interpretation

ಕಿಂಗ್ ಯುಧಿಷ್ಠಿರ, ಕುಂತಿಯ ಮಗ, ತನ್ನ conchshell, ಅನಂತ-ವಿಜಯ ಬೀಸಿದ, ಮತ್ತು ನಕುಲ ಮತ್ತು ಸಹದೇವ Sugghosa ಮತ್ತು Manipuspaka ಬೀಸಿದ. ಮಹಾನ್ ಬಿಲ್ಲಗಾರ ಇಂತಹ ಹೆಚ್ಚು ಸಶಸ್ತ್ರ ಸುಭದ್ರಾ, ಮಗನಾಗಿ ಕಾಶಿಯ ರಾಜ, ಮಹಾನ್ ಹೋರಾಟಗಾರ Sikhandi, Dhrstadyumna, ವಿರಾಟ್ ಮತ್ತು ಅಜೇಯ Satyaki, ದ್ರುಪದ, ದ್ರೌಪದಿಯ ಮಕ್ಕಳು, ಮತ್ತು ಇತರರು, ಓ ರಾಜ, ಎಲ್ಲಾ ತಮ್ಮ conchshells ಬೀಸಿದ

English Interpretation

King Yudhisthira, the son of Kunti, blew his conchshell, the Ananta-vijaya, and Nakula and Sahadeva blew the Sugghosa and Manipuspaka. That great archer the King of Kasi, the great fighter Sikhandi, Dhrstadyumna, Virata and the unconquerable Satyaki, Drupada, the sons of Draupadi, and the others, O King, such as the son of Subhadra, greatly armed, all blew their respective conchshells.

Chapter 1 Verse 19

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
sa ghoso dhartarastranam  
hrdayani vyadarayat  
nabhas ca prthivim caiva  
tumulo 'bhyanunadayan

Kannada Interpretation

ಈ ವಿವಿಧ conchshells ಉದುವ ಕೋಲಾಹಲದ ಆಯಿತು, ಮತ್ತು ಹೀಗೆ, ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಎರಡೂ ಕಂಪಿಸುವ, ಇದು Dhrtarastra ಮಕ್ಕಳ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಉಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

The blowing of these different conchshells became uproarious, and thus, vibrating both in the sky and on the earth, it shattered the hearts of the sons of Dhrtarastra.

Chapter 1 Verse 20

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

atha vyavasthitan drstva  
dhartarastran kapi-dhvajah  
pravrtte sastra-sampate  
dhanur udyamya pandavah  
hrsikesam tada vakyam  
idam aha mahi-pate

Kannada Interpretation

ಓ ಅರಸನೇ, ಅವರ ರಥ ಕುಳಿತಿರುವ ಇವರು ಅರ್ಜುನನಿಗೆ, ಪಾಂಡು ಮಗ, ತನ್ನ ಧ್ವಜ ಹನುಮಾನ್ ಕಾಣಿಸುವ ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ತನ್ನ ಬಿಲ್ಲು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು Dhrtarastra ಮಕ್ಕಳು ನೋಡುವ, ತನ್ನ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಶೂಟ್ ತಯಾರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಓ ಅರಸನೇ, ಅರ್ಜುನ ನಂತರ ಈ ಪದಗಳನ್ನು Hrsikesa [ಕೃಷ್ಣನ] ಮಾತನಾಡಿದರು:

English Interpretation

O King, at that time Arjuna, the son of Pandu, who was seated in his chariot, his flag marked with Hanuman, took up his bow and prepared to shoot his arrows, looking at the sons of Dhrtarastra. O King, Arjuna then spoke to Hrsikesa [Krsna] these words:

Chapter 1 Verse 21-22

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

arjuna uvaca  
senayor ubhayor madhye  
ratham sthapaya me 'cyuta  
yavad etan nirikse 'ham  
yoddhu-kaman avasthitan

kair maya saha yoddhavyam  
asmin rana-samudyame

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ನಾನು ಹೋರಾಟ ಇಚ್ಛಿಸುವ ಯಾರು, ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಸ್ತುತ ನೋಡಲು ಆದ್ದರಿಂದ ಓ ದೋಷಾತೀತ ಒಂದು, ಎರಡು ಸೇನೆಗಳು ನಡುವೆ ನನ್ನ ರಥ ಸೆಳೆಯಲು ದಯವಿಟ್ಟು, ಮತ್ತು ಅವರೊಂದಿಗೆ ನಾನು ಈ ಮಹಾನ್ ಯುದ್ಧ ಪ್ರಯತ್ನದಲ್ಲಿ ಒತ್ತಿಹೇಳಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Arjuna said: O infallible one, please draw my chariot between the two armies so that I may see who is present here, who is desirous of fighting, and with whom I must contend in this great battle attempt.



Chapter 1 Verse 23

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
yotsyamanan avekse 'ham  
ya ete 'tra samagatah  
dhartarastrasya durbuddher  
yuddhe priya-cikirsavah

Kannada Interpretation

ನನಗೆ ಇಲ್ಲಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ Dhrtarastra ದುಷ್ಟ ಮನಸ್ಸಿನ ಮಗ ದಯವಿಟ್ಟು ಬಯಸುವ, ಹೋರಾಡಲು ಯಾರು ನೋಡೋಣ.

English Interpretation

Let me see those who have come here to fight, wishing to please the evil-minded son of Dhrtarastra.

Chapter 1 Verse 24

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
sanjaya uvaca  
evam ukto hrsikeso  
gudakesena bharata  
senayor ubhayor madhye  
sthapayitva rathottamam

Kannada Interpretation

ಸಂಜಯ ಹೇಳಿದರು: ಭರತ ಓ ವಂಶಸ್ಥರು, ಹೀಗೆ ಅರ್ಜುನನು ಉದ್ಧೇಶಿಸಿ, ಲಾರ್ಡ್ ಕೃಷ್ಣನ ಎರಡೂ ಪಕ್ಷಗಳ ಸೇನೆಗಳ ಮಧ್ಯೆ ಉತ್ತಮ ರಥ ರೂಪಿಸಿದರು.

English Interpretation

Sanjaya said: O descendant of Bharata, being thus addressed by Arjuna, Lord Krsna drew up the fine chariot in the midst of the armies of both parties.

Chapter 1 Verse 25

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
bhisma-drona-pramukhatah  
sarvesam ca mahi-ksitam  
uvaca partha pasyaitan  
samavetan kurun iti

Kannada Interpretation

ಭೀಷ್ಮನ, ದ್ರೋಣ ಮತ್ತು ವಿಶ್ವದ ಎಲ್ಲಾ ಇತರ ಮುಖಂಡರು ಉಪಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ, Hrsikesa, ಲಾರ್ಡ್, ಕೇವಲ, ಇಲ್ಲಿ ಜೋಡಿಸಿ ಯಾರು ಪಾರ್ಥ,

ಎಲ್ಲಾ ಕುರುಗಳ ಇಗೋ.

English Interpretation

In the presence of Bhishma, Drona and all other chieftains of the world, Hrsikesa, the Lord, said, Just behold, Partha, all the Kurus who are assembled here.

Chapter 1 Verse 26

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

tatrapasyat sthitan parthah  
pitrn atha pitamahan  
acaryan matulan bhratr  
putran pautran sakhims तथा  
svasuran suhrdas caiva  
senayor ubhayaor api

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನನ ಸಹ ಎರಡೂ ಪಕ್ಷಗಳು, ತನ್ನ ತಂದೆ, ಪಿತಾಮಹರು, ಶಿಕ್ಷಕರು, ತಾಯಿಯ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪ, ಸಹೋದರರು, ಮಕ್ಕಳು, ಮೊಮ್ಮಕ್ಕಳು, ಸ್ನೇಹಿತರು ಸೇನೆಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಳಗೆ, ನೋಡಿ, ಮತ್ತು ಎಂದು ತನ್ನ ಮಾವ ಮತ್ತು ಹಿತೈಷಿಗಳ - ಅಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಸ್ತುತ .

English Interpretation

There Arjuna could see, within the midst of the armies of both parties, his fathers, grandfathers, teachers, maternal uncles, brothers, sons, grandsons, friends, and also his father-in-law and well-wishers--all present there.

Chapter 1 Verse 27

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

tan samiksya sa kaunteyah  
sarvan bandhun avasthitan  
krpaya parayavisto  
visidann idam abravat

Kannada Interpretation

ಕುಂತಿಯು, ಅರ್ಜುನನ, ಮಗ ಸ್ನೇಹಿತರು ಮತ್ತು ಸಂಬಂಧಿಗಳು ಎಲ್ಲಾ ಈ ವಿವಿಧ ಶ್ರೇಣಿಗಳನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ ", ಅವರು ಸಹಾನುಭೂತಿ ಜರುಗಿದ್ದರಿಂದಾಗಿ ಆಯಿತು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದ:

English Interpretation

When the son of Kunti, Arjuna, saw all these different grades of friends and relatives, he became overwhelmed with compassion and spoke thus:

Chapter 1 Verse 28

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

arjuna uvaca

drstvemam sva-janam krsna

yuyutsum samupasthitam

sidanti mama gatrani

mukham ca parisusyati

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ನನ್ನ ಪ್ರೀತಿಯ ಕೃಷ್ಣ ಇಂತಹ ಹೋರಾಟದ ಮನೋಭಾವ ಹಾಗೂ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತರು ಮೊದಲು ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಬಂಧಿಗಳು ನೋಡಿದ, ನಾನು ಒಣಗಿಸುವ ನನ್ನ ದೇಹದ quivering ಮತ್ತು ನನ್ನ ಬಾಯಿಯ ಅಂಗಗಳು ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

English Interpretation

Arjuna said: My dear Krsna, seeing my friends and relatives present before me in such a fighting spirit, I feel the limbs of my body quivering and my mouth drying up.

Chapter 1 Verse 29

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

vepathus ca sarire me

roma-harsas ca jayate

gandivam sramsate hastat

tvak caiva paridahyate

Kannada Interpretation

ನನ್ನ ಇಡೀ ದೇಹದ ನಡುಕ, ಮತ್ತು ನನ್ನ ಕೂದಲು ತುದಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತು. ನನ್ನ ಬಿಲ್ಲ Gandiva ನನ್ನ ಕೈಯಿಂದ ಜಾರಿಬೀಳುವುದನ್ನು ಇದೆ, ಮತ್ತು ನನ್ನ ಚರ್ಮ ಸುಡುವ ಇದೆ.

English Interpretation

My whole body is trembling, and my hair is standing on end. My bow Gandiva is slipping from my hand, and my skin is burning.

Chapter 1 Verse 30

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

na ca saknomy avasthatum

bhramativa ca me manah  
nimittani ca pasyami  
viparitani kesava

Kannada Interpretation

ನಾನು ಈಗ ಯಾವುದೇ ಮುಂದೆ ಇಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿಲ್ಲ. ನನ್ನ ಮರೆಯುವ ನಾನು, ಮತ್ತು ನನ್ನ ಮನಸ್ಸು ತತ್ತರಿಸುವಂತೆ ಇದೆ. ನಾನು ಕೇಸಿ ರಾಕ್ಷಸ ಮಾತ್ರ ದುಷ್ಕಟ ಕೊಲೆಗಾರ ಮೊದಲೇ.

English Interpretation

I am now unable to stand here any longer. I am forgetting myself, and my mind is reeling. I foresee only evil, O killer of the Kesi demon.

Chapter 1 Verse 31

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

na ca sreya 'nupasyami  
hatva sva-janam ahava  
na kankse vijayam krsna  
na ca rajyam sukhani ca

Kannada Interpretation

ನಾನು ಯಾವುದೇ ಉತ್ತಮ ಈ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ನೆರೆಯವರು ಕೊಲ್ಲುವ ಬರಬಹುದಿತ್ತು ಹೇಗೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ, ಅಥವಾ ನಾನು, ಪ್ರಿಯ ಕೃಷ್ಣ ಯಾವುದೇ ನಂತರದ ಗೆಲುವು, ರಾಜ್ಯವನ್ನು, ಅಥವಾ ಸಂತೋಷ ಅಸೆ ಮಾಡಬಹುದು.

English Interpretation

I do not see how any good can come from killing my own kinsmen in this battle, nor can I, my dear Krsna, desire any subsequent victory, kingdom, or happiness.

Chapter 1 Verse 32-35

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

kim no rajyena govinda  
kim bhogair jvitenava  
yesam arthe kanksitam no  
rajyam bhogah sukhani ca

ta ime 'vasthita yuddhe  
pranams tyaktva dhanani ca  
acaryah pitarah putras  
tathaiva ca pitamahah

matulah svasurah pautrah  
syalah sambandhinah tatha  
etan na hantum icchami

ghnato 'pi madhusudana

api trailokya-rajyasya  
hetoh kim nu mahi-krte  
nihatya dhartarastran nah  
ka pritih syaj janardana

Kannada Interpretation

ಓ ಗೋವಿಂದ, ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಗಳ, ಸಂತೋಷ ಅಥವಾ ನಾವು ಅವರನ್ನು ಆಸೆ ಇರಬಹುದು ಯಾರಿಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಈಗ ಈ ಯುದ್ಧಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಸಹ ಜೀವನದ ಸ್ವತಃ ನಮಗೆ ಏನು ಪ್ರಯೋಜನವಾಗಲಿಲ್ಲ? ಓ ಮಧುಸೂದನ ಶಿಕ್ಷಕರು, ತಂದೆ, ಮಕ್ಕಳು, ಪಿತಾಮಹರು, ತಾಯಿಯ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪ, ತಂದೆ ಇನ್ ಕಾನೂನು, ಮೊಮ್ಮಕ್ಕಳು, ಸಹೋದರರು ಇನ್ ಕಾನೂನು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಸಂಬಂಧಿಗಳು ಅವರ ಜೀವ, ಆಸ್ತಿಪಾಸ್ತಿ ಅಪ್ ನೀಡಲು ಸಿದ್ಧವಿರುವ ನನ್ನ ಮುಂದೆ

English Interpretation

O Govinda, of what avail to us are kingdoms, happiness or even life itself when all those for whom we may desire them are now arrayed in this battlefield? O Madhusudana, when teachers, fathers, sons, grandfathers, maternal uncles, fathers-in-law, grandsons, brothers-in-law and all relatives are ready to give up their lives and properties and are standing before me, then why should I wish to kill them, though I may survive? O maintainer of all creatures, I am not prepared to fight with them even in exchange for the three worlds, let alone this earth.

Chapter 1 Verse 36

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

papam evasrayed asman  
hatvaitan atatayinah  
tasman narha vayam hantum  
dhartarastran sa-bandhavan  
sva-janam hi katham hatva  
sukhinah syama madhava

Kannada Interpretation

ನಾವು ಆಕ್ರಮಣಕಾರರನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಬಲ್ಲ ವೇಳೆ ಪಾಪ ನಮಗೆ ಹೊರಬರಲು. ಆದ್ದರಿಂದ ನಮಗೆ Dhrtarastra ಮತ್ತು ನಮ್ಮ ಸ್ನೇಹಿತರು ಮಕ್ಕಳು ಕೊಲ್ಲಲು ಸರಿಯಾದ ಅಲ್ಲ. ನಾವು ಪಡೆಯಲು ಯಾವ ಓ ಕೃಷ್ಣ ಐಶ್ವರ್ಯ ದೇವತೆ ಪತಿ ಮತ್ತು ಹೇಗೆ ನಾವು ನಮ್ಮ ನೆರೆಯವರು ಕೊಲ್ಲುವ ಮೂಲಕ ಸಂತೋಷ ಎಂದು?

English Interpretation

Sin will overcome us if we slay such aggressors. Therefore it is not proper for us to kill the sons of Dhrtarastra and our friends. What should we gain, O Krsna, husband of the goddess of fortune, and how could we be happy by killing our own kinsmen?

Chapter 1 Verse 37-38

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

yady apy ete na pasyanti  
lobhopahata-cetasah  
kula-ksaya-krtam dosam  
mitra-drohe ca patakam

katham na jneyam asmabhih  
papad asman nivartitum  
kula-ksaya-krtam dosam  
prapasyadbhir janardana

Kannada Interpretation

ಓ Janardana, ಈ ಪುರುಷರು ಆದರೂ, ದುರಾಶೆ ಬೆರೆತು, ಏಕೆ ನಾವು, ಪಾಪದ ಜ್ಞಾನ, ಈ ಕೃತ್ಯಗಳ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು, ಒಂದು ಕುಟುಂಬ  
ಕೊಲ್ಲುವ ಅಥವಾ ಸ್ನೇಹಿತರು ಜಗಳವಾಡುತ್ತಿವೆಯೇ ಯಾವುದೇ ತಪ್ಪು ನೋಡಿ?

English Interpretation

O Janardana, although these men, overtaken by greed, see no fault in killing one's family or quarreling with  
friends, why should we, with knowledge of the sin, engage in these acts?

Chapter 1 Verse 39

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

kula-ksaye pranasyanti  
kula-dharmah sanatanah  
dharme naste kulam krtam  
adharmo 'bhibhavaty uta

Kannada Interpretation

ರಾಜವಂಶದ ನಾಶಗೊಂಡು, ಶಾಶ್ವತ ಕುಟುಂಬದ ಸಂಪ್ರದಾಯ ಸೋಲಿಸಿದರೆ, ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ಕುಟುಂಬದ ಉಳಿದ ಮತಧರ್ಮವಿರೋಧಿ  
ಆಚರಣೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

With the destruction of dynasty, the eternal family tradition is vanquished, and thus the rest of the family  
becomes involved in irreligious practice.

Chapter 1 Verse 40

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

adharmabhibhavat krsna  
pradusyanti kula-striyah  
strisu dustasu varsneya  
jayate varna-sankarah

Kannada Interpretation

ಮತಧರ್ಮ ವಿರೋಧ ಕುಟುಂಬ ಪ್ರಮುಖವಾಗಿದೆ ಮಾಡಿದಾಗ ಓ ಕೃಷ್ಣ ಕುಟುಂಬದ ಮಹಿಳೆಯರು ಭ್ರಷ್ಟರಾಗಿಬಿಡುತ್ತಾರೆ, ಮತ್ತು ಹೆಣ್ಣಿನ

ಅವನತಿಯಿಂದ, Vrsni ಓ ವಂಶಸ್ಥರು, ಅನಗತ್ಯ ವಂಶಸ್ಥರು ಬರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

When irreligion is prominent in the family, O Krsna, the women of the family become corrupt, and from the degradation of womanhood, O descendant of Vrsni, comes unwanted progeny.

Chapter 1 Verse 41

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
sankaro narakayaiva  
kula-ghnanam kulasya ca  
patanti pitaro hy esam  
lupta-pindodaka-kriyah

Kannada Interpretation

ಅನಗತ್ಯ ಜನಸಂಖ್ಯೆಯ ಹೆಚ್ಚಳ ಉಂಟಾದಾಗ, ಒಂದು ಯಾತನಾಮಯ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಕುಟುಂಬಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ಕುಟುಂಬದ ಸಂಪ್ರದಾಯ ನಾಶ ಯಾರು ಎರಡೂ ರಚಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇಂತಹ ಭ್ರಷ್ಟ ಕುಟುಂಬಗಳಲ್ಲಿ, ಪೂರ್ವಿಕರಿಗೆ ಆಹಾರವನ್ನು ಮತ್ತು ನೀರಿನ ಕರ್ತವ್ಯ ಯಾವುದೇ ಅರ್ಪಣೆ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

When there is increase of unwanted population, a hellish situation is created both for the family and for those who destroy the family tradition. In such corrupt families, there is no offering of oblations of food and water to the ancestors.

Chapter 1 Verse 42

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
dosair etaih kula-ghnanam  
varna-sankara-karakaih  
utsadyante jati-dharmah  
kula-dharmas ca sasvatah

Kannada Interpretation

ಕಾರಣ ಕುಟುಂಬ ಸಂಪ್ರದಾಯದ ವಿದ್ವಂಸಕ ದುಷ್ಕರ್ಮಗಳ ಗೆ, ಸಮುದಾಯ ಯೋಜನೆಗಳು ಮತ್ತು ಕುಟುಂಬ ಕಲ್ಯಾಣ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ರೀತಿಯ ದ್ವಂಸಮಾಡಿತು.

English Interpretation

Due to the evil deeds of the destroyers of family tradition, all kinds of community projects and family welfare activities are devastated.

Chapter 1 Verse 43

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
utsanna-kula-dharmanam  
manusyanam janardana  
narake niyatam vaso  
bhavatity anususruma

Kannada Interpretation

ಕುಟುಂಬದ ಸಂಪ್ರದಾಯಗಳ ನಾಶ ಯಾರು ನರಕದಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ವಾಸಿಸುವ ಓ ಕೃಷ್ಣ ಜನರ ಪಾಲಕ, ನಾನು ಗುರು ಪರಂಪರೆಯನ್ನು  
ಮೂಲಕ ಕೇಳಿದೆ.

English Interpretation

O Krsna, maintainer of the people, I have heard by disciplic succession that those who destroy family traditions  
dwell always in hell.

Chapter 1 Verse 44

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
aho bata mahat papam  
kartum vyavasita vayam  
yad rajya-sukha-lobhena  
hantum sva-janam udyatah

Kannada Interpretation

ಅಯ್ಯೋ, ಹೇಗೆ ವಿಚಿತ್ರ ಇದು ನಾವು ರಾಯಲ್ ಸಂತೋಷ ಆನಂದಿಸಿ ಬಯಕೆ ನಡೆಸುತ್ತಿದೆ ಬಹಳವಾಗಿ ಪಾಪದ ವರ್ತಿಸುತ್ತದೆ, ಬದ್ಧತೆ  
ತಯಾರಿ ಎಂದು.

English Interpretation

Alas, how strange it is that we are preparing to commit greatly sinful acts, driven by the desire to enjoy royal  
happiness.

Chapter 1 Verse 45

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English  
yadi mam apratikaram  
asastram sastra-panayah  
dhartarastra rane hanyus  
tan me ksemataram bhavet

Kannada Interpretation

ನಾನು ಅವರೊಂದಿಗೆ ಹೋರಾಡಲು ಬದಲಿಗೆ, ನನಗೆ ನಿರಾಯುಧ ಮತ್ತು ವಿರೋಧಿಸದಿರುವ ಕೊಲ್ಲಲು Dhrtarastra ಮಕ್ಕಳಾದ ಇದು  
ಉತ್ತಮ ಪರಿಗಣಿಸಲಿದೆ.



English Interpretation

I would consider it better for the sons of Dhrtarastra to kill me unarmed and unresisting, rather than to fight with them.

Chapter 1 Verse 46

Chapter Name -Observing the Armies on the Battlefield of Kuruksetra

Sanskrit English

sanjaya uvaca

evam uktvarjunah sankhye

rathopastha upavisat

visrjya sa-saram capam

soka-samvigna-manasah

Kannada Interpretation

ಸಂಜಯ ಹೇಳಿದರು: ಅರ್ಜುನ, ಹೀಗೆ ದುಃಖ ಚಿತ್ತಸ್ಥೈರ್ಯವು, ಅವರ ಮನಸ್ಸು, ಯುದ್ಧಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುವ ತನ್ನ ಬಿಲ್ಲು ಮತ್ತು ಬಾಣಗಳು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರ ಮತ್ತು ರಥದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ನಂತರ.

English Interpretation

Sanjaya said: Arjuna, having thus spoken on the battlefield, cast aside his bow and arrows and sat down on the chariot, his mind overwhelmed with grief.

Chapter 2 Verse 1

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

sanjaya uvaca

tam tatha krpayavistam

asru-purnakuleksanam

visidantam idam vakyam

uvaca madhusudanah

Kannada Interpretation

ಸಂಜಯ ಹೇಳಿದರು: ಕೆಳಗಿನ ಪದಗಳನ್ನು ಅರ್ಜುನ ಸಹಾನುಭೂತಿ ಪೂರ್ಣ ಮತ್ತು ಕಣ್ಣೀರಿನಿಂದ brimming ಅವನ ಕಣ್ಣುಗಳು, ಮಧುಸೂದನ, ಕೃಷ್ಣ ಮಾತನಾಡಿದರು ಬಹಳ ದುಃಖಿತ ಗೋಚರಿಸುತ್ತಿವೆಯೇ.

English Interpretation

Sanjaya said: Seeing Arjuna full of compassion and very sorrowful, his eyes brimming with tears, Madhusudana, Krsna, spoke the following words.

Chapter 2 Verse 2

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
kutas tva kasmalam idam  
visame samupasthitam  
anarya-justam asvargyam  
akirti-karam arjuna

Kannada Interpretation

ಸುಪ್ರೀಂ ವ್ಯಕ್ತಿ [ಭಗವಂತ] ಹೇಳಿದರು: ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, ಈ ಕಲ್ಮಶಗಳನ್ನು ನೀವು ಮೇಲೆ ಹೇಗೆ ಬಂದಿವೆ? ಅವರು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವನದ ಪ್ರಗತಿಪರ ಮೌಲ್ಯಗಳನ್ನು ಬಲ್ಲ ವ್ಯಕ್ತಿ ಯೋಗ್ಯ ಇಲ್ಲ. ಅವರು ಹೆಚ್ಚಿನ ಗ್ರಹಗಳು, ಆದರೆ ಕುಖ್ಯಾತಿ ದಾರಿ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

The Supreme Person [Bhagavan] said: My dear Arjuna, how have these impurities come upon you? They are not at all befitting a man who knows the progressive values of life. They do not lead to higher planets, but to infamy.

Chapter 2 Verse 3

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
klaibyam ma sma gamah partha  
naitat tvayy upapadyate  
ksudram hrdaya-daurbalyam  
tyaktvottistha parantapa

Kannada Interpretation

Prtha ಒ ಮಗ, ಈ ಅವಮಾನಕರ ದುರ್ಬಲತೆ ಇಳುವರಿ ಇಲ್ಲ. ನೀವು ನಾಗುವುದಿಲ್ಲ. , ಶತ್ರು ಓ chastiser ಹೃದಯದ ಇಂತಹ ಸಣ್ಣ ದೌರ್ಬಲ್ಯ ಕೈಬಿಟ್ಟು ಏಳುತ್ತವೆ.

English Interpretation

O son of Prtha, do not yield to this degrading impotence. It does not become you. Give up such petty weakness of heart and arise, O chastiser of the enemy.

Chapter 2 Verse 4

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
katham bhismam aham sankhye  
dronam ca madhusudana  
isubhah pratidyotsyami  
pujarhav ari-sudana

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ನನ್ನ ಪೂಜಾ ಯೋಗ್ಯ ಯಾರು ಭೀಷ್ಮನ ಮತ್ತು ದ್ರೋಣ ರೀತಿಯ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಬಾಣಗಳು ಕೌಂಟರ್ ಹೇಗೆ ಮಧು [ಕೃಷ್ಣನ] ಓ ಕೊಲೆಗಾರ,?

English Interpretation

Arjuna said: O killer of Madhu [Krsna], how can I counterattack with arrows in battle men like Bhishma and Drona, who are worthy of my worship?

Chapter 2 Verse 5

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

gurun ahatva hi mahanubhavan  
sreyo bhoktum bhaiksyam apiha loke  
hatvartha-kamams tu gurun ihaiva  
bhunjiya bhogan rudhira-pradigdhan

Kannada Interpretation

ಇದು ನನ್ನ ಶಿಕ್ಷಕರು ಯಾರು ಮಹಾನ್ ಆತ್ಮಗಳ ಜೀವನ ವೆಚ್ಚದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸಲು ಹೆಚ್ಚು begging ಮೂಲಕ ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲೇ ಉತ್ತಮ. ಅವರು ಅತಿಯಾಸೆಯ ಸಹ, ಅವರು ಆದಾಗ್ಯೂ ಮೇಲಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಇವೆ. ಅವರು ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟು, ನಮ್ಮ ದಿನ ರಕ್ತ ಕೂಡಿದ ನಡೆಯಲಿದೆ.

English Interpretation

It is better to live in this world by begging than to live at the cost of the lives of great souls who are my teachers. Even though they are avaricious, they are nonetheless superiors. If they are killed, our spoils will be tainted with blood.

Chapter 2 Verse 6

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

na caitad vidmah kataran no gariyo  
yad va jayema yadi va no jayeyuh  
yan eva hatva na jijivisamas  
te 'vasthitah pramukhe dhartarastrah

Kannada Interpretation

ಅವುಗಳನ್ನು ವಿಜಯದ ಅಥವಾ ಅವುಗಳನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡನು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತಿದೆ - ಅಥವಾ ನಾವು ಉತ್ತಮ ಇದು ಗೊತ್ತು. ನಾವು, ಈಗ ಈ ಯುದ್ಧಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ಮೊದಲು ನಿಂತಿದ್ದಾರೆ ವಾಸಿಸಲು ಕಾಳಜಿ ಮಾಡಬಾರದು ಕೊಲ್ಲಲು ವೇಳೆ ಅವರಲ್ಲಿ Dhrtarastra, ಮಕ್ಕಳು.

English Interpretation

Nor do we know which is better--conquering them or being conquered by them. The sons of Dhrtarastra, whom if we kill we should not care to live, are now standing before us on this battlefield.

Chapter 2 Verse 7

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

karpanya-dosopahata-svabhavah  
prcchami tvam dharmam-sammudha-cetah  
yac chreyah syan niscitam bruhi tan me  
sisyas te 'ham sadhi mam tvam prapannam

Kannada Interpretation

ಈಗ ನಾನು ನನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯ ಬಗ್ಗೆ ಗೊಂದಲ ನಾನು ಮತ್ತು ಏಕೆಂದರೆ ದೌರ್ಬಲ್ಯದ ಎಲ್ಲಾ ಹಿಡಿತ ಕಳೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ನನಗೆ ಉತ್ತಮ ಸ್ವಪ್ನವಾಗಿ ನನಗೆ ಹೇಳಲು ನೀವು ಕೇಳುವ ನಾನು. ಈಗ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಶಿಷ್ಯ, ಮತ್ತು ಒಂದು ಆತ್ಮ ನಿಮಗೆ ಶರಣಾಯಿತು. ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Now I am confused about my duty and have lost all composure because of weakness. In this condition I am asking You to tell me clearly what is best for me. Now I am Your disciple, and a soul surrendered unto You. Please instruct me.

Chapter 2 Verse 8

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

na hi prapasyami mamapanudyad  
yac chokam ucchosanam indriyanam  
avapya bhumav asapatnam rddham  
rajyam suranam api cadhipatyam

Kannada Interpretation

ನನ್ನ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಬೆಳವಣಿಗೆ ಇದೆ ಈ ದುಃಖ ಓಡಿಸಿ ಖಂಡಿತಾ ಕಾಣಬಹುದು. ನಾನು ಸ್ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳ ಹಾಗೆ ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ಒಂದು ಅವಿಷಯ ರಾಜ್ಯದ ಗೆಲ್ಲಲು ಸಹ ಅದನ್ನು ನಾಶ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

I can find no means to drive away this grief which is drying up my senses. I will not be able to destroy it even if I win an unrivaled kingdom on earth with sovereignty like the demigods in heaven.

Chapter 2 Verse 9

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

sanjaya uvaca  
evam uktva hrsikesam  
gudakesah parantapah  
na yotsya iti govindam  
uktva tusnim babhuva ha

Kannada Interpretation

ಸಂಜಯ ಹೇಳಿದರು: ಹೀಗೆ ಮಾತನಾಡಿ ನಂತರ, ಅರ್ಜುನ, ಶತ್ರುಗಳ chastiser, ", ನಾನು ಹೋರಾಡಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ, ಗೋವಿಂದ" ಕೃಷ್ಣ, ಹೇಳಿದರು ಮತ್ತು ಮೂಕ ಕುಸಿಯಿತು.

English Interpretation

Sanjaya said: Having spoken thus, Arjuna, chastiser of enemies, told Krsna, "Govinda, I shall not fight," and fell silent.

Chapter 2 Verse 10

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
tam uvaca hrsikesah  
prahasann iva bharata  
senayor ubhayor madhye  
visidantam, idam vacah

Kannada Interpretation

ಭರತ ಓ ವಂಶಸ್ಥರು, ಆ ಕೃಷ್ಣನ ನಲ್ಲಿ, ನಗುತ್ತಿರುವ, ಎರಡೂ ಸೇನೆಗಳ ಮಧ್ಯೆ, ವ್ಯಥೆಗೊಳಗಾದ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಕೆಳಗಿನ ಪದಗಳನ್ನು ಮಾತನಾಡಿದರು.

English Interpretation

O descendant of Bharata, at that time Krsna, smiling, in the midst of both the armies, spoke the following words to the grief-stricken Arjuna.

Chapter 2 Verse 11

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
asocyan anvasocas tvam  
prajna-vadams ca bhasase  
gatasun agatasums ca  
nanusocanti panditah

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಕಲಿತ ಪದಗಳನ್ನು ಮಾತನಾಡುವಾಗ, ನೀವು ದುಃಖ ಯೋಗ್ಯತೆಯಿಲ್ಲ ಏನೆಂದು ಶೋಕಾಚರಣೆಯ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ. ದೇಶ ಅಥವಾ ಸತ್ತ ಯಾಕಂದರೆ ಬುದ್ಧಿವಂತ ಗೋಳು ಯಾರು.

English Interpretation

The Blessed Lord said: While speaking learned words, you are mourning for what is not worthy of grief. Those who are wise lament neither for the living nor the dead.

Chapter 2 Verse 12

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

na tv evaham jatu nasam  
na tvam neme janadhipah  
na caiva na bhavisyamah  
sarve vayam atah param

Kannada Interpretation

ನಾನು ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿಲ್ಲದ ಒಂದು ಸಮಯ ಇತ್ತು ಎಂದಿಗೂ, ಅಥವಾ ನೀವು, ಅಥವಾ ಈ ಎಲ್ಲಾ ರಾಜರು; ಅಥವಾ ಭವಿಷ್ಯದಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ಯಾವುದೇ ಕೊನೆಗೊಂಡಂತೆಯೇ ಹಾಗಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Never was there a time when I did not exist, nor you, nor all these kings; nor in the future shall any of us cease to be.

Chapter 2 Verse 13

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

dehino 'smin yatha dehe  
kaumaram yauvanam jara  
tatha dehantara-praptir  
dhiras tatra na muhyati

Kannada Interpretation

ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತಂತೆ ಆತ್ಮ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಕಳೆದಂತೆ, ಈ ದೇಹದಲ್ಲಿ, ಬಾಲ್ಯಕಾಲದ ವಯಸ್ಸಾದ ಯುವಕರಿಗೆ, ಆತ್ಮ ಇದೇ ಸಾವಿಗೆ ಇನ್ನೊಂದು ದೇಹವನ್ನು ಹಾಕು. ಒಂದು ಸ್ವಯಂ ಅರಿತುಕೊಂಡ ಆತ್ಮ ಇಂತಹ ಬದಲಾವಣೆ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

As the embodied soul continuously passes, in this body, from boyhood to youth to old age, the soul similarly passes into another body at death. A self-realized soul is not bewildered by such a change.

Chapter 2 Verse 14

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

matra-sparsas tu kaunteya  
sitosna-sukha-duhkha-dah  
agamapayino 'nityas  
tams titiksasva bhārata

Kannada Interpretation

ಓ ಕುಂತಿಯು ಮಗ, ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ಸಂಕಟದ nonpermanent ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದುದು ಮತ್ತು ಕಾಲಕ್ರಮೇಣ ಅವರ ಕಣ್ಮರಗೆ ಚಳಿಗಾಲ ಮತ್ತು ಬೇಸಿಗೆಯ ಋತುಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡ ಮತ್ತು ಕಣ್ಮರ ಹಾಗೆ. ಅವರು ಪ್ರಜ್ಞೆಯ ಗ್ರಹಿಕೆ, ಭರತ ಓ ಕುಡಿ ಉದ್ಭವಿಸುವ, ಮತ್ತು ಒಂದು ತೊಂದರೆಯಿಲ್ಲದೆ ಅವುಗಳನ್ನು ಸಹಿಸಲು ಅರಿಯಬೇಕು.

English Interpretation

O son of Kunti, the nonpermanent appearance of happiness and distress, and their disappearance in due course, are like the appearance and disappearance of winter and summer seasons. They arise from sense perception, O scion of Bharata, and one must learn to tolerate them without being disturbed.

Chapter 2 Verse 15

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

yam hi na vyathayanty ete  
purusam purusarsabha  
sama-duhkha-sukham dhiram  
so 'mrtatvaya kalpate

Kannada Interpretation

ಓ ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮ [ಅರ್ಜುನ] ಅಲ್ಲದ ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ಯಾತನೆ ವಿಚಲಿತನಾಗಿ ಎರಡೂ ಸ್ಥಿರವಾಗಿತ್ತು ವ್ಯಕ್ತಿಯು ವಿಮೋಚನೆಗೆ ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಅರ್ಹನಾಗಿದೆ.

English Interpretation

O best among men [Arjuna], the person who is not disturbed by happiness and distress and is steady in both is certainly eligible for liberation.

Chapter 2 Verse 16

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

nasato vidyate bhavo  
nabhavo vidyate satah  
ubhayor api drsto 'ntas  
tv anayos tattva-darsibhih

Kannada Interpretation

ಸತ್ಯದ ತ್ರಿಕಾಲ ಯಾರು ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿಲ್ಲ ಯಾವುದೇ ಸಹಿಷ್ಣುತೆ ಇಲ್ಲ, ಮತ್ತು ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರದ ಯಾವುದೇ ಸಮಾಪ್ತಿ ಎಂದು ಹೇಳಿವೆ. ಈ ತ್ರಿಕಾಲ ಎರಡೂ ಸ್ವರೂಪ ಅಧ್ಯಯನ ಹೇಳಿವೆ.

English Interpretation

Those who are seers of the truth have concluded that of the nonexistent there is no endurance, and of the existent there is no cessation. This seers have concluded by studying the nature of both.

Chapter 2 Verse 17

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

avinasi tu tad viddhi  
yena sarvam idam tatam

vinasam avyayasyasya  
na kascit kartum arhati

Kannada Interpretation

ಇಡೀ ದೇಹದ ಅವಿನಾಶಿಯಾಗಿ ಅವರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಯಿರಿ. ಯಾರೂ imperishable ಆತ್ಮ ನಾಶಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Know that which pervades the entire body is indestructible. No one is able to destroy the imperishable soul.

Chapter 2 Verse 18

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
antavanta ime deha  
nityasyoktah saririnah  
anasino 'prameyasya  
tasmad yudhyasva bharata

Kannada Interpretation

, ಅವಿನಾಶವಾದ ಅಳಿಯಲಾಗದ ಮತ್ತು ಶಾಶ್ವತ ದೇಶ ಘಟಕದ ಕೇವಲ ವಸ್ತು ದೇಹದ ನಾಶ ಒಳಪಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ; ಆದ್ದರಿಂದ, ಭರತ ಓ  
ವಂಶಸ್ಥರು ಹೋರಾಡಲು.

English Interpretation

Only the material body of the indestructible, immeasurable and eternal living entity is subject to destruction;  
therefore, fight, O descendant of Bharata.

Chapter 2 Verse 19

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
ya enam veti hantaram  
yas cainam manyate hatam  
ubhau tau na vijanito  
nayam hanti na hanyate

Kannada Interpretation

ಅವರು ಯಾರು ದೇಶ ಘಟಕದ ಸ್ಲೇಯರ್ ಎಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತಾನೆ ಅಥವಾ ಅವರು ಹಾಳಾದ ಎಂದು, ಅರ್ಥ ಇಲ್ಲ. ಜ್ಞಾನ ಒಬ್ಬ ಸ್ವಯಂ  
ಸಂಹಾರ ಅಥವಾ ಹಾಳಾದ ಎಂದು ತಿಳಿದಿದೆ.

English Interpretation

He who thinks that the living entity is the slayer or that he is slain, does not understand. One who is in  
knowledge knows that the self slays not nor is slain.



Chapter 2 Verse 20

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

na jayate mriyate va kadacin  
nayam bhutva bhavita va na bhuyah  
ajo nityah sasvato 'yam purano  
na hanyate hanyamane sarire

Kannada Interpretation

ಆತ್ಮ ಜನ್ಮ ಅಥವಾ ಸಾವಿನ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಅಥವಾ, ಒಮ್ಮೆ ಅವರು, ಇವರು ಕೊನೆಗೊಂಡಂತೆಯೇ ಇಲ್ಲ. ಅವರು ಹುಟ್ಟುವ, ಶಾಶ್ವತ, ಇದುವರೆಗೆ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರುವ, ಅಮರವಾದ ವಚನಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರಾಚೀನ ಆಗಿದೆ. ದೇಹದ ಹತ್ಯೆಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಅವರು ಹಾಳಾದ ಇದೆ.

English Interpretation

For the soul there is never birth nor death. Nor, having once been, does he ever cease to be. He is unborn, eternal, ever-existing, undying and primeval. He is not slain when the body is slain.

Chapter 2 Verse 21

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

vedavinasinam nityam  
ya enam ajam avyayam  
katham sa purusah partha  
kam ghatayati hanti kam

Kannada Interpretation

ಓ ಪಾರ್ಥ, ಹೇಗೆ ಆತ್ಮ, ಅವಿನಾಶವಾದ ಹುಟ್ಟುವ, ಶಾಶ್ವತ ಮತ್ತು ನಿರ್ವಿಕಾರ ಎಂದು ತಿಳಿದಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ, ಯಾರಾದರೂ ಕೊಲ್ಲಲು ಅಥವಾ ಯಾರಾದರೂ ಕೊಲ್ಲಲು ಕಾರಣವಾಗಬಹುದು?

English Interpretation

O Partha, how can a person who knows that the soul is indestructible, unborn, eternal and immutable, kill anyone or cause anyone to kill?

Chapter 2 Verse 22

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

vasamsi jirnani yatha vihaya  
navani grhnati naro 'parani  
tatha sarirani vihaya jirnany  
anyani samyati navani dehi

Kannada Interpretation

ವ್ಯಕ್ತಿಯು, ಹೊಸ ಉಡುಪುಗಳನ್ನು ಮೇಲೆ ಇರಿಸುತ್ತದೆ ಹಳೆಯ ಪದಗಳಿಗಿಂತ ಬಿಡಲಾಗುತ್ತಿದೆ ಎಂದು ಇದೇ, ಆತ್ಮ ಹಳೆಯ ಮತ್ತು

ಅನುಪಯುಕ್ತ ಪದಗಳಿಗಿಂತ ಬಿಡಲಾಗುತ್ತಿದೆ, ಹೊಸ ವಸ್ತು ದೇಹಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

As a person puts on new garments, giving up old ones, similarly, the soul accepts new material bodies, giving up the old and useless ones.

Chapter 2 Verse 23

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

nainam chindanti sastrani  
nainam dahati pavakah  
na cainam kledayanty apo  
na sosayati marutah

Kannada Interpretation

ಆತ್ಮ ಯಾವುದೇ ಶಸ್ತ್ರ ತುಂಡುಗಳಾಗಿ ಕತ್ತರಿಸಿ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ, ಅಥವಾ ಅವರು ಬೆಂಕಿಯಿಂದ ಸುಟ್ಟು ಮಾಡಬಹುದು, ಅಥವಾ ನೀರಿನ ಮೂಲಕ ತೇವಗೊಳಿಸಲಾದ, ಅಥವಾ ಗಾಳಿಯಿಂದ ಕಳೆಗುಂದಿದ ಎಲೆಗಳನ್ನು.

English Interpretation

The soul can never be cut into pieces by any weapon, nor can he be burned by fire, nor moistened by water, nor withered by the wind.

Chapter 2 Verse 24

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

acchedyo 'yam adahyo 'yam  
akledyo 'sosya eva ca  
nityah sarva-gatah sthanur  
acalo 'yam sanatana

Kannada Interpretation

ಈ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಆತ್ಮವನ್ನು ಮುರಿಯಲಾಗದ ಮತ್ತು ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಕರಗುವುದಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ಸುಟ್ಟು ಅಥವಾ ಒಣಗಿದ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಅವರು, ಬದಲಾಗದ ಸ್ಥಿರ ಮತ್ತು ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಅದೇ ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯಾಪಕವಾಗಿ, ಶಾಶ್ವತ ಹೊಂದಿದೆ.

English Interpretation

This individual soul is unbreakable and insoluble, and can be neither burned nor dried. He is everlasting, all-pervading, unchangeable, immovable and eternally the same.

Chapter 2 Verse 25

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

avyakto 'yam acintyo 'yam  
avikaryo 'yam ucyate  
tasmad evam veditvainam  
nanusocitum arhasi

Kannada Interpretation

ಇದು ಆತ್ಮ ಅಗೋಚರ ಅಚಿಂತ್ಯ, ನಿರ್ವಿಕಾರ, ಮತ್ತು ಬದಲಾಯಿಸಲಾಗದು ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ. ಇದು ಗೊತ್ತಿರುವುದರಿಂದ, ನೀವು ದೇಹದ ದುಃಖ ಮಾಡಬಾರದು.

English Interpretation

It is said that the soul is invisible, inconceivable, immutable, and unchangeable. Knowing this, you should not grieve for the body.

Chapter 2 Verse 26

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
atha cainam nitya-jatam  
nityam va manyase mrtam  
tathapi tvam maha-baho  
nainam socitum arhasi

Kannada Interpretation

ವೇಳೆ, ಆದಾಗ್ಯೂ, ನೀವು ಆತ್ಮ ನಿರಂತರ ಹುಟ್ಟಿದ ಭಾವಿಸುತ್ತೇನೆ ಮತ್ತು ಯಾವಾಗಲೂ, ಡೈಸ್ ಇನ್ನೂ ನೀವು ಇನ್ನೂ ಓ ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ಪ್ರಲಾಪ ಯಾವುದೇ ಕಾರಣವಿರುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

If, however, you think that the soul is perpetually born and always dies, still you still have no reason to lament, O mighty-armed.

Chapter 2 Verse 27

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
jatasya hi dhruvo mrtur  
dhruvam janma mrtasya ca  
tasmad apariharye 'rthe  
na tvam socitum arhasi

Kannada Interpretation

ತನ್ನ ಜನ್ಮ ತಳೆದಿದೆ ಒಂದು, ಸಾವು ನಿಶ್ಚಿತ; ಮತ್ತು ಡೆಡ್ ಒಂದು, ಜನ್ಮ ನಿಶ್ಚಿತ. ಆದ್ದರಿಂದ, ನಿಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗದ ವಿಸರ್ಜನೆ, ನೀವು ಪ್ರಲಾಪ ಮಾಡಬಾರದು.

English Interpretation

For one who has taken his birth, death is certain; and for one who is dead, birth is certain. Therefore, in the

unavoidable discharge of your duty, you should not lament.

Chapter 2 Verse 28

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
avyaktadini bhutani  
vyakta-madhyani bhārata  
avyakta-nidhanany eva  
tatra ka paridevana

Kannada Interpretation

ರಚಿಸಲಾದ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳು ತಮ್ಮ ಮಧ್ಯಂತರ ರಾಜ್ಯದ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತದೆ, ತಮ್ಮ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಅನುಪಯುಕ್ತ ಸ್ವಭಾವ, ಮತ್ತು ಅನುಪಯುಕ್ತ ಸ್ವಭಾವ ಮತ್ತೆ ಅವರು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರು ಮಾಡಿದಾಗ. ಹಾಗಾಗಿ ಅಗತ್ಯವಿದೆ ಅಳು ಇಲ್ಲ?

English Interpretation

All created beings are unmanifest in their beginning, manifest in their interim state, and unmanifest again when they are annihilated. So what need is there for lamentation?

Chapter 2 Verse 29

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
ascarya-vat pasyati kascid enam  
ascarya-vad vadati tathaiva canyah  
ascarya-vac cainam anyah srnoti  
srutvapy enam veda na caiva kascit

Kannada Interpretation

ಅದ್ಭುತ ಎಂದು ಆತ್ಮ ಕೆಲವು ನೋಟ, ಕೆಲವು ಕೆಲವರು, ಸಹ ಅವನ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳಿದ ನಂತರ, ಎಲ್ಲಾ ಅವರನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ, ಅದ್ಭುತ, ಆತನನ್ನು ವರ್ಣಿಸಲು ಮತ್ತು ಅವನ ಕೆಲವು ಕೇಳಲು ಎಂದು ಅದ್ಭುತ.

English Interpretation

Some look at the soul as amazing, some describe him as amazing, and some hear of him as amazing, while others, even after hearing about him, cannot understand him at all.

Chapter 2 Verse 30

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
dehi nityam avadhyo 'yam  
dehe sarvasya bhārata  
tasmāt sarvaṇi bhūtāni  
na tvam socitum arhasi

Kannada Interpretation

ದೇಹದ ಅಡಕವಾಗಿದೆ, ಅವರು ಯಾರು ಭರತ ಓ ವಂಶಸ್ಥರು ಶಾಶ್ವತ ಮತ್ತು ಹಾಳಾದ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನೀವು ಯಾವುದೇ ಜೀವಿ ದುಃಖ ಅಗತ್ಯವಿದೆ.

English Interpretation

O descendant of Bharata, he who dwells in the body is eternal and can never be slain. Therefore you need not grieve for any creature.

Chapter 2 Verse 31

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

sva-dharmam api caveksya  
na vikampitum arhasi  
dharmyad dhi yuddhac chreyo 'nyat  
ksatriyasya na vidyate

Kannada Interpretation

ಕ್ಷತ್ರಿಯರಾಜನಾದ ನಿಮ್ಮ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಕರ್ತವ್ಯ ಪರಿಗಣಿಸಿ, ನೀವು ಧಾರ್ಮಿಕ ತತ್ವಗಳನ್ನು ಹೋರಾಟ ಹೆಚ್ಚು ನೀವು ಯಾವುದೇ ಉತ್ತಮ ನಿಶ್ಚಿತಾರ್ಥದ ಎಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕಿದೆ; ಮತ್ತು ಆದ್ದರಿಂದ ಸಂದಿಗ್ಧತೆಯನ್ನು ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Considering your specific duty as a ksatriya, you should know that there is no better engagement for you than fighting on religious principles; and so there is no need for hesitation.

Chapter 2 Verse 32

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

yadrcchaya copapannam  
svarga-dvaram apavrtam  
sukhinah ksatriyah partha  
labhante yuddham idrsam

Kannada Interpretation

ಓ ಪಾರ್ಥ, ಸಂತೋಷ ಅಂತಹ ಹೋರಾಟದ ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ಅವರಿಗೆ, ಆರಂಭಿಕ ಆಕಾಶ ಗ್ರಹಗಳ ಬಾಗಿಲು ಹುಡುಕದ ಬಂದು ಯಾರಿಗೆ ksatriyas ಇವೆ.

English Interpretation

O Partha, happy are the ksatriyas to whom such fighting opportunities come unsought, opening for them the doors of the heavenly planets.

Chapter 2 Verse 33

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
atha cet tvam imam dharmyam  
sangramam na karisyasi  
tatah sva-dharmam kirtim ca  
hitva papam avapsyasi

Kannada Interpretation

ಆದಾಗ್ಯೂ, ಈ ಧಾರ್ಮಿಕ ಯುದ್ಧ ಹೋರಾಟ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ, ನಂತರ ನೀವು ಖಚಿತವಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ಉದಾಸೀನ ಪಾಪಗಳ  
ಅನುಭವಿಸುತ್ತವೆ ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ಒಂದು ಹೋರಾಟಗಾರನಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಲು.

English Interpretation

If, however, you do not fight this religious war, then you will certainly incur sins for neglecting your duties and thus lose your reputation as a fighter.

Chapter 2 Verse 34

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
akirtim capi bhutani  
kathayisyanti te 'vyayam  
sambhavitasya cakirtir  
maranad atiricyate

Kannada Interpretation

ಜನರು ಯಾವಾಗಲೂ ನಿಮ್ಮ ಕುಖ್ಯಾತಿ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾನೆ, ಮತ್ತು ಅಭಿನಂದಿಸಲಾಯಿತು ಒಂದು, ಅವಮಾನ ಸಾವಿನ ಕೆಟ್ಟದಾಗಿದೆ.

English Interpretation

People will always speak of your infamy, and for one who has been honored, dishonor is worse than death.

Chapter 2 Verse 35

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
bhayad ranad uparatam  
mamsyante tvam maha-rathah  
yesam ca tvam bahu-mato  
bhutva yasyasi laghavam

Kannada Interpretation

ಹೆಚ್ಚು ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯ ಗೌರವ ಮಾಡಿದ ಮಹಾನ್ ಜನರಲ್ ನೀವು ಮಾತ್ರ ಭಯದಿಂದ ಯುದ್ಧಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟು  
ಭಾವಿಸುತ್ತೇನೆ, ಮತ್ತು ಆದ್ದರಿಂದ ಅವರು ನೀವು ಹೇಡಿತನದ ಪರಿಗಣಿಸುತ್ತಾರೆ.

English Interpretation

The great generals who have highly esteemed your name and fame will think that you have left the battlefield out of fear only, and thus they will consider you a coward.

Chapter 2 Verse 36

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
avacya-vadams ca bahun  
vadisyaniti tavahitah  
nindantas tava samarthyam  
tato dukkhataram nu kim

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಅನೇಕ ಕ್ರೂರಿ ಪದಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ವಿವರಿಸಲು ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಕಡೆಗಣನೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ನೀವು ಹೆಚ್ಚು ನೋವಿನ ಎಂದು?

English Interpretation

Your enemies will describe you in many unkind words and scorn your ability. What could be more painful for you?

Chapter 2 Verse 37

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
hato va prapsyasi svargam  
jitva va bhoksyase mahim  
tasmad uttistha kaunteya  
yuddhaya krta-niscayah

Kannada Interpretation

ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ, ಎರಡೂ ನೀವು ಯುದ್ಧಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟರೆ ಮತ್ತು ಆಕಾಶ ಗ್ರಹಗಳ ಸಾಧಿಸುವುದು, ಅಥವಾ ನೀವು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತು ಐಹಿಕ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವಿರಿ ನಡೆಯಲಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅಪ್ ಪಡೆಯಲು ಮತ್ತು ನಿಶ್ಚಯದಿಂದ ಹೋರಾಟ.

English Interpretation

O son of Kunti, either you will be killed on the battlefield and attain the heavenly planets, or you will conquer and enjoy the earthly kingdom. Therefore get up and fight with determination.

Chapter 2 Verse 38

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
sukha-duhkhe same krtva  
labhalabhau jayajayau  
tato yuddhaya yujyasva

naivam papam avapsyasi

Kannada Interpretation

ನೀನು ಸಂತೋಷ ಅಥವಾ ಯಾತನೆ, ನಷ್ಟ ಅಥವಾ ಲಾಭ, ಗೆಲುವು ಅಥವಾ ಸೋಲಿನಲ್ಲಿ ಪರಿಗಣಿಸದೆಯೇ, ಹೋರಾಡುವ ಸಲುವಾಗಿ ಹೋರಾಡಲು ಇಲ್ಲ - ಹಾಗೆ ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಮತ್ತು, ನೀವು ಪಾಪ ಉಂಟು ಎಂದಿಗೂ.

English Interpretation

Do thou fight for the sake of fighting, without considering happiness or distress, loss or gain, victory or defeat-- and, by so doing, you shall never incur sin.

Chapter 2 Verse 39

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

esa te 'bhihita sankhye  
buddhir yoge tv imam srnu  
buddhya yukto yaya partha  
karma-bandham prahasyasi

Kannada Interpretation

ಇದುವರೆಗಿನ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಸಂಖ್ಯೆ ತತ್ವಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಶ್ಲೇಷಣಾ ಜ್ಞಾನ ಘೋಷಿಸಿದರು. ಒಂದು ಫಲಪ್ರದ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಇಲ್ಲದೆ ಕೆಲಸ ಆ ಮೂಲಕ ಈಗ ಯೋಗದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಕೇಳಲು. ನೀವು ಗುಪ್ತಚರ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದಾಗ Prtha ಒ ಮಗ, ನೀವು ಕೃತಿಗಳ ಬಂಧನ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಲು ಮಾಡಬಹುದು.

English Interpretation

Thus far I have declared to you the analytical knowledge of sankhya philosophy. Now listen to the knowledge of yoga whereby one works without fruitive result. O son of Prtha, when you act by such intelligence, you can free yourself from the bondage of works.

Chapter 2 Verse 40

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

nehabhikrama-naso 'sti  
pratyavayo na vidyate  
svalpam apy asya dharmasya  
trayate mahato bhayat

Kannada Interpretation

ಈ ಪ್ರಯತ್ನದ ಯಾವುದೇ ನಷ್ಟ ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆ, ಮತ್ತು ಭಯ ಅತ್ಯಂತ ಅಪಾಯಕಾರಿ ರೀತಿಯ ಒಂದು ರಕ್ಷಿಸಲು ಈ ಹಾದಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಪ್ರಗತಿ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

In this endeavor there is no loss or diminution, and a little advancement on this path can protect one from the most dangerous type of fear.



Chapter 2 Verse 41

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

vyavasayatmika buddhir  
ekeha kuru-nandana  
bahu-sakha hy anantas ca  
buddhayo 'vyavasayinam

Kannada Interpretation

ಈ ಹಾದಿಯಲ್ಲಿ ಯಾರು ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ದೃಢನಿಶ್ಚಯದ ಇವೆ, ಮತ್ತು ತಮ್ಮ ಗುರಿ ಒಂದಾಗಿದೆ. ಕುರು, ಅನಿಶ್ಚಿತ ಇರುವವರ ಗುಪ್ತಚರ ಓ  
ಪ್ರೀತಿಯ ಮಗು ಅನೇಕ ಕವಲಿನ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

Those who are on this path are resolute in purpose, and their aim is one. O beloved child of the Kurus, the  
intelligence of those who are irresolute is many-branched.

Chapter 2 Verse 42-43

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

yam imam puspitam vacam  
pravadanty avipascitah  
veda-vada-ratah partha  
nanyad astiti vadinah

kamatmanah svarga-para  
janma-karma-phala-pradam  
kriya-visesa-bahulam  
bhogaisvarya-gatim prati

Kannada Interpretation

ಸಣ್ಣ ಜ್ಞಾನದ ಪುರುಷರು ತುಂಬಾ ಆಕಾಶ ಗ್ರಹಗಳ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ವಿವಿಧ ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಶಿಫಾರಸು ವೇದಗಳ ಹೊವಿನ ಪದಗಳನ್ನು,  
ಜೋಡಿಸಿರುವ, ಇತ್ಯಾದಿ ಒಳ್ಳೆಯ ಹುಟ್ಟು, ವಿದ್ಯುತ್ ಹಾಗೂ ಪರಿಣಾಮಕ. ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ತೃಪ್ತಿಗಾಗಿ ಮತ್ತು ಐಷಾರಾಮಿ ಜೀವನದ ಬಯಸುತ್ತಿದ್ದು,  
ಅವರು ಈ ಹೆಚ್ಚು ಏನೂ ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

English Interpretation

Men of small knowledge are very much attached to the flowery words of the Vedas, which recommend various  
fruitive activities for elevation to heavenly planets, resultant good birth, power, and so forth. Being desirous of  
sense gratification and opulent life, they say that there is nothing more than this.

Chapter 2 Verse 44

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
bhogaisvarya-prasaktanam  
tayapahrta-cetasam  
vyavasayatmika buddhih  
samadhau na vidhiyate

Kannada Interpretation

ವಿಷಯಗಳನ್ನು ತುಂಬಾ ಮನೋರಂಜನೆಗಾಗಿ ಮತ್ತು ವಸ್ತು ಸಿರಿ ಗ್ರಹಿಸಲು ಜೋಡಿಸಿರುವ, ಮತ್ತು ಯಾರು ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಯಾರು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ, ಭಗವಂತನನ್ನು ಭಕ್ತಿ ಸೇವೆಯ ದೃಢನಿಶ್ಚಯದ ನಿರ್ಣಯ ಸಂಭವಿಸುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

In the minds of those who are too attached to sense enjoyment and material opulence, and who are bewildered by such things, the resolute determination of devotional service to the Supreme Lord does not take place.

Chapter 2 Verse 45

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
traigunya-visaya veda  
nistraigunyo bhavarjuna  
nirdvandvo nitya-sattva-stho  
niryoga-ksema atmavan

Kannada Interpretation

ವೇದಗಳು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳ ವಿಷಯದ ಎದುರಿಸಲು. ಈ ವಿಧಾನಗಳು ಓ ಅರ್ಜುನ ಏರಿದಾಗ. ಎಲ್ಲಾ ಅನುಭವಾತೀತ ಎಂದು. ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ತವ್ಯಗಳಿಂದ ಮತ್ತು ಲಾಭ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆಗಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಉದ್ದೇಶ ಮುಕ್ತನಾಗಿರಬೇಕು, ಮತ್ತು ಸ್ವತಃ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಗುವುದು.

English Interpretation

The Vedas mainly deal with the subject of the three modes of material nature. Rise above these modes, O Arjuna. Be transcendental to all of them. Be free from all dualities and from all anxieties for gain and safety, and be established in the Self.

Chapter 2 Verse 46

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
yavan artha udapane  
sarvatah samplutodake  
tavan sarvesu vedesu  
brahmanasya vijanatah

Kannada Interpretation

ಸಣ್ಣ ಕೊಳ ಪೂರೈಸುತ್ತಾರೆ ಎಲ್ಲಾ ಉದ್ದೇಶಗಳಿಗಾಗಿ ಒಮ್ಮೆ ನೀರಿನ ಮಹಾನ್ ಜಲಾಶಯಗಳು ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು. ಹಾಗೆಯೇ,

ವೇದಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಉದ್ದೇಶಗಳಿಗಾಗಿ ಅವುಗಳನ್ನು ಹಿಂದೆ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ತಿಳಿದಿರುವ ಒಂದು ಸೇವೆ ಮಾಡಬಹುದು.

English Interpretation

All purposes that are served by the small pond can at once be served by the great reservoirs of water. Similarly, all the purposes of the Vedas can be served to one who knows the purpose behind them.

Chapter 2 Verse 47

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

karmany evadhikaras te  
ma phalesu kadaana  
ma karma-phala-hetur bhur  
ma te sango 'stv akarmani

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮ ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಹಕ್ಕಿದೆ, ಆದರೆ ನೀವು ಕ್ರಮ ಹೆಚ್ಚು ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಎಂದಿಗೂ ನಿಮ್ಮ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಫಲಿತಾಂಶಗಳನ್ನು ಕಾರಣವೆಂಬುದನ್ನು ಪರಿಗಣಿಸುತ್ತಾರೆ, ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯ ಕ್ರಮ ಜೋಡಿಸಬಹುದು ಎಂದಿಗೂ.

English Interpretation

You have a right to perform your prescribed duty, but you are not entitled to the fruits of action. Never consider yourself to be the cause of the results of your activities, and never be attached to not doing your duty.

Chapter 2 Verse 48

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

yoga-sthah kuru karmani  
sangam tyaktva dhananjaya  
siddhy-asiddhyoh samo bhutva  
samatvam yoga ucyate

Kannada Interpretation

ಯೋಗ, ಓ ಅರ್ಜುನ ಅಚಲ ಎಂದು. ನಿಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಮತ್ತು ಯಶಸ್ಸು ಅಥವಾ ವೈಫಲ್ಯದ ಮೇಲೆ ಎಲ್ಲಾ ಬಾಂಧವ್ಯ ತ್ಯಜಿಸಲು. ಮನಸ್ಸಿನ ಅಂತಹ Evenness ಯೋಗ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Be steadfast in yoga, O Arjuna. Perform your duty and abandon all attachment to success or failure. Such evenness of mind is called yoga.

Chapter 2 Verse 49

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

durena hy avaram karma  
buddhi-yogad dhananjaya  
buddhau saranam anviccha  
krpanah phala-hetavah

Kannada Interpretation

ಓ ಧನಂಜಯ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಮೂಲಕ ಎಲ್ಲಾ ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ವಿಮುಕ್ತಿಗೊಳಿಸುವ, ಮತ್ತು ಪ್ರಜ್ಞೆ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಶರಣಾಗತಿ. ತಮ್ಮ ಕೆಲಸದ ಹಣ್ಣುಗಳು ಆನಂದಿಸಿ ಬಯಸುವವರಿಗೆ misers ಇವೆ.

English Interpretation

O Dhananjaya, rid yourself of all fruitive activities by devotional service, and surrender fully to that consciousness. Those who want to enjoy the fruits of their work are misers.

Chapter 2 Verse 50

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
buddhi-yukto jahatiha  
ubhe sukta-duskrite  
tasmad yogaya yujyasva  
yogah karmasu kausalam

Kannada Interpretation

ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿ ಈ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯ ಮತ್ತು ಕೆಟ್ಟ ಎರಡೂ ಕ್ರಮಗಳು ಸ್ವತಃ rids. ಆದ್ದರಿಂದ, ಯೋಗ ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸದ ಕಲೆ ಇದು ಓ ಅರ್ಜುನ, ಶ್ರಮಿಸಬೇಕು.

English Interpretation

A man engaged in devotional service rids himself of both good and bad actions even in this life. Therefore strive for yoga, O Arjuna, which is the art of all work.

Chapter 2 Verse 51

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
karma-jam buddhi-yukta hi  
phalam tyaktva manisinah  
janma-bandha-vinirmuktah  
padam gacchanty anamayam

Kannada Interpretation

ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗಿರುವ, ಬುದ್ಧಿವಂತ, ಲಾರ್ಡ್ ಆಶ್ರಯ ಪಡೆಯಲು, ಮತ್ತು ಭೌತಿಕ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿನ ಕ್ರಮ ಹಣ್ಣುಗಳು ತ್ಯಜಿಸುವ ಮೂಲಕ ಹುಟ್ಟು ಮತ್ತು ಸಾವುಗಳ ಚಕ್ರದಿಂದ ಮುಕ್ತಿ. ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅವರು ಎಲ್ಲಾ ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು ಮೀರಿ ಎಂದು ರಾಜ್ಯದ ಸಾಧಿಸಬಹುದು.

English Interpretation

The wise, engaged in devotional service, take refuge in the Lord, and free themselves from the cycle of birth and

death by renouncing the fruits of action in the material world. In this way they can attain that state beyond all miseries.

Chapter 2 Verse 52

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
yada te moha-kalilam  
buddhir vyatitarisyati  
tada gantasi nirvedam  
srotavyasya srutasya ca

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮ ಗುಪ್ತಚರ ಭ್ರಮೆಯ ದಟ್ಟ ಕಾಡಿನ ಔಟ್ ಜಾರಿಗೆ, ನೀವು ಕೇಳಬಹುದು ಎಂದು ಕೇಳಿಬಂದಿದೆ ಎಲ್ಲಾ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಅಸಡ್ಡೆ ಆಗಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ.

English Interpretation

When your intelligence has passed out of the dense forest of delusion, you shall become indifferent to all that has been heard and all that is to be heard.

Chapter 2 Verse 53

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
sruti-vipratipanna te  
yada sthasyati niscala  
samadhav acala buddhis  
tada yogam avapsyasi

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಎಂದಿಗೂ ವೇದಗಳ ಹೂವಿನ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಧಕ್ಕೆಯಾದಲ್ಲಿ, ಮತ್ತು ಇದು ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಟ್ರಾನ್ಸ್ ಸ್ಥಿರ ಉಳಿದಿದೆ, ನಂತರ ನೀವು ದೈವಿಕ ಅರಿವಿನ ಕಂಡುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಯಾವಾಗ.

English Interpretation

When your mind is no longer disturbed by the flowery language of the Vedas, and when it remains fixed in the trance of self-realization, then you will have attained the divine consciousness.

Chapter 2 Verse 54

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
sthita-prajnyasya ka bhasa  
samadhi-sthasya kesava  
sthita-dhah kim prabhaseta  
kim asita vrajeta kim

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ಅವರ ಪ್ರಜ್ಞೆ ಹೀಗೆ ಉತ್ಕೃಷ್ಟತೆ ರಲ್ಲಿ ವಿಲೀನಗೊಂಡಿತು ಒಂದು ಲಕ್ಷಣಗಳು ಯಾವುವು? ಹೇಗೆ ಅವರು ಮಾತನಾಡಲು, ಮತ್ತು ತನ್ನ ಭಾಷೆ ಏನು ಮಾಡುತ್ತದೆ? ಹೇಗೆ ಅವರು ಕುಳಿತು, ಮತ್ತು ಹೇಗೆ ಅವರು ವಾಕ್ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ?

English Interpretation

Arjuna said: What are the symptoms of one whose consciousness is thus merged in Transcendence? How does he speak, and what is his language? How does he sit, and how does he walk?

Chapter 2 Verse 55

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

sri-bhagavan uvaca  
prajahati yada kaman  
sarvan partha mano-gatan  
atmany evatmana tustah  
sthita-prajnas tadocyate

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಓ ಪಾರ್ಥ, ಮನುಷ್ಯ ಮಾನಸಿಕ ಉಪಾಪೋಹವಲ್ಲ ಉದ್ಭವಿಸುವ, ಅವರ ಮನಸ್ಸು ಕೇವಲ ಸ್ವಯಂ ತೃಪ್ತಿ ಕಂಡರು, ನಂತರ ಅವರು ಶುದ್ಧ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಪ್ರಜ್ಞೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ ಇದು ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಯಕೆ ಎಲ್ಲಾ ವಿಧಗಳು ಅಪ್ ನೀಡುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: O Partha, when a man gives up all varieties of sense desire which arise from mental concoction, and when his mind finds satisfaction in the self alone, then he is said to be in pure transcendental consciousness.

Chapter 2 Verse 56

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

duhkhesv anudvigna-manah  
sukhesu vigata-sprhah  
vita-raga-bhaya-krodhah  
sthita-dhir munir ucyate

Kannada Interpretation

ಅಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷ, ಮತ್ತು ಯಾರು ಬಾಂಧವ್ಯ, ಭಯ ಮತ್ತು ಕೋಪದ ಉಚಿತ ಯಾವಾಗ elated ಅಲ್ಲ ಮೂರುಪಟ್ಟು ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು, ನಡುವೆಯೂ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ ಒಬ್ಬ, ಸ್ಥಿರ ಮನಸ್ಸಿನ ಸಂತ ಎಂದು ಕರೆಯಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

One who is not disturbed in spite of the threefold miseries, who is not elated when there is happiness, and who is free from attachment, fear and anger, is called a sage of steady mind.

Chapter 2 Verse 57

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
yah sarvatranabhisnehas  
tat tat prapya subhasubham  
nabhinandati na dvesti  
tasya prajna pratisthita

Kannada Interpretation

ಅವರು ಉತ್ತಮ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಅವರು ಬಾಂಧವ್ಯ ಇಲ್ಲದೆ ಯಾರು, ಯಾರು ಹಿಗ್ಗು ಇಲ್ಲ, ಅಥವಾ ಅವರು ದುಷ್ಟ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವ  
ಮಾಡಿದಾಗ ಗೋಳು, ದೃಢವಾಗಿ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಜ್ಞಾನ ನಿವಾರಿಸಲಾಗಿದೆ.

English Interpretation

He who is without attachment, who does not rejoice when he obtains good, nor lament when he obtains evil, is  
firmly fixed in perfect knowledge.

Chapter 2 Verse 58

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
yada samharate cayam  
kurmo 'nganiva sarvasah  
indriyanindriyarthebhyas  
tasya prajna pratisthita

Kannada Interpretation

ಆಮೆಯ ಚಿಪ್ಪನ್ನು ಒಳಗಾಗಿ ಅಂಗಗಳು ದ್ರಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ತನ್ನ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಹಿಂತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ ಒಬ್ಬ,  
ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಜ್ಞಾನ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಅಧ್ಯೈಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

One who is able to withdraw his senses from sense objects, as the tortoise draws its limbs within the shell, is to  
be understood as truly situated in knowledge.

Chapter 2 Verse 59

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
visaya vinivartante  
niraharasya dehinah  
rasa-varjam raso 'py asya  
param drstva nivartate

Kannada Interpretation

ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ರುಚಿ ಉಳಿದಿದೆ ಆದರೂ ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತಂತೆ ಆತ್ಮ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮನೋರಂಜನೆಗಾಗಿ ನಿರ್ಬಂಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರಬಹುದು.  
ಆದರೆ, ಹೆಚ್ಚಿನ ರುಚಿಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವ ಮೂಲಕ ಇಂತಹ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸುತ್ತಿರುವುದಾಗಿ, ಅವರು ಪ್ರಜ್ಞೆ ನಿವಾರಿಸಲಾಗಿದೆ.

English Interpretation

The embodied soul may be restricted from sense enjoyment, though the taste for sense objects remains. But, ceasing such engagements by experiencing a higher taste, he is fixed in consciousness.

Chapter 2 Verse 60

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
yatato hy api kaunteya  
purusasya vipascitah  
indriyani pramathini  
haranti prasabham manah

Kannada Interpretation

ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಅವರು ಬಲವಂತವಾಗಿ ಅವುಗಳನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿದರು ಇದೆ ಯಾರು ತಾರತಮ್ಯದ ಮನುಷ್ಯನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ದೂರ  
ಸಾಗಿಸುವ, ಓ ಅರ್ಜುನ, ಬಲವಾದ ಮತ್ತು ಉಗ್ರ ಇವೆ.

English Interpretation

The senses are so strong and impetuous, O Arjuna, that they forcibly carry away the mind even of a man of discrimination who is endeavoring to control them.

Chapter 2 Verse 61

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
tani sarvani samyamya  
yukta asita mat-parah  
vase hi yasyendriyani  
tasya prajna pratisthita

Kannada Interpretation

ತನ್ನ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಹತೋಟಿಯಲ್ಲಿಡುತ್ತದೊ ಮತ್ತು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಅವನ ಪ್ರಜ್ಞೆ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತದೆ ಒಬ್ಬ, ಸ್ಥಿರ ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆಯ ಒಂದು ವ್ಯಕ್ತಿ  
ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

One who restrains his senses and fixes his consciousness upon Me, is known as a man of steady intelligence.

Chapter 2 Verse 62

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized



Sanskrit English  
dhyayato visayan pumsah  
sangas tesupajayate  
sangat sanjayate kamah  
kamat krodho 'bhijayate

Kannada Interpretation

ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ವಸ್ತುಗಳು ಹೊರತರಲು ಆದರೆ, ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಅವರಿಗೆ ಬಾಂಧವ್ಯ ಬೆಳೆಯುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಬಾಂಧವ್ಯ ಕಾಮ ಬೆಳವಣಿಗೆ ರಿಂದ, ಮತ್ತು ಕಾಮ ಕೋಪ ರಿಂದ.

English Interpretation

While contemplating the objects of the senses, a person develops attachment for them, and from such attachment lust develops, and from lust anger arises.

Chapter 2 Verse 63

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
krodhad bhavati sammohah  
sammohat smrti-vibhramah  
smrti-bhramsad buddhi-naso  
buddhi-nasat pranasayati

Kannada Interpretation

ಕೋಪದಿಂದ, ಭ್ರಮೆ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಮೆಮೊರಿ ಭ್ರಮೆಯ ಮೋಡಿ ಮಾಡುವಿಕೆ ರಿಂದ. ಮೆಮೊರಿ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಯಾವಾಗ, ಗುಪ್ತಚರ ಕಳೆದು, ಮತ್ತು ಗುಪ್ತಚರ ತಪ್ಪಿದಲ್ಲಿ, ಒಂದು ವಸ್ತು ಪೂಲ್ನಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಕೆಳಗೆ ಬೀಳುತ್ತದೆ.

English Interpretation

From anger, delusion arises, and from delusion bewilderment of memory. When memory is bewildered, intelligence is lost, and when intelligence is lost, one falls down again into the material pool.

Chapter 2 Verse 64

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
raga-dvesa-vimuktas tu  
visayan indriyais caran  
atma-vasyair vidheyatma  
prasadam adhigacchati

Kannada Interpretation

ಲಾರ್ಡ್ ಸಂಪೂರ್ಣ ಕರುಣೆಯನ್ನು ಹೀಗಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಬಾಂಧವ್ಯ ಮತ್ತು ನಿವಾರಣೆ ಉಚಿತ ಆಗಬಹುದು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ನಿಯಂತ್ರಿತ ತತ್ವಗಳನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮೂಲಕ ತನ್ನ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಿಯಂತ್ರಿಸಬಹುದು ಒಬ್ಬ.

English Interpretation

One who can control his senses by practicing the regulated principles of freedom can obtain the complete mercy of the Lord and thus become free from all attachment and aversion.

Chapter 2 Verse 65

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
prasade sarva-duhkhanam  
hanir asyopajayate  
prasanna-cetaso hy asu  
buddhih paryavatisthate

Kannada Interpretation

ದೈವಿಕ ಪ್ರಜ್ಞೆಯು ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಒಂದು, ವಸ್ತು ಅಸ್ತಿತ್ವದ ಮೂರುಪಟ್ಟು ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿಲ್ಲ; ಇಂತಹ ಸಂತೋಷದ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ, ಒಂದು ಗುಪ್ತಚರ ಶೀಘ್ರದಲ್ಲೇ ಸ್ಥಿರ ಆಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

For one who is so situated in the Divine consciousness, the threefold miseries of material existence exist no longer; in such a happy state, one's intelligence soon becomes steady.

Chapter 2 Verse 66

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
nasti buddhir ayuktasya  
na cayuktasya bhavana  
na cabhavayatah santir  
asantasya kutah sukham

Kannada Interpretation

ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಪ್ರಜ್ಞೆ ಅಲ್ಲ ಕೇವಲ ಒಂದು ಇಲ್ಲದೆ ಶಾಂತಿ ಸಾಧ್ಯತೆಯೇ ಇಲ್ಲ. ನಿಯಂತ್ರಿತ ಮನಸ್ಸಿನ ಅಥವಾ ಸ್ಥಿರ ಗುಪ್ತಚರ ಎರಡೂ ಹೊಂದಬಹುದು. ಮತ್ತು ಹೇಗೆ ಶಾಂತಿ ಯಾವುದೇ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಕಾಣಲು ಸಾಧ್ಯ?

English Interpretation

One who is not in transcendental consciousness can have neither a controlled mind nor steady intelligence, without which there is no possibility of peace. And how can there be any happiness without peace?

Chapter 2 Verse 67

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English  
indriyanam hi caratam  
yan mano 'nuvidhiyate  
tad asya harati prajnam

vayur navam ivambhasi

Kannada Interpretation

ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ದೋಣಿ ಬಲವಾದ ಗಾಳಿಯಿಂದ ದೂರ ಮುನ್ನಡೆದರು ಎಂದು, ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಒಂದು ಮೇಲೆ ಮನಸ್ಸಿನ ಮನುಷ್ಯ ಗುಪ್ತಚರ ದೂರ ಸಾಗಿಸುವ ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

As a boat on the water is swept away by a strong wind, even one of the senses on which the mind focuses can carry away a man's intelligence.

Chapter 2 Verse 68

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

tasmad yasya maha-baho  
nigrhitani sarvasah  
indriyanindriyarthebhyas  
tasya prajna pratisthita

Kannada Interpretation

ಆದ್ದರಿಂದ, ಓ ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ, ಅವರ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ತಮ್ಮ ವಸ್ತುಗಳಿಂದ ನಿರ್ಬಂಧಿಸಲಾಯಿತು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಸ್ಥಿರ ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆಯ ಒಂದು.

English Interpretation

Therefore, O mighty-armed, one whose senses are restrained from their objects is certainly of steady intelligence.

Chapter 2 Verse 69

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

ya nisa sarva-bhutanam  
tasyam jagarti samyami  
yasyam jagrati bhutani  
sa nisa pasyato muneh

Kannada Interpretation

ಏನು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳೂ ರಾತ್ರಿ ಫಾರ್ ಜಾಗೃತಿ ಸಮಯ ಸ್ವಯಂ ನಿಯಂತ್ರಿಸಿತು; ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳೂ ಜಾಗೃತಿ ಸಮಯ ಆತ್ಮಾವಲೋಕನದ ಋಷಿ ರಾತ್ರಿ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

What is night for all beings is the time of awakening for the self-controlled; and the time of awakening for all beings is night for the introspective sage.

Chapter 2 Verse 70

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

apuryamanam acala-pratistham  
samudram apah pravisanti yadvat  
tadvat kama yam pravisanti sarve  
sa santim apnoti na kama-kami

Kannada Interpretation

ಇದುವರೆಗೆ ತುಂಬಿಸಲ್ಪಡುವುದಕ್ಕೆ ಆದರೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಇದು ಸಾಗರಕ್ಕೆ ನದಿಗಳ ಹಾಗೆ ನಮೂದಿಸುವ - - ಒಂದು ಆಸೆಗಳನ್ನು  
ಬಿರುನುಡಿಗಳ ಹರಿವು ತೊಂದರೆಯಾಗಬಹುದು ಅಲ್ಲ ವ್ಯಕ್ತಿ ಕೇವಲ ಶಾಂತಿ ಸಾಧಿಸಬಹುದು, ಮತ್ತು ಅಂತಹ ಆಸೆಗಳನ್ನು ಪೂರೈಸಲು  
ಶ್ರಮಿಸುತ್ತದೆ ವ್ಯಕ್ತಿ.

English Interpretation

A person who is not disturbed by the incessant flow of desires--that enter like rivers into the ocean which is ever being filled but is always still--can alone achieve peace, and not the man who strives to satisfy such desires.

Chapter 2 Verse 71

Chapter Name -Contents of the Gita Summarized

Sanskrit English

vihaya kaman yah sarvan  
pumams carati nihsprrhah  
nirmamo nirahankarah  
sa santim adhigacchati

Kannada Interpretation

ಒಡತನದ ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ ಶೂನ್ಯವಾಗಿದೆ ಯಾರು ಬಯಕೆಗಳಿಂದ ಉಚಿತ ವಾಸಿಸುವ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ  
ಪ್ರತಿಫಲ, ಎಲ್ಲಾ ಆಸೆಗಳನ್ನು ಅಪ್ ನೀಡಿದ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು - ಬರೀ ನಿಜವಾದ ಶಾಂತಿ ಸಾಧಿಸಬಹುದು.

English Interpretation

A person who has given up all desires for sense gratification, who lives free from desires, who has given up all sense of proprietorship and is devoid of false ego--he alone can attain real peace.

Chapter 2 Verse 72

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

esa brahmi sthithi partha  
nainam prapya vimuhyati  
sthitvasyam anta-kale 'pi  
brahma-nirvanam rcchati

Kannada Interpretation

ಮನುಷ್ಯ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಇದು ಗಳಿಸಿದ ನಂತರ, ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ಧಾರ್ಮಿಕ ಜೀವನದ ದಾರಿ. ಆದ್ದರಿಂದ ಸಹ ಸಾವಿನ ಗಂಟೆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಎಂದೂ, ಒಂದು ದೇವರ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

That is the way of the spiritual and godly life, after attaining which a man is not bewildered. Being so situated, even at the hour of death, one can enter into the kingdom of God.

Chapter 3 Verse 1

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

arjuna uvaca

jyayasi cet karmanas te

mata buddhir janardana

tat kim karmani ghore mam

niyojayasi kesava

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ಓ Janardana ಓ ಕೇಶವ, ನೀನೇನು ಗುಪ್ತಚರ ಫಲವ್ರದ ಕೆಲಸ ಉತ್ತಮ ಎಂದು ಅನಿಸಿದರೆ, ಈ ಭಯಂಕರವಾಗಿ ಯುದ್ಧ ನಿರತವಾಗಿ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ ಇಲ್ಲ?

English Interpretation

Arjuna said: O Janardana, O Kesava, why do You urge me to engage in this ghastly warfare, if You think that intelligence is better than fruitive work?

Chapter 3 Verse 2

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

vyamisrenea vakyena

buddhim mohayasiva me

tad ekam vada niscitya

yena sreya 'ham apnuyam

Kannada Interpretation

ನನ್ನ ಗುಪ್ತಚರ ನಿಮ್ಮ ದ್ವಂದ್ವಾರ್ಥದ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಇದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ, ನನಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಯೋಜನಕಾರಿಯಾಗಿದೆ ನಿರ್ಣಾಯಕವಾಗಿ ಹೇಳಿ ದಯವಿಟ್ಟು.

English Interpretation

My intelligence is bewildered by Your equivocal instructions. Therefore, please tell me decisively what is most beneficial for me.

Chapter 3 Verse 3  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
loke 'smin dvi-vidha nistha  
pura prokta mayanagha  
jnana-yogena sankhyanam  
karma-yogena yoginam

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಓ ಪಾಪರಹಿತ ಅರ್ಜುನ, ನಾನು ಈಗಾಗಲೇ ಅರಿತುಕೊಳ್ಳುವುದು ಪುರುಷರ ಎರಡು ವರ್ಗಗಳಿವೆ ಎಂದು ವಿವರಿಸಿದ್ದಾರೆ.  
ಕೆಲವು ಪ್ರಾಯೋಗಿಕ ತತ್ವಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಚಿಂತನೆ ಮೂಲಕ ಅವನನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಒಲವನ್ನು, ಮತ್ತು ಇತರರು ಭಕ್ತಿ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಮೂಲಕ  
ಅವನನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಒಲವನ್ನು.

English Interpretation

The Blessed Lord said: O sinless Arjuna, I have already explained that there are two classes of men who realize the Self. Some are inclined to understand Him by empirical, philosophical speculation, and others are inclined to know Him by devotional work.

Chapter 3 Verse 4  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
na karmanam anarambhan  
naiskarmyam puruso 'snute  
na ca sannyasanad eva  
siddhim samadhigacchati

Kannada Interpretation

ಕೇವಲ ಒಂದು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಸಾಧಿಸಬಹುದು ಕೆಲಸ ಪ್ರಶಾದ್ ಮೂಲಕ ಅಥವಾ ತ್ಯಜಿಸಿ ಮೂಲಕ ಒಂದೇ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ  
ಸಾಧಿಸಬಹುದು.

English Interpretation

Not by merely abstaining from work can one achieve freedom from reaction, nor by renunciation alone can one attain perfection.

Chapter 3 Verse 5  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
na hi kascit ksanam api  
jatu tisthaty akarma-krt  
karyate hy avasah karma  
sarvah prakrti-jair gunaih

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ಪುರುಷರು ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ವಿಧಾನಗಳ ಜನನ ಪ್ರಚೋದನೆಗಳು ಪ್ರಕಾರ ಸಹಾಯವಿಲ್ಲದೆ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸಲು ಬಲವಂತವಾಗಿ;  
ಆದ್ದರಿಂದ ಯಾರೂ ಒಂದು ಕ್ಷಣ, ಏನಾದರೂ ಮಾಡುವ ತಡೆಯಿರಿ.

English Interpretation

All men are forced to act helplessly according to the impulses born of the modes of material nature; therefore  
no one can refrain from doing something, not even for a moment.

Chapter 3 Verse 6

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

karmendriyani samyamya  
ya aste manasa smaran  
indriyarthan vimudhatma  
mithyacarah sa ucyate

Kannada Interpretation

ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ, ಅವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವಸ್ತುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಇದೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಮತ್ತು ಆಕ್ಷನ್ ಅಂಗಗಳ, ಆದರೆ  
ಹತೋಟಿಯಿಲ್ಲದಿಡುತ್ತದೂ ಸ್ವತಃ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದರು ಮತ್ತು ಒಂದು ಪ್ರಿಟೆಂಡರ್ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ ಒಬ್ಬ.

English Interpretation

One who restrains the senses and organs of action, but whose mind dwells on sense objects, certainly deludes  
himself and is called a pretender.

Chapter 3 Verse 7

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

yas tv indriyani manasa  
niyamyarabhate 'rjuna  
karmendriyaih karma-yogam  
asaktah sa visisyate

Kannada Interpretation

ಮತ್ತೊಂದೆಡೆ, ಅವರು ಮನಸ್ಸು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಿಯಂತ್ರಣ ಯಾರು ಮತ್ತು ಬಾಂಧವ್ಯ ಇಲ್ಲದೆ, ಭಕ್ತಿ ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಸಕ್ರಿಯ ಅಂಗಗಳ  
ತೊಡಗುತ್ತಾನೆ, ಬಲಾಡ್ಯ.

English Interpretation

On the other hand, he who controls the senses by the mind and engages his active organs in works of devotion,  
without attachment, is by far superior.

Chapter 3 Verse 8

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
niyatam kuru karma tvam  
karma jyayo hy akarmanah  
sarira-yatrapi ca te  
na prasiddhyed akarmanah

Kannada Interpretation

ಕ್ರಮ ನಿಷ್ಠೆಯು ಉತ್ತಮವಾಗಿದೆ, ನಿಮ್ಮ ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸಲು. ವ್ಯಕ್ತಿ ಸಹ ಕೆಲಸವಿಲ್ಲದೇ ತನ್ನ ಭೌತಿಕ ದೇಹ ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Perform your prescribed duty, for action is better than inaction. A man cannot even maintain his physical body without work.

Chapter 3 Verse 9

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
yajnarthat karmano 'nyatra  
loko 'yam karma-bandhanah  
tad-artham karma kaunteya  
mukta-sangah samacara

Kannada Interpretation

ವಿಷ್ಣು ಒಂದು ತ್ಯಾಗ ಕೆಲಸವನ್ನು ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಕೆಲಸ ಈ ಐಹಿಕ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಒಂದು ಬಂಧಿಸುತ್ತದೆ, ಮಾಡಬೇಕಾದರೆ. ಆದ್ದರಿಂದ, ಕುಂತಿಯು ಒಂದು ಮಗ, ಅವರ ತೃಪ್ತಿ ನಿಮ್ಮ ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲು, ಮತ್ತು ಆ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೀವು ಯಾವಾಗಲೂ ಬಂಧನದಿಂದ ಕಡಿದುಕೊಂಡಿರುವ ಮತ್ತು ಮುಕ್ತ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Work done as a sacrifice for Visnu has to be performed, otherwise work binds one to this material world. Therefore, O son of Kunti, perform your prescribed duties for His satisfaction, and in that way you will always remain unattached and free from bondage.

Chapter 3 Verse 10

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
saha-yajnah prajah srstva  
purovaca prajapatih  
anena prasavisyadhvam  
esa vo 'stv ista-kama-dhuk

Kannada Interpretation



ಸೃಷ್ಟಿಯ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ, ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳು ಲಾರ್ಡ್ ವಿಷ್ಣು ತ್ಯಾಗ ಜೊತೆಗೆ, ಪುರುಷರು ಮತ್ತು ದೇವತೆಗಳ ತಲೆಮಾರುಗಳ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಲಾಗಿದೆ, ಮತ್ತು ಅದರ ಕಾರ್ಯಕ್ಷಮತೆಯನ್ನು ನೀವು ಎಲ್ಲಾ ಅಪೇಕ್ಷಣೀಯ ದಯಪಾಲಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಏಕೆಂದರೆ ಈ [ತ್ಯಾಗ] ಯಜ್ಞ ಮೂಲಕ ನೀನು ಸಂತೋಷವಾಗಿರಿ "ಎಂದು ಹೇಳುವ ಮೂಲಕ ಅವರನ್ನು ಆಶೀರ್ವದಿಸಿ ವಿಷಯಗಳನ್ನು.

English Interpretation

In the beginning of creation, the Lord of all creatures sent forth generations of men and demigods, along with sacrifices for Visnu, and blessed them by saying, "Be thou happy by this yajna [sacrifice] because its performance will bestow upon you all desirable things."

Chapter 3 Verse 11

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

devan bhavayatanena  
te deva bhavayantu vah  
parasparam bhavayantah  
sreyah param avapsyatha

Kannada Interpretation

ದೇವತೆಗಳ, ತ್ಯಾಗ ಮೂಲಕ ಸಂತೋಷ ಎಂದು, ನೀವು ದಯವಿಟ್ಟು ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ; ಹೀಗೆ ಬೆಳೆಸುವ ಪರಸ್ಪರ, ಎಲ್ಲಾ ಸಾಮಾನ್ಯ ಸಮೃದ್ಧಿಯ ಅಲ್ಲಿ ಆಳ್ವಿಕೆ.

English Interpretation

The demigods, being pleased by sacrifices, will also please you; thus nourishing one another, there will reign general prosperity for all.

Chapter 3 Verse 12

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

istan bhogan hi vo deva  
dasyante yajna-bhavitah  
tair dattan apradayaibhyo  
yo bhunkte stena eva sah

Kannada Interpretation

ಜೀವನದ ವಿವಿಧ ಅವಶ್ಯಕತೆಗಳಿಗೆ ಉಸ್ತುವಾರಿ, ದೇವತೆಗಳ, ಯಜ್ಞ [ತ್ಯಾಗ] ಪ್ರದರ್ಶನ ಸಮಾಧಾನ ಮನುಷ್ಯ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವನಾವಶ್ಯಕ ಪೂರೈಕೆ. ಆದರೆ ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ದೇವತೆಗಳ ಅವುಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿರುವ ಇಲ್ಲದೆ, ಈ ಉಡುಗೊರೆಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ ಅವರು, ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಕಳ್ಳ.

English Interpretation

In charge of the various necessities of life, the demigods, being satisfied by the performance of yajna [sacrifice], supply all necessities to man. But he who enjoys these gifts, without offering them to the demigods in return, is certainly a thief.

Chapter 3 Verse 13  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
yajna-sistasinah santo  
mucyante sarva-kilbisaih  
bhunjate te tv agham papa  
ye pacanty atma-karanat

Kannada Interpretation

ಅವರು ತ್ಯಾಗ ಮೊದಲ ನೀಡಿತು ಇದು ಆಹಾರ ತಿನ್ನಲು ಏಕೆಂದರೆ ಭಗವಂತನ ಭಕ್ತರ ಪಾಪಗಳ ಎಲ್ಲಾ ರೀತಿಯ ಬಿಡುಗಡೆ. ನಿಜವಾಗಿ, ವೈಯಕ್ತಿಕ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮನೋರಂಜನೆಗಾಗಿ ಆಹಾರ ತಯಾರು ಇತರರನ್ನು, ಕೇವಲ ಪಾಪ ತಿನ್ನಲು.

English Interpretation

The devotees of the Lord are released from all kinds of sins because they eat food which is offered first for sacrifice. Others, who prepare food for personal sense enjoyment, verily eat only sin.

Chapter 3 Verse 14  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
annad bhavanti bhutani  
parjanyaad anna-sambhavah  
yajnad bhavati parjanyo  
yajnah karma-samudbhavah

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ದೇಶ ದೇಹಗಳನ್ನು ಮಳೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಾಗುವ ಆಹಾರ ಧಾನ್ಯಗಳು, ಜೀವನೋಪಾಯಕ್ಕೆ. ಮಳೆ ಯಜ್ಞ [ತ್ಯಾಗ] ಪ್ರದರ್ಶನ ಉತ್ಪಾದಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಯಜ್ಞ ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ಜನನ.

English Interpretation

All living bodies subsist on food grains, which are produced from rains. Rains are produced by performance of yajna [sacrifice], and yajna is born of prescribed duties.

Chapter 3 Verse 15  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
karma brahmodbhavam viddhi  
brahmaksara-samudbhavam  
tasmat sarva-gatam brahma  
nityam yajne pratisthitam

Kannada Interpretation

ನಿಯಂತ್ರಿತ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ವೇದಗಳಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ವೇದಗಳು ನೇರವಾಗಿ ದೇವೋತ್ತಮ ಪರಮ ಪುರುಷ ರಿಂದ ವ್ಯಕ್ತವಾಗಿರುವುದು. ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಅಷ್ಟಾಗಿ ಟ್ರಾನ್ಸೆಂಡೆನ್ಸ್ ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ತ್ಯಾಗ ಕೃತ್ಯಗಳು ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ.

English Interpretation

Regulated activities are prescribed in the Vedas, and the Vedas are directly manifested from the Supreme Personality of Godhead. Consequently the all-pervading Transcendence is eternally situated in acts of sacrifice.

Chapter 3 Verse 16

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

evam pravartitam cakram  
nanuvartayatiha yah  
aghayur indriyaramo  
mogham partha sa jivati

Kannada Interpretation

ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, ತ್ಯಾಗದ ಈ ನಿಗದಿತ ವೈದಿಕ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಅನುಗುಣವಾಗಿಲ್ಲ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಖಚಿತವಾಗಿ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಸಂತೋಷಪಡಿಸುತ್ತ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಭಾಸ್ಕರ್ ಜೀವನದ, ಪಾಪದ ಜೀವನ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

My dear Arjuna, a man who does not follow this prescribed Vedic system of sacrifice certainly leads a life of sin, for a person delighting only in the senses lives in vain.

Chapter 3 Verse 17

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

yas tv atma-ratir eva syad  
atma-trptas ca manavah  
atmany eva ca santustas  
tasya karyam na vidyate

Kannada Interpretation

ಒಬ್ಬರಾಗಿದ್ದು, ಆದಾಗ್ಯೂ, ರಲ್ಲಿ rejoices ಮತ್ತು ಸ್ವಯಂ ಮಾತ್ರ, ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ satiated ತೃಪ್ತಿ ಯಾರು ಸ್ವಯಂ, ಬೆಳಗುತ್ತಿರುವುದು ಇದೆ ಸ್ವಯಂ, ಋಷಿ - ಅವರಿಗೆ ಯಾವುದೇ ಕರ್ತವ್ಯ.

English Interpretation

One who is, however, taking pleasure in the self, who is illuminated in the self, who rejoices in and is satisfied with the self only, fully satiated--for him there is no duty.

Chapter 3 Verse 18

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
naiva tasya krtenartho  
nakrteneha kascana  
na casya sarva-bhutesu  
kascid artha-vyapasrayah

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಸ್ವಯಂ ಅರಿತುಕೊಂಡ ವ್ಯಕ್ತಿ ತನಗೆ ಶಿಫಾರಸು ಕರ್ತವ್ಯಗಳ ವಿಸರ್ಜನೆಯೊಂದರಲ್ಲಿನ ಪೂರೈಸಲು ಯಾವುದೇ ಉದ್ದೇಶ ಹೊಂದಿದೆ, ಅಥವಾ ಅವರು ಕೆಲಸ ಮಾಡಲು ಯಾವುದೇ ಕಾರಣ ಹೊಂದಿದೆ. ಅಥವಾ ಅವರು ಯಾವುದೇ ಇತರ ದೇಶ ಜೀವಿಯ ಮೇಲೆ ಯಾವುದೇ ಅಗತ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ.

English Interpretation

A self-realized man has no purpose to fulfill in the discharge of his prescribed duties, nor has he any reason not to perform such work. Nor has he any need to depend on any other living being.

Chapter 3 Verse 19

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
tasmad asaktah satatam  
karyam karma samacara  
asakto hy acaran karma  
param apnoti purusah

Kannada Interpretation

ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಹಣ್ಣುಗಳು ಜೋಡಿಸಲಾದ ಆಗದೆ ಆಡ್ದರಿಂದ, ಒಂದು ಕರ್ತವ್ಯ ವಿಚಾರವನ್ನು ವರ್ತಿಸಬೇಕು; ಬಾಂಧವ್ಯ ಇಲ್ಲದೆ ಕೆಲಸ, ಒಂದು ಸುಪ್ರೀಂ ಪಡೆಯುವ.

English Interpretation

Therefore, without being attached to the fruits of activities, one should act as a matter of duty; for by working without attachment, one attains the Supreme.

Chapter 3 Verse 20

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
karmanaiva hi samsiddhim  
asthita janakadayah  
loka-sangraham evapi  
sampasyan kartum arhasi

Kannada Interpretation

ಜನಕ ಮತ್ತು ಇತರರು ಸಹ ರಾಜರು ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ಅಭಿನಯವನ್ನು perfectional ಹಂತದಲ್ಲಿ ಉತ್ಪುಂಗಕ್ಕೆರಿತು. ಆದ್ದರಿಂದ,

ಹೇಳಬೇಕಾದ ಜನರಿಗೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಲುವಾಗಿ, ನಿಮ್ಮ ಕೆಲಸ ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಮಾಡಬೇಕು.

English Interpretation

Even kings like Janaka and others attained the perfectional stage by performance of prescribed duties. Therefore, just for the sake of educating the people in general, you should perform your work.

Chapter 3 Verse 21

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

yad yad acarati sresthas  
tat tad evetaro janah  
sa yat pramanam kurute  
lokas tad anuvartate

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಮಹಾನ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಾನೆ ಯಾವುದೇ ಕ್ರಮ, ಸಾಮಾನ್ಯ ಪುರುಷರು ತನ್ನ ಹೆಜ್ಜೆಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸಬೇಕೆಂದು. ಅವರು ಅನುಕರಣೀಯ ಕಾನೂನಿನ ಹೊಂದಿಸುತ್ತದೆ ಯಾವುದೇ ಮಾನದಂಡಗಳನ್ನು ಮತ್ತು, ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಗಮನಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Whatever action is performed by a great man, common men follow in his footsteps. And whatever standards he sets by exemplary acts, all the world pursues.

Chapter 3 Verse 22

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

na me parthasti kartavyam  
trisu lokesu kincana  
nanavaptam avaptavyam  
varta eva ca karmani

Kannada Interpretation

Prtha ಒ ಮಗ, ಎಲ್ಲಾ ಮೂರು ಗ್ರಹಗಳ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯೊಳಗೆ ಮಿ ಶಿಫಾರಸು ಯಾವುದೇ ಕೆಲಸ ಇಲ್ಲ. ಅಥವಾ ಏನು ಪಡೆಯಲು ನಾನು, ಅಥವಾ ನಾನು ಏನು ಪಡೆಯಬೇಕು ಹೊಂದಿವೆ - ಮತ್ತು ಇನ್ನೂ ನಾನು ಕೆಲಸ ತೊಡಗಿರುವೆ.

English Interpretation

O son of Prtha, there is no work prescribed for Me within all the three planetary systems. Nor am I in want of anything, nor have I need to obtain anything--and yet I am engaged in work.

Chapter 3 Verse 23

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

yadi hy aham na varteyam  
jatu karmany atandritah  
mama vartmanuvartante  
manusyah partha sarvasah

Kannada Interpretation

ನಾನು ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಮಾಡದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಓ ಪಾರ್ಥ, ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಎಲ್ಲಾ ಪುರುಷರು ನನ್ನ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ.

English Interpretation

For, if I did not engage in work, O Partha, certainly all men would follow My path.

Chapter 3 Verse 24

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
utsideyur ime loka  
na kuryam karma ced aham  
sankarasya ca karta syam  
upahanyam imah prajah

Kannada Interpretation

ನಾನು ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ನಿಲ್ಲಿಸಲು ಮಾಡಬೇಕು, ನಂತರ ಈ ಪ್ರಪಂಚದ ruination ಹಾಕಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಎಂದು. ನಾನು ಅನಗತ್ಯ ಜನಸಂಖ್ಯೆಯ ರಚಿಸುವ ಕಾರಣ ಎಂದು, ಮತ್ತು ನಾನು ಇದರಿಂದ ಸಕಲ ಜೀವಿಗಳ ಶಾಂತಿ ನಾಶಮಾಡುವ.

English Interpretation

If I should cease to work, then all these worlds would be put to ruination. I would also be the cause of creating unwanted population, and I would thereby destroy the peace of all sentient beings.

Chapter 3 Verse 25

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
saktah karmany avidvamso  
yatha kurvanti bhārata  
kuryad vidvams tathasaktas  
cikirsur loka-sangraham

Kannada Interpretation

ಅಜ್ಞಾನ ಫಲಿತಾಂಶಗಳು ಬಾಂಧವ್ಯ ತಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ಕಾರಣದಿಂದ ಇದೇ ರೀತಿ ಕಲಿತ ಸಹ ಸರಿಯಾದ ಹಾದಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖ ಜನರ ಸೆಲುವಾಗಿ, ಕೆಲಸ, ಆದರೆ ಬಾಂಧವ್ಯ ಇಲ್ಲದೆ ಇರಬಹುದು.

English Interpretation

As the ignorant perform their duties with attachment to results, similarly the learned may also act, but without attachment, for the sake of leading people on the right path.

Chapter 3 Verse 26  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
na buddhi-bhedam janayed  
ajnanam karma-sanginam  
josayet sarva-karmani  
vidvan yuktah samacaran

Kannada Interpretation  
ಬುದ್ಧಿವಂತ ಫಲಪ್ರದ ಕ್ರಮ ಜೋಡಿಸಿರುವ ಯಾರು ಅಜ್ಞಾನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಅಡ್ಡಿ ಬೇಡ, ಅವರು ಕೆಲಸ ತಡೆಯಿರಿ, ಆದರೆ ಭಕ್ತಿ ಉತ್ಸಾಹದಲ್ಲಿ  
ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ಮಾಡಬಾರದು.

English Interpretation  
Let not the wise disrupt the minds of the ignorant who are attached to fruitive action, they should not be  
encouraged to refrain from work, but to engage in work in the spirit of devotion.

Chapter 3 Verse 27  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
prakrteh kriyamanani  
gunaih karmani sarvasah  
ahankara-vimudhatma  
kartaham iti manyate

Kannada Interpretation  
ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಆತ್ಮ ಆತ್ಮ, ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಪ್ರಭಾವದಿಂದ, ಪ್ರಕೃತಿ ನಡೆಸಿತು ವಾಸ್ತವತೆಯಲ್ಲಿ ಇವು  
ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಮಾಡುವವ ಎಂದು ಸ್ವತಃ ಭಾವಿಸುತ್ತಾರೆ.

English Interpretation  
The bewildered spirit soul, under the influence of the three modes of material nature, thinks himself to be the  
doer of activities, which are in actuality carried out by nature.

Chapter 3 Verse 28  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
tattva-vit tu maha-baho  
guna-karma-vibhagayoh  
guna gunesu vartanta  
iti matva na sajjate

Kannada Interpretation

ಸಂಪೂರ್ಣ ಸತ್ಯ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಒಬ್ಬ ಓ ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ, ಹಾಗೂ ಫಲಪ್ರದ ಫಲಿತಾಂಶಗಳನ್ನು ಭಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ನಡುವಿನ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ, ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸ್ವತಃ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಫಲ ಅನುಭವಕ್ಕೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

One who is in knowledge of the Absolute Truth, O mighty-armed, does not engage himself in the senses and sense gratification, knowing well the differences between work in devotion and work for fruitive results.

Chapter 3 Verse 29

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

prakrter guna-sammudhah

sajjante guna-karmasu

tan akrtsna-vido mandan

krtsna-vin na vicalayet

Kannada Interpretation

ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ವಿಧಾನಗಳು ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಅಜ್ಞಾನ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ವಸ್ತು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಕೊಳ್ಳುವ ಮತ್ತು ಲಗತ್ತಿಸಲಾದ ಆಗಲು. ಈ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ಕೀಳು ಆದಾಗ್ಯೂ ಬುದ್ಧಿವಂತ ಕಾರಣ ಜ್ಞಾನದ ಪ್ರದರ್ಶಕರ 'ಕೊರತೆಯಿಂದಾಗಿ, ಅವುಗಳನ್ನು ಅನಿಶ್ಚಿತತೆಯತ್ತ ಮಾಡಬಾರದು.

English Interpretation

Bewildered by the modes of material nature, the ignorant fully engage themselves in material activities and become attached. But the wise should not unsettle them, although these duties are inferior due to the performers' lack of knowledge.

Chapter 3 Verse 30

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

mayi sarvani karmani

sannyasyadhyatma-cetasa

nirasir nirmamo bhutva

yudhyasva vigata-jvarah

Kannada Interpretation

ಆದ್ದರಿಂದ, ಓ ಅರ್ಜುನ, ಮಿ ಮೇಲೆ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ನನ್ನ ಬಳಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಕೃತಿಗಳು, ಶರಣಾಗುವ, ಮತ್ತು ಅಹಂಭಾವ ಮತ್ತು ಆಲಸ್ಯ ಗಳಿಕೆ ಮತ್ತು ಮುಕ್ತ ಅಪೇಕ್ಷೆ ಇಲ್ಲದೆ, ಹೋರಾಡಲು.

English Interpretation

Therefore, O Arjuna, surrendering all your works unto Me, with mind intent on Me, and without desire for gain and free from egoism and lethargy, fight.



Chapter 3 Verse 31  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
ye me matam idam nityam  
anutisthanti manavah  
sraddhavanto 'nasuyanto  
mucyante te 'pi karmabhih

Kannada Interpretation  
ಅಸೂಯೆ ಇಲ್ಲದೆ, ನನ್ನ ಆದೇಶಗಳು ಮತ್ತು ನಿಷ್ಠೆಯಿಂದ ಈ ಬೋಧನೆ ಅನುಸರಿಸುತ್ತದೆ ಪ್ರಕಾರ ಜವಾಬ್ದಾರಿಗಳಿಂದ ಕಾರ್ಯಗತಗೊಳಿಸಿ  
ಒಬ್ಬ, ಫಲಪ್ರದ ಕ್ರಮಗಳು ಬಂಧನದಿಂದ ಉಚಿತ ಆಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation  
One who executes his duties according to My injunctions and who follows this teaching faithfully, without envy,  
becomes free from the bondage of fruitive actions.

Chapter 3 Verse 32  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
ye tv etad abhyasuyanto  
nanutisthanti me matam  
sarva-jnana-vimudhams tan  
viddhi nastan acetasa

Kannada Interpretation  
ಆದರೆ ಅಸೂಯೆ ಔಟ್, ಈ ಬೋಧನೆಗಳು ನಿರ್ಲಕ್ಷಿಸಿ ಮತ್ತು, ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಅಭ್ಯಾಸ ಇಲ್ಲ, ಆ, ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನದ ವಿಯೋಗ  
ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ befooled, ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನದ ಮತ್ತು ಬಂಧನ ಅವನತಿ ಮಾಡುವುದು.

English Interpretation  
But those who, out of envy, disregard these teachings and do not practice them regularly, are to be considered  
bereft of all knowledge, befooled, and doomed to ignorance and bondage.

Chapter 3 Verse 33  
Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
sadsam cestate svasyah  
prakrter jnanavan api  
prakrtim yanti bhutani  
nigraha kim karisyati

Kannada Interpretation  
ಎಲ್ಲರೂ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಅನುಸರಿಸುತ್ತದೆ ಸಹ ಜ್ಞಾನದ ಮನುಷ್ಯ, ತನ್ನ ಪರಿಸರಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾದ ವರ್ತಿಸುತ್ತದೆ. ದಮನ ಏನು

ಸಾಧಿಸಲು?

English Interpretation

Even a man of knowledge acts according to his own nature, for everyone follows his nature. What can repression accomplish?

Chapter 3 Verse 34

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

indriyasyendriyasyarthe  
raga-dvesau vyavasthitau  
taylor na vasam agacchet  
tau hy asya paripanthinau

Kannada Interpretation

ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಆಕರ್ಷಣೆ ಹಾಗೂ ವಿರೋಧಣೆಯ ಸಾಕಾರ ಜೀವಿಗಳು ಮೂಲಕ ಭಾವಿಸಿದರು, ಒಂದು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಿಯಂತ್ರಣ ಪತನ ಮತ್ತು ಅವರು ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದ ಹಾದಿಯಲ್ಲಿ ಬ್ಲಾಕ್ಗಳನ್ನು ಮುಗ್ಧರಿಸಿ ಏಕೆಂದರೆ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಮಾಡಬಾರದು.

English Interpretation

Attraction and repulsion for sense objects are felt by embodied beings, but one should not fall under the control of senses and sense objects because they are stumbling blocks on the path of self-realization.

Chapter 3 Verse 35

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

sreyan sva-dharmo vigunah  
para-dharmat svanusthitat  
sva-dharme nidhanam sreyah  
para-dharmo bhayavahah

Kannada Interpretation

ಅವರು ದೋಷಪೂರಿತ ಕೂಡ ಮತ್ತೊಂದು ಕರ್ತವ್ಯಗಳು ಹೆಚ್ಚು, ಒಬ್ಬರ ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ಬಿಡುವ ತುಂಬಾ ಉತ್ತಮ. ಒಂದು ಸ್ವಂತ ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ಮಾಡುವ ಹಾದಿಯಲ್ಲಿ ನಾಶ ಮತ್ತೊಂದು ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಅಪಾಯಕಾರಿ ಅನುಸರಿಸಲು ಮತ್ತೊಂದು ಕರ್ತವ್ಯಗಳು ತೊಡಗಿರುವ ಉತ್ತಮವಾಗಿದೆ.

English Interpretation

It is far better to discharge one's prescribed duties, even though they may be faulty, than another's duties. Destruction in the course of performing one's own duty is better than engaging in another's duties, for to follow another's path is dangerous.

Chapter 3 Verse 36

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
atha kena prayukto 'yam  
papam carati purusah  
anicchann api varsneya  
balad iva niyojita

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ಬಲದಿಂದ ತೊಡಗಿರುವ ವೇಳೆ, ಸಹ ಒಲ್ಲದ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಪಾಪದ ವರ್ತಿಸುತ್ತದೆ ಗೆ ನುಡಿಯಿತು ಒಂದು ಏನೆಂದು  
ಮೂಲಕ Vrsni ಓ ವಂಶಸ್ಥರು?

English Interpretation

Arjuna said: O descendant of Vrsni, by what is one impelled to sinful acts, even unwillingly, as if engaged by force?

Chapter 3 Verse 37

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
kama esa krodha esa  
rajo-guna-samudbhavah  
mahasano maha-papma  
viddhy enam iha vairinam

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಇದು ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ವಸ್ತು ವಿಧಾನಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಪರ್ಕ ಜನನ ಮತ್ತು ನಂತರ ಕ್ರೋಧ ರೂಪಾಂತರಗೊಳಿಸಬಹುದು ಮತ್ತು  
ಇದು ಇದರಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನ, ಈ ವಿಶ್ವದ ಎಲ್ಲ ಸರಳವಾಗಿ, ಪಾಪ ಶತ್ರು ಕಾಮ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: It is lust only, Arjuna, which is born of contact with the material modes of passion and later transformed into wrath, and which is the all-devouring, sinful enemy of this world.

Chapter 3 Verse 38

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
dhumenavriyate vahnir  
yathadarso malena ca  
yatholbenavrto garbhas  
tatha tenedam avrtam

Kannada Interpretation

ಕನ್ನಡಿಯಲ್ಲಿ ಧೂಳು ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಎಂದು ಬೆಂಕಿ, ಹೊಗೆ ಆವರಿಸಿದೆ ಎಂದು ಭೂಢವು ಗರ್ಭ ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಎಂದು, ಅಥವಾ, ಇದೇ,

ದೇಶ ಘಟಕದ ಈ ಕಾಮ ವಿವಿಧ ದಿಗ್ರಿ ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ.

English Interpretation

As fire is covered by smoke, as a mirror is covered by dust, or as the embryo is covered by the womb, similarly, the living entity is covered by different degrees of this lust.

Chapter 3 Verse 39

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

avrtam jnanam etena  
jnanino nitya-vairina  
kama-rupena kaunteya  
duspurenanalena ca

Kannada Interpretation

ಹೀಗಾಗಿ, ಒಂದು ಮನುಷ್ಯನ ಪರಿಶುದ್ಧ ಅರಿವು ತೃಪ್ತಿ ಎಂದಿಗೂ ಮತ್ತು ಇದು ಬೆಂಕಿ ಹೋದ ಇದು ಕಾಮ, ರೂಪದಲ್ಲಿ ಅವರ ಶಾಶ್ವತ ಶತ್ರು ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ.

English Interpretation

Thus, a man's pure consciousness is covered by his eternal enemy in the form of lust, which is never satisfied and which burns like fire.

Chapter 3 Verse 40

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

indriyani mano buddhir  
asyadhisthanam ucyate  
etair vimohayaty esa  
jnanam avrtya dehinam

Kannada Interpretation

ಇಂದ್ರಿಯಗಳು, ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಗುಪ್ತಚರ ದೇಶ ಘಟಕದ ನೈಜ ಜ್ಞಾನ ನಿಜವನ್ನು ಮರೆಮಾಚುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅವರನ್ನು bewilders ಈ ಕಾಮ, ನ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ.

English Interpretation

The senses, the mind and the intelligence are the sitting places of this lust, which veils the real knowledge of the living entity and bewilders him.

Chapter 3 Verse 41

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English

tasmat tvam indriyany adau  
niyamyā bhāratarsabha  
papmanam prajahi hy enam  
jñāna-vijnāna-nāsanam

Kannada Interpretation

ಆದ್ದರಿಂದ, ಓ ಅರ್ಜುನ, ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಿಯಂತ್ರಿಸುವ ಮೂಲಕ ಪಾಪ [ಕಾಮ] ಅತ್ಯಂತ ಆರಂಭದಲ್ಲೇ ದಂಡೆ, Bharatas ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಈ ಮಹಾನ್ ಸಂಕೇತ, ಮತ್ತು ಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಆತ್ಮ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ಈ ವಿದ್ವಂಸಕ ಕೊಲ್ಲು.

English Interpretation

Therefore, O Arjuna, best of the Bharatas, in the very beginning curb this great symbol of sin [lust] by regulating the senses, and slay this destroyer of knowledge and self-realization.

Chapter 3 Verse 42

Chapter Name -Karma-yoga

Sanskrit English  
indriyani parany ahur  
indriyebhyah param manah  
manasas tu para buddhir  
yo buddheh paratas tu sah

Kannada Interpretation

ಕೆಲಸ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಮಂದ ಮ್ಯಾಟರ್ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿವೆ; ಮನಸ್ಸಿನ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ; ಗುಪ್ತಚರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ; ಮತ್ತು ಅವರು [ಆತ್ಮ] ಗುಪ್ತಚರ ಹೆಚ್ಚು ಉನ್ನತ.

English Interpretation

The working senses are superior to dull matter; mind is higher than the senses; intelligence is still higher than the mind; and he [the soul] is even higher than the intelligence.

Chapter 3 Verse 43

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
evam buddheh param buddhva  
samstabhyatmanam atmana  
jahi satrum maha-baho  
kama-rupam durasadam

Kannada Interpretation

ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಶಕ್ತಿ ಮೂಲಕ - - ಹೀಗೆ ತಮ್ಮನ್ನು ತಾವೇ ತಿಳಿಯುವುದು ವಸ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳು, ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಗುಪ್ತಚರ ಅನುಭವಾತೀತ ಎಂದು, ಒಂದು ಹೆಚ್ಚಿನ ಸ್ವಯಂ ಹೀಗಾಗಿ ಕಡಿಮೆ ಸ್ವಯಂ ನಿಯಂತ್ರಿಸಲು ಬೇಕು ಕಾಮ ಎನ್ನುವ ಅತ್ಯಪ್ತ ಶತ್ರು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು.

English Interpretation

Thus knowing oneself to be transcendental to material senses, mind and intelligence, one should control the

lower self by the higher self and thus--by spiritual strength--conquer this insatiable enemy known as lust.

Chapter 4 Verse 1

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
imam vivasvate yogam  
proktavan aham avyayam  
vivasvan manave praha  
manur iksvakave 'bravit

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ನಾನು ಸೂರ್ಯದೇವ ವಿವಸ್ವನ್ ಯೋಗ ಈ imperishable ವಿಜ್ಞಾನ ಸೂಚನೆ, ಮತ್ತು ವಿವಸ್ವನ್ ಮನು, ಮನುಕುಲದ ತಂದೆಗೂ ಸೂಚನೆ, ಮತ್ತು ಮನು ಪ್ರತಿಯಾಗಿ Iksvaku ಅದನ್ನು ಸೂಚನೆ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: I instructed this imperishable science of yoga to the sun-god, Vivasvan, and Vivasvan instructed it to Manu, the father of mankind, and Manu in turn instructed it to Iksvaku.

Chapter 4 Verse 2

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
evam parampara-praptam  
imam rajarsayo viduh  
sa kaleneha mahata  
yogo nastah parantapa

Kannada Interpretation

ಈ ಪರಮ ವಿಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೀಗೆ ಗುರು ಪರಂಪರೆಯನ್ನು ಸರಪಳಿ ಮೂಲಕ ಪಡೆಯಿತು, ಮತ್ತು ಸಂತನ ರಾಜರು ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅರಿತುಕೊಂಡರು. ಆದರೆ ಕಾಲಕ್ರಮೇಣ ಅನುಕ್ರಮವಾಗಿ ಮುರಿದು, ಮತ್ತು ಆದ್ದರಿಂದ ಇದು ಎಂದು ವಿಜ್ಞಾನ ಕಳೆದು ಕಾಣುತ್ತದೆ ಮಾಡಲಾಯಿತು.

English Interpretation

This supreme science was thus received through the chain of disciplic succession, and the saintly kings understood it in that way. But in course of time the succession was broken, and therefore the science as it is appears to be lost.

Chapter 4 Verse 3

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
sa evayam maya te 'dya

yogah proktah puratanah  
bhakto 'si me sakha ceti  
rahasyam hy etad uttamam

Kannada Interpretation

ಸುಪ್ರೀಂ ಸಂಬಂಧ ಬಹಳ ಪ್ರಾಚೀನ ವಿಜ್ಞಾನ ನೀವು ನನ್ನ ಭಕ್ತ ಹಾಗೂ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತ ಏಕೆಂದರೆ ಇಂದು ನೀವು ಮಿ ಹೇಳಿದ್ದು; ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ವಿಜ್ಞಾನದ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ರಹಸ್ಯ ಅರ್ಥ ಮಾಡಬಹುದು.

English Interpretation

That very ancient science of the relationship with the Supreme is today told by Me to you because you are My devotee as well as My friend; therefore you can understand the transcendental mystery of this science.

Chapter 4 Verse 4

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

arjuna uvaca  
aparam bhavato janma  
param janma vivasvatah  
katham etad vijaniyam  
tvam adau proktavan iti

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ಸೂರ್ಯ ದೇವ ವಿವಸ್ವನ್ ನೀವು ಜನ್ಮ ಮೂಲಕ ಹಿರಿಯ ಆಗಿದೆ. ನಾನು ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ನೀವು ಅವರಿಗೆ ಈ ವಿಜ್ಞಾನ ಸೂಚನೆ ಎಂದು ತಿಳಿಯಲು ನಾನು?

English Interpretation

Arjuna said: The sun-god Vivasvan is senior by birth to You. How am I to understand that in the beginning You instructed this science to him?

Chapter 4 Verse 5

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

sri-bhagavan uvaca  
bahuni me vyatitani  
janmani tava carjuna  
tany aham veda sarvani  
na tvam vettha parantapa

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಅನೇಕ, ಅನೇಕ ಜನಿಸಿದವರು ಎರಡೂ ನೀವು ಮತ್ತು ನಾನು ಜಾರಿಗೆ. ನಾನು ಅವುಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ನೆನಪಿರುವುದಿಲ್ಲ, ಆದರೆ ನೀವು ಶತ್ರು ಓ subduer, ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ!

English Interpretation

The Blessed Lord said: Many, many births both you and I have passed. I can remember all of them, but you cannot, O subduer of the enemy!

Chapter 4 Verse 6

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

ajo 'pi sann avyayatma  
bhutanam isvaro 'pi san  
prakrtim svam adhisthaya  
sambhavamy atma-mayaya

Kannada Interpretation

ನಾನು ಹುಟ್ಟುವ ನಾನು ಮತ್ತು ನಾನು ಸಕಲ ಜೀವಿಗಳ ಲಾರ್ಡ್ ನಾನು ಆದರೂ ನನ್ನ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ದೇಹದ ಎಂದಿಗೂ ಹದಗೆಡುತ್ತಾ, ಮತ್ತು,  
ನಾನು ಇನ್ನೂ ನನ್ನ ಮೂಲ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ ಸಹಸ್ರಮಾನದ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ.

English Interpretation

Although I am unborn and My transcendental body never deteriorates, and although I am the Lord of all sentient beings, I still appear in every millennium in My original transcendental form.

Chapter 4 Verse 7

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

yada yada hi dharmasya  
glanir bhavati bhārata  
abhyutthanam adharmasya  
tadatmanam sṛjamy aham

Kannada Interpretation

ಬಂದ ಮತ್ತು ಧಾರ್ಮಿಕ ಆಚರಣೆ ಕುಸಿತ, ಭರತ ಓ ವಂಶಸ್ಥರು, ಮತ್ತು ಮತಢರ್ಮ ವಿರೋಧ ಒಂದು ಪ್ರಧಾನ ಏರಿಕೆ ಇಲ್ಲ ಕಡೆಯಲ್ಲೆಲ್ಲ -  
ನಾನು ಇಳಿಯುವ ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ.

English Interpretation

Whenever and wherever there is a decline in religious practice, O descendant of Bharata, and a predominant rise of irreligion--at that time I descend Myself.

Chapter 4 Verse 8

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

paritrāṇāya sādhanam  
vīṇāyā ca dūṣṛtām  
dharma-samsthāpanārthāya



sambhavami yuge yuge

Kannada Interpretation

ಧಾರ್ಮಿಕ ತಲುಪಿಸಲು ಮತ್ತು miscreants ನಾಶಮಾಡು, ಹಾಗೂ ಧರ್ಮದ ತತ್ವಗಳನ್ನು reestablish ಗೆ, ಸಹಸ್ರಮಾನದ ನಂತರ ನಾನು ಆಗಮನದಿಂದ ಮೈಸೆಲ್ಡ್ ಸಹಸ್ರಮಾನದ ಸಲುವಾಗಿ.

English Interpretation

In order to deliver the pious and to annihilate the miscreants, as well as to reestablish the principles of religion, I advent Myself millennium after millennium.

Chapter 4 Verse 9

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

janma karma ca me divyam  
evam yo vetti tattvatah  
tyaktva deham punar janma  
naiti mam eti so 'rjuna

Kannada Interpretation

, ದೇಹದ ಬಿಟ್ಟನಂತರ, ಈ ಭೌತಿಕ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿನ ಮತ್ತೆ ಅವರ ಜನ್ಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ ನನ್ನ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡ ಮತ್ತು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಪ್ರಕೃತಿ ತಿಳಿದಿದೆ, ಆದರೆ ನನ್ನ ಶಾಶ್ವತ ಮನೆಗೆ, ಓ ಅರ್ಜುನ ಪಡೆಯುವ ಒಬ್ಬ.

English Interpretation

One who knows the transcendental nature of My appearance and activities does not, upon leaving the body, take his birth again in this material world, but attains My eternal abode, O Arjuna.

Chapter 4 Verse 10

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

vita-raga-bhaya-krodha  
man-maya mam upasritah  
bahavo jnana-tapasa  
puta mad-bhavam agatah

Kannada Interpretation

ಬಾಂಧವ್ಯ, ಭಯ ಮತ್ತು ಕೋಪದ ಮುಕ್ತಗೊಂಡ, ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮಿ ಹೀರಲ್ಪಡುವ ಮತ್ತು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಆಶ್ರಯ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು, ಹಿಂದೆ ಅನೇಕ, ಅನೇಕ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಮಿ ಜ್ಞಾನ ಶುದ್ಧಿಗೊಳಿಸುವ ಆಯಿತು - ಹೀಗಾಗಿ ಅವರು ಎಲ್ಲಾ ಮಿ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಪ್ರೀತಿ ಉತ್ತುಂಗಕ್ಕೇರಿತು.

English Interpretation

Being freed from attachment, fear and anger, being fully absorbed in Me and taking refuge in Me, many, many persons in the past became purified by knowledge of Me--and thus they all attained transcendental love for Me.

Chapter 4 Verse 11

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

ye yatha mam prapadyante  
tams tathaiva bhajamy aham  
mama vartmanuvartante  
manusyah partha sarvasah

Kannada Interpretation

ಅವರು ನನಗೆ ಶರಣಾಗು ಎಂದು -- ಇವೆಲ್ಲವೂ ನಾನು ತಕ್ಕಂತೆ ಪ್ರತಿಫಲ. ಎಲ್ಲರೂ ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಮಾರ್ಗವನ್ನು, Prtha ಒ ಮಗ ಅನುಸರಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

All of them--as they surrender unto Me--I reward accordingly. Everyone follows My path in all respects, O son of Prtha.

Chapter 4 Verse 12

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

kanksantah karmanam siddhim  
yajanta iha devatah  
ksipram hi manuse loke  
siddhir bhavati karma-ja

Kannada Interpretation

ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಪುರುಷರು ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಯಶಸ್ಸು ಬಯಸುವ, ಮತ್ತು ಆದ್ದರಿಂದ ಅವರು ದೇವತೆಗಳ ಪೂಜೆ. ತ್ವರಿತವಾಗಿ, ಸಹಜವಾಗಿ, ಪುರುಷರು ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಫಲಪ್ರದ ಕೆಲಸದಿಂದ ಫಲಿತಾಂಶಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲು.

English Interpretation

Men in this world desire success in fruitive activities, and therefore they worship the demigods. Quickly, of course, men get results from fruitive work in this world.

Chapter 4 Verse 13

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

catur-varnyam maya srstam  
guna-karma-vibhagasah  
tasya kartaram api mam  
viddhy akartaram avyayam

Kannada Interpretation

ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿದ ಕೆಲಸ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಾರ, ಮಾನವ ಸಮಾಜದ ನಾಲ್ಕು ವಿಭಾಗಗಳು ಮಿ ರಚಿಸಲಾಯಿತು. ನಾನು ಈ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತ ನಾನು ಆದರೂ ಮತ್ತು, ನೀವು ನಾನು ಬದಲಾಗದ ಎಂಬ ಇನ್ನೂ ಅಲ್ಲದ ಮಾಡುವವ, ಇದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದಿರಬೇಕು.

English Interpretation

According to the three modes of material nature and the work ascribed to them, the four divisions of human society were created by Me. And, although I am the creator of this system, you should know that I am yet the non-doer, being unchangeable.

Chapter 4 Verse 14

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

na mam karmani limpanti  
na me karma-phale sprha  
iti mam yo 'bhijanati  
karmabhir na sa badhyate

Kannada Interpretation

ಮಿ ಭಾವಿಸುವ ಯಾವುದೇ ಕೆಲಸಗಳಿವೆ; ಅಥವಾ ನಾನು ಕ್ರಮ ಹಣ್ಣುಗಳು ಫಾಲ್ ಬಯಸು ಇಲ್ಲ. ಸಹ ನನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ಈ ಸತ್ಯ ಅರ್ಥ ಯಾರು ಒಂದು ಕೆಲಸ ಫಲಪ್ರದ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಸಿಕ್ಕಿಕೊಳ್ಳುತ್ತ ನಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

There is no work that affects Me; nor do I aspire for the fruits of action. One who understands this truth about Me also does not become entangled in the fruitive reactions of work.

Chapter 4 Verse 15

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

evam jnatva krtam karma  
purvair api mumuksubhih  
kuru karmaiva tasmāt tvam  
purvaih purvataram krtam

Kannada Interpretation

ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ವಿಮೋಚಿತ ಆತ್ಮಗಳು ಈ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಮತ್ತು ಆದ್ದರಿಂದ ಉತ್ತುಂಗಕ್ಕೇರಿತು ವಿಮೋಚನೆಗೆ ಅಭಿನಯಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದ್ದರಿಂದ, ಪುರಾತನ, ನೀವು ಈ ದೈವಿಕ ಅರಿವಿನ ನಿಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಮಾಡಬೇಕು.

English Interpretation

All the liberated souls in ancient times acted with this understanding and so attained liberation. Therefore, as the ancients, you should perform your duty in this divine consciousness.

Chapter 4 Verse 16

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

kim karma kim akarmeti  
kavayo 'py atra mohitah  
tat te karma pravaksyami  
yaj jnatva moksyase 'subhat

Kannada Interpretation

ಸಹ ಬುದ್ಧಿವಂತ ಕ್ರಿಯೆ ಮತ್ತು ಏನು ಹಾಗೆಂದರೆ ಏನು ನಿರ್ಧರಿಸುವಲ್ಲಿ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ. ಈಗ ನಾನು ನೀವು ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪಗಳ ವಿಮೋಚನೆಗೊಳಿಸುವುದಾಗಿ ಹಾಗಿಲ್ಲ ಇದು ತಿಳಿವಳಿಕೆ, ಕ್ರಮ ಏನು ವಿವರಿಸಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Even the intelligent are bewildered in determining what is action and what is inaction. Now I shall explain to you what action is, knowing which you shall be liberated from all sins.

Chapter 4 Verse 17

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

karmano hy api boddhavyam  
boddhavyam ca vikarmanah  
akarmanas ca boddhavyam  
gahana karmano gatih

Kannada Interpretation

ಆಕ್ಷನ್ ಜಟಿಲತೆಗಳು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಬಹಳ ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಒಂದು ಏನು ನಿಷ್ಕ್ರಿಯತೆ ಆಗಿದೆ ನಿಷೇಧಿತ ಕ್ರಿಯೆ ಏನು, ಆಗಿದೆ, ಮತ್ತು ಏನು ಕ್ರಮ ಸರಿಯಾಗಿ ಅರಿತಿರಬೇಕು.

English Interpretation

The intricacies of action are very hard to understand. Therefore one should know properly what action is, what forbidden action is, and what inaction is.

Chapter 4 Verse 18

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

karmany akarma yah pasyed  
akarmani ca karma yah  
sa buddhiman manusyesu  
sa yukta krtasna-karma-krt

Kannada Interpretation

ನಿಷ್ಕ್ರಿಯತೆ ಕ್ರಿಯಾಶೀಲ ನಿಷ್ಕ್ರಿಯತೆ, ಮತ್ತು ಕ್ರಮ ನೋಡುತ್ತಿರುವ ಒಬ್ಬನು, ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಬುದ್ಧಿವಂತ, ಮತ್ತು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ

ರೀತಿಯ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಆದರೂ ಅವರು, ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿದೆ.

English Interpretation

One who sees inaction in action, and action in inaction, is intelligent among men, and he is in the transcendental position, although engaged in all sorts of activities.

Chapter 4 Verse 19

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

yasya sarve samarambhah  
kama-sankalpa-varjitah  
jnanagni-dagdha-karmanam  
tam ahuh panditam budhah

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಅವರ ಪ್ರತಿ ಆಕ್ರಮಣದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಫಲ ಅಪೇಕ್ಷೆ ಶೂನ್ಯವಾಗಿದೆ ಪೂರ್ಣ ಜ್ಞಾನ ಎಂದು ತಿಳಿಯಬಹುದು. ಆತನೊಬ್ಬ ಫಲಪ್ರದ ಕ್ರಮ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಜ್ಞಾನದ ಬೆಂಕಿಯಿಂದ ಸುಟ್ಟುಹೋಗಬಹುದು ಇದೆ ಶ್ರಮಿಕರ ಎಂದು ಋಷಿಗಳ ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

One is understood to be in full knowledge whose every act is devoid of desire for sense gratification. He is said by sages to be a worker whose fruitive action is burned up by the fire of perfect knowledge.

Chapter 4 Verse 20

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

tyaktva karma-phalasangam  
nitya-trpto nirasrayah  
karmany abhipravrtto 'pi  
naiva kincit karoti sah

Kannada Interpretation

ಉದ್ಯಮಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ರೀತಿಯ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಆದರೂ ಇದುವರೆಗೆ ತೃಪ್ತಿ ಮತ್ತು ಸ್ವತಂತ್ರ ತನ್ನ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು, ಫಲಿತಾಂಶಗಳು ಎಲ್ಲಾ ಬಾಂಧವ್ಯ ಬಿಟ್ಟು, ಅವರು, ಯಾವುದೇ ಫಲಪ್ರದ ಕ್ರಮ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Abandoning all attachment to the results of his activities, ever satisfied and independent, he performs no fruitive action, although engaged in all kinds of undertakings.

Chapter 4 Verse 21

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

nirasir yata-cittatma  
tyakta-sarva-parigraha  
sariram kevalam karma  
kurvan napnoti kilbisam

Kannada Interpretation

ತಿಳಿವಳಿಕೆಯ ಅಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಗುಪ್ತಚರ ನಿಖರವಾಗಿ ನಿಯಂತ್ರಿಸಬಹುದು ಎಡದಿಂದ ತನ್ನ ಆಸ್ತಿ ಮೇಲೆ ಒಡತನದ ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ನೀಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಮಾತ್ರ ಜೀವನದ ಕನಿಷ್ಠ ಅವಶ್ಯಕತೆಗಳು ಫಾರ್ ವರ್ತಿಸುತ್ತದೆ. ಹೀಗೆ ಕೆಲಸ, ಅವರು ಪಾತಕಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಪರಿಣಾಮ.

English Interpretation

Such a man of understanding acts with mind and intelligence perfectly controlled, gives up all sense of proprietorship over his possessions and acts only for the bare necessities of life. Thus working, he is not affected by sinful reactions.

Chapter 4 Verse 22

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
yadrccha-labha-santusto  
dvandvatito vimatsarah  
samah siddhav asiddhau ca  
krtvapi na nibadhyate

Kannada Interpretation

ಎರಡೂ ಯಶಸ್ಸು ಮತ್ತು ಸೋಲು ಸ್ಥಿರ ಯಾರು ಅದ್ವೈತ ಮುಕ್ತನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ಅಸೂಯೆ ಯಾರು ತನ್ನ ಸ್ವಂತ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಆಫ್ ಬರುವಂತಹ ಗಳಿಕೆ ತೃಪ್ತಿ ಯಾರು, ಪ್ರದರ್ಶನ ಕ್ರಮಗಳು ಆದರೂ, ಸಿಕ್ಕಿಹಾಕಿಕೊಂಡು ಎಂದಿಗೂ.

English Interpretation

He who is satisfied with gain which comes of its own accord, who is free from duality and does not envy, who is steady both in success and failure, is never entangled, although performing actions.

Chapter 4 Verse 23

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
gata-sangasya muktasya  
jnanavasthita-cetasah  
yajnayacaratah karma  
samagram praviliyate

Kannada Interpretation

ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಅಲೌಕಿಕ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮತ್ತು ವಿಧಾನಗಳು ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕಡಿದುಕೊಂಡಿರುವ ಒಬ್ಬ ಯಾರಿಂದಲೂ ಉತ್ಕೃಷ್ಟತೆ ಆಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಒಂದಾಗಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The work of a man who is unattached to the modes of material nature and who is fully situated in transcendental knowledge merges entirely into transcendence.

Chapter 4 Verse 24

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

brahmarpanam brahma havir  
brahmagnau brahmana hutam  
brahmaiva tena gantavyam  
brahma-karma-samadhina

Kannada Interpretation

ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕೃಷ್ಣಪ್ರಜ್ಞೆ ಹೀರಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಏಕೆಂದರೆ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಪೂರ್ಣ ಕೊಡುಗೆ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ ಸಾಧಿಸುವುದು ಖಚಿತ, ಇದರಲ್ಲಿ ಇಷ್ಟಾರ್ಥ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮತ್ತು ನೀಡಿತು ಇದು ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

A person who is fully absorbed in Krsna consciousness is sure to attain the spiritual kingdom because of his full contribution to spiritual activities, in which the consummation is absolute and that which is offered is of the same spiritual nature.

Chapter 4 Verse 25

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

daivam evapare yajnam  
yoginah paryupasate  
brahmagnav apare yajnam  
yajnenaivopajuhvati

Kannada Interpretation

ಕೆಲವು ಯೋಗಿಗಳು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಅವರಿಗೆ ವಿವಿಧ ತ್ಯಾಗ ನೀಡುವ ಮೂಲಕ ದೇವತೆಗಳ ಪೂಜೆ, ಮತ್ತು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಸುಪ್ರೀಂ ಬ್ರಹ್ಮನ ಬೆಂಕಿ ತ್ಯಾಗ ನೀಡಲು.

English Interpretation

Some yogis perfectly worship the demigods by offering different sacrifices to them, and some of them offer sacrifices in the fire of the Supreme Brahman.

Chapter 4 Verse 26

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

srotradinindriyany anye

samyamagnisu juhvati  
sabdadin visayan anyā  
indriyagnisu juhvati

Kannada Interpretation

ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ವಿಚಾರಣೆಯ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಿತ ಮನಸ್ಸಿನ ಬೆಂಕಿ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ತ್ಯಾಗ, ಮತ್ತು ಇತರರು ತ್ಯಾಗದ ಬೆಂಕಿ, ಸೌಂಡ್ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಂದ, ವಸ್ತುಗಳ ತ್ಯಾಗ.

English Interpretation

Some of them sacrifice the hearing process and the senses in the fire of the controlled mind, and others sacrifice the objects of the senses, such as sound, in the fire of sacrifice.

Chapter 4 Verse 27

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
sarvanindriya-karmani  
prana-karmani capare  
atma-samyama-yogagnau  
juhvati jnana-dipite

Kannada Interpretation

ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ನಿಯಂತ್ರಣ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದ ಆಸಕ್ತಿ ಯಾರು, ನಿಯಂತ್ರಿತ ಮನಸ್ಸಿನ ಬೆಂಕಿಗೆ ಕರ್ತವ್ಯ ಎಂದು ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು, ಅಲ್ಲದೆ ಜೀವಾಳ [ಉಸಿರು], ನೀಡುತ್ತವೆ.

English Interpretation

Those who are interested in self-realization, in terms of mind and sense control, offer the functions of all the senses, as well as the vital force [breath], as oblations into the fire of the controlled mind.

Chapter 4 Verse 28

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
dravya-yajnas tapo-yajna  
yoga-yajnas tathapare  
svadhyaya-jnana-yajnas ca  
yatayah samsita-vratah

Kannada Interpretation

, ತೀವ್ರ austerities ತಮ್ಮ ವಸ್ತು ಆಸ್ತಿ ತ್ಯಾಗ ಪ್ರಬುದ್ಧ, ಕಟ್ಟುನಿಟ್ಟಾದ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಎಂಟರಷ್ಟು ಆಧ್ಯಾತ್ಮ ಯೋಗವನ್ನು, ಮತ್ತು ಇತರರು ಅಲೌಕಿಕ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಮುನ್ನಡೆಗೆ ವೇದಗಳನ್ನು ಅಧ್ಯಯನ ಇತರರಿಗಿಂತ ಇವೆ.

English Interpretation

There are others who, enlightened by sacrificing their material possessions in severe austerities, take strict vows and practice the yoga of eightfold mysticism, and others study the Vedas for the advancement of transcendental



knowledge.

Chapter 4 Verse 29

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

apane juhvati pranam  
prane 'panam tathapare  
pranapana-gati ruddhva  
pranayama-parayanah  
apare niyataharah  
pranan pranesu juhvati

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಟ್ರಾನ್ಸ್ ಉಳಿಯಲು ಉಸಿರು ಸಂಯಮ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಒಲವನ್ನು ಯಾರು ಸಹ ಇತರರು ಇವೆ, ಮತ್ತು ಅವರು ಹೊರಹೋಗುವ ಆಗಿ ಒಳಬರುವ, ಒಳಬರುವ ಉಸಿರು ಆಗಿ ಹೊರಹೋಗುವ ಉಸಿರಾಟದ ಚಟುವಳಿ ನಿಲ್ಲಿಸುವ ಅಭ್ಯಾಸ, ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ಕಳೆದ ಎಲ್ಲಾ ನಿಲ್ಲಿಸುವ, ಟ್ರಾನ್ಸ್ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ ಉಸಿರಾಟ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು, ತಿನ್ನುವ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಮೊಟಕುಗೊಳಿಸಲು, ಯಜ್ಞವಾಗಿ, ಸ್ವತಃ ಹೊರಹೋಗುವ ಉಸಿರು ನೀಡುತ್ತವೆ

English Interpretation

And there are even others who are inclined to the process of breath restraint to remain in trance, and they practice stopping the movement of the outgoing breath into the incoming, and incoming breath into the outgoing, and thus at last remain in trance, stopping all breathing. Some of them, curtailing the eating process, offer the outgoing breath into itself, as a sacrifice.

Chapter 4 Verse 30

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

sarve 'py ete yajna-vido  
yajna-ksapita-kalmasah  
yajna-sistamrta-bhujo  
yanti brahma sanatanam

Kannada Interpretation

ತ್ಯಾಗದ ಅರ್ಥ ತಿಳಿದಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರದರ್ಶಕರ ಇಂತಹ ತ್ಯಾಗ ಅವಶೇಷಗಳನ್ನು ಮಕರಂದ ನಂತರ ಪಾತಕಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸಿ, ಮತ್ತು ಆಗಲು, ಅವರು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಶಾಶ್ವತ ವಾತಾವರಣಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ.

English Interpretation

All these performers who know the meaning of sacrifice become cleansed of sinful reaction, and, having tasted the nectar of the remnants of such sacrifice, they go to the supreme eternal atmosphere.

Chapter 4 Verse 31

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
nayam loko 'sty ayajnasya  
kuto 'nyah kuru-sattama

Kannada Interpretation

ಕುರು ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಓ ಈ ಜೀವನ ಈ ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ಅಥವಾ ನೆಮ್ಮದಿಯಿಂದ ಬದುಕಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ತ್ಯಾಗ: ಏನು ನಂತರ  
ಮುಂದಿನ?

English Interpretation

O best of the Kuru dynasty, without sacrifice one can never live happily on this planet or in this life: what then of  
the next?

Chapter 4 Verse 32

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
evam bahu-vidha yajna  
vitata brahmano mukhe  
karma-jan viddhi tan sarvan  
evam jnatva vimoksyase

Kannada Interpretation

ತ್ಯಾಗದ ಎಲ್ಲಾ ಈ ವಿವಿಧ ವೇದಗಳು ಅನುಮೋದನೆ, ಮತ್ತು ಅವರನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸ ವಿವಿಧ ಹುಟ್ಟಿ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಅವರನ್ನು ತಿಳಿದು, ನೀವು  
ವಿಮೋಚಿತ ಪರಿಣಮಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

All these different types of sacrifice are approved by the Vedas, and all of them are born of different types of  
work. Knowing them as such, you will become liberated.

Chapter 4 Verse 33

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
sreyan dravya-mayad yajnaj  
jnana-yajnah parantapa  
sarvam karmakhilam partha  
jnane parisamapyate

Kannada Interpretation

ಶತ್ರು ಓ chastiser, ಜ್ಞಾನದ ತ್ಯಾಗ ವಸ್ತು ಆಸ್ತಿ ತ್ಯಾಗವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ. Prtha ಒ ಮಗ, ಎಲ್ಲಾ ನಂತರ, ಕೆಲಸ ತ್ಯಾಗ ಅಲೌಕಿಕ ಜ್ಞಾನವನ್ನು  
ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

O chastiser of the enemy, the sacrifice of knowledge is greater than the sacrifice of material possessions. O son of Prtha, after all, the sacrifice of work culminates in transcendental knowledge.

Chapter 4 Verse 34

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
tad viddhi pranipatena  
pariprasnena sevaya  
upadeksyanti te jnanam  
jnaninas tattva-darsinah

Kannada Interpretation

ಕೇವಲ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಬೋಧಕ ಸಮೀಪಿಸುತ್ತಿರುವ ಮೂಲಕ ಸತ್ಯ ತಿಳಿಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ. ತಲೆಬಾಗಿ ಅವರಿಗೆ ಕೇಳು ಆತನಿಗೆ ಸೇವೆ ನಿರೂಪಿಸಲು. ಅವರು ಸತ್ಯ ಕಂಡಿದೆ ಏಕೆಂದರೆ ಸ್ವಯಂ ಅರಿತುಕೊಂಡ ಆತ್ಮ ನಿಮಗೆ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು.

English Interpretation

Just try to learn the truth by approaching a spiritual master. Inquire from him submissively and render service unto him. The self-realized soul can impart knowledge unto you because he has seen the truth.

Chapter 4 Verse 35

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
yaj jnatva na punar moham  
evam yasyasi pandava  
yena bhutany asesani  
draksyasy atmany atho mayi

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಅವರು ಮಿ ಎಂದು, ಮತ್ತು ಗಣಿ ಗಳು - ನೀವು ಹೀಗೆ ಸತ್ಯ ಕಲಿತಿದ್ದಾರೆ, ನೀವು ಜೀವಿಗಳ ಆದರೆ ನನ್ನ ಭಾಗವಾಗಿ ಎಂದು ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

And when you have thus learned the truth, you will know that all living beings are but part of Me--and that they are in Me, and are Mine.

Chapter 4 Verse 36

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
api ced asi papebhyah  
sarvebhyah papa-krttamah  
sarvam jnana-plavenaiva

vrjinam santarisyasi

Kannada Interpretation

ನೀವು ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪಿಗಳು ಅತ್ಯಂತ ಪಾತಕಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ನೀವು ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಜ್ಞಾನದ ದೋಣಿ ನೆಲೆಸಿದ್ದು, ನೀವು ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು ಸಾಗರ ದಾಟಿ ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Even if you are considered to be the most sinful of all sinners, when you are situated in the boat of transcendental knowledge, you will be able to cross over the ocean of miseries.

Chapter 4 Verse 37

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

yathaidhamsi samiddho 'gnir  
bhasmasat kurute 'rjuna  
jnanagnih sarva-karmani  
bhasmasat kurute tatha

Kannada Interpretation

ಬೆಳಗಿಸುವಿಕೆ ಬೆಂಕಿ ಚಿತಾಭಸ್ಮವನ್ನು ಉರುವಲು ತಿರುಗುತ್ತದೆ ಎಂದು, ಓ ಅರ್ಜುನ, ಅದ್ದರಿಂದ ಜ್ಞಾನದ ಬೆಂಕಿ ವಸ್ತು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಚಿತಾಭಸ್ಮವನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಬರೆಯುವ ಮಾಡುತ್ತದೆ.

English Interpretation

As the blazing fire turns firewood to ashes, O Arjuna, so does the fire of knowledge burn to ashes all reactions to material activities.

Chapter 4 Verse 38

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English

na hi jnanena sadrsam  
pavitram iha vidyate  
tat svayam yoga-samsiddhah  
kalenatmani vindati

Kannada Interpretation

ಈ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ, ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಜ್ಞಾನ ಎಷ್ಟು ಅದ್ಭುತ ಮತ್ತು ಶುದ್ಧ ಏನೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಇಂತಹ ಜ್ಞಾನ ಎಲ್ಲಾ ಆಧ್ಯಾತ್ಮ ಪ್ರೌಢ ಹೆಣ್ಣು. ಮತ್ತು ಈ ಸಾಧಿಸಿದ ಒಬ್ಬ ಸಮಯ ಕಾಲಕ್ರಮೇಣ ತನ್ನೊಳಗೆ ಸ್ವಯಂ ಹೊಂದಿದೆ.

English Interpretation

In this world, there is nothing so sublime and pure as transcendental knowledge. Such knowledge is the mature fruit of all mysticism. And one who has achieved this enjoys the self within himself in due course of time.

Chapter 4 Verse 39

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
sraddhaval labhate jnanam  
tat-parah samyatendriyah  
jnanam labdhva param santim  
acirenadhigacchati

Kannada Interpretation

ಅಲೌಕಿಕ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಹೀರಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಒಬ್ಬ ನಿಷ್ಠಾವಂತ ವ್ಯಕ್ತಿ ತಕ್ಷಣವೇ ತನ್ನ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಶಾಂತಿ ತಲುಪಿದ.

English Interpretation

A faithful man who is absorbed in transcendental knowledge and who subdues his senses quickly attains the supreme spiritual peace.

Chapter 4 Verse 40

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
ajnas casraddadhanas ca  
samsayatma vinasati  
nayam loko 'sti na paro  
na sukham samsayatmanah

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ಬಹಿರಂಗ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಅನುಮಾನಿಸುವ ಅಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ನಂಬದ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ದೇವರ ಪ್ರಜ್ಞೆ ಪಡೆಯುವುದೇ ಇಲ್ಲ. Doubting ಆತ್ಮ ಈ ವಿಶ್ವದ ಅಥವಾ ಮುಂದಿನ ಎರಡೂ ಸುಖವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

But ignorant and faithless persons who doubt the revealed scriptures do not attain God consciousness. For the doubting soul there is happiness neither in this world nor in the next.

Chapter 4 Verse 41

Chapter Name -Transcendental Knowledge

Sanskrit English  
yoga-sannyasta-karmanam  
jnana-sanchinna-samsayam  
atmavantam na karmani  
nibadhnanti dhananjaya

Kannada Interpretation

ಆದ್ದರಿಂದ, ಅವರ ಅನುಮಾನಗಳನ್ನು ಅಲೌಕಿಕ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಮೂಲಕ ನಾಶವಾಗುತ್ತವೆ, ಮತ್ತು ಸ್ವಯಂ ದೃಢವಾಗಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಅವರ ಆಕ್ಷನ್, ಹೆಚ್ಚುಗಳು ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಅವರನ್ನು ಒಂದು, ಕೃತಿಗಳು, ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಓ ಆಕ್ರಮಣ ಬದ್ಧವಾಗಿರುವ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Therefore, one who has renounced the fruits of his action, whose doubts are destroyed by transcendental knowledge, and who is situated firmly in the self, is not bound by works, O conqueror of riches.

Chapter 4 Verse 42

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

tasmad ajnana-sambhutam  
hrt-stham jnanasinatmanah  
chittvainam samsayam yogam  
atisthottistha bharata

Kannada Interpretation

ಆದ್ದರಿಂದ ಅರಿಯದೆಯೇ ನಿಮ್ಮ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿಕೊಂಡಿದೆ ಇದು ಅನುಮಾನಗಳನ್ನು ಜ್ಞಾನದ ಶಸ್ತ್ರ ಸೀಳಿಕೆಗಳುಳ್ಳ ಮಾಡಬೇಕು. ಯೋಗ ಹೊಂದಿದ, ಓ ಭಾರತ, ನಿಂತು ಹೋರಾಡಲು.

English Interpretation

Therefore the doubts which have arisen in your heart out of ignorance should be slashed by the weapon of knowledge. Armed with yoga, O Bharata, stand and fight.

Chapter 5 Verse 1

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

arjuna uvaca  
sannyasam karmanam krsna  
punar yogam ca samsasi  
yac chreya etayor ekam  
tan me bruhi suniscitam

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ಓ ಕೃಷ್ಣ ಎಲ್ಲಾ ಮೊದಲ ನೀವು ಕೆಲಸ ತ್ಯಜಿಸಿದ ನನ್ನನ್ನು ಕೇಳಿ, ಮತ್ತು ನಂತರ ಮತ್ತೆ ನೀವು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಕೆಲಸ ಶಿಫಾರಸು. ಈಗ ನೀವು ಮೃದುವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಯೋಜನಕಾರಿ ಎರಡು ಯಾವ ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಹೇಳಿ?

English Interpretation

Arjuna said: O Krsna, first of all You ask me to renounce work, and then again You recommend work with devotion. Now will You kindly tell me definitely which of the two is more beneficial?

Chapter 5 Verse 2

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
sannyasah karma-yogas ca  
nihsreyasa-karav ubhau  
tayos tu karma-sannyasat  
karma-yogo visisyate

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಭಕ್ತಿ ಕೆಲಸ ಮತ್ತು ಕೆಲಸ ತ್ಯಜಿಸಿ ಎರಡೂ ವಿಮೋಚನೆಯ ಒಳ್ಳೆಯದು. ಆದರೆ, ಎರಡು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಕೆಲಸ ಕೃತಿಗಳು ತ್ಯಜಿಸಿ ಉತ್ತಮವಾಗಿದೆ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: The renunciation of work and work in devotion are both good for liberation. But, of the two, work in devotional service is better than renunciation of works.

Chapter 5 Verse 3

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
jneyah sa nitya-sannyasi  
yo na dvesti na kanksati  
nirdvandvo hi maha-baho  
sukham bandhat pramucyate

Kannada Interpretation

ದ್ವೇಷಿಸುತ್ತಾರೆ ಅಥವಾ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಆಸೆಗಳನ್ನು ಎರಡೂ ಒಬ್ಬ ಯಾವಾಗಲೂ ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ. ಎಲ್ಲಾ ಕರ್ತವ್ಯಗಳಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಗೊಂಡ ಇಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಸುಲಭವಾಗಿ ವಸ್ತು ಬಂಧನ ಮೀರಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಓ ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ಅರ್ಜುನ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ವಿಮೋಚಿತ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

One who neither hates nor desires the fruits of his activities is known to be always renounced. Such a person, liberated from all dualities, easily overcomes material bondage and is completely liberated, O mighty-armed Arjuna.

Chapter 5 Verse 4

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
sankhya-yogau prthag balah  
pravadanti na panditah  
ekam apy asthitah samyag  
ubhayor vindate phalam

Kannada Interpretation

ವಸ್ತು ಪ್ರಪಂಚದ [ಸಾಂಖ್ಯ] ವಿಶ್ಲೇಷಣಾ ಅಧ್ಯಯನ ಭಿನ್ನವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಕರ್ಮ-ಯೋಗ ಮತ್ತು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಕೇವಲ ಅಜ್ಞಾನ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ. ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಕಲಿತ ಯಾರು ಈ ಮಾರ್ಗಗಳು ಒಂದು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸ್ವತಃ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ ಯಾರು ಅವರು ಎರಡೂ ಫಲಿತಾಂಶಗಳು ಸಾಧಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು.

English Interpretation

Only the ignorant speak of karma-yoga and devotional service as being different from the analytical study of the material world [sankhya]. Those who are actually learned say that he who applies himself well to one of these paths achieves the results of both.

Chapter 5 Verse 5

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

yat sankhyaih prapyate sthanam  
tad yogair api gamyate  
ekam sankhyam ca yogam ca  
yah pasyati sa pasyati

Kannada Interpretation

ಸಂನ್ಯಾಸ ಮೂಲಕ ತಲುಪಿತು ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಭಕ್ತಿ ಸೇವೆ ಮತ್ತು ಯಾರು ಕೃತಿಗಳ ಮೂಲಕ ಹೊಂದಬಹುದಾಗಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದಿರುವ ಒಂದು ಆಧರಿಂದ ಕೃತಿಗಳ ಮಾರ್ಗ ಮತ್ತು ಸಂನ್ಯಾಸ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಅವು ಒಂದು, ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾನೆ ನೋಡುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

One who knows that the position reached by means of renunciation can also be attained by works in devotional service and who therefore sees that the path of works and the path of renunciation are one, sees things as they are.

Chapter 5 Verse 6

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

sannyasas tu maha-baho  
dukkham aptum ayogatah  
yoga-yukto munir brahma  
na cirenadhigacchati

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಲಾರ್ಡ್ ಭಕ್ತಿಸೇವೆಯ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಹೊರತು, ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಕೇವಲ ತ್ಯಜಿಸಿ ಒಂದು ಸಂತೋಷಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಭಕ್ತಿ ಕೃತಿಗಳು ಶುದ್ಧಗೊಳಿಸುವ ಋಷಿಗಳು, ವಿಳಂಬವಿಲ್ಲದೆ ಸುಪ್ರೀಂ ಸಾಧಿಸಲು.

English Interpretation

Unless one is engaged in the devotional service of the Lord, mere renunciation of activities cannot make one happy. The sages, purified by works of devotion, achieve the Supreme without delay.



Chapter 5 Verse 7

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
yoga-yukto visuddhatma  
vijitatma jitendriyah  
sarva-bhutatma-bhutatma  
kurvann api na lipyate

Kannada Interpretation

ಭಕ್ತಿ ನಿರತರಾಗಿರುವ ಒಂದು, ಒಬ್ಬ ಶುದ್ಧ ಆತ್ಮ ಮತ್ತು ಯಾರು, ತನ್ನ ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಿಯಂತ್ರಣ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಪ್ರಿಯ, ಮತ್ತು ಎಲ್ಲರೂ ಅವನಿಗೆ ಪ್ರಿಯ. ಯಾವಾಗಲೂ ಕೆಲಸ ಆದರೂ, ಅಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿ ಸಿಕ್ಕಿಹಾಕಿಕೊಂಡು ಎಂದಿಗೂ.

English Interpretation

One who works in devotion, who is a pure soul, and who controls his mind and senses, is dear to everyone, and everyone is dear to him. Though always working, such a man is never entangled.

Chapter 5 Verse 41860

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
naiva kincit karomiti  
yukto manyeta tattva-vit  
pasyan srnvan sprsan jighrann  
asnan gacchan svapan svasan

pralapan visrjan grhnann  
unmisan nimisann api  
indriyanindriyarthesu  
vartanta iti dharayan

Kannada Interpretation

ನೋಡಿದ ಕೇಳಿದ, ಸ್ಪರ್ಶಿಸುವ, ವಾಸನೆ, ತಿನ್ನುವ, ಚಲಿಸುವ, ನಿಡ್ಡೆ ಮತ್ತು ಉಸಿರಾಟದ ತೊಡಗಿರುವ ಆದರೂ ದೈವಿಕ ಅರಿವಿನ ಒಂದು ವ್ಯಕ್ತಿ, ಯಾವಾಗಲೂ ಅವರು ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಎಲ್ಲ ಏನನ್ನೂ ತನ್ನೊಳಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ. ತೆರೆಯುವ ಅಥವಾ ತನ್ನ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚುವ, ನಿರ್ಗಮಿಸುವ ಮಾತನಾಡುವ ಪಡೆದಾಗ, ಅವರು ಯಾವಾಗಲೂ ಮಾತ್ರ ವಸ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ತಮ್ಮ ವಸ್ತುಗಳೊಂದಿಗೆ ಮತ್ತು ಅವರು ಅವುಗಳನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿರುವ ಎಂದ

English Interpretation

A person in the divine consciousness, although engaged in seeing, hearing, touching, smelling, eating, moving about, sleeping and breathing, always knows within himself that he actually does nothing at all. Because while speaking, evacuating, receiving, opening or closing his eyes, he always knows that only the material senses are engaged with their objects and that he is aloof from them.

Chapter 5 Verse 10

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
brahmany adhaya karmani  
sangam tyaktva karoti yah  
lipyate na sa papena  
padma-patram ivambhasa

Kannada Interpretation

ಕಮಲದ ಎಲೆ ನೀರಿನ ಯಾರೂ ಎಂದು ಸುಪ್ರೀಂ ದೇವರಿಗೆ ಫಲಿತಾಂಶಗಳು ಶರಣಾಗುವ, ಬಾಂಧವ್ಯ ಇಲ್ಲದೆ ತನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ  
ಒಬ್ಬ, ಪಾಪ ಕ್ರಮ ಪರಿಣಾಮ.

English Interpretation

One who performs his duty without attachment, surrendering the results unto the Supreme God, is not affected by sinful action, as the lotus leaf is untouched by water.

Chapter 5 Verse 11

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
kayena manasa buddhya  
kevalair indriyair api  
yoginah karma kurvanti  
sangam tyaktvatma-suddhaye

Kannada Interpretation

ಯೋಗಿಗಳ, ಬಾಂಧವ್ಯ ಬಿಟ್ಟು, ಕೇವಲ ಶುದ್ಧೀಕರಣದ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ, ದೇಹ, ಮನಸ್ಸು, ಬುದ್ಧಿ, ಮತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ವರ್ತಿಸುವುದು.

English Interpretation

The yogis, abandoning attachment, act with body, mind, intelligence, and even with the senses, only for the purpose of purification.

Chapter 5 Verse 12

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
yuktah karma-phalam tyaktva  
santim apnoti naisthikim  
ayuktah kama-karena  
phale sakto nibadhyate

Kannada Interpretation

ಅವರು ನನಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ ಏಕೆಂದರೆ ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಭಕ್ತರ ಆತ್ಮ ಅಸಲಿ ಶಾಂತಿ ತಲುಪಿದೆ; ತನ್ನ  
ಕಾರ್ಮಿಕ ಫಲವನ್ನು ದುರಾಶೆಯನ್ನು ಯಾರು ಡಿವೈನ್, ಯೂನಿಯನ್ ಅಲ್ಲ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಆದರೆ, ಸಿಕ್ಕಿಹಾಕಿಕೊಂಡು ಬಿಡುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

The steadily devoted soul attains unadulterated peace because he offers the result of all activities to Me; whereas a person who is not in union with the Divine, who is greedy for the fruits of his labor, becomes entangled.

Chapter 5 Verse 13

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

sarva-karmani manasa  
sannyasyaste sukham vasi  
nava-dvare pure dehi  
naiva kurvan na karayan

Kannada Interpretation

ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತಂತೆ ದೇಶ ಜೀವಿಯು ತನ್ನ ಪ್ರಕೃತಿ ನಿಯಂತ್ರಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಮಾನಸಿಕವಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಕ್ರಮಗಳು renounces, ಅವರು ಒಂಬತ್ತು ಗೇಟ್ಸ್ [ವಸ್ತು ದೇಹದ] ಇಲ್ಲವೆ ಕೆಲಸ ಅಥವಾ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕಾದ ನಗರದ ನೆಮ್ಮದಿಯಿಂದ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

English Interpretation

When the embodied living being controls his nature and mentally renounces all actions, he resides happily in the city of nine gates [the material body], neither working nor causing work to be done.

Chapter 5 Verse 14

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

na kartrtvam na karmani  
lokasya srjati prabhuh  
na karma-phala-samyogam  
svabhavas tu pravartate

Kannada Interpretation

ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತಂತೆ ಆತ್ಮ, ತನ್ನ ದೇಹದ ನಗರದ ಮಾಸ್ಟರ್, ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ರಚಿಸಲು ಇಲ್ಲ, ಅಥವಾ ಅವರು ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸಲು ಪ್ರೇರೇಪಿಸುತ್ತದೆ, ಅಥವಾ ಅವರು ಕ್ರಮ ಹೆಚ್ಚುಗಳು ರಚಿಸಲು ಇಲ್ಲ. ಈ ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ವಿಧಾನಗಳು ಕಾಯಿದೆ ಇದೆ.

English Interpretation

The embodied spirit, master of the city of his body, does not create activities, nor does he induce people to act, nor does he create the fruits of action. All this is enacted by the modes of material nature.

Chapter 5 Verse 15

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

nadatte kasyacit papam

na caiva sukrtam vibhuh  
ajnanenavrtam jnanam  
tena muhyanti jantavah

Kannada Interpretation

ಅಥವಾ ಸುಪ್ರೀಂ ಸ್ಪಿರಿಟ್ ಯಾರ ಪಾಪ ಅಥವಾ ಧಾರ್ಮಿಕ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಉಹಿಸುತ್ತವೆ. ಸಾಕಾರ ಜೀವಿಗಳು, ಆದರೆ, ಅವುಗಳ  
ನಿಜವಾದ ಜ್ಞಾನ ಅವರಿಸುತ್ತದೆ ಅಜ್ಞಾನದ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Nor does the Supreme Spirit assume anyone's sinful or pious activities. Embodied beings, however, are bewildered because of the ignorance which covers their real knowledge.

Chapter 5 Verse 16

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

jnanena tu tad ajnanam  
yesam nasitam atmanah  
tesam aditya-vaj jnanam  
prakasayati tat param

Kannada Interpretation

ಅದಾಗ್ಯೂ, ಒಂದು ಅಜ್ಞಾನವನ್ನು ನಾಶ ಇದು ಮೂಲಕ ಜ್ಞಾನ ಪ್ರಬುದ್ಧ ಮಾಡಿದಾಗ ಸೂರ್ಯನ ಹಗಲಿನಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಬೆಳಗಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು,  
ನಂತರ ಅವರ ಜ್ಞಾನ, ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

When, however, one is enlightened with the knowledge by which nescience is destroyed, then his knowledge reveals everything, as the sun lights up everything in the daytime.

Chapter 5 Verse 17

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

tad-buddhayas tad-atmanas  
tan-nisthas tat-parayanah  
gacchanty apunar-avrttim  
jnana-nirdhuta-kalmasah

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಗುಪ್ತಚರ, ಮನಸ್ಸಿನ, ನಂಬಿಕೆ ಮತ್ತು ಆಶ್ರಯ ಎಲ್ಲಾ ಸುಪ್ರೀಂ ಸ್ಥಿರವಾಗಿರುತ್ತದೆ, ನಂತರ ಒಂದು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಜ್ಞಾನ  
ಮೂಲಕ ಶಂಕೆ ಶುದ್ಧ ಆಗುತ್ತದೆ ಹಾಗಾಗಿ ನೇರವಾಗಿ ವಿಮೋಚನೆಯ ಹಾದಿಯಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿದು.

English Interpretation

When one's intelligence, mind, faith and refuge are all fixed in the Supreme, then one becomes fully cleansed of misgivings through complete knowledge and thus proceeds straight on the path of liberation.

Chapter 5 Verse 18

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
vidya-vinaya-sampanne  
brahmane gavi hastini  
suni caiva sva-pake ca  
panditah sama-darsinah

Kannada Interpretation

ವಿನಮ್ರ ಋಷಿ, ನಿಜವಾದ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಕಾರಣದಿಂದ, ಸಮನಾದ ದೃಷ್ಟಿಯೊಂದಿಗೆ ಕಲಿತ ಮತ್ತು ಶಾಂತ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ, ಒಂದು ಹಸು, ಆನೆ, ನಾಯಿ ಮತ್ತು ಒಂದು ನಾಯಿ ಭಕ್ಷಕ [ಜಾತಿಭ್ರಷ್ಟ] ನೋಡುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

The humble sage, by virtue of true knowledge, sees with equal vision a learned and gentle brahmana, a cow, an elephant, a dog and a dog-eater [outcaste].

Chapter 5 Verse 19

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
ihaiva tair jitah sargo  
yesam samye sthitam manah  
nirdosam hi samam brahma  
tasmad brahmani te sthitah

Kannada Interpretation

ಅವರ ಮನಸ್ಸುಗಳು ಏಕರೂಪತೆ ಮತ್ತು ಸಮಚಿತ್ತತೆ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಗಿದೆ ಈಗಾಗಲೇ ಹುಟ್ಟು ಸಾವಿನ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳು ಗೆದ್ದಿರುವೆ. ಬ್ರಹ್ಮನಿಂದ ರೀತಿಯ ದೋಷರಹಿತ, ಹಾಗಾಗಿ ಅವರು ಈಗಾಗಲೇ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ನೆಲೆಸಿದ್ದು.

English Interpretation

Those whose minds are established in sameness and equanimity have already conquered the conditions of birth and death. They are flawless like Brahman, and thus they are already situated in Brahman.

Chapter 5 Verse 20

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
na prahrsyet priyam prapya  
nodvijet prapya capriyam  
sthira-buddhir asammudho  
brahma-vid brahmani sthitah

Kannada Interpretation

ಎರಡೂ ಆಹ್ಲಾದಕರ ಏನನ್ನಾದರೂ ಸಾಧಿಸಲು ಮೇಲೆ rejoices ಅಥವಾ ಸ್ವಯಂ ಬುದ್ಧಿವಂತ, bewildered ಯಾರು ಅಹಿತಕರ ಏನೋ, ಪಡೆಯಲು ಮೇಲೆ ಪ್ರಲಾಪಿಸುತ್ತಿದೆ ಮತ್ತು ದೇವರ ವಿಜ್ಞಾನ ಬಲ್ಲ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಈಗಾಗಲೇ ಟ್ರಾನ್ಸ್‌ಡೆನ್ಸ್ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಅಧ್ಯೈಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

A person who neither rejoices upon achieving something pleasant nor laments upon obtaining something unpleasant, who is self-intelligent, bewildered, and who knows the science of God, is to be understood as already situated in Transcendence.

Chapter 5 Verse 21

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

bahya-sparsesv asaktatma  
vindaty atmani yat sukham  
sa brahma-yoga-yuktatma  
sukham aksayam asnute

Kannada Interpretation

ಇಂತಹ ವಿಮೋಚಿತ ವ್ಯಕ್ತಿ ವಸ್ತುವಿನ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷ ಅಥವಾ ಬಾಹ್ಯ ವಸ್ತುಗಳು ಆಕರ್ಷಿಸಿತು ಆದರೆ ಒಳಗೆ ಸಂತೋಷ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿರುವೆ, ಟ್ರಾನ್ಸ್ ಯಾವಾಗಲೂ ಇದೆ. ಅವರು ಸುಪ್ರೀಂ ಮೇಲೆ ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸುತ್ತದೆ ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಯಂ ಅರಿತುಕೊಂಡ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಅನಿಯಮಿತ ಸಂತೋಷ ಹೊಂದಿದೆ.

English Interpretation

Such a liberated person is not attracted to material sense pleasure or external objects but is always in trance, enjoying the pleasure within. In this way the self-realized person enjoys unlimited happiness, for he concentrates on the Supreme.

Chapter 5 Verse 22

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

ye hi samsparsa-ja bhoga  
duhkha-yonaya eva te  
ady-antavantah kaunteya  
na tesu ramate budhah

Kannada Interpretation

ಬುದ್ಧಿವಂತ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ವಸ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸಂಪರ್ಕದಿಂದ ಕಾರಣ ಇವು ದುಃಖ ಮೂಲಗಳು, ಭಾಗವಹಿಸಲು ಇಲ್ಲ. ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ, ಇಂತಹ ಸಂತೋಷಗಳನ್ನು ಒಂದು ಆದಿಯಿಂದ ಅಂತ್ಯದವರೆಗೂ ಹೊಂದಿವೆ, ಮತ್ತು ಆದರಿಂದ ಜ್ಞಾನಿಯು ಅವುಗಳನ್ನು ಆನಂದ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

An intelligent person does not take part in the sources of misery, which are due to contact with the material

senses. O son of Kunti, such pleasures have a beginning and an end, and so the wise man does not delight in them.

Chapter 5 Verse 23

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
saknotihaiva yah sodhum  
prak sarira-vimoksanat  
kama-krodhodbhavam vegam  
sa yuktah sa sukhi narah

Kannada Interpretation

ಒಂದು ವಸ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಕಾಮುಕ ಸಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲವು ಮತ್ತು ಬಯಕೆ ಮತ್ತು ಕೋಪದ ಶಕ್ತಿ ಪರೀಕ್ಷಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ ವೇಳೆ, ಈ ಪ್ರಸ್ತುತ ದೇಹದ ನೀಡುವ ಮೊದಲು, ಅವರು ಒಂದು ಯೋಗಿ ಮತ್ತು ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷವಾಗಿದೆ.

English Interpretation

Before giving up this present body, if one is able to tolerate the urges of the material senses and check the force of desire and anger, he is a yogi and is happy in this world.

Chapter 5 Verse 24

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
yo 'ntah-sukho 'ntar-aramas  
tathantar-jyotir eva yah  
sa yogi brahma-nirvanam  
brahma-bhuto 'dhigacchati

Kannada Interpretation

ಒಳಗೆ rejoices ಮತ್ತು ಒಳಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿತ ಯಾರು ಒಳಗೆ ಸಕ್ರಿಯ ಯಾರು ಅವರ ಸಂತೋಷ ಒಳಗೆ ಒಂದು,, ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಆಗಿದೆ. ಅವರು ಸುಪ್ರೀಂ ನಲ್ಲಿ ವಿಮೋಚನೆ ಹೊಂದಿದೆ, ಮತ್ತು ಅಂತಿಮವಾಗಿ ಅವರು ಸುಪ್ರೀಂ ಪಡೆಯುವ.

English Interpretation

One whose happiness is within, who is active within, who rejoices within and is illumined within, is actually the perfect mystic. He is liberated in the Supreme, and ultimately he attains the Supreme.

Chapter 5 Verse 25

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English  
labhante brahma-nirvanam  
rsayah ksina-kalmasah  
chinna-dvaidha yatatmanah

sarva-bhuta-hite ratah

Kannada Interpretation

ಅವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿರುವ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ, ಸಕಲ ಜೀವಿಗಳ ಒಳಿತಿಗಾಗಿ ಕೆಲಸ ಯಾವಾಗಲೂ ಕಾರ್ಯನಿರತವಾಗಿದೆ ಯಾರು, ಮತ್ತು ಯಾರು ಉಚಿತ ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪಗಳಿಂದ ಅದ್ವೈತ ಮತ್ತು ಅನುಮಾನ, ಮೀರಿ ಒಬ್ಬ ಸುಪ್ರೀಂ ನಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತನಾಗಬಹುದು.

English Interpretation

One who is beyond duality and doubt, whose mind is engaged within, who is always busy working for the welfare of all sentient beings, and who is free from all sins, achieves liberation in the Supreme.

Chapter 5 Verse 26

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

kama-krodha-vimuktanam  
yatinam yata-cetasam  
abhito brahma-nirvanam  
vartate viditatmanam

Kannada Interpretation

, ಕೋಪ ಮತ್ತು ಸ್ವಯಂ ಅರಿತುಕೊಂಡ, ಸ್ವಯಂ ಶಿಸ್ತಿನ ಮತ್ತು ನಿರಂತರವಾಗಿ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ಯತ್ತಿಸಿದರು ಯಾರು ಎಲ್ಲಾ ಆಸೆಗಳನ್ನು, ಮುಕ್ತವಾಗಿವೆ ಯಾರು ಕೆಲವೇ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಸುಪ್ರೀಂ ವಿಮೋಚನೆಯ ಖಚಿತವಾಗಿದೆ.

English Interpretation

Those who are free from anger and all material desires, who are self-realized, self-disciplined and constantly endeavoring for perfection, are assured of liberation in the Supreme in the very near future.

Chapter 5 Verse 27-28

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krsna Consciousness

Sanskrit English

sparsan krtva bahir bahyams  
caksus caivantare bhruvoh  
pranapanau samau krtva  
nasabhyantara-carinau

yatendriya-mano-buddhir  
munir moksa-parayanah  
vigateccha-bhaya-krodho  
yah sada mukta eva sah

Kannada Interpretation

ಹೊಳ್ಳೆಗಳನ್ನು ಒಳಗೆ ಆಂತರಿಕ ಮತ್ತು ಬಾಹ್ಯ breaths ಅಮಾನತುಗೊಳಿಸುವ, ಎರಡು ಹುಬ್ಬುಗಳ ನಡುವೆ ಕೇಂದ್ರೀಕೃತವಾಗಿತ್ತು ಕಣ್ಣುಗಳ ಮತ್ತು ದೃಷ್ಟಿಯ ಕೀಪಿಂಗ್, ಎಲ್ಲಾ ಬಾಹ್ಯ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವಸ್ತುಗಳು ಲಕ್ಷಿಸದ - ಹೀಗೆ ಮನಸ್ಸು, ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಮತ್ತು ಗುಪ್ತಚರ ನಿಯಂತ್ರಿಸುವ, ದಾರ್ಶನಿಕ ಆಸೆ, ಭಯ ಮತ್ತು ಕೋಪದ ಉಚಿತ ಆಗುತ್ತದೆ. ಈ ರಾಜ್ಯದ ಯಾವಾಗಲೂ ಒಬ್ಬ ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ



ಗೋಚರಿಸುತ್ತವೆ

English Interpretation

Shutting out all external sense objects, keeping the eyes and vision concentrated between the two eyebrows, suspending the inward and outward breaths within the nostrils--thus controlling the mind, senses and intelligence, the transcendentalist becomes free from desire, fear and anger. One who is always in this state is certainly liberated.

Chapter 5 Verse 29

Chapter Name -Karma-yoga--Action in Krishna Consciousness

Sanskrit English

bhoktaram yajna-tapasam  
sarva-loka-mahesvaram  
suhrdam sarva-bhutanam  
jnatva mam santim rcchati

Kannada Interpretation

ಋಷಿಗಳು, ಎಲ್ಲಾ ತ್ಯಾಗ ಮತ್ತು ಕಠಿಣ ಅಂತಿಮ ಉದ್ದೇಶ ಎಂದು ನನ್ನ ತಿಳಿವಳಿಕೆ, ಎಲ್ಲಾ ಗ್ರಹಗಳ ಮತ್ತು demigods ಭಗವಂತನನ್ನು ಮತ್ತು ಪೋಷಕ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ದೇಶ ಘಟಕಗಳು ಹಿತೈಷಿಗಳು, ವಸ್ತು ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು ವೈಫಲ್ಯದ ನೋವಿಗೆ ರಿಂದ ಶಾಂತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯುವುದೇ.

English Interpretation

The sages, knowing Me as the ultimate purpose of all sacrifices and austerities, the Supreme Lord of all planets and demigods and the benefactor and well-wisher of all living entities, attain peace from the pangs of material miseries.

Chapter 6 Verse 1

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

sri-bhagavan uvaca  
anasritah karma-phalam  
karyam karma karoti yah  
sa sannyasi ca yogi ca  
na niragnir na cakriyah

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ತನ್ನ ಕೆಲಸದ ಹಣ್ಣುಗಳು ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕಡಿದುಕೊಂಡಿರುವ ಮತ್ತು ಅವರು ಜವಾಬ್ದಾರರಾಗಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ಯಾರು ಜೀವನದ ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಸಲುವಾಗಿ ಕೆಲಸ, ಮತ್ತು ಅವರು ನಿಜವಾದ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಯಾರು ಒಂದು: ಅವರು ಯಾವುದೇ ದೀಪಗಳು ಬೆಂಕಿ ಮತ್ತು ಯಾವುದೇ ಕೆಲಸ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ ಯಾರು.

English Interpretation

The Blessed Lord said: One who is unattached to the fruits of his work and who works as he is obligated is in the renounced order of life, and he is the true mystic: not he who lights no fire and performs no work.

Chapter 6 Verse 2  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
yam sannyasam iti prahur  
yogam tam viddhi pandava  
na hy asannyasta-sankalpo  
yogi bhavati kascana

Kannada Interpretation

ಏನು ತ್ಯಜಿಸಿ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ ಯೋಗ, ಅಥವಾ ಅವರು ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಫಲ ಅಪೇಕ್ಷೆ renounces ಹೊರತು ಯಾವುದೇ ಒಂದು ಯೋಗಿ  
ಆಗಬಹುದು ಫಾರ್, ಸುಪ್ರೀಂ ತನ್ನನ್ನೇ ಲಿಂಕ್ ಒಂದೇ.

English Interpretation

What is called renunciation is the same as yoga, or linking oneself with the Supreme, for no one can become a  
yogi unless he renounces the desire for sense gratification.

Chapter 6 Verse 3  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
aruruksor muner yogam  
karma karanam ucyate  
yogarudhasya tasyaiva  
samah karanam ucyate

Kannada Interpretation

ಎಂಟರಷ್ಟು ಯೋಗಿ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಒಂದು ಅನುಭವಿ ಯಾರು ಒಂದು, ಕೆಲಸ ಸಾಧನವಾಗಿ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ; ಮತ್ತು ಈಗಾಗಲೇ  
ಯೋಗಿ ಪಡೆದಿದೆ ಒಂದು, ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳು ಸ್ಥಗಿತಗೊಂಡ ಸಾಧನವಾಗಿ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

For one who is a neophyte in the eightfold yoga system, work is said to be the means; and for one who has  
already attained to yoga, cessation of all material activities is said to be the means.

Chapter 6 Verse 4  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
yada hi nendriyarthesu  
na karmasv anusajjate  
sarva-sankalpa-sannyasi  
yogarudhas tadocyate

Kannada Interpretation

ವ್ಯಕ್ತಿ ಅವರು ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ತೃಪ್ತಿಗಾಗಿ ವರ್ತಿಸುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳು ತೊಡಗುತ್ತಾನೆ ಎರಡೂ, ಎಲ್ಲಾ ಆಸೆಗಳನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿದ ನಂತರ ಯಾವಾಗ, ಯೋಗ ಕಂಡುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

A person is said to have attained to yoga when, having renounced all material desires, he neither acts for sense gratification nor engages in fruitive activities.

Chapter 6 Verse 5

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

uddhared atmanatmanam  
natmanam avasadayet  
atmaiva hy atmano bandhur  
atmaiva ripur atmanah

Kannada Interpretation

ವ್ಯಕ್ತಿ ಸ್ವತಃ ಕೆಳದರ್ಜೆಗಳಿಗಿಳಿಯಲು, ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ಸ್ವತಃ ಮೇಲೇರಲು ಮಾಡಬೇಕು. ಮನಸ್ಸಿನ ನಿಯಮಾಧೀನ ಆತ್ಮದ ಸ್ನೇಹಿತ, ಮತ್ತು ತನ್ನ ಶತ್ರು ಹಾಗೂ.

English Interpretation

A man must elevate himself by his own mind, not degrade himself. The mind is the friend of the conditioned soul, and his enemy as well.

Chapter 6 Verse 6

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

bandhur atmatmanas tasya  
yenatmaivatmana jitah  
anatmanas tu satrutve  
vartetatmaiva satru-vat

Kannada Interpretation

ಮನಸ್ಸಿನ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡ ಯಾರು ಅವರಿಗೆ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹಿತರ ಉತ್ತಮ; ವಿಫಲವಾಗಿದೆ ಒಬ್ಬ ಹಾಗೆ ಆದರೆ, ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ವೈರಿ ಇರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

For him who has conquered the mind, the mind is the best of friends; but for one who has failed to do so, his very mind will be the greatest enemy.

Chapter 6 Verse 7

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
jitatmanah prasantasya  
paramatma samahitah  
sitosna-sukha-duhkhesu  
tatha manapamanayoh

Kannada Interpretation

ಅವರು ಶಾಂತಿ ಪಡೆದಿದೆ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡ ಯಾರು ಒಂದು, Supersoul ಈಗಾಗಲೇ ಸಾಗಬಹುದು. ಅಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿ ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ಯಾತನೆ, ಉಷ್ಣ ಮತ್ತು ಶೀತ, ಗೌರವ ಮತ್ತು ಅವಮಾನ ಎಲ್ಲಾ ಒಂದೇ.

English Interpretation

For one who has conquered the mind, the Supersoul is already reached, for he has attained tranquility. To such a man happiness and distress, heat and cold, honor and dishonor are all the same.

Chapter 6 Verse 8  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
jnana-vijnana-trptatma  
kuta-stho vijitendriyah  
yukta ity ucyate yogi  
sama-lostrasma-kancahah

Kannada Interpretation

ವ್ಯಕ್ತಿ ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಗುವುದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅವರು ಪಡೆದುಕೊಂಡ ಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ಕಾರಣದಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣ ತೃಪ್ತಿ ಯಾವಾಗ ಯೋಗಿ [ಅತೀಂದ್ರಿಯ] ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ. ಇಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿ ಉತ್ಕೃಷ್ಟತೆ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಮತ್ತು ಸ್ವಯಂ ನಿಯಂತ್ರಿತ ಇದೆ. ಅವರು ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ನೋಡುತ್ತಾನೆ - ಇದು ಉಂಡೆಗಳಾಗಿ, ಕಲ್ಲುಗಳು ಅಥವಾ ಚಿನ್ನದ ಎಂದು ಎಂದು - ಅದೇ

English Interpretation

A person is said to be established in self-realization and is called a yogi [or mystic] when he is fully satisfied by virtue of acquired knowledge and realization. Such a person is situated in transcendence and is self-controlled. He sees everything--whether it be pebbles, stones or gold--as the same.

Chapter 6 Verse 9  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
suhm-mitray-udasina-  
madhyastha-dvesya-bandhusu  
sadhuv api ca papesu  
sama-buddhir visisyate

Kannada Interpretation

ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ ಹಿತೈಷಿಗಳು, ಸ್ನೇಹಿತರು ಮತ್ತು ವೈರಿಗಳನ್ನು, ಅಸೂಯೆ ಪಟ್ಟ, ಧಾರ್ಮಿಕ, ಸಿನ್ನರ್ ಮತ್ತು ಅಸಡ್ಡೆ ಮತ್ತು ನಿಷ್ಪಕ್ಷಪಾತ ಯಾರು - -

ಸಮಾನ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ "ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಪರಿಗಣಿಸುತ್ತದೆ ಇನ್ನೂ ಮತ್ತಷ್ಟು ಮುಂದುವರಿದ ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

A person is said to be still further advanced when he regards all--the honest well-wisher, friends and enemies, the envious, the pious, the sinner and those who are indifferent and impartial--with an equal mind.

Chapter 6 Verse 10

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
yogi yunjita satatam  
atmanam rahasi sthitah  
ekaki yata-cittatma  
nirasir aparigraha

Kannada Interpretation

ಒಂದು ದಾರ್ಶನಿಕ ಯಾವಾಗಲೂ ಪರಮಾತ್ಮನನ್ನು ಮೇಲೆ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಏಕಾಗ್ರಗೊಳಿಸಿ ಯತ್ನಿಸಬೇಕು; ಅವರು ಏಕಾಂತ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಒಂಟಿಯಾಗಿ ಜೀವಿಸುತ್ತವೆ ಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು ಯಾವಾಗಲೂ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ನಿಯಂತ್ರಿಸಲು ಬೇಕು. ಅವರು ಆಸೆಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಸ್ವಾರ್ಥನತೆಯ ಭಾವನೆಗಳನ್ನು ಮುಕ್ತವಾಗಿರಬೇಕು.

English Interpretation

A transcendentalist should always try to concentrate his mind on the Supreme Self; he should live alone in a secluded place and should always carefully control his mind. He should be free from desires and feelings of possessiveness.

Chapter 6 Verse 41955

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
sucatu dese pratisthapy  
sthiram asanam atmanah  
naty-ucchritam nati-nicam  
cailajina-kusottaram

tatraikagram manah krtva  
yata-cittendriya-kriyah  
upavisyasane yunjyad  
yogam atma-visuddhaye

Kannada Interpretation

ಯೋಗವನ್ನು, ಒಂದು ಏಕಾಂತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಹೋಗಬೇಕು ಮತ್ತು ನೆಲದ ಮೇಲೆ Kusa ಹುಲ್ಲು ಲೇ ಮತ್ತು ನಂತರ ಒಂದು ಕೃಷ್ಣಾಜಿನ ಮತ್ತು ಮೃದುವಾದ ಬಟ್ಟೆಯಿಂದ ಅದನ್ನು ಕವರ್ ಮಾಡಬೇಕು. ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಎರಡೂ ತುಂಬಾ ಅಥವಾ ತುಂಬಾ ಕಡಿಮೆ ಇರಬೇಕು ಮತ್ತು ಪವಿತ್ರ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಮಾಡಬೇಕು. ಯೋಗಿ ನಂತರ ಅತ್ಯಂತ ದೃಢವಾಗಿ ಇದು ಮೇಲೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಬೇಕು, ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ

ನಿಯಂತ್ರಿಸುವ ಹೃದಯ ಶುದ್ಧೀಕರಿಸು

English Interpretation

To practice yoga, one should go to a secluded place and should lay kusa-grass on the ground and then cover it with a deerskin and a soft cloth. The seat should neither be too high nor too low and should be situated in a sacred place. The yogi should then sit on it very firmly and should practice yoga by controlling the mind and the senses, purifying the heart and fixing the mind on one point.

Chapter 6 Verse 13-14

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

samam kaya-siro-grivam  
dharayann acalam sthirah  
sampreksya nasikagram svam  
disas canavalokayan

prasantatma vigata-bhir  
brahmacari-vrate sthitah  
manah samyamyam mac-citto  
yukta asita mat-parah

Kannada Interpretation

ಒಂದು ದೇಹದಲ್ಲಿ, ಕುತ್ತಿಗೆ ಮತ್ತು ತಲೆಯ ರೇಖೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಗೆ ಮತ್ತು ಮೂಗಿನ ತುದಿ ನಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ದುರುಗುಟ್ಟಿ ಹಿಡಿದಿರಬೇಕು. ಹೀಗಾಗಿ, ಲೈಂಗಿಕ ಜೀವನ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಉಚಿತ ಒಂದು unagitated, ಸದ್ಗತಿಸಿಕೊಂಡವು ಮನಸ್ಸಿನ, ಭಯ ರಹಿತ, ಜೊತೆ, ಹೃದಯದೊಳಗೆ ಮಿ ಮೇಲೆ ಧ್ಯಾನ ಮತ್ತು ಮಿ ಜೀವನದ ಅಂತಿಮ ಗುರಿ ಮಾಡಬೇಕು

English Interpretation

One should hold one's body, neck and head erect in a straight line and stare steadily at the tip of the nose. Thus, with an unagitated, subdued mind, devoid of fear, completely free from sex life, one should meditate upon Me within the heart and make Me the ultimate goal of life.

Chapter 6 Verse 15

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

yunjann evam sadatmanam  
yogi niyata-manasah  
santim nirvana-paramam  
mat-samstham adhigacchati

Kannada Interpretation

ಹೀಗೆ ದೇಹ, ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ನಿಯಂತ್ರಣ ಅಭ್ಯಾಸ, ಅತೀಂದ್ರಿಯ ದಾರ್ಶನಿಕ ವಸ್ತು ಅಸ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಸಮಾಪ್ತಿ ದೇವರ ರಾಜ್ಯವನ್ನು [ಅಥವಾ ಕೃಷ್ಣನ ವಾಸಸ್ಥಾನವಾಗಿದ್ದು] ತಲುಪಿದ.

English Interpretation

Thus practicing control of the body, mind and activities, the mystic transcendentalist attains to the kingdom of God [or the abode of Krsna] by cessation of material existence.

Chapter 6 Verse 16

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

naty-asnatas 'tu yogo 'sti  
na caikantam anasnatah  
na cati-svapna-silasya  
jagrato naiva carjuna

Kannada Interpretation

ಒಬ್ಬರ ಯೋಗಿ ಆಗಬೇಕೆಂಬ ಸಾಧ್ಯತೆಯೇ ಇಲ್ಲ, ಓ ಅರ್ಜುನ, ಒಂದು ತುಂಬಾ ತಿಂದು, ಅಥವಾ ತುಂಬಾ ಕಡಿಮೆ, ಹೆಚ್ಚು ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಾನೆ  
ಅಥವಾ ಸಾಕಷ್ಟು ನಿದ್ರೆ ತಿಂದು ವೇಳೆ.

English Interpretation

There is no possibility of one's becoming a yogi, O Arjuna, if one eats too much, or eats too little, sleeps too much or does not sleep enough.

Chapter 6 Verse 17

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

yuktahara-viharasya  
yukta-cestasya karmasu  
yukta-svapnavabodhasya  
yogo bhavati dukkha-ha

Kannada Interpretation

, ತಿನ್ನುವ ನಿದ್ರೆ, ಕೆಲಸ ಮತ್ತು ಮನರಂಜನೆ ಯೋಗ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಅಭ್ಯಾಸ ಮೂಲಕ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತು ನೋವು ಕಡಿಮೆಗೊಳಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ತನ್ನ  
ಆಹಾರ ಸಮಶೀತೋಷ್ಣ ಯಾರು ಅವರು.

English Interpretation

He who is temperate in his habits of eating, sleeping, working and recreation can mitigate all material pains by practicing the yoga system.

Chapter 6 Verse 18

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

yada viniyatam cittam  
atmany evavatisthate

nispurah sarva-kamebhyo  
yukta ity ucyate tada

Kannada Interpretation

ಯೋಗಿ, ಯೋಗದ ಪ್ರಯೋಗಗಳನ್ನು ಮೂಲಕ ತನ್ನ ಮಾನಸಿಕ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಉತ್ಕೃಷ್ಟತೆ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಬಂದಾಗ  
- ಎಲ್ಲಾ ಆಸೆಗಳನ್ನು ರಹಿತ - ಅವರು ಯೋಗ ಕಂಡುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

When the yogi, by practice of yoga, disciplines his mental activities and becomes situated in Transcendence--  
devoid of all material desires--he is said to have attained yoga.

Chapter 6 Verse 19

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
yatha dipo nivata-stho  
nengate sopama smrta  
yogino yata-cittasya  
yunjato yogam atmanah

Kannada Interpretation

ಚಳುವಳಿಗಾರ ಇಲ್ಲ ಒಂದು ಪ್ರಶಾಂತ ವಾತಾವರಣದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಒಂದು ದೀಪ, ಆದ್ದರಿಂದ ಯಾರ ಮನಸ್ಸು ನಿಯಂತ್ರಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ದಾರ್ಶನಿಕ,  
ಎಂದು, ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಆತ್ಮ ತನ್ನ ಧ್ಯಾನ ಯಾವಾಗಲೂ ಸ್ಥಿರ ಉಳಿದಿದೆ.

English Interpretation

As a lamp in a windless place does not waver, so the transcendentalist, whose mind is controlled, remains  
always steady in his meditation on the transcendent Self.

Chapter 6 Verse 20-23

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
yatroparamate cittam  
niruddham yoga-sevaya  
yatra caivatmanatmanam  
pasyann atmani tusyati

sukham atyantikam yat tad  
buddhi-grahyam atindriyam  
vetti yatra na caivayam  
sthitas calati tattvatah

yam labdhva caparam labham  
manyate nadhikam tatah  
yasmin sthito na duhkkena  
gurunapi vicalyate



tam vidyad duhkha-samyoga-  
viyogam yoga-samjnitam

Kannada Interpretation

ಒಬ್ಬರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಯೋಗ ಅಭ್ಯಾಸದ ವಸ್ತು ಮಾನಸಿಕ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ನಿರ್ಬಂಧಿತವಾಗಿತ್ತು ಮಾಡಿದಾಗ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆಯ ಹಂತದಲ್ಲಿ, ಟ್ರಾನ್ಸ್ ಎಂಬ, ಅಥವಾ ಸಮಾಧಿ ಇದೆ. ಈ ಶುದ್ಧ ಮನಸ್ಸು ಸ್ವಯಂ ನೋಡಲು ಮತ್ತು ಕಂಪು ಮತ್ತು ಸ್ವಯಂ ಹಿಗ್ಗು ಒಂದು ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಆ ಆಹ್ಲಾದಕರ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ, ಒಂದು ಮಿತಿಯಿಲ್ಲದ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಸಂತೋಷವಾಗಿದ್ದು ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಮತ್ತು ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಮೂಲಕ ಸ್ವತಃ

English Interpretation

The stage of perfection is called trance, or samadhi, when one's mind is completely restrained from material mental activities by practice of yoga. This is characterized by one's ability to see the self by the pure mind and to relish and rejoice in the self. In that joyous state, one is situated in boundless transcendental happiness and enjoys himself through transcendental senses. Established thus, one never departs from the truth and upon gaining this he thinks there is no greater gain. Being situated in such a position, one is never shaken, even in the midst of greatest difficulty. This indeed is actual freedom from all miseries arising from material contact.

Chapter 6 Verse 24  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
sa niscayena yuktavyo  
yogo 'nirvinna-cetasa  
sankalpa-prabhavan kamams  
tyaktva sarvan asesatah  
manasaivendriya-gramam  
viniyamya samantatah

Kannada Interpretation

ಒಂದು ನಿರ್ಣಯ ಮತ್ತು ನಂಬಿಕೆ ಅಡ್ಡದಾರಿಹಿಡಿಯದ ಜೊತೆ ಯೋಗದ ಪ್ರಯೋಗಗಳನ್ನು ತನ್ನನ್ನು ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಒಂದು, ವಿನಾಯಿತಿ ಇಲ್ಲದೆ, ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ ಜನಿಸಿದ ಎಲ್ಲಾ ಆಸೆಗಳನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ ಹೀಗಾಗಿ ಮನಸ್ಸಿನ ಆವೃತವಾಗಿದ್ದ ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಿಯಂತ್ರಣ ಮಾಡಬೇಕು.

English Interpretation

One should engage oneself in the practice of yoga with undeviating determination and faith. One should abandon, without exception, all material desires born of false ego and thus control all the senses on all sides by the mind.

Chapter 6 Verse 25  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
sanaih sanair uparamed  
buddhya dhrti-grhitaya

atma-samstham manah krtva  
na kincid api cintayet

Kannada Interpretation

ಕ್ರಮೇಣ, ಹಂತ ಹಂತವಾಗಿ, ಪೂರ್ಣ ಕನ್ಸಿಕ್ಲೆನ್, ಒಂದು ಗುಪ್ತಚರ ಮೂಲಕ ಟ್ರಾನ್ಸ್ ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ನಾಯಕರಿಗೆ, ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ಸ್ವತಃ ಮೇಲೆ ಅಳವಡಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಮತ್ತೇನಲ್ಲ ಯೋಚಿಸಬೇಕು.

English Interpretation

Gradually, step by step, with full conviction, one should become situated in trance by means of intelligence, and thus the mind should be fixed on the Self alone and should think of nothing else.

Chapter 6 Verse 26

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

yato yato niscalati  
manas cancalam asthiram  
tatas tato niyamyaitad  
atmany eva vasam nayet

Kannada Interpretation

ಮನಸ್ಸಿನ ತನ್ನ flickering ಮತ್ತು ಅಸ್ಥಿರ ಸ್ವಭಾವದಿಂದ ಬಂದುದೇ ಅಲೆಯುತ್ತಾನೆ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಏನೇ, ಒಂದು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಬುರ್ಖಾ ಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು ಮತ್ತು ಸ್ವತಃ ನಿಯಂತ್ರಣ ಮರಳಿ ತರಲು.

English Interpretation

From whatever and wherever the mind wanders due to its flickering and unsteady nature, one must certainly withdraw it and bring it back under the control of the Self.

Chapter 6 Verse 27

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

prasanta-manasam hy enam  
yoginam sukham uttamam  
upaiti santa-rajasm  
brahma-bhutam akalmasam

Kannada Interpretation

ಯಾರ ಮನಸ್ಸು ಮಿ ನಿವಾರಿಸಲಾಗಿದೆ ಯೋಗಿ ನಿಜವಾಗಿ ಅತಿ ಸಂತೋಷ ಪಡೆಯುವ. ಬ್ರಹ್ಮದೊಂದಿಗೆ ತನ್ನ ಗುರುತನ್ನು ಕಾರಣದಿಂದ, ಅವರು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಗೋಚರಿಸುತ್ತವೆ; ಅವನ ಮನಸ್ಸು ತನ್ನ ಭಾವೋದ್ರೇಕಗಳನ್ನು quieted, ಮತ್ತು ಅವರು ಪಾಪಗಳಿಂದ ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಶಾಂತಿಯುತ.

English Interpretation

The yogi whose mind is fixed on Me verily attains the highest happiness. By virtue of his identity with Brahman, he is liberated; his mind is peaceful, his passions are quieted, and he is freed from sin.

Chapter 6 Verse 28  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
yunjann evam sadatmanam  
yogi vigata-kalmasah  
sukhena brahma-samsparsam  
atyantam sukham asnute

Kannada Interpretation  
ಸ್ವತಃ ಸ್ಥಿರವಾಗಿ, ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತು ಮಾಲಿನ್ಯ ಮುಕ್ತಗೊಂಡ, ಯೋಗಿ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಜ್ಞಾನ ಸಂಪರ್ಕದಲ್ಲಿರಿ ಸಂತೋಷ ಅತ್ಯಧಿಕ perfectional  
ಹಂತದಲ್ಲಿ ಸಾಧಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation  
Steady in the Self, being freed from all material contamination, the yogi achieves the highest perfectional stage  
of happiness in touch with the Supreme Consciousness.

Chapter 6 Verse 29  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
sarva-bhuta-stham atmanam  
sarva-bhutani catmani  
iksate yoga-yuktatma  
sarvatra sama-darsanah

Kannada Interpretation  
ನೈಜ ಯೋಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳು ಮಿ ಗಮನಿಸಿದಂತೆ, ಮತ್ತು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ ಎಂಬ ನೋಡುತ್ತಾನೆ. ವಾಸ್ತವವಾಗಿ, ಸ್ವಯಂ ಅರಿತುಕೊಂಡ  
ಮನುಷ್ಯ ಎಲ್ಲೆಡೆ ಮಿ ನೋಡುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation  
A true yogi observes Me in all beings, and also sees every being in Me. Indeed, the self-realized man sees Me  
everywhere.

Chapter 6 Verse 30  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
yo mam pasyati sarvatra  
sarvam ca mayi pasyati  
tasyaham na pranasyami  
sa ca me na pranasyati

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲೆಡೆ ಮಿ ನೋಡುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ಮಿ ಎಲ್ಲವೂ ಯಾರು ಒಂದು, ನಾನು ಕಳೆದುಕೊಂಡೆ ಎಂದಿಗೂ ಇಲ್ಲ, ಅಥವಾ ಅವರು ನನಗೆ ಇಲ್ಲವಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

For one who sees Me everywhere and sees everything in Me, I am never lost, nor is he ever lost to Me.

Chapter 6 Verse 31

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

sarva-bhuta-sthitam yo mam  
bhajaty ekatvam asthitah  
sarvatha vartamano 'pi  
sa yogi mayi vartate

Kannada Interpretation

ನಾನು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳು ಒಳಗೆ Supersoul ಒಂದು ಮಿ ಪೂಜಿಸುವ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಮಿ ಯಾವಾಗಲೂ ಉಳಿದಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದಿರುವ ಯೋಗಿ.

English Interpretation

The yogi who knows that I and the Supersoul within all creatures are one worships Me and remains always in Me in all circumstances.

Chapter 6 Verse 32

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

atmaupamyena sarvatra  
samam pasyati yo 'rjuna  
sukham va yadi va dukkham  
sa yogi paramo matah

Kannada Interpretation

ಅವರು, ತನ್ನ ಸ್ವಂತ ಹೋಲಿಸಿದಾಗ, ತಮ್ಮ ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ಯಾತನೆ, ಓ ಅರ್ಜುನ ಎರಡೂ, ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳ ನಿಜವಾದ ಸಮಾನತೆಯನ್ನು ಯಾರು ಪರಿಪೂರ್ಣ ಪಂಡಿತನು!

English Interpretation

He is a perfect yogi who, by comparison to his own self, sees the true equality of all beings, both in their happiness and distress, O Arjuna!

Chapter 6 Verse 33

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

arjuna uvaca  
yo 'yam yogas tvaya proktah  
samyena madhusudana  
etasyaham na pasyami  
cancalatvat sthitim sthiram

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ಮನಸ್ಸು ರೆಸ್ಟ್‌ಲೆಸ್ ಮತ್ತು ಅಸ್ಥಿರ ಒಂದು ಮಧುಸೂದನ, ನೀವು ಸಾರಾಂಶವನ್ನು ಇದು ಯೋಗದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ನನಗೆ  
ಅಪ್ರಾಯೋಗಿಕ ಮತ್ತು ಅಸಹನೀಯ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Arjuna said: O Madhusudana, the system of yoga which You have summarized appears impractical and unendurable to me, for the mind is restless and unsteady.

Chapter 6 Verse 34  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
cancalam hi manah krsna  
pramathi balavad drdham  
tasyaham nigratham manye  
vayor iva su-duskaram

Kannada Interpretation

ಮನಸ್ಸಿನ, ಪ್ರಕ್ಷುಬ್ಧ ಪ್ರಕ್ಷುಬ್ಧ, ಹಠದ ಮತ್ತು ಬಹಳ ಪ್ರಬಲವಾಗಿದೆ ಓ ಕೃಷ್ಣ ಮತ್ತು ಇದು, ನನಗನ್ನಿಸುವ, ಗಾಳಿ ನಿಯಂತ್ರಿಸುವ ಹೆಚ್ಚು ಕಷ್ಟ  
ನಿಗ್ರಹಿಸಲು.

English Interpretation

For the mind is restless, turbulent, obstinate and very strong, O Krsna, and to subdue it is, it seems to me, more difficult than controlling the wind.

Chapter 6 Verse 35  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
asamsayam maha-baho  
mano durnigraham calam  
abhyasena tu kaunteya  
vairagyena ca grhyate

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಕುಂತಿಯು ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ಮಗ ಓ, ಇದು ಪ್ರಕ್ಷುಬ್ಧ ಮನಸ್ಸು ನಿಗ್ರಹಿಸಲು ನಿಸ್ಸಂದೇಹವಾಗಿ ತುಂಬಾ ಕಷ್ಟ, ಆದರೆ ಇದು  
ನಿರಂತರ ಅಭ್ಯಾಸದ ಮೂಲಕ ಮತ್ತು ಬೇರ್ಪಡುವಿಕೆ ಮೂಲಕ ಸಾಧ್ಯ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: O mighty-armed son of Kunti, it is undoubtedly very difficult to curb the restless mind, but it is possible by constant practice and by detachment.

Chapter 6 Verse 36

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

asamyatatmana yogo  
dusprapa iti me matih  
vasyatmana tu yatata  
sakyo 'vaptum upayatah

Kannada Interpretation

ಯಾರ ಮನಸ್ಸು ಕಡಿವಾಣವಿಲ್ಲದ ಆಗಿದೆ ಒಂದು, ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದ ಕಷ್ಟ ಕೃತಿ. ಆದರೆ ಯಾರ ಮನಸ್ಸು ನಿಯಂತ್ರಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಯಾರು ಶ್ರಮಿಸುತ್ತದೆ ಬಲ ಮೂಲಕ ಅವರು ಯಶಸ್ಸಿನ ಭರವಸೆ ಇದೆ. ಎಂದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

English Interpretation

For one whose mind is unbridled, self-realization is difficult work. But he whose mind is controlled and who strives by right means is assured of success. That is My opinion.

Chapter 6 Verse 37

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

arjuna uvaca  
ayatih sraddhayopeto  
yogac calita-manasah  
aprapya yoga-samsiddhim  
kam gatim krsna gacchati

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ಆಧ್ಯಾತ್ಮ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ಪಡೆಯಲು ಇಲ್ಲ ಹೀಗೆ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಆದರೆ ನಂತರ ಯಾರು ಕಾರಣ ಲೌಕಿಕ ಮನಸ್ಸು ಗೆ desists ಮತ್ತು ಸಾಧಿಸು ಯಾರಿಗೇ ನಂಬಿಕೆಯ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಗಮ್ಯಸ್ಥಾನ ಏನು?

English Interpretation

Arjuna said: What is the destination of the man of faith who does not persevere, who in the beginning takes to the process of self-realization but who later desists due to worldly-mindedness and thus does not attain perfection in mysticism?

Chapter 6 Verse 38

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

kaccin nobhaya-vibhrastas  
chinnabhram iva nasyati  
apratistho maha-baho  
vimudho brahmanah pathi

Kannada Interpretation

ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ಕೃಷ್ಣನ ಓ ಅಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಉತ್ಕೃಷ್ಟತೆ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ವಿಪಥವಾಗಿವೆ ಎಂದು ಇಲ್ಲ, ಯಾವುದೇ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲೂ ಯಾವುದೇ ಸ್ಥಾನದೊಂದಿಗೆ, ಒಂದು riven ಮೋಡದ ಹಾಗೆ ನಾಶವಾಗುತ್ತವೆ?

English Interpretation

O mighty-armed Krsna, does not such a man, being deviated from the path of Transcendence, perish like a riven cloud, with no position in any sphere?

Chapter 6 Verse 39

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

etan me samsayam krsna  
chettum arhasy asesatah  
tvad-anyah samsayasyasya  
chetta na hy upapadyate

Kannada Interpretation

ಈ ನನ್ನ ಅನುಮಾನ, ಓ ಕೃಷ್ಣ, ಮತ್ತು ನಾನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಇದು ದೂರಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನೀವು ಕೇಳಲು. ಆದರೆ ನಿಮಗಾಗಿ, ಯಾರೂ ಈ ಅನುಮಾನ ನಾಶ ಮಾಡುವ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

This is my doubt, O Krsna, and I ask You to dispel it completely. But for Yourself, no one is to be found who can destroy this doubt.

Chapter 6 Verse 40

Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English

sri-bhagavan uvaca  
partha naiveha namutra  
vinasas tasya vidyate  
na hi kalyana-krt kascid  
durgatim tata gacchati

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು ಇರಲಿಲ್ಲ: ಸನ್ Prtha ಆಫ್, ಒಂದು ದಾರ್ಶನಿಕ ನಾಶ ಈ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಎರಡೂ ತಲುಪಿಲ್ಲ ಮಂಗಳಕರ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದರು; ಉತ್ತಮ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಒಬ್ಬ, ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತ, ದುಷ್ಟ ಸರಿದೂಗಬಹುದು ಎಂದಿಗೂ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: Son of Prtha, a transcendentalist engaged in auspicious activities does not meet with destruction either in this world or in the spiritual world; one who does good, My friend, is never overcome by evil.

Chapter 6 Verse 41  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
prapya punya-krtam lokan  
usitva sasvatih samah  
sucinam srimatam gehe  
yoga-bhrasto 'bhijayate

Kannada Interpretation  
ವಿಫಲ ಯೋಗಿ, ಧಾರ್ಮಿಕ ದೇಶ ಘಟಕಗಳು ಗ್ರಹಗಳ ಮೇಲೆ ಸಂತೋಷಕ್ಕಾಗಿ ಅನೇಕ, ಅನೇಕ ವರ್ಷಗಳ ನಂತರ, ನ್ಯಾಯದ ಜನರ ಒಂದು ಕುಟುಂಬಕ್ಕೆ ಹುಟ್ಟಿದವರು, ಅಥವಾ ಶ್ರೀಮಂತ ಶ್ರೀಮಂತ ಕುಟುಂಬದಲ್ಲಿ ಇದೆ.

English Interpretation  
The unsuccessful yogi, after many, many years of enjoyment on the planets of the pious living entities, is born into a family of righteous people, or into a family of rich aristocracy.

Chapter 6 Verse 42  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
atha va yoginam eva  
kule bhavati dhimatam  
etad dhi durlabhataram  
loke janma yad idrsam

Kannada Interpretation  
ಅಥವಾ ಅವರು ಜ್ಞಾನದ ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಮಹಾನ್ ಯಾರು ಅನುಭವಾತೀತ ಒಂದು ಕುಟುಂಬದಲ್ಲಿ ಅವರ ಜನ್ಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ನಿಜವಾಗಿಯೂ, ಇಂತಹ ಜನನ ಈ ವಿಶ್ವದ ಅಪರೂಪದ.

English Interpretation  
Or he takes his birth in a family of transcendentalists who are surely great in wisdom. Verily, such a birth is rare in this world.

Chapter 6 Verse 43  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
tatra tam buddhi-samyogam  
labhate paurva-dehikam



yatate ca tato bhuyah  
samsiddhau kuru-nandana

Kannada Interpretation

ಇಂತಹ ಮಗುವಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವ, ಅವರು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ತಮ್ಮ ಹಿಂದಿನ ಜೀವನದ ದೈವಿಕ ಅರಿವಿನ ಮರುಜೀವ, ಮತ್ತು ಅವರು ಸಂಪೂರ್ಣ ಯಶಸ್ಸು, ಕುರು ಒ ಮಗ ಸಾಧಿಸಲು ಮತ್ತಷ್ಟು ಪ್ರಗತಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

On taking such a birth, he again revives the divine consciousness of his previous life, and he tries to make further progress in order to achieve complete success, O son of Kuru.

Chapter 6 Verse 44  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
purvabhyasena tenaiva  
hriyate hy avaso 'pi sah  
jijnasur api yogasya  
sabda-brahmativartate

Kannada Interpretation

ತನ್ನ ಹಿಂದಿನ ಜೀವನದ ದೈವಿಕ ಅರಿವಿನ ಕಾರಣದಿಂದ, ಅವರು ಸ್ವಯಂಚಾಲಿತವಾಗಿ ಯೋಗದ ತತ್ವಗಳನ್ನು ಆಕರ್ಷಣೆಗೆ ಆಗುತ್ತದೆ - ಅವುಗಳನ್ನು ಬಯಸದೆಯೇ. ಇಂತಹ ಒಂದು ಜಿಜ್ಞಾಸೆಯ ದಾರ್ಶನಿಕ, ಯೋಗ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವ, ಯಾವಾಗಲೂ ಗ್ರಂಥಗಳ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ತತ್ವಗಳನ್ನು ಮೇಲೆ ನಿಂತಿದೆ.

English Interpretation

By virtue of the divine consciousness of his previous life, he automatically becomes attracted to the yogic principles--even without seeking them. Such an inquisitive transcendentalist, striving for yoga, stands always above the ritualistic principles of the scriptures.

Chapter 6 Verse 45  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
prayatnad yatamanas tu  
yogi samsuddha-kilbisah  
aneka-janma-samsiddhas  
tato yati param gatim

Kannada Interpretation

ಯೋಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಮಾಲಿನ್ಯಗಳನ್ನು ಆಫ್ ತೊಳೆದು ಎಂದು, ಮತ್ತಷ್ಟು ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿದೆ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ ಪ್ರಯತ್ನದ ತನ್ನನ್ನು ತೊಡಗಿಸಿ ಆದರೆ, ನಂತರ ಅಂತಿಮವಾಗಿ, ಅಭ್ಯಾಸ ಹಲವು, ಅನೇಕ ಜನಿಸಿದವರು ನಂತರ, ಅವರು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಗುರಿ ಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

But when the yogi engages himself with sincere endeavor in making further progress, being washed of all

contaminations, then ultimately, after many, many births of practice, he attains the supreme goal.

Chapter 6 Verse 46  
Chapter Name -Sankhya-yoga

Sanskrit English  
tapasvibhyo 'dhiko yogi  
jnanibhyo 'pi mato 'dhikah  
karmibhyas cadhiko yogi  
tasmad yogi bhavarjuna

Kannada Interpretation  
ಯೋಗಿ ಫಲಪ್ರದ ಕೆಲಸಗಾರ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಯೋಗವಾದಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ, ತಪಸ್ವಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಮತ್ತು ಹೆಚ್ಚಿನ. ಆದ್ದರಿಂದ, ಓ ಅರ್ಜುನ, ಎಲ್ಲಾ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ, ಯೋಗಿ ಎಂದು.

English Interpretation  
A yogi is greater than the ascetic, greater than the empiricist and greater than the fruitive worker. Therefore, O Arjuna, in all circumstances, be a yogi.

Chapter 6 Verse 47  
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
yoginam api sarvesam  
mad-gatenantar-atmana  
sraddhavan bhajate yo mam  
sa me yuktatamo matah

Kannada Interpretation  
ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಯೋಗಿಗಳ, ಅವರು ಯಾವಾಗಲೂ, ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಪ್ರೀತಿಯ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ಮಿ ಪೂಜೆ, ಮಹಾನ್ ನಂಬಿಕೆ ಮಿ ಬದ್ಧವಾಗಿದೆ ಯೋಗಿ ನನ್ನೊಂದಿಗೆ ಅತ್ಯಂತ ನಿಕಟವಾಗಿ ಯುನೈಟೆಡ್ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಅತಿ.

English Interpretation  
And of all yogis, he who always abides in Me with great faith, worshiping Me in transcendental loving service, is most intimately united with Me in yoga and is the highest of all.

Chapter 7 Verse 1  
Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
mayy asakta-manah partha  
yogam yunjan mad-asrayah  
asamsayam samagram mam

yatha jnasyasi tac chrnu

Kannada Interpretation

ಈಗ Prtha ಒ ಮಗ [ಅರ್ಜುನ], ಹೇಗೆ ಮಿ ಜೋಡಿಸಲಾದ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ಮಿ ಪೂರ್ಣ ಪ್ರಜ್ಞೆಯಲ್ಲಿ ಯೋಗ ಅಭ್ಯಾಸ, ನೀವು ಅನುಮಾನ ಮುಕ್ತನಾಗಿರಬೇಕು, ಪೂರ್ಣ ಮಿ ತಿಳಿಯಬಹುದು, ಕೇಳಲು.

English Interpretation

Now hear, O son of Prtha [Arjuna], how by practicing yoga in full consciousness of Me, with mind attached to Me, you can know Me in full, free from doubt.

Chapter 7 Verse 2

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

jnanam te 'ham sa-vijnanam  
idam vaksyamy asesatah  
yaj jnatva neha bhuyo 'nyaj  
jnatavyam avasisyate

Kannada Interpretation

ನಾನು ಈಗ ಕರೆಯಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಹೆಚ್ಚಿನದೇನೂ ಮಾಡದು ವದು ಇದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಪೂರ್ಣ ನಿಮಗೆ ಅಪೂರ್ವ ಮತ್ತು ಮೂಲಸತ್ತೆಯ, ಶುದ್ಧತತ್ವಕ್ಕೆ ಎರಡೂ ಈ ಜ್ಞಾನ, ಘೋಷಿಸಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ.

English Interpretation

I shall now declare unto you in full this knowledge both phenomenal and noumenal, by knowing which there shall remain nothing further to be known.

Chapter 7 Verse 3

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

manusyanam sahasresu  
kascid yatati siddhaye  
yatatam api siddhanam  
kascin mam vetti tattvatah

Kannada Interpretation

ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಸಾವಿರಾರು ಔಟ್, ಒಂದು ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಬೇಕು, ಮತ್ತು ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ಸಾಧಿಸಿದ ಯಾರು, ಅಷ್ಟೇನೂ ಒಂದು ಸತ್ಯ ಮಿ ತಿಳಿದಿದೆ.

English Interpretation

Out of many thousands among men, one may endeavor for perfection, and of those who have achieved perfection, hardly one knows Me in truth.

Chapter 7 Verse 4

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
bhumir apo 'nalo vayuh  
kham mano buddhir eva ca  
ahankara itiyam me  
bhinna praktir astadha

Kannada Interpretation

ಭೂಮಿ, ನೀರು, ಅಗ್ನಿ, ವಾಯು, ಆಕಾಶ, ಮನಸ್ಸು, ಬುದ್ಧಿ ಮತ್ತು ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ - ಎಲ್ಲಾ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಈ ಎಂಟು ನನ್ನ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಿ ವಸ್ತು ಶಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ.

English Interpretation

Earth, water, fire, air, ether, mind, intelligence and false ego--all together these eight comprise My separated material energies.

Chapter 7 Verse 5

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
apareyam itas tv anyam  
praktim viddhi me param  
jiva-bhutam maha-baho  
yayedam dharyate jagat

Kannada Interpretation

ಈ ಕೀಳು ಪ್ರಕೃತಿ, ಓ ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ಅರ್ಜುನ ಜೊತೆಗೆ, ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಸುಸ್ಥಿರ ಯಾರು ಎಲ್ಲಾ ದೇಶ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಾದ ಮೈನ್ ಒಂದು ಉನ್ನತ ಶಕ್ತಿ, ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

Besides this inferior nature, O mighty-armed Arjuna, there is a superior energy of Mine, which are all living entities who are struggling with material nature and are sustaining the universe.

Chapter 7 Verse 6

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
etad-yonini bhutani  
sarvanity upadharaya  
aham krtsnasya jagatah  
prabhavah pralayas tatha

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಈ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ, ನಾನು ಅದರ ಮೂಲ ಮತ್ತು ವಿಸರ್ಜನೆಯ ಎರಡೂ ನಾನು ಕೆಲವು ತಿಳಿಯಲು.

English Interpretation

Of all that is material and all that is spiritual in this world, know for certain that I am both its origin and dissolution.

Chapter 7 Verse 7

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

mattah parataram nanyat  
kincid asti dhananjaya  
mayi sarvam idam protam  
sutre mani-gana iva

Kannada Interpretation

ಸಂಪತ್ತಿನ ಓ ಆಕ್ರಮಣ [ಅರ್ಜುನ], ಮಿ ಉನ್ನತವಾಗಿದೆ ಯಾವುದೇ ಸತ್ಯ ಇದೆ. ಮುತ್ತುಗಳು ಒಂದು ಥೈಡ್ಲಲ್ಲಿ ಇವಾಗಿದ್ದು ಎಲ್ಲವೂ, ಮಿ ಮೇಲೆ ನಿಂತಿದೆ.

English Interpretation

O conqueror of wealth [Arjuna], there is no Truth superior to Me. Everything rests upon Me, as pearls are strung on a thread.

Chapter 7 Verse 8

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

raso 'ham apsu kaunteya  
prabhasmi sasi-suryayoh  
pranavah sarva-vedesu  
sabdah khe paurusam nrsu

Kannada Interpretation

ಕುಂತಿಯು [ಅರ್ಜುನ] ಒ ಮಗ, ನಾನು ನೀರಿನ ರುಚಿ, ಸೂರ್ಯ ಮತ್ತು ಚಂದ್ರನ, ವೇದ ಮಂತ್ರಗಳ ಉಚ್ಚಾರ ಓಂ ಬೆಳಕನ್ನು ನಾನು; ನಾನು ಮನುಷ್ಯ ಈಥರ್ ಮತ್ತು ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಶಬ್ದದ ನಾನು.

English Interpretation

O son of Kunti [Arjuna], I am the taste of water, the light of the sun and the moon, the syllable om in the Vedic mantras; I am the sound in ether and ability in man.

Chapter 7 Verse 9

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

punyo gandhah prthiviam ca  
tejas casmi vibhavasau  
jivanam sarva-bhutesu  
tapas casmi tapasvisu

Kannada Interpretation

ನಾನು ಭೂಮಿಯ ಮೂಲ ಸುಗಂಧ, ಮತ್ತು ನಾನು ಬೆಂಕಿ ಶಾಖ ನಾನು. ನಾನು ಜೀವಿಸುವ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವನ, ಮತ್ತು ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ತಪಶ್ಚರ್ಯೆಯ penances ನಾನು.

English Interpretation

I am the original fragrance of the earth, and I am the heat in fire. I am the life of all that lives, and I am the penances of all ascetics.

Chapter 7 Verse 10

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

bijam mam sarva-bhutanam  
viddhi partha sanatanam  
buddhir buddhimatam asmi  
tejas tejasvinam aham

Kannada Interpretation

Prtha ಒ ಮಗ, ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆ ಮೂಲ ಬೀಜ, ಬುದ್ಧಿವಂತ ಗುಪ್ತಚರ, ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಬಲ ಪುರುಷರು ಪರಾಕ್ರಮ ನಾನು ತಿಳಿದಿರುವುದು.

English Interpretation

O son of Prtha, know that I am the original seed of all existences, the intelligence of the intelligent, and the prowess of all powerful men.

Chapter 7 Verse 11

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

balam balavatam caham  
kama-raga-vivarjitam  
dharmaviruddho bhutesu  
kamo 'smi bharatarsabha

Kannada Interpretation

ನಾನು ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಬಯಕೆ ರಹಿತ ಪ್ರಬಲ ಶಕ್ತಿ, ನಾನು. ನಾನು ಧಾರ್ಮಿಕ ತತ್ವಗಳಿಗೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಇದು ಲೈಂಗಿಕ ಜೀವನ, Bharatas [ಅರ್ಜುನ] ಓ ಲಾರ್ಡ್.

English Interpretation

I am the strength of the strong, devoid of passion and desire. I am sex life which is not contrary to religious principles, O Lord of the Bharatas [Arjuna].

Chapter 7 Verse 12

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
ye caiva sattvika bhava  
rajasas tamasas ca ye  
matta eveti tan viddhi  
na tv aham tesu te mayi

Kannada Interpretation

ಎಂಬ ಎಲ್ಲಾ ರಾಜ್ಯಗಳ - ಒಳ್ಳೆಯತನ, ಉತ್ಸಾಹ ಅಥವಾ ಅಜ್ಞಾನದ ಅವರು - ನನ್ನ ಶಕ್ತಿ ಮೂಲಕ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ. ನಾನು ಒಂದು ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ,  
ಎಲ್ಲವನ್ನೂ, ನಾನು - ಆದರೆ ನಾನು ಸ್ವತಂತ್ರ ನಾನು. ನಾನು ಈ ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ವಿಧಾನಗಳು ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

All states of being--be they of goodness, passion or ignorance--are manifested by My energy. I am, in one sense, everything--but I am independent. I am not under the modes of this material nature.

Chapter 7 Verse 13

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
tribhir guna-mayair bhavair  
ebhiih sarvam idam jagat  
mohitam nabhijanati  
mam ebhyah param avyayam

Kannada Interpretation

ವಿಧಾನಗಳು ಮತ್ತು ಅಕ್ಷಯ ಮೇಲೆ ಯಾರೆಂಬುದರ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳು [ಒಳ್ಳೆಯತನ, ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನದ], ಇಡೀ ವಿಶ್ವದ ನನ್ನನ್ನು  
ತಿಳಿದಿಲ್ಲ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದೆ.

English Interpretation

Deluded by the three modes [goodness, passion and ignorance], the whole world does not know Me who am above the modes and inexhaustible.

Chapter 7 Verse 14

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
daivi hy esa guna-mayi  
mama maya duratyaya  
mam eva ye prapadyante  
mayam etam taranti te

Kannada Interpretation

ಮೈನ್ ಈ ದೈವಿಕ ಶಕ್ತಿ, ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುವ, ಜಯಿಸಲು ಕಷ್ಟ. ಆದರೆ ನನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಶರಣಾಗಿದ್ದಾರೆ ಯಾರು ಸುಲಭವಾಗಿ ಮೀರಿ ದಾಟಿ.

English Interpretation

This divine energy of Mine, consisting of the three modes of material nature, is difficult to overcome. But those who have surrendered unto Me can easily cross beyond it.

Chapter 7 Verse 15

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

na mam duskrino mudhah  
prapadyante naradhamah  
mayayapahrta-jnana  
asuram bhavam asritah

Kannada Interpretation

ಅವರ ಜ್ಞಾನ ಭ್ರಮೆ ಕದಿಯಲ್ಪಡುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಯಾರು ರಾಕ್ಷಸರ ನಿರೀಶ್ವರವಾದಿ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಭಾಗವಹಿಸಬೇಕೆಂದು ತೀರಾ ಮೂರ್ಖ ಯಾರು miscreants, ಮಾನವಕುಲದ ಅತ್ಯಂತ ಕಡಿಮೆ, ನನಗೆ ಶರಣಾಗು ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

Those miscreants who are grossly foolish, lowest among mankind, whose knowledge is stolen by illusion, and who partake of the atheistic nature of demons, do not surrender unto Me.

Chapter 7 Verse 15

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

na mam duskrino mudhah  
prapadyante naradhamah  
mayayapahrta-jnana  
asuram bhavam asritah

Kannada Interpretation

ತೀರಾ ಮೂರ್ಖ ಯಾರು miscreants, ಅವರ ಜ್ಞಾನ ಭ್ರಮೆ ಕದಿಯಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಯಾರು ರಾಕ್ಷಸರ ನಿರೀಶ್ವರವಾದಿ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಭಾಗವಹಿಸಬೇಕೆಂದು, ನನಗೆ ಶರಣಾಗು ಇಲ್ಲ ಮಾನವಕುಲದ, ಅತ್ಯಂತ ಕಡಿಮೆ

English Interpretation

Those miscreants who are grossly foolish, lowest among mankind, whose knowledge is stolen by illusion, and who partake of the atheistic nature of demons, do not surrender unto Me

Chapter 7 Verse 16

Chapter Name -Knowledge of the Absolute



Sanskrit English  
catur-vidha bhajante mam  
janah sukrino 'rjuna  
arto jijnasur arthartha  
jnani ca bharatarsabha

Kannada Interpretation

ಓ ನನ್ನ ಬಳಿಗೆ Bharatas [ಅರ್ಜುನ], ಧಾರ್ಮಿಕ ಪುರುಷರ ನಾಲ್ಕು ರೀತಿಯ ನಿರೂಪಿಸಲು ಭಕ್ತಿಸೇವೆಯ ನಡುವೆ ಉತ್ತಮ - ಸಂಪತ್ತಿನ ತೊಂದರೆಗೀಡಾದ, desirer, ವಿಚಾರ, ಮತ್ತು ಅವರು ಯಾರು ಸಂಪೂರ್ಣವಾದ ಜ್ಞಾನ ಹುಡುಕುತ್ತಿದೆ.

English Interpretation

O best among the Bharatas [Arjuna], four kinds of pious men render devotional service unto Me--the distressed, the desirer of wealth, the inquisitive, and he who is searching for knowledge of the Absolute.

Chapter 7 Verse 17

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
tesam jnani nitya-yukta  
eka-bhaktir visisyate  
priyo hi jnanino 'tyartham  
aham sa ca mama priyah

Kannada Interpretation

ಇವುಗಳಲ್ಲಿ, ಶುದ್ಧ ಭಕ್ತಿ ಸೇವೆ ಮೂಲಕ ಮಿ ಯೂನಿಯನ್ ಪೂರ್ಣ ಜ್ಞಾನ ಒಬ್ಬ ಬುದ್ಧಿವಂತ ಒಂದು ಉತ್ತಮ. ನಾನು ಅವರನ್ನು ಬಹಳ ಪ್ರಿಯ, ಮತ್ತು ಅವರು ನನಗೆ ಪ್ರಿಯ.

English Interpretation

Of these, the wise one who is in full knowledge in union with Me through pure devotional service is the best. For I am very dear to him, and he is dear to Me.

Chapter 7 Verse 18

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
udarah sarva evaite  
jnani tv atmaiva me matam  
asthitah sa hi yuktatma  
mam evanuttamam gatim

Kannada Interpretation

ಈ ಎಲ್ಲಾ ಭಕ್ತರು ನಿಸ್ಸಂದೇಹವಾಗಿ ಉದಾತ್ತ ಆತ್ಮಗಳು, ಆದರೆ ಮಿ ಜ್ಞಾನ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಅವರು ನಾನು ಮಿ ನೆಲೆಸುತ್ತಾರೆ ನಿಜವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲು. ನನ್ನ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಸೇವೆ ಮಡುತ್ತಿರುವ ನನಗೆ ತಲುಪಿದೆ.

English Interpretation

All these devotees are undoubtedly magnanimous souls, but he who is situated in knowledge of Me I consider verily to dwell in Me. Being engaged in My transcendental service, he attains Me.

Chapter 7 Verse 19

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
bahunam janmanam ante  
jnanavan mam prapadyate  
vasudevah sarvam iti  
sa mahatma su-durlabhah

Kannada Interpretation

ಜ್ಞಾನ ಮಿ ಎಲ್ಲಾ ಕಾರಣಗಳ ಕಾರಣ ಎಂದು ತಿಳಿದಿದ್ದ ನನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿ ಎಲ್ಲಾ ಎಂಬುದು ಅನೇಕ ಜನಿಸಿದವರು ಮತ್ತು ಮರಣದ ನಂತರ ಆತ ಇವರು ವಾಸ್ತವವಾಗಿ. ಎಂಥಾ ಆತ್ಮ ಬಹಳ ಅಪರೂಪ.

English Interpretation

After many births and deaths, he who is actually in knowledge surrenders unto Me, knowing Me to be the cause of all causes and all that is. Such a great soul is very rare.

Chapter 7 Verse 20

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
kamais tais tair hrta-jnanah  
prapadyante 'nya-devatah  
tam tam niyamam asthaya  
prakrtya niyatah svaya

Kannada Interpretation

ಅವರ ಮನಸ್ಸುಗಳು ಆಸೆಗಳನ್ನು ವಿಕೃತ ಆ ತಮ್ಮ ಗುಣ ಪ್ರಕಾರ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಪೂಜಾ ನಿಯಮಗಳು ದೇವತೆಗಳ ಹೋಗಿ ಶರಣಾಗುವಂತೆ ಮತ್ತು ಅನುಸರಿಸಿ.

English Interpretation

Those whose minds are distorted by material desires surrender unto demigods and follow the particular rules and regulations of worship according to their own natures.

Chapter 7 Verse 21

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
yo yo yam yam tanum bhaktah  
sraddhayarcitum icchati  
tasya tasyacalam sraddham

tam eva vidadhmy aham

Kannada Interpretation

ನಾನು Supersoul ಎಂದು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ನಾನು. ತಕ್ಷಣ ಒಂದು ಅವರು ಕೆಲವು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ದೇವತೆ ಸ್ವತಃ ವಿನಿಯೋಗಿಸಲು ಇದರಿಂದ ನಾನು ಅವನ ನಂಬಿಕೆ ಸ್ಥಿರ ಮಾಡಲು, ದೇವತೆಗಳ ಪೂಜೆ ಅಪೇಕ್ಷಿಸುತ್ತಾನೆ ಎಂದು.

English Interpretation

I am in everyone's heart as the Supersoul. As soon as one desires to worship the demigods, I make his faith steady so that he can devote himself to some particular deity.

Chapter 7 Verse 22

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

sa taya sraddhaya yuktas  
tasyaradhanam ihate  
labhate ca tatah kaman  
mayaiva vihitan hi tan

Kannada Interpretation

ಇಂತಹ ನಂಬಿಕೆ ಕೊಡುವುದು, ಅವರು ಒಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ದೇವಮಾನವ ಪರವಾಗಿದೆ ಬೇಡ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ಅವರ ಆಸೆಗಳನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವ. ವಾಸ್ತವತೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಯೋಜನಗಳು ಕೇವಲ ಮಿ ಕೊಟ್ಟ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Endowed with such a faith, he seeks favors of a particular demigod and obtains his desires. But in actuality these benefits are bestowed by Me alone.

Chapter 7 Verse 23

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

antavat tu phalam tesam  
tad bhavaty alpa-medhasam  
devan deva-yajo yanti  
mad-bhakta yanti mam api

Kannada Interpretation

ಸಣ್ಣ ಗುಪ್ತಚರ ಪುರುಷರು ದೇವತೆಗಳ ಪೂಜೆ, ಮತ್ತು ತಮ್ಮ ಹಣ್ಣುಗಳು ಸೀಮಿತ ಮತ್ತು ತಾತ್ಕಾಲಿಕ. ದೇವತೆಗಳ ಪೂಜೆ ಯಾರು ದೇವತೆಗಳ ಗ್ರಹಗಳ ಹೋಗಿ, ಆದರೆ ನನ್ನ ಭಕ್ತರು ಅಂತಿಮವಾಗಿ ನನ್ನ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಗ್ರಹದ ತಲುಪಲು.

English Interpretation

Men of small intelligence worship the demigods, and their fruits are limited and temporary. Those who worship the demigods go to the planets of the demigods, but My devotees ultimately reach My supreme planet.

Chapter 7 Verse 24

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

avyaktam vyaktim apannam  
manyante mam abuddhayah  
param bhavam ajananto  
mamavyayam anuttamam

Kannada Interpretation

ನಾನಲ್ಲ ತಿಳಿದವರು ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು ಪುರುಷರು, ನಾನು ಈ ರೂಪ ಮತ್ತು ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ಭಾವಿಸುತ್ತೇನೆ. ಅವುಗಳ ಸಣ್ಣ ಜ್ಞಾನ,  
ಅವರು changeless ಮತ್ತು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಇದು ನನ್ನ ಹೆಚ್ಚಿನ ಪ್ರಕೃತಿ, ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Unintelligent men, who know Me not, think that I have assumed this form and personality. Due to their small knowledge, they do not know My higher nature, which is changeless and supreme.

Chapter 7 Verse 25

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

naham prakasah sarvasya  
yoga-maya-samavrtah  
mudho 'yam nabhijanati  
loko mam ajam avyayam

Kannada Interpretation

ನಾನು ಮೂರ್ಖ ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು ಎಂದಿಗೂ ಮ್ಯಾನಿಫೆಸ್ಟ್ ನಾನು. ಅವರಿಗೆ ನಾನು ನನ್ನ ಶಾಶ್ವತ ಸೃಜನಶೀಲ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಆವರಿಸಿದೆ  
ನಾನು [ಯೋಗ-ಮಾಯಾ]; ಮತ್ತು ಆದ್ದರಿಂದ ತುಂಬಾ deluded ವಿಶ್ವದ ಕುಟುವ ಮತ್ತು ದೋಷಾತೀತ ಯಾರೆಂಬುದರ, ನನಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ.

English Interpretation

I am never manifest to the foolish and unintelligent. For them I am covered by My eternal creative potency [yoga-maya]; and so the deluded world knows Me not, who am unborn and infallible.

Chapter 7 Verse 26

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

vedaham samatitani  
vartamanani carjuna  
bhavisyani ca bhutani  
mam tu veda na kascana

Kannada Interpretation

ಓ ಅರ್ಜುನ, ದೇವೋತ್ತಮ ಪರಮ ಪುರುಷ, ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಸ್ತುತ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದರೆ, ಹಿಂದೆ ಸಂಭವಿಸಿದ ಎಲ್ಲವೂ ತಿಳಿದಿರುವ, ಮತ್ತು ಇನ್ನೂ ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಬರಲು. ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ದೇಶ ಘಟಕಗಳು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಮಿ ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

O Arjuna, as the Supreme Personality of Godhead, I know everything that has happened in the past, all that is happening in the present, and all things that are yet to come. I also know all living entities; but Me no one knows.

Chapter 7 Verse 27

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

iccha-dvesa-samutthana  
dvandva-mohena bhārata  
sarva-bhūtāni sammoham  
sarge yanti parantapa

Kannada Interpretation

ಭರತ ಓ ಕುಡಿ [ಅರ್ಜುನ] ಓ ವೈರಿ ಆಕ್ರಮಣ, ಧರ್ಮಶ್ರೀ 'ಯಿಂದಲೇ ಆನೆ ಮತ್ತು ದ್ವೇಷ dualities ಸರಿದೂಗಬಹುದು ಭ್ರಮೆಗೆ ಜನನ.

English Interpretation

O scion of Bharata [Arjuna], O conqueror of the foe, all living entities are born into delusion, overcome by the dualities of desire and hate.

Chapter 7 Verse 28

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English

yesam tv anta-gatam papam  
jananam punya-karmanam  
te dvandva-moha-nirmukta  
bhajante mam drdha-vratah

Kannada Interpretation

ಹಿಂದಿನ ಜೀವನ ಮತ್ತು ಅವರ ಪಾಪಕೃತ್ಯ ಕ್ರಮಗಳು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ನಿರ್ಮೂಲನೆ ಮತ್ತು ಯಾರು ಭ್ರಮೆಯ ಅದ್ವೈತ ಬಿಡುಗಡೆ ಈ ಜೀವನದಲ್ಲಿ piously ಅಭಿನಯಿಸಿದ್ದಾರೆ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು, ನಿಶ್ಚಯದಿಂದ ನನ್ನ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಕೊಳ್ಳುವ.

English Interpretation

Persons who have acted piously in previous lives and in this life, whose sinful actions are completely eradicated and who are freed from the duality of delusion, engage themselves in My service with determination.

Chapter 7 Verse 29

Chapter Name -Knowledge of the Absolute

Sanskrit English  
jara-marana-moksaya  
mam asritya yatanti ye  
te brahma tad viduh krtsnam  
adhyatmam karma cakhilam

Kannada Interpretation

ವಯಸ್ಸಾದ ಸಾವಿನ ರಿಂದ ವಿಮೋಚನೆಗೆ ಯತ್ನಿಸಿದರು ಯಾರು ಬುದ್ಧಿವಂತ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಭಕ್ತಿ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ಮಿ ಆಶ್ರಯ ಪಡೆಯುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಮತ್ತು ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಬಗ್ಗೆ ಎಲ್ಲವೂ ಗೊತ್ತು ಏಕೆಂದರೆ ನಿಜವಾಗಿ ನಿಸ್ಸೀಮರು.

English Interpretation

Intelligent persons who are endeavoring for liberation from old age and death take refuge in Me in devotional service. They are actually Brahman because they entirely know everything about transcendental and fruitive activities.

Chapter 7 Verse 30

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
sadhibhutadhidaivam mam  
sadiyahajnam ca ye viduh  
prayana-kale 'pi ca mam  
te vidur yukta-cetasah

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲ ದೇವತೆಗಳ ಆಧಾರವಾಗಿರುವ ಒಂದು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ತ್ಯಾಗ ಸುಸ್ಥಿರ ಒಂದು ಮಿ ತಿಳಿದಿರುವ ವಸ್ತುಗಳ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಯುವಿಕೆಯ ಸಿದ್ಧಾಂತವು ಎಂದು ಸುಪ್ರೀಂ ಲಾರ್ಡ್ ಮಿ ತಿಳಿದವರಿಗೆ,, ದೃಢ ಮನಸ್ಸಿನೊಂದಿಗೆ, ಅರ್ಥ ಮತ್ತು ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಮಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು ಸಾವಿನ.

English Interpretation

Those who know Me as the Supreme Lord, as the governing principle of the material manifestation, who know Me as the one underlying all the demigods and as the one sustaining all sacrifices, can, with steadfast mind, understand and know Me even at the time of death.

Chapter 8 Verse 1

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
kim tad brahma kim adhyatmam  
kim karma purusottama  
adhibhutam ca kim proktam  
adhidaivam kim ucyate

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ವಿಚಾರಣೆ: ನನ್ನ ಲಾರ್ಡ್, ಓ ಉನ್ನತವ್ಯಕ್ತಿ ಓ, ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಏನು? ಸ್ವಯಂ ಏನು? ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಯಾವುವು? ಈ ವಸ್ತು ಕುರುಹು ಏನು? ಮತ್ತು ದೇವತೆಗಳ ಯಾವುವು? ನನಗೆ ಈ ವಿವರಿಸಲು ದಯವಿಟ್ಟು.

English Interpretation

Arjuna inquired: O my Lord, O Supreme Person, what is Brahman? What is the self? What are fruitive activities? What is this material manifestation? And what are the demigods? Please explain this to me.

Chapter 8 Verse 2

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

adhiyajnah katham ko 'tra  
dehe 'smin madhusudana  
prayana-kale ca katham  
jneyo 'si niyatatmabhih

Kannada Interpretation

ಹೇಗೆ ಈ ಲಾರ್ಡ್ ತ್ಯಾಗದ ದೇಹದ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ, ಮತ್ತು ಇದರಲ್ಲಿ ಭಾಗವಾಗಿ, ಲೈವ್ ಅವರು ಓ ಮಧುಸೂದನ ಮಾಡುತ್ತದೆ? ಮತ್ತು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗಿರುವವರಿಗೆ ನೀವು ಸಾವಿನ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ತಿಳಿಯಬಹುದು?

English Interpretation

How does this Lord of sacrifice live in the body, and in which part does He live, O Madhusudana? And how can those engaged in devotional service know You at the time of death?

Chapter 8 Verse 3

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

sri-bhagavan uvaca  
aksaram brahma paramam  
svabhavo 'dhyatmam ucyate  
bhuta-bhavodbhava-karo  
visargah karma-samjnitah

Kannada Interpretation

ಭಗವಂತನನ್ನು ಅವಿನಾಶಿಯಾಗಿ, ಅತೀಂದ್ರಿಯ ದೇಶ ಘಟಕದ ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ತನ್ನ ಶಾಶ್ವತ ಪ್ರಕೃತಿ ಸ್ವಯಂ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ ಹೇಳಿದರು. ಈ ವಸ್ತು ಸಂಸ್ಥೆಗಳು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕ್ರಿಯೆ ಕರ್ಮ, ಅಥವಾ ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The Supreme Lord said, The indestructible, transcendental living entity is called Brahman, and his eternal nature is called the self. Action pertaining to the development of these material bodies is called karma, or fruitive activities.

Chapter 8 Verse 4

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
adhibhutam ksaro bhavah  
purusas cadhidaivatam  
adhiyajno 'ham evatra  
dehe deha-bhrtam vara

Kannada Interpretation

ಭೌತಿಕ ಸ್ವರೂಪ ಬಿಡುವಿಲ್ಲದಂತೆ ಅಸ್ಥಿರ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ. ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಪರಮ ಪ್ರಭುವಿನ ಕಾಸ್ಮಿಕ್ ರೂಪದಲ್ಲಿ, ಮತ್ತು ನಾನು  
ಲಾರ್ಡ್ ಪ್ರತಿ ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತಂತೆ ಹೃದಯ ವಾಸಿಸುವ, Supersoul ಎಂದು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸಿದ್ದರು ನಾನು.

English Interpretation

Physical nature is known to be endlessly mutable. The universe is the cosmic form of the Supreme Lord, and I am  
that Lord represented as the Supersoul, dwelling in the heart of every embodied being.

Chapter 8 Verse 5

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
anta-kale ca mam eva  
smaran muktva kalevaram  
yah prayati sa mad-bhavam  
yati nasty atra samsayah

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಯಾರು, ಸಾವಿನ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ಕೇವಲ ಮಿ ನೆನದು ತನ್ನ ದೇಹದ ಕ್ಷಿಣ್ಣ, ಒಮ್ಮೆ ನನ್ನ ಸ್ವರೂಪ ಪಡೆಯುವ. ಈ ಬದುಕಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ  
ಅರ್ಥವೂ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

And whoever, at the time of death, quits his body, remembering Me alone, at once attains My nature. Of this  
there is no doubt.

Chapter 8 Verse 6

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
yam yam vapi smaran bhavam  
tyajaty ante kalevaram  
tam tam evaiti kaunteya  
sada tad-bhava-bhavitah

Kannada Interpretation



ತನ್ನ ದೇಹದ, ಅವರು ವಿಫಲಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲದೆ ಸಾಧಿಸುವುದು ಎಂದು ರಾಜ್ಯದ ಕ್ಷೀರ್ಣ್ ಮಾಡಿದಾಗ ಒಂದಾಗಿದೆ ಯಾವುದೇ ರಾಜ್ಯದ ನೆನಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.

English Interpretation

Whatever state of being one remembers when he quits his body, that state he will attain without fail.

Chapter 8 Verse 7

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

tasmat sarvesu kalesu  
mam anusmara yudhya ca  
mayy arpita-mano-buddhir  
mam evaisyasy asamsayah

Kannada Interpretation

ಆದ್ದರಿಂದ, ಅರ್ಜುನ, ನೀವು ಯಾವಾಗಲೂ ಕೃಷ್ಣನ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಯೋಚಿಸುವವರು ಮತ್ತು ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಹೋರಾಟದ ನಿಮ್ಮ ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯವಾಗಿದೆ. ನಿಮ್ಮ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಮಿ ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಮಿ ಸರಿಪಡಿಸಲಾಯಿತು ಗುಪ್ತಚರ ಮೀಸಲಾಗಿರುವ, ನೀವು ನಿರ್ವಹಿಸುವುದಾಗಿ ಮಿ ಗಳಿಸಲು ಮಾಡುತ್ತದೆ

English Interpretation

Therefore, Arjuna, you should always think of Me in the form of Krsna and at the same time carry out your prescribed duty of fighting. With your activities dedicated to Me and your mind and intelligence fixed on Me, you will attain Me without doubt.

Chapter 8 Verse 8

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

abhyasa-yoga-yuktena  
cetasa nanya-gamina  
paramam purusam divyam  
yati parthanucintayan

Kannada Interpretation

ದೇವೋತ್ತಮ ಪರಮ ಪುರುಷ ಮೇಲೆ ಧ್ಯಾನ ಅವರು, ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಿರಂತರವಾಗಿ, ಮಿ ವಿಚಾರಿಸಿದಾಗ ತೊಡಗಿರುವ ಮಾರ್ಗವನ್ನು undeviated, ರಾಗಿರುವ ಪಾರ್ಥ [ಅರ್ಜುನ], ಮಿ ತಲುಪಲು ಖಚಿತ.

English Interpretation

He who meditates on the Supreme Personality of Godhead, his mind constantly engaged in remembering Me, undeviated from the path, he, O Partha [Arjuna], is sure to reach Me.

Chapter 8 Verse 9

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

kavim puranam anusasitaram  
anor aniyamsam anusmared yah  
sarvasya dhataram acintya-rupam  
aditya-varnam tamasah parastat

Kannada Interpretation

ಅವರು ಹಳೆಯ ಯಾರು ಎಂದು ಎಲ್ಲ ವಸ್ತುಗಳ ಕಲ್ಪನಾ ಮೀರಿ ಯಾರು ಎಲ್ಲವೂ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಯಾರು ನಿಯಂತ್ರಕ, ಚಿಕ್ಕ ಚಿಕ್ಕದಾಗಿದೆ ಯಾರು, ಯಾರು, ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ತಿಳಿದಿರುವ ಒಂದು ಉನ್ನತವ್ಯಕ್ತಿ ಮೇಲೆ ಧ್ಯಾನ ಮಾಡಬೇಕು, ಯಾರು ಅಚಿಂತ್ಯ, ಮತ್ತು ಯಾವಾಗಲೂ ವ್ಯಕ್ತಿ ಯಾರು. ಸೂರ್ಯ ಮತ್ತು, ಎಂದು ಅತೀಂದ್ರಿಯ, ಈ ಐಹಿಕ ಪ್ರಕೃತಿ ಹೊರಗಿದೆ ರೀತಿಯೇ ಹೊಳೆಯುವ ಆಗಿದೆ

English Interpretation

One should meditate upon the Supreme Person as the one who knows everything, as He who is the oldest, who is the controller, who is smaller than the smallest, who is the maintainer of everything, who is beyond all material conception, who is inconceivable, and who is always a person. He is luminous like the sun and, being transcendental, is beyond this material nature.

Chapter 8 Verse 10

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

prayana-kale manasacalena  
bhaktya yukto yoga-balena caiva  
bhruvor madhye pranam avesya samyak  
sa tam param purusam upaiti divyam

Kannada Interpretation

ಸಾವಿನ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ಹುಬ್ಬುಗಳು ನಡುವೆ ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣ ಭಕ್ತಿ ತನ್ನ ಜೀವನದ ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಪರಿಹರಿಸುತ್ತದೆ ಭಗವಂತನನ್ನು ನೆನೆದು ಸ್ವತಃ ತೊಡಗುತ್ತಾನೆ, ಒಂದು ನಿಸ್ಸಂಶಯವಾಗಿ ದೇವೋತ್ತಮ ಪರಮ ಪುರುಷ ಗೆ ಗಳಿಸಲು ಮಾಡುತ್ತದೆ.

English Interpretation

One who, at the time of death, fixes his life air between the eyebrows and in full devotion engages himself in remembering the Supreme Lord, will certainly attain to the Supreme Personality of Godhead.

Chapter 8 Verse 11

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

yad aksaram veda-vido vadanti  
visanti yad yatayo vita-ragah  
yad icchanto brahmacaryam caranti  
tat te padam sangraheṇa pravakṣye

Kannada Interpretation

ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಪ್ರವೇಶಿಸಲು, ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಸಲುವಾಗಿ ಮಹಾನ್ ಋಷಿಗಳು ಯಾರು ತೀರಾ ಓಂಕಾರ ಮತ್ತು ವೇದಗಳನ್ನು, ಕಲಿತ. ಇಂತಹ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವ, ಒಂದು ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯೆ ಅಭ್ಯಾಸ. ನಾನು ಈಗ ಒಂದು ಮೋಕ್ಷ ಪಡೆಯಲು ಈ ಮೂಲಕ ಈ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ವಿವರಿಸಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Persons learned in the Vedas, who utter omkara and who are great sages in the renounced order, enter into Brahman. Desiring such perfection, one practices celibacy. I shall now explain to you this process by which one may attain salvation.

Chapter 8 Verse 12

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

sarva-dvarani samyamya  
mano hradi nirudhya ca  
murdhny adhayatmanah pranam  
asthito yoga-dharanam

Kannada Interpretation

ಯೋಗದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ದೂರವಾಗಿರುವ ಆಗಿದೆ. , ಒಂದು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಬಾಗಿಲು ಮುಚ್ಚುವ ಮತ್ತು ತಲೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಹೃದಯ ಮತ್ತು ಜೀವನದ ಪ್ರಸಾರದಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸಿನ ಫಿಕ್ಸಿಂಗ್ ಯೋಗ ಸ್ವತಃ ಸ್ಥಾಪಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The yogic situation is that of detachment from all sensual engagements. Closing all the doors of the senses and fixing the mind on the heart and the life air at the top of the head, one establishes himself in yoga.

Chapter 8 Verse 13

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

om ity ekaksaram brahma  
vyaharan mam anusmaran  
yah prayati tyajan deham  
sa yati paramam gatim

Kannada Interpretation

ಒಂದು ದೇವೋತ್ತಮ ಪರಮ ಪುರುಷ ಯೋಚಿಸುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ತನ್ನ ದೇಹದ ಕ್ಷಿಪ್ತ ವೇಳೆ ಈ ಯೋಗ ಆಚರಣೆ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಮತ್ತು ಪವಿತ್ರ ಅಕ್ಷರದ ಓಂ, ಅಕ್ಷರಗಳ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಸಂಯೋಜನೆಯನ್ನು ಕಂಪಿಸುವ ನಂತರ, ಅವರು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಗ್ರಹಗಳು ತಲುಪುತ್ತದೆ.

English Interpretation

After being situated in this yoga practice and vibrating the sacred syllable om, the supreme combination of letters, if one thinks of the Supreme Personality of Godhead and quits his body, he will certainly reach the

spiritual planets.

Chapter 8 Verse 14  
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
ananya-cetah satatam  
yo mam smarati nityasah  
tasyaham sulabhah partha  
nitya-yuktasya yoginah

Kannada Interpretation

ವಿಚಲನ ಇಲ್ಲದೆ ಮಿ ನೆನಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ ಒಂದು, ನಾನು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ನಿರಂತರವಾಗಿ ನಿಶ್ಚಿತಾರ್ಥವನ್ನು, Prtha ಒ ಮಗ ಪಡೆಯಲು ಸುಲಭ ಆಮ್.

English Interpretation

For one who remembers Me without deviation, I am easy to obtain, O son of Prtha, because of his constant engagement in devotional service.

Chapter 8 Verse 15  
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
mam upetya punar janma  
duhkhalayam asasvatam  
napnuvanti mahatmanah  
samsiddhim paramam gatah

Kannada Interpretation

ಅವರು ಅತ್ಯುನ್ನತ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ಕಂಡುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಏಕೆಂದರೆ ಮಿ ಪಡೆದ ನಂತರ ಭಕ್ತಿ ಯೋಗಿಗಳ ಯಾರು ಮಹಾನ್ ಆತ್ಮಗಳು,, ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು ಪೂರ್ಣ ಇದು ಈ ತಾತ್ಕಾಲಿಕ ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ ಮರಳುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

After attaining Me, the great souls, who are yogis in devotion, never return to this temporary world, which is full of miseries, because they have attained the highest perfection.

Chapter 8 Verse 16  
Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
abrahma-bhuvanal lokah  
punar avartino 'rjuna  
mam upetya tu kaunteya

punar janma na vidyate

Kannada Interpretation

ಕೆಳಗೆ ಕಡಿಮೆ ವಸ್ತು ಪ್ರಪಂಚದ ಅತಿ ಗ್ರಹದ, ಎಲ್ಲಾ ಪುನರಾವರ್ತಿತ ಜನನ ಮತ್ತು ಮರಣ ನಡೆಯುತ್ತವೆ ಇದರಲ್ಲಿ ದುಃಖ ಸ್ಥಳಗಳಾಗಿವೆ.  
ಆದರೆ, ನನ್ನ ಮನೆಗೆ, ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ ಎಂದಿಗೂ ಪಡೆಯುವ ಒಬ್ಬ ಮತ್ತೆ ಜನ್ಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

English Interpretation

From the highest planet in the material world down to the lowest, all are places of misery wherein repeated birth and death take place. But one who attains to My abode, O son of Kunti, never takes birth again.

Chapter 8 Verse 17

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

sahasra-yuga-paryantam  
ahar yad brahmano viduh  
ratrim yuga-sahasrantam  
te 'ho-ratra-vido janah

Kannada Interpretation

ಮಾನವ ಲೆಕ್ಕ ಮೂಲಕ ಒಟ್ಟಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ಸಾವಿರ ವಯಸ್ಸಿನ ಬ್ರಹ್ಮನ ಒಂದು ದಿನ ಅವಧಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಮತ್ತು ತನ್ನ ರಾತ್ರಿ  
ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

By human calculation, a thousand ages taken together is the duration of Brahma's one day. And such also is the duration of his night.

Chapter 8 Verse 18

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

avyaktad vyaktayah sarvah  
prabhavanty ahar-agame  
ratry-agame praliyante  
tatraivavyakta-samjnake

Kannada Interpretation

ಬ್ರಹ್ಮನ ದಿನ ಮ್ಯಾನಿಫೆಸ್ಟ್ ಯಾವಾಗ, ಜೀವನ ಘಟಕಗಳು ಈ ಬಹುಸಂಖ್ಯೆಯ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದಿದೆ, ಮತ್ತು ಬ್ರಹ್ಮನ ರಾತ್ರಿ ಆಗಮಿಸುವುದು  
ಅವರು ಎಲ್ಲಾ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

When Brahma's day is manifest, this multitude of living entities comes into being, and at the arrival of Brahma's night they are all annihilated.

Chapter 8 Verse 19

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

bhuta-gramah sa evayam  
bhutva bhutva praliyate  
ratry-agame 'vasah partha  
prabhavaty ahar-agame

Kannada Interpretation

ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ದಿನ ಬರುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಜೀವಿಗಳ ಈ ಹೋಸ್ಟ್ ಸಕ್ರಿಯವಾಗಿದೆ; ಮತ್ತೆ ರಾತ್ರಿ ಓ ಪಾರ್ಥ ಬೀಳುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಅವರು ಸಹಾಯವಿಲ್ಲದೆ  
ಕರಗಿಹೋಗುತ್ತವೆ.

English Interpretation

Again and again the day comes, and this host of beings is active; and again the night falls, O Partha, and they are helplessly dissolved.

Chapter 8 Verse 19

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

paras tasmāt tu bhavo 'nyo  
'vyakto 'vyaktat sanatanah  
yah sa sarvesu bhutesu  
nasyatsu na vinasyati

Kannada Interpretation

ಇನ್ನೂ ಶಾಶ್ವತ ಮತ್ತು ಈ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಮತ್ತು unmanifested ಮ್ಯಾಟರ್ ಅನುಭವಾತೀತ ಮತ್ತೊಂದು ಪ್ರಕೃತಿ, ಇಲ್ಲ. ಇದು ಸರ್ವೋಚ್ಚ  
ಮತ್ತು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರು ಎಂದಿಗೂ. ಈ ಜಗತ್ತಿನ ಎಲ್ಲಾ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರು ಮಾಡಿದಾಗ, ಆ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಅದು ಉಳಿದುಕೊಂಡಿದೆ.

English Interpretation

Yet there is another nature, which is eternal and is transcendental to this manifested and unmanifested matter. It is supreme and is never annihilated. When all in this world is annihilated, that part remains as it is.

Chapter 8 Verse 21

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

avyakto 'ksara ity uktas  
tam ahuh paramam gatim  
yam prapya na nivartante  
tad dhama paramam mama

Kannada Interpretation

ಎಂದು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ವಾಸಸ್ಥಾನ unmanifested ಮತ್ತು ದೋಷಾತೀತ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಇದು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ತಾಣವಾಗಿದೆ. ಒಂದು ಅಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತದೆ, ಆತ ಬರುತ್ತದೆ ಎಂದಿಗೂ. ಎಂದು ನನ್ನ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನಿವಾಸ.

English Interpretation

That supreme abode is called unmanifested and infallible, and it is the supreme destination. When one goes there, he never comes back. That is My supreme abode.

Chapter 8 Verse 22

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

purusah sa parah partha  
bhaktya labhyas tv ananyaya  
yasyantah-sthani bhutani  
yena sarvam idam tatam

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ಹೆಚ್ಚು ಯಾರು ಪರಮ, ಸರ್ವೋಚ್ಚ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ, ಪರಿಶುದ್ಧ ಭಕ್ತಿ ಮೂಲಕ ತಲುಪಬಹುದಾದ. ಅವರು ಅವನ ಮನೆಗೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ, ಅವರು ಅಷ್ಟಾಗಿ, ಮತ್ತು ಎಲ್ಲವೂ ಅವನನ್ನು ಒಳಗೆ ಸ್ಥಾಪಿತವಾಗಿದೆ.

English Interpretation

The Supreme Personality of Godhead, who is greater than all, is attainable by unalloyed devotion. Although He is present in His abode, He is all-pervading, and everything is situated within Him.

Chapter 8 Verse 23

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English

yatra kale tv anavrttim  
avrttim caiva yoginah  
prayata yanti tam kalam  
vaksyami bharatarsabha

Kannada Interpretation

Bharatas ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಓ, ನಾನು ಈಗ, ಈ ಜಗತ್ತಿನ ದೂರ ಮೀರಿ ಏಕ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಮತ್ತೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಇದು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ವಿವರಿಸಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ.

English Interpretation

O best of the Bharatas, I shall now explain to you the different times at which, passing away from this world, one does or does not come back.

Chapter 8 Verse 24

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
agnir jyotir ahah suklah  
san-masa uttarayanam  
tatra prayata gacchanti  
brahma brahma-vido janah

Kannada Interpretation

ಸೂರ್ಯನ ಉತ್ತರ ಓಡಾಡಿದಾಗ ಸುಪ್ರೀಂ ಬ್ರಹ್ಮನ್ ತಿಳಿದವರಿಗೆ ಚಂದ್ರನ ಹದಿನೈದು ಮತ್ತು ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ, ಒಂದು ಮಂಗಳಕರ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ, ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ, ಉರಿಯುತ್ತಿರುವ ದೇವರ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ದೂರ ಪ್ರಪಂಚದ ರವಾನಿಸಲು.

English Interpretation

Those who know the Supreme Brahman pass away from the world during the influence of the fiery god, in the light, at an auspicious moment, during the fortnight of the moon and the six months when the sun travels in the north.

Chapter 8 Verse 25

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
dhumo rattris tatha krsnah  
san-masa daksinayanam  
tatra candramasam jyotir  
yogi prapya nivartate

Kannada Interpretation

ಹೊಗೆ, ರಾತ್ರಿ, ಚಂದ್ರನಿಲ್ಲದ ಹದಿನೈದು ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಈ ಜಗತ್ತಿನ ದೂರ ಹಾದು, ಅಥವಾ ಆರು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಸೂರ್ಯನ ದಕ್ಷಿಣ ಪ್ರವಹಿಸುತ್ತದೆ, ಅಥವಾ ಚಂದ್ರನ ಗ್ರಹದ ತಲುಪಿದರೆ ಆಗ ಯಾರು ಅತೀಂದ್ರಿಯ, ಮತ್ತೆ ಬರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The mystic who passes away from this world during the smoke, the night, the moonless fortnight, or in the six months when the sun passes to the south, or who reaches the moon planet, again comes back.

Chapter 8 Verse 26

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
sukla-krsne gati hy ete  
jagatah sasvate mate  
ekaya yaty anavrttim  
anyayavartate punah

Kannada Interpretation

ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮತ್ತು ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು - ವೇದಗಳ ಪ್ರಕಾರ ಈ ಪ್ರಪಂಚದ ಹಾದುಹೋಗುವ ಎರಡು ಮಾರ್ಗಗಳಿವೆ. ಒಂದು ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಹಾದು, ಆತ ಬರುವುದಿಲ್ಲ; ಕತ್ತಲಲ್ಲಿ ಹಾದುಹೋದಾಗ ಆದರೆ ಅವನು ಹಿಂದಿರುಗಿದಾಗ.



English Interpretation

According to the Vedas, there are two ways of passing from this world--one in the light and one in darkness. When one passes in light, he does not come back; but when one passes in darkness, he returns.

Chapter 8 Verse 27

Chapter Name -Attaining the Supreme

Sanskrit English  
naite srti partha janan  
yogi muhyati kascana  
tasmāt sarvesu kalesu  
yoga-yukto bhavarjuna

Kannada Interpretation

ಈ ಎರಡು ಪಥಗಳು ತಿಳಿದಿರುವ ಭಕ್ತರು, ಓ ಅರ್ಜುನ, ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಇಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಯಾವಾಗಲೂ ಭಕ್ತಿ ನಿಗದಿ.

English Interpretation

The devotees who know these two paths, O Arjuna, are never bewildered. Therefore be always fixed in devotion.

Chapter 8 Verse 28

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
vedesu yajnesu tapahsu caiva  
danesu yat punya-phalam pradistam  
atyeti tat sarvam idam viditva  
yogi param sthanam upaiti cadyam

Kannada Interpretation

ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಪಥವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತದೆ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ, ವೇದಗಳ ಅಧ್ಯಯನ ಬಿರುಸಾದ ತ್ಯಾಗದ ಪ್ರದರ್ಶನ, ದಾನ ನೀಡುವ ಅಥವಾ ತಾತ್ಪರಿಕ ಮತ್ತು ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸುವ ಪಡೆದ ಫಲಿತಾಂಶಗಳ ವಿಯೋಗ ಅಲ್ಲ. ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಅವರು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ವಾಸಸ್ಥಾನ ತಲುಪುತ್ತದೆ.

English Interpretation

A person who accepts the path of devotional service is not bereft of the results derived from studying the Vedas, performing austere sacrifices, giving charity or pursuing philosophical and fruitive activities. At the end he reaches the supreme abode.

Chapter 9 Verse 1

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

sri-bhagavan uvaca  
idam tu te guhyatamam  
pravaksyamy anasuyave  
jnanam vijnana-sahitam  
yaj jnatva moksyase 'subhat

Kannada Interpretation

ಭಗವಂತನನ್ನು ಹೇಳಿದರು: ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, ನೀವು ನನ್ನ ಎಂದಿಗೂ ಅಸೂಯೆ ಪಟ್ಟ ಏಕೆಂದರೆ, ನಾನು ವಸ್ತುಗಳ ಅಸ್ತಿತ್ವದ ಕಷ್ಟಗಳನ್ನು  
ಬಿಡುಗಡೆ ಹಾಗಿಲ್ಲ ತಿಳಿದಿದ್ದ, ನೀವು ಈ ಅತ್ಯಂತ ರಹಸ್ಯ ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆಯ ನೀಡಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ.

English Interpretation

The Supreme Lord said: My dear Arjuna, because you are never envious of Me, I shall impart to you this most  
secret wisdom, knowing which you shall be relieved of the miseries of material existence.

Chapter 9 Verse 2

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
raja-vidya raja-guhyam  
pavitram idam uttamam  
pratyaksavagamam dharmyam  
su-sukham kartum avyayam

Kannada Interpretation

ಈ ಜ್ಞಾನ ಶಿಕ್ಷಣ ರಾಜ, ಎಲ್ಲಾ ರಹಸ್ಯಗಳನ್ನು ಅತ್ಯಂತ ರಹಸ್ಯ. ಇದು ಶುದ್ಧ ಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಇದು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ಸ್ವಯಂ ನೇರ ಗ್ರಹಿಕೆ ನೀಡುತ್ತದೆ  
ಏಕೆಂದರೆ, ಇದು ಧರ್ಮದ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ. ಶಾಶ್ವತವಾದ, ಮತ್ತು ಹರ್ಷ ನಡೆಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

This knowledge is the king of education, the most secret of all secrets. It is the purest knowledge, and because it  
gives direct perception of the self by realization, it is the perfection of religion. It is everlasting, and it is joyfully  
performed.

Chapter 9 Verse 2

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
raja-vidya raja-guhyam  
pavitram idam uttamam  
pratyaksavagamam dharmyam  
su-sukham kartum avyayam

Kannada Interpretation

ಈ ಜ್ಞಾನ ಶಿಕ್ಷಣ ರಾಜ, ಎಲ್ಲಾ ರಹಸ್ಯಗಳನ್ನು ಅತ್ಯಂತ ರಹಸ್ಯ. ಇದು ಶುದ್ಧ ಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಇದು ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ಸ್ವಯಂ ನೇರ ಗ್ರಹಿಕೆ ನೀಡುತ್ತದೆ  
ಏಕೆಂದರೆ, ಇದು ಧರ್ಮದ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ. ಶಾಶ್ವತವಾದ, ಮತ್ತು ಹರ್ಷ ನಡೆಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

This knowledge is the king of education, the most secret of all secrets. It is the purest knowledge, and because it gives direct perception of the self by realization, it is the perfection of religion. It is everlasting, and it is joyfully performed.

Chapter 9 Verse 3

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
asraddadhanah purusa  
dharmasyasya parantapa  
aprapya mam nivartante  
mrtyu-samsara-vartmani

Kannada Interpretation

ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಹಾದಿಯಲ್ಲಿ ನಿಷ್ಠಾವಂತ ಯಾರು, ಶತ್ರುಗಳ ಓ ಆಕ್ರಮಣ ನನ್ನನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾರೆ, ಆದರೆ ಈ ಭೌತಿಕ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿನ ಜನನ ಮತ್ತು ಮರಣ ಮರಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Those who are not faithful on the path of devotional service cannot attain Me, O conqueror of foes, but return to birth and death in this material world.

Chapter 9 Verse 4

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
maya tatam idam sarvam  
jagad avyakta-murtina  
mat-sthani sarva-bhutani  
na caham tesv avasthitah

Kannada Interpretation

ಮಿ, ನನ್ನ unmanifested ರೂಪದಲ್ಲಿ, ಈ ಇಡೀ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ pervaded ಆಗಿದೆ. ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳು ನನ್ನಲ್ಲಿ, ಆದರೆ ನಾನು ಅವುಗಳನ್ನು ನಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

By Me, in My unmanifested form, this entire universe is pervaded. All beings are in Me, but I am not in them.

Chapter 9 Verse 5

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
na ca mat-sthani bhutani  
pasya me yogam aisvaram  
bhuta-bhrn na ca bhuta-stho

mamatma bhuta-bhavanah

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ದಾಖಲಿಸಿದವರು ನಿಗದಿಪಡಿಸಲಾಗಿದೆ ಇನ್ನೂ ಎಲ್ಲವೂ ಮಿ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ಇಲ್ಲ. ನನ್ನ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಸಿರಿ ಗಮನಿಸು! ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ದೇಶ ಘಟಕಗಳು ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ, ಮತ್ತು ನಾನು ಎಲ್ಲೆಡೆ ನಾನು ಆದರೂ, ಇನ್ನೂ ನನ್ನ ಸ್ವ ಸೃಷ್ಟಿಯ ಬಹಳ ಮೂಲವಾಗಿದೆ ಆದಾಗ್ಯೂ.

English Interpretation

And yet everything that is created does not rest in Me. Behold My mystic opulence! Although I am the maintainer of all living entities, and although I am everywhere, still My Self is the very source of creation.

Chapter 9 Verse 6

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

yathakasa-sthito nityam  
vayuh sarvatra-go mahan  
tatha sarvani bhutani  
mat-sthanity upadharaya

Kannada Interpretation

ಪ್ರಬಲ ಗಾಳಿ, ಎಲ್ಲೆಡೆ ಉದುವ, ಯಾವಾಗಲೂ ಅಲೌಕಿಕ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿದೆ, ನನಗೆ ಅದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳ ಉಳಿದ ಎಂದು.

English Interpretation

As the mighty wind, blowing everywhere, always rests in ethereal space, know that in the same manner all beings rest in Me.

Chapter 9 Verse 7

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

sarva-bhutani kaunteya  
prakrtim yanti mamikam  
kalpa-ksaye punas tani  
kalpadau visrjamy aham

Kannada Interpretation

ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ, ಸಹಸ್ರಮಾನದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ ವಸ್ತು ಕುರುಹು ನನ್ನ ಸ್ವರೂಪ ಪ್ರವೇಶಿಸಿತು, ಮತ್ತು ಮತ್ತೊಂದು ಸಹಸ್ರಮಾನದ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ, ನನ್ನ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ನಾನು ಮತ್ತೆ ರಚಿಸಲು.

English Interpretation

O son of Kunti, at the end of the millennium every material manifestation enters into My nature, and at the beginning of another millennium, by My potency I again create.

Chapter 9 Verse 8

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
praktim svam avastabhya  
virjami punah punah  
bhuta-gramam imam krtsnam  
avasam prakrter vasat

Kannada Interpretation

ಇಡೀ ವಿಶ್ವದಲ್ಲಿ ಮಿ ಹಂತದಲ್ಲಿದೆ. ನನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯು ಇದು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಸೃಷ್ಟವಾಗಿ, ಮತ್ತು ನನ್ನ ಇದು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರು ಇದೆ  
ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ ಮೂಲಕ ಇದೆ.

English Interpretation

The whole cosmic order is under Me. By My will it is manifested again and again, and by My will it is annihilated at the end.

Chapter 9 Verse 9

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
na ca mam tani karmani  
nibadhnanti dhananjaya  
udasina-vad asinam  
asaktam tesu karmasu

Kannada Interpretation

ಓ ಧನಂಜಯ, ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ನಾನು ಬೈಂಡ್ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಿರ್ಲಿಪ್ತವಾಗಿ ತಟಸ್ಥ ಆದರೂ ಕುಳಿತಿರುವ ನಾನು.

English Interpretation

O Dhananjaya, all this work cannot bind Me. I am ever detached, seated as though neutral.

Chapter 9 Verse 10

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
mayadhyaksena prakrtih  
suyate sa-caracaram  
hetunanena kaunteya  
jagad viparivartate

Kannada Interpretation

ಈ ಐಹಿಕ ಪ್ರಕೃತಿ ನನ್ನ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ, ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ ಕೆಳಗೆ ಕೆಲಸ ಇದೆ, ಮತ್ತು ಇದು ಎಲ್ಲಾ ಚಲಿಸುವ ಮತ್ತು unmoving ಜೀವಿಗಳು  
ಉತ್ಪಾದಿಸುತ್ತಿದೆ. ಅದರ ನಿಯಮದಿಂದ ಈ ಕುರುಹು ದಾಖಲಿಸಿದವರು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರು ಇದೆ.

English Interpretation

This material nature is working under My direction, O son of Kunti, and it is producing all moving and unmoving beings. By its rule this manifestation is created and annihilated again and again.

Chapter 9 Verse 11

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
avajananti mam mudha  
manusim tanum asritam  
param bhavam ajananto  
mama bhuta-mahesvaram

Kannada Interpretation

ನಾನು ಮಾನವ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಇಳಿಯಲು ಫೂಲ್ ಮಿ deride. ಅವರು ನನ್ನ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಪ್ರಕೃತಿ ಮತ್ತು ಎಂದು ಎಲ್ಲಾ ಮೇಲೆ ನನ್ನ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಪರಮಾಧಿಕಾರ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Fools deride Me when I descend in the human form. They do not know My transcendental nature and My supreme dominion over all that be.

Chapter 9 Verse 12

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
moghasa mogha-karmano  
mogha-jnana vicetasah  
raksasim asurim caiva  
prakrtim mohinim sritah

Kannada Interpretation

ಹೀಗೆ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಯಾರು ಪ್ರತಿಭೆಯುಳ್ಳ ಮತ್ತು ನಿರೀಶ್ವರವಾದಿ ವೀಕ್ಷಣೆಗಳು ಆಕರ್ಷಣೆಯಾಗಿತ್ತು. ಆ deluded ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ, ವಿಮೋಚನೆಗೆ ಭರವಸೆಯನ್ನು, ಅವರ ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳು, ಮತ್ತು ಜ್ಞಾನದ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಎಲ್ಲಾ ಸೋಲಿಸಿದರು.

English Interpretation

Those who are thus bewildered are attracted by demonic and atheistic views. In that deluded condition, their hopes for liberation, their fruitive activities, and their culture of knowledge are all defeated.

Chapter 9 Verse 13

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
mahatmanas tu mam partha  
daivim prakrtim asritah  
bhajanty ananya-manaso

jnatva bhutadim avyayam

Kannada Interpretation

Prtha ಒ ಮಗ, deluded ಯಾರು, ಮಹಾನ್ ಆತ್ಮಗಳು, ದೈವಿಕ ಪ್ರಕೃತಿಯ ರಕ್ಷಣೆ. ಅವರು ಮೂಲ ಮತ್ತು ಅಕ್ಷಯ ಪರಮ, ಸರ್ವೋಚ್ಚ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದಂತೆಯೇ ಮಿ ತಿಳಿದಿರುವ ಕಾರಣ ಅವರು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಭಕ್ತಿಸೇವೆಯ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ.

English Interpretation

O son of Prtha, those who are not deluded, the great souls, are under the protection of the divine nature. They are fully engaged in devotional service because they know Me as the Supreme Personality of Godhead, original and inexhaustible.

Chapter 9 Verse 14

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

satatam kirtayanto mam  
yatantas ca drdha-vratah  
namasyantas ca mam bhaktya  
nitya-yukta upasate

Kannada Interpretation

ಯಾವಾಗಲೂ ನನ್ನ ಮುಂದೆ ಕೆಳಗೆ ಸೋಲುವ, ಮಹಾನ್ ನಿಶ್ಚಯದಿಂದ ಯತ್ನಿಸಿದರು, ನನ್ನ ಕೀರ್ತಿಗಳನ್ನು ಪಠಣ, ಈ ಮಹಾನ್ ಆತ್ಮಗಳು ನಿರಂತರ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಮಿ ಪೂಜೆ.

English Interpretation

Always chanting My glories, endeavoring with great determination, bowing down before Me, these great souls perpetually worship Me with devotion.

Chapter 9 Verse 15

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

jnana-yajnena capy anye  
yajanto mam upasate  
ekatvena prthaktvena  
bahudha visvato-mukham

Kannada Interpretation

ಜ್ಞಾನದ ಕೃಷಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಇತರರು, ಅನೇಕ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ, ಮತ್ತು ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಎರಡನೇ ಒಂದು, ಭಗವಂತನನ್ನು ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೆ.

English Interpretation

Others, who are engaged in the cultivation of knowledge, worship the Supreme Lord as the one without a second, diverse in many, and in the universal form.

Chapter 9 Verse 16

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

aham kratur aham yajnah  
svadhaham aham ausadham  
mantra 'ham aham evajyam  
aham agnir aham hutam

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ಧಾರ್ಮಿಕ, ನಾನು ತ್ಯಾಗ, ಪೂರ್ವಿಕರು ಕಾಣಿಕೆಗಳಿಂದ ಚಿಕಿತ್ಸೆ ಮೂಲಿಕೆ, ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಗಾಯನದ ಯಾರೆಂಬುದರ ನಾನು ಆಗಿದೆ.

ನಾನು ಬೆಣ್ಣೆ ಮತ್ತು ಬೆಂಕಿ ಮತ್ತು ಅರ್ಪಣೆ ನಾನು.

English Interpretation

But it is I who am the ritual, I the sacrifice, the offering to the ancestors, the healing herb, the transcendental chant. I am the butter and the fire and the offering.

Chapter 9 Verse 17

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

pitaham asya jagato  
mata dhata pitamahah  
vedyam pavitram omkara  
rk sama yajur eva ca

Kannada Interpretation

ನಾನು ಈ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ, ತಾಯಿ, ಬೆಂಬಲ, ಮತ್ತು ಅಜ್ಜ ತಂದೆ ನಾನು. ನಾನು ಜ್ಞಾನ, ಶುದ್ಧೀಕರಣ ಮತ್ತು ಅಕ್ಷರದ ಓಂ ವಸ್ತು ನಾನು. ನಾನು

ಆರ್ಚಿ, ಸಾಮ, ಮತ್ತು ಯಜುರ್ವೇದದ [ವೇದಗಳು] ನಾನು.

English Interpretation

I am the father of this universe, the mother, the support, and the grandsire. I am the object of knowledge, the purifier and the syllable om. I am also the Rg, the Sama, and the Yajur [Vedas].

Chapter 9 Verse 18

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

gatir bharta prabhuh saksi  
nivasah saranam suhrt  
prabhavah pralayah sthanam  
nidhanam bijam avyayam

Kannada Interpretation



ನಾನು ಗುರಿ, ಪೋಷಕರೂ, ಮಾಸ್ತರ್, ಸಾಕ್ಷಿ, ನಿವಾಸ, ಆಶ್ರಯ ಮತ್ತು ಅತ್ಯಂತ ಅತ್ಮೀಯ ಸ್ನೇಹಿತ ನಾನು. ನಾನು ಸೃಷ್ಟಿ ಮತ್ತು ಶೂನ್ಯೀಕರಣದ, ಎಲ್ಲವೂ ಆಧಾರವಾಗಿದೆ, ವಿಶ್ರಾಂತಿಯ ತಾಣ ಮತ್ತು ಶಾಶ್ವತ ಬೀಜ ನಾನು.

English Interpretation

I am the goal, the sustainer, the master, the witness, the abode, the refuge and the most dear friend. I am the creation and the annihilation, the basis of everything, the resting place and the eternal seed.

Chapter 9 Verse 19

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

tapamy aham aham varsam  
nigrhnamy utsrjami ca  
amrtam caiva mrtyus ca  
sad asac caham arjuna

Kannada Interpretation

ಓ ಅರ್ಜುನ, ನಾನು ಶಾಖ, ಮಳೆ ಮತ್ತು ಬರ ನಿಯಂತ್ರಿಸಲು. ನಾನು ಅಮರತ್ವದ, ಮತ್ತು ನಾನು ಸಾವಿನ ವ್ಯಕ್ತಿಚಿತ್ರಗಳ ನಾನು. ಎರಡೂ ಮತ್ತು nonbeing ಮಿ ಇವೆ.

English Interpretation

O Arjuna, I control heat, the rain and the drought. I am immortality, and I am also death personified. Both being and nonbeing are in Me.

Chapter 9 Verse 20

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

traividya mam soma-pah puta-papa  
yajnair istva svar-gatim prarthayante  
te punyam asadya surendra-lokam  
asnanti divyan divi deva-bhogan

Kannada Interpretation

ವೇದಗಳನ್ನು ಅಧ್ಯಯನ ಮತ್ತು ಆಕಾಶ ಗ್ರಹಗಳ ಕೋರಿ ಸೋಮ ರಸ ಕುಡಿಯಲು ಯಾರು, ಪರೋಕ್ಷವಾಗಿ ಮಿ ಪೂಜೆ. ಅವರು ಧಾರ್ಮಿಕ ಸಂತೋಷ ಅನುಭವಿಸಲು ಅಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರ, ಗ್ರಹದ ಮೇಲೆ ಹುಟ್ಟಿಬರಲು.

English Interpretation

Those who study the Vedas and drink the soma juice, seeking the heavenly planets, worship Me indirectly. They take birth on the planet of Indra, where they enjoy godly delights.

Chapter 9 Verse 21

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
te tam bhuktva svarga-lokam visalam  
ksine punye martya-lokam visanti  
evam trayi-dharmam anuprapanna  
gatagatam kama-kama labhante

Kannada Interpretation  
ಅವರು ಹೀಗೆ ಆಕಾಶ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಆನಂದ ಪಡೆದಿತ್ತು ಯಾವಾಗ, ಅವರು ಮತ್ತೆ ಈ ಮರ್ತ್ಯ ಗ್ರಹದ ಮರಳಲು. ಹೀಗಾಗಿ, ವೈದಿಕ ತತ್ವಗಳನ್ನು  
ಮೂಲಕ, ಅವರು ಕೇವಲ ಸಂತೋಷ ಮಿನುಗುವ ಸಾಧಿಸಲು.

English Interpretation  
When they have thus enjoyed heavenly sense pleasure, they return to this mortal planet again. Thus, through  
the Vedic principles, they achieve only flickering happiness.

Chapter 9 Verse 22  
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
ananyas cintayanto mam  
ye janah paryupasate  
tesam nityabhiyuktanam  
yoga-ksemam vahamy aham

Kannada Interpretation  
ಆದರೆ ನನ್ನ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ರೂಪ ಧ್ಯಾನ, ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಮಿ ಯಾರು ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೋ - ಅವರಿಗೆ ಅವರು ಕೊರತೆ ಮತ್ತು ಅವರು ಏನು ರಕ್ಷಿಸಲು  
ಏನು ಸಾಗಿಸುವ.

English Interpretation  
But those who worship Me with devotion, meditating on My transcendental form--to them I carry what they lack  
and preserve what they have.

Chapter 9 Verse 23  
Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
ye 'py anya-devata-bhakta  
yajante sraddhayanvita  
te 'pi mam eva kaunteya  
yajanty avidhi-purvakam

Kannada Interpretation  
ಮನುಷ್ಯ ಬೇರೆ ದೇವರುಗಳಿಗೆ ತ್ಯಾಗ ಯಾವುದೇ, ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ, ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಮಾತ್ರ ನನಗೆ ಅರ್ಥ, ಆದರೆ ಇದು ನಿಜವಾದ ಅರ್ಥ  
ಇಲ್ಲದೆ ನೀಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Whatever a man may sacrifice to other gods, O son of Kunti, is really meant for Me alone, but it is offered without true understanding.

Chapter 9 Verse 24

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

aham hi sarva-yajnanam  
bhokta ca prabhur eva ca  
na tu mam abhijananti  
tattvenatas cyavanti te

Kannada Interpretation

ನಾನು ಮಾತ್ರ ಅನುಭವಿಸುವವ ಮತ್ತು ತ್ಯಾಗದ ಕೇವಲ ವಸ್ತು ನಾನು. ನನ್ನ ನಿಜವಾದ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಪ್ರಕೃತಿ ಗುರುತಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಯಾರು ಕೆಳಗೆ ಬೀಳುತ್ತವೆ.

English Interpretation

I am the only enjoyer and the only object of sacrifice. Those who do not recognize My true transcendental nature fall down.

Chapter 9 Verse 25

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

yanti deva-vrata devan  
pitrn yanti pitr-vratah  
bhutani yanti bhutejya  
yanti mad-yajino 'pi mam

Kannada Interpretation

ದೇವತೆಗಳ ಪೂಜೆ ಯಾರು ದೇವತೆಗಳ ನಡುವೆ ಜನ್ಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ; ಭೂತಗಳು ಮತ್ತು ಆತ್ಮಗಳಿಂದ ಯಾರು ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೋ ಇಂತಹ ಜೀವಿಗಳ ನಡುವೆ ಜನಿಸುತ್ತಾನೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ; ಪೂರ್ವಜರು ಯಾರು ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೋ ಪೂರ್ವಜರು ಹೋಗಿ; ಮತ್ತು ಮಿ ಯಾರು ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೋ ಮಿ ಬದುಕಬೇಕು.

English Interpretation

Those who worship the demigods will take birth among the demigods; those who worship ghosts and spirits will take birth among such beings; those who worship ancestors go to the ancestors; and those who worship Me will live with Me.

Chapter 9 Verse 26

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

patram puspam phalam toyam  
yo me bhaktya prayacchati  
tad aham bhakty-upahrtam  
asnami prayatatmanah

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಪ್ರೀತಿ ಮತ್ತು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಒಂದು ಎಲೆ, ಹೂವು, ಹಣ್ಣು ಅಥವಾ ನೀರಿನಿಂದ ಮಿ ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ ವೇಳೆ, ನಾನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.

English Interpretation

If one offers Me with love and devotion a leaf, a flower, fruit or water, I will accept it.

Chapter 9 Verse 27

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

yat karosi yad asnasi  
yaj juhosi dadasi yat  
yat tapasyasi kaunteya  
tat kuruva mad-arpanam

Kannada Interpretation

ಕುಂತಿಯು, ಒ ಮಗ ಎಲ್ಲಾ ನೀವು ಮಾಡುವ, ಎಲ್ಲಾ ನೀವು ತಿನ್ನುವ, ನೀವು ನೀಡುವ ಮತ್ತು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡುತ್ತದೆಂದು, ಹಾಗೆಯೇ ನೀವು ಮಾಡಬಹುದು ಎಲ್ಲಾ ಕಠಿಣ ಎಲ್ಲಾ, ಮಿ ಹೋಗಿ ನೈವೇದ್ಯ ಮಾಡಬೇಕು.

English Interpretation

O son of Kunti, all that you do, all that you eat, all that you offer and give away, as well as all austerities that you may perform, should be done as an offering unto Me.

Chapter 9 Verse 28

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

subhasubha-phalair evam  
moksyase karma-bandhanaih  
sannyasa-yoga-yuktatma  
vimukto mam upaisyasi

Kannada Interpretation

ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೀವು ಒಳ್ಳೆಯ ಮತ್ತು ಕೆಟ್ಟ ಕಾರ್ಯಗಳು ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಸಂನ್ಯಾಸ ಈ ತತ್ವದ ನೀವು ವಿಮೋಚನೆಗೊಳಿಸುವುದಾಗಿ ಮತ್ತು ಮಿ ಬಂದು.

English Interpretation

In this way you will be freed from all reactions to good and evil deeds, and by this principle of renunciation you will be liberated and come to Me.

Chapter 9 Verse 29

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
samo 'ham sarva-bhutesu  
na me dvesyo 'sti na priyah  
ye bhajanti tu mam bhaktya  
mayi te tesu capy aham

Kannada Interpretation

ನಾನು ಯಾರೂ ಅಸೂಯೆಯಲ್ಲ, ಅಥವಾ ನಾನು ಯಾರಿಗೂ ಭಾಗಶಃ ಆರ್ಮ್. ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಸಮಾನವಾಗಿರುತ್ತದೆ ನಾನು. ಆದರೆ ಯಾರು ಭಕ್ತಿ ನನಗೋಸ್ಕರ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸುವ, ಸ್ನೇಹಿತರಿಗೆ ಹೊಂದಿದೆ ಮಿ, ಮತ್ತು ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಒಂದು ಸ್ನೇಹಿತ am.

English Interpretation

I envy no one, nor am I partial to anyone. I am equal to all. But whoever renders service unto Me in devotion is a friend, is in Me, and I am also a friend to him.

Chapter 9 Verse 30

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
api cet su-duracaro  
bhajate mam ananya-bhak  
sadhur eva sa mantavyah  
samyag vyavasito hi sah

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಅತ್ಯಂತ ಅಸಹನೀಯ ಕ್ರಮಗಳು ಶರಣಾಗುತ್ತಾನೆ ಸಹ ಅವರು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ವೇಳೆ, ಅವರು ಸರಿಯಾಗಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಏಕೆಂದರೆ ಸಂತನ ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು.

English Interpretation

Even if one commits the most abominable actions, if he is engaged in devotional service, he is to be considered saintly because he is properly situated.

Chapter 9 Verse 31

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English  
ksipram bhavati dharmatma  
sasvac-chantim nigacchati  
kaunteya pratijanihi  
na me bhaktah pranasyati

Kannada Interpretation

ಅವರು ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ನ್ಯಾಯದ ಆಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಶಾಂತಿ ಪಡೆಯುವ. ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ, ನನ್ನ ಭಕ್ತ perishes ಎಂದಿಗೂ ಧೈರ್ಯದಿಂದ  
ಘೋಷಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ.

English Interpretation

He quickly becomes righteous and attains lasting peace. O son of Kunti, declare it boldly that My devotee never perishes.

Chapter 9 Verse 32

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

mam hi partha vyapasritya  
ye 'pi syuh papa-yonayah  
striyo vaisyas tatha sudras  
te 'pi yanti param gatim

Kannada Interpretation

Prtha ಒ ಮಗ, ಅವರು ಕಡಿಮೆ ಹುಟ್ಟಿದ ಎಂದು ಆದರೂ, ಮಿ ಆಶ್ರಯ ಪಡೆಯುವ ಆ - ಮಹಿಳೆಯರು, vaisyas [ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳು], ಹಾಗೆಯೇ  
ಶೂದ್ರರ [ಕಾರ್ಮಿಕರ] - ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಗಮ್ಯಸ್ಥಾನ ಸಂಪರ್ಕಿಸಬೇಕು.

English Interpretation

O son of Prtha, those who take shelter in Me, though they be of lower birth--women, vaisyas [merchants], as well as sudras [workers]--can approach the supreme destination.

Chapter 9 Verse 33

Chapter Name -The Most Confidential Knowledge

Sanskrit English

kim punar brahmanah punya  
bhakta rajarsayas tatha  
anityam asukham lokam  
imam prapya bhajasva mam

Kannada Interpretation

ಈ ತಾತ್ಕಾಲಿಕ ಶೋಚನೀಯ ವಿಶ್ವದ ನನಗೋಸ್ಕರ ಸೇವೆ loving ತೊಡಗಿರುವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗಾಗಿ, ನ್ಯಾಯದ, ಭಕ್ತರು ಮತ್ತು ಸಂತನ  
ರಾಜರು ಹೇಗೆ ಹೆಚ್ಚು.

English Interpretation

How much greater then are the brahmanas, the righteous, the devotees and saintly kings who in this temporary miserable world engage in loving service unto Me.

Chapter 9 Verse 33

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
man-mana bhava mad-bhakto  
mad-yaji mam namaskuru  
mam evaisyasi yuktvaivam  
atmanam mat-parayanah

Kannada Interpretation  
ಮಿ ಚಿಂತನೆ ಯಾವಾಗಲೂ ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು, ನಮನಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ ಮತ್ತು ಮಿ ಪೂಜೆ. ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮಿ ಹೀರಲ್ಪಡುವ, ಖಂಡಿತವಾಗಿ ನೀವು ನನಗೆ ಬರುತ್ತದೆ.

English Interpretation  
Engage your mind always in thinking of Me, offer obeisances and worship Me. Being completely absorbed in Me, surely you will come to Me.

Chapter 10 Verse 1  
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
bhuya eva maha-baho  
srnu me paramam vacah  
yat te 'ham priyamanaya  
vaksyami hita-kamyaya

Kannada Interpretation  
ಭಗವಂತನನ್ನು ಹೇಳಿದರು: ನನ್ನ ಆತ್ಮೀಯ ಸ್ನೇಹಿತ, ಮೈಟಿ ಸಶಸ್ತ್ರ ಅರ್ಜುನ, ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕಾಗಿ ನಿಮಗೆ ನೀಡಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ಇದು ನೀವು ಮಹಾನ್ ಸಂತೋಷ ಕೊಡುವಂತಹ ನನ್ನ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಪದ, ಮತ್ತೆ ಕೇಳಲು.

English Interpretation  
The Supreme Lord said: My dear friend, mighty-armed Arjuna, listen again to My supreme word, which I shall impart to you for your benefit and which will give you great joy.

Chapter 10 Verse 2  
Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
na me viduh sura-ganah  
prabhavam na maharsayah  
aham adir hi devanam  
maharsinam ca sarvasah

Kannada Interpretation  
ಆಗಲಿ ದೇವತೆಗಳ ಅತಿಥೇಯಗಳ ಅಥವಾ ಮಹಾನ್ ಋಷಿಗಳು ಫಾರ್, ಪ್ರತಿ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ನಾನು ದೇವತೆಗಳ ಮತ್ತು ಋಷಿಗಳ ಮೂಲ ನಾನು, ನನ್ನ ಮೂಲ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು.

English Interpretation

Neither the hosts of demigods nor the great sages know My origin, for, in every respect, I am the source of the demigods and the sages.

Chapter 10 Verse 3

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

yo mam ajam anadim ca  
vetti loka-mahesvaram  
asammudhah sa martyesu  
sarva-papaih pramucyate

Kannada Interpretation

Beginningless ಎಂದು, ಹುಟ್ಟುವ ಮಿ ತಿಳಿದಿರುವ ಅವರು, ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಪಂಚದ ಭಗವಂತನನ್ನು ಎಂದು - ಅವರು, ಪುರುಷರಲ್ಲಿ undeluded, ಎಲ್ಲಾ ಪಾಪಗಳಿಂದ ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

He who knows Me as the unborn, as the beginningless, as the Supreme Lord of all the worlds--he, undeluded among men, is freed from all sins.

Chapter 10 Verse 41734

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

buddam asammohah  
ksama satyam damah samah  
sukham dukkham bhavo 'bhavo  
bhayam cabhayam eva ca

ahimsa samata tustis

tapo danam yaso 'yasah  
bhavanti bhava bhutanam  
matta eva prthag-vidhah

Kannada Interpretation

ಗುಪ್ತಚರ, ಅನುಮಾನ ಮತ್ತು ಭ್ರಾಂತಿ, ಕ್ಷಮೆ, ಸತ್ಯಸಂಧತೆ, ಸ್ವಯಂ ನಿಯಂತ್ರಣ ಮತ್ತು ಶಾಂತತೆ, ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ನೋವು, ಜನನ, ಮರಣ, ಭಯ, ಭೀತಿಯನ್ನು, ಅಹಿಂಸೆ, ಸಮಚಿತ್ತತೆ, ತೃಪ್ತಿ, ಸಂಯಮ, ದಾನ, ಖ್ಯಾತಿ ಮತ್ತು ಕುಖ್ಯಾತಿ ಜ್ಞಾನವನ್ನು, ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಕೇವಲ ಮಿ ರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿವೆ .

English Interpretation

Intelligence, knowledge, freedom from doubt and delusion, forgiveness, truthfulness, self-control and calmness, pleasure and pain, birth, death, fear, fearlessness, nonviolence, equanimity, satisfaction, austerity, charity, fame and infamy are created by Me alone.



Chapter 10 Verse 41734

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

jnanam asammohah

ksama satyam damah samah

sukham duhkham bhavo 'bhavo

bhayam cabhayam eva ca

ahimsa samata tustis

tapo danam yaso 'yasah

bhavanti bhava bhutanam

matta eva prthag-vidh

Kannada Interpretation

ಗುಪ್ತಚರ, ಅನುಮಾನ ಮತ್ತು ಭ್ರಾಂತಿ, ಕ್ಷಮೆ, ಸತ್ಯಸಂಧತೆ, ಸ್ವಯಂ ನಿಯಂತ್ರಣ ಮತ್ತು ಶಾಂತತೆ, ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ನೋವು, ಜನನ, ಮರಣ, ಭಯ, ಭೀತಿಯನ್ನು, ಅಹಿಂಸೆ, ಸಮಚಿತ್ತತೆ, ತೃಪ್ತಿ, ಸಂಯಮ, ದಾನ, ಖ್ಯಾತಿ ಮತ್ತು ಕುಖ್ಯಾತಿ ಜ್ಞಾನವನ್ನು, ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಕೇವಲ ಮಿ ರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿವೆ

English Interpretation

Intelligence, knowledge, freedom from doubt and delusion, forgiveness, truthfulness, self-control and calmness, pleasure and pain, birth, death, fear, fearlessness, nonviolence, equanimity, satisfaction, austerity, charity, fame and infamy are created by Me alone

Chapter 10 Verse 6

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

maharsayah sapta purve

catvaro manavas tatha

mad-bhava manasa jata

yesam loka imah prajah

Kannada Interpretation

ಏಳು ದೊಡ್ಡ ಋಷಿಗಳು ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ಮೊದಲು ನಾಲ್ಕು ಮಹಾನ್ ಋಷಿಗಳು ಮತ್ತು ಮಾನುಸ್ [ಮನುಕುಲದ ಪ್ರವರ್ತಕರು] ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ಔಟ್ ಜನನ, ಮತ್ತು ಈ ಗ್ರಹಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳು ಅವುಗಳನ್ನು ವಂಶಜರೆಂದು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The seven great sages and before them the four other great sages and the Manus [progenitors of mankind] are born out of My mind, and all creatures in these planets descend from them.

Chapter 10 Verse 7

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

etam vibhutim yogam ca  
mama yo vetti tattvatah  
so 'vikalpena yogena  
yujyate natra samsayah

Kannada Interpretation

ಸತ್ಯ ಮ್ಯನ್ ಈ ವೈಭವ ಮತ್ತು ಶಕ್ತಿ ತಿಳಿದಿರುವ ಅವರು ಪರಿಶುದ್ಧ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗುತ್ತಾನೆ; ಈ ಬದುಕಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ ಅರ್ಥವೂ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

He who knows in truth this glory and power of Mine engages in unalloyed devotional service; of this there is no doubt.

Chapter 10 Verse 8

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

aham sarvasya prabhavo  
mattah sarvam pravartate  
iti matva bhajante mam  
budha bhava-samanvitah

Kannada Interpretation

ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ವಸ್ತು ಪ್ರಪಂಚದ ಮೂಲ ನಾನು. ಎಲ್ಲವೂ ನಾನು ಹೊರಸೂಸಲ್ಪಡುವ. ಈ ತಿಳಿದಿರುವ ಬುದ್ಧಿವಂತ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ನನ್ನ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಜೊತೆ ಮಿ ಪೂಜೆ.

English Interpretation

I am the source of all spiritual and material worlds. Everything emanates from Me. The wise who know this perfectly engage in My devotional service and worship Me with all their hearts.

Chapter 10 Verse 9

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

mac-citta mad-gata-prana  
bodhayantah parasparam  
kathayantas ca mam nityam  
tusyanti ca ramanti ca

Kannada Interpretation

ನನ್ನ ಶುದ್ಧ ಭಕ್ತರು ಆಲೋಚನೆಗಳು ತಮ್ಮ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಮಿ ಶರಣಾದ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮಿ ನೆಲೆಸುತ್ತಾರೆ, ಅವರು ಬಹಳ ತೃಪ್ತಿ ಮತ್ತು ಆನಂದ ಎನ್ಯೆಟೆನಿಂಗ್ ಪರಸ್ಪರ ಮತ್ತು ಮಿ ಬಗ್ಗೆ ಸಂಭಾಷಿಸುವ ಪಡೆಯುತ್ತವೆ.

English Interpretation

The thoughts of My pure devotees dwell in Me, their lives are surrendered to Me, and they derive great satisfaction and bliss enlightening one another and conversing about Me.

Chapter 10 Verse 10

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
tesam satata-yuktanam  
bhajatam priti-purvakam  
dadami buddhi-yogam tam  
yena mam upayanti te

Kannada Interpretation

ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಮಿ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಮೀಸಲಾದ ಮತ್ತು ಪೂಜೆ ಯಾರು, ನಾನು ಅವರು ನನಗೆ ಬರಬಹುದು ಮೂಲಕ ತಿಳುವಳಿಕೆ ನೀಡಲು.

English Interpretation

To those who are constantly devoted and worship Me with love, I give the understanding by which they can come to Me.

Chapter 10 Verse 11

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
tesam evanukampartham  
aham ajnana-jam tamah  
nasayamy atma-bhavastho  
jnana-dipena bhasvata

Kannada Interpretation

ಅವರಿಗೆ ಅನುಕಂಪದಿಂದ, ನಾನು, ತಮ್ಮ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುವ, ಜ್ಞಾನದ ಉಜ್ವಲ ದೀಪ ಅಜ್ಞಾನದ ಜನನ ಕತ್ತಲೆ ನಾಶ.

English Interpretation

Out of compassion for them, I, dwelling in their hearts, destroy with the shining lamp of knowledge the darkness born of ignorance.

Chapter 10 Verse 41986

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
param brahma param dhama  
pavitram paramam bhavan  
purusam sasvatam divyam  
adi-devam ajam vibhum

ahus tvam rsayah sarve  
devarsir naradas tatha  
asito devalo vyasah

svayam caiva bravisi me

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ನೀವು ಸುಪ್ರೀಂ ಬ್ರಹ್ಮನ್, ಅಂತಿಮ, ಸರ್ವೋಚ್ಚ ವಾಸಸ್ಥಾನ ಮತ್ತು ಶುದ್ಧೀಕರಣ, ಸಂಪೂರ್ಣ ಸತ್ಯ ಮತ್ತು ಶಾಶ್ವತ ದೈವಿಕ ವ್ಯಕ್ತಿ. ನೀವು ಮೂಲಭೂತ ದೇವರು, ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಮತ್ತು ಮೂಲ, ಮತ್ತು ನೀವು ಹುಟ್ಟುವ ಮತ್ತು ಅಷ್ಟಾಗಿ ಸೌಂದರ್ಯ ಇವೆ. ಇಂತಹ ನಾರದ, ಅಸಿತ, Devala, ಮತ್ತು ವ್ಯಾಸ ಎಲ್ಲಾ ಮಹಾನ್ ಋಷಿಗಳು ನೀವು ಈ ಘೋಷಿಸಲು, ಮತ್ತು ಈಗ ನೀವೇ ನನಗೆ ಇದು ಘೋಷಿಸಿ

English Interpretation

Arjuna said: You are the Supreme Brahman, the ultimate, the supreme abode and purifier, the Absolute Truth and the eternal divine person. You are the primal God, transcendental and original, and You are the unborn and all-pervading beauty. All the great sages such as Narada, Asita, Devala, and Vyasa proclaim this of You, and now You Yourself are declaring it to me.

Chapter 10 Verse 14

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

sarvam etad rtam manye  
yan mam vadasi kesava  
na hi te bhagavan vyaktim  
vidur deva na danavah

Kannada Interpretation

ಓ ಕೃಷ್ಣ, ನಾನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ನೀವು ನನಗೆ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ಎಲ್ಲಾ ಸತ್ಯ ಸ್ವೀಕರಿಸಲು. ಆಗಲಿ ದೇವರುಗಳ ಅಥವಾ ರಾಕ್ಷಸರು, ಓ ಕರ್ತನೇ, ನಿನ್ನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.

English Interpretation

O Krsna, I totally accept as truth all that You have told me. Neither the gods nor demons, O Lord, know Thy personality.

Chapter 10 Verse 15

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

svayam evatmanatmanam  
vettha tvam purusottama  
bhuta-bhavana bhutesa  
deva-deva jagat-pate

Kannada Interpretation

ವಾಸ್ತವವಾಗಿ, ನೀವು ಕೇವಲ ನಿಮ್ಮ ಸ್ವಂತ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಗೊತ್ತು, ಎಲ್ಲಾ ಓ ಮೂಲ, ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳ ಲಾರ್ಡ್ ದೇವರುಗಳ ದೇವರ ಓ ಸುಪ್ರೀಂ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಲಾರ್ಡ್!

English Interpretation

Indeed, You alone know Yourself by Your own potencies, O origin of all, Lord of all beings, God of gods, O

Supreme Person, Lord of the universe!

Chapter 10 Verse 16

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
vaktum arhasy asesena  
divya hy atma-vibhutayah  
yabhir vibhutibhir lokan  
imams tvam vyapya tisthasi

Kannada Interpretation

ನೀವು ಈ ಪ್ರಪಂಚದ ಪಸರಿಸು ಮೂಲಕ ನಿಮ್ಮ ದೈವಿಕ ಶಕ್ತಿಗಳನ್ನು ವಿವರ ಹೇಳಿ ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ದಯವಿಟ್ಟು.

English Interpretation

Please tell me in detail of Your divine powers by which You pervade all these worlds and abide in them.

Chapter 10 Verse 17

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
katham vidyam aham yogims  
tvam sada paricintayan  
kesu kesu ca bhavesu  
cintyo 'si bhagavan maya

Kannada Interpretation

ಐ ಮೇಲೆ ಹೇಗೆ ಧ್ಯಾನ ಮಾಡಬೇಕು? ವಿವಿಧ ಏನು ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಒ ಪೂಜ್ಯ ಲಾರ್ಡ್, ಪರಿಗಣಿಸಿದ್ದೆ ಮಾಡುವುದು?

English Interpretation

How should I meditate on You? In what various forms are You to be contemplated, O Blessed Lord?

Chapter 10 Verse 18

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
vistarenatmano yogam  
vibhutim ca janardana  
bhuyah kathaya trptir hi  
srnvato nasti me 'mrtam

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಬಲ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಮತ್ತು ಕೀರ್ತಿಗಳನ್ನು, ವಿವರ ಮತ್ತೆ ಓ Janardana [ಕೃಷ್ಣನ] ಹೇಳಿ, ನಿಮ್ಮ ದಿವ್ಯ ಪದಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದ ನಾನು ಎಂದಿಗೂ ಟೈರ್.

English Interpretation

Tell me again in detail, O Janardana [Krsna], of Your mighty potencies and glories, for I never tire of hearing Your ambrosial words.

Chapter 10 Verse 19

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
hanta te kathayisyami  
divya hy atma-vibhutayah  
pradhanyatah kuru-srestha  
nasty anto vistarasya me

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಹೌದು, ನಾನು ಆದರೆ ಓ ಅರ್ಜುನ, ನನ್ನ ವೈಭವ ಅಪಾರ ಪ್ರಮುಖ ಇವು ಆ, ನ, ನನ್ನ splendidous ಕುರುಹು ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸುವರು.

English Interpretation

The Blessed Lord said: Yes, I will tell you of My splendidous manifestations, but only of those which are prominent, O Arjuna, for My opulence is limitless.

Chapter 10 Verse 20

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
aham atma gudakesa  
sarva-bhutasaya-sthitah  
aham adis ca madhyam ca  
bhutanam anta eva ca

Kannada Interpretation

ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿರುವ ಸ್ವತಃ ಓ Gudakesa, ನಾನು. ನಾನು ಆರಂಭದಲ್ಲಿ, ಮಧ್ಯಮ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ನಾನು.

English Interpretation

I am the Self, O Gudakesa, seated in the hearts of all creatures. I am the beginning, the middle and the end of all beings.

Chapter 10 Verse 21

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

adityanam aham visnur  
jyotisam ravir amsuman  
maricir marutam asmi  
naksatranam aham sasi

Kannada Interpretation

ಆದಿತ್ಯ ನಾನು ದೀಪಗಳ ನಾನು ವಿಕಿರಣ ಸೂರ್ಯನ ನಾನು, ವಿಷ್ಣು, ನಾನು Maruts ಆಫ್ Marici, ಮತ್ತು ನಕ್ಷತ್ರಗಳ ನಡುವೆ ನಾನು  
ಚಂದ್ರನ ನಾನು.

English Interpretation

Of the Adityas I am Visnu, of lights I am the radiant sun, I am Marici of the Maruts, and among the stars I am the moon.

Chapter 10 Verse 22

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

vedanam sama-vedo 'smi  
devanam asmi vasavah  
indriyanam manas casmi  
bhutanam asmi cetana

Kannada Interpretation

ವೇದಗಳ ನಾನು ಸಾಮ-ವೇದ am; ದೇವತೆಗಳ ನಾನು ಇಂದ್ರ am; ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಾನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ, ಮತ್ತು ದೇಶ ಜೀವಿಗಳು ರಲ್ಲಿ ನಾನು  
ದೇಶ ಶಕ್ತಿ [ಜ್ಞಾನ] ನಾನು.

English Interpretation

Of the Vedas I am the Sama-veda; of the demigods I am Indra; of the senses I am the mind, and in living beings I am the living force [knowledge].

Chapter 10 Verse 23

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

rudranam sankaras casmi  
vitteso yaksa-raksasam  
vasunam pavakas casmi  
meruh sikharinam aham

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ Rudras ನಾನು ಶಿವನನ್ನು am; Yaksas ಮತ್ತು Raksasas ನಾನು ಸಂಪತ್ತು [Kuvera] ಲಾರ್ಡ್ am; Vasus ನಾನು ಬೆಂಕಿ [ಅಗ್ನಿ],  
ಮತ್ತು ಪರ್ವತಗಳ ನಾನು ಮೇರು ನಾನು.

English Interpretation

Of all the Rudras I am Lord Siva; of the Yaksas and Raksasas I am the Lord of wealth [Kuvera]; of the Vasus I am

fire [Agni], and of mountains I am Meru.

Chapter 10 Verse 24

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

purodhasam ca mukhyam mam  
viddhi partha brhaspatim  
senaninam aham skandah  
sarasam asmi sagarah

Kannada Interpretation

ಪುರೋಹಿತರು, ಅರ್ಜುನ ಓ, ಮಿ ಮುಖ್ಯ, Brhaspati, ಭಕ್ತಿ ಲಾರ್ಡ್ ಎಂದು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಜನರಲ್ಲಳು ನಾನು ಸ್ಕಂದ, ಯುದ್ಧದ ಲಾರ್ಡ್ am;  
ಮತ್ತು ನೀರಿನ ದೇಹಗಳನ್ನು ನಾನು ಸಾಗರ ನಾನು.

English Interpretation

Of priests, O Arjuna, know Me to be the chief, Brhaspati, the lord of devotion. Of generals I am Skanda, the lord of war; and of bodies of water I am the ocean.

Chapter 10 Verse 25

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

maharsinam bhrghur aham  
giram asmy ekam aksaram  
yajnanam japa-yajno 'smi  
sthavaranam himalayah

Kannada Interpretation

ಮಹಾನ್ ಋಷಿಗಳ ನಾನು Bhrghu am; ಕಂಪನ ನಾನು ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಓಂ ನಾನು. ತ್ಯಾಗ ನಾನು [ಜಪವನ್ನು] ಪವಿತ್ರ ಹೆಸರುಗಳು ಪಠಣ,  
ಮತ್ತು ಸ್ಥಿರ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ನಾನು ಹಿಮಾಲಯದ ನಾನು.

English Interpretation

Of the great sages I am Bhrghu; of vibrations I am the transcendental om. Of sacrifices I am the chanting of the holy names [japa], and of immovable things I am the Himalayas.

Chapter 10 Verse 26

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

asvatthah sarva-vrksanam  
devarsinam ca naradah  
gandharvanam citrarathah  
siddhanam kapilo munih



Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ಮರಗಳ ನಾನು ಪವಿತ್ರ ಅಂಜೂರದ ಮರದ, ಮತ್ತು ಋಷಿಗಳು ಮತ್ತು ದೇವತೆಗಳ ನಡುವೆ ನಾನು ನಾರದ ನಾನು. ದೇವರುಗಳ  
ಗಾಯಕರ [Gandharvas] ನಾನು Citraratha, ಮತ್ತು ನಿಪುಣತೆ ಮಾನವರ ನಡುವೆ ನಾನು ಋಷಿ ಕಪಿಲ ನಾನು.

English Interpretation

Of all trees I am the holy fig tree, and among sages and demigods I am Narada. Of the singers of the gods  
[Gandharvas] I am Citraratha, and among perfected beings I am the sage Kapila.

Chapter 10 Verse 27

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

uccaihsravasam asvanam  
viddhi mam amrtodbhavam  
airavatam gajendranam  
naranam ca naradhipam

Kannada Interpretation

ಕುದುರೆಗಳು ಮಿ ಅಮರತ್ವದ ಅಮೃತ ಜನನ, ಸಮುದ್ರದ ಔಟ್ ಏರಿದ Uccaihsrava, ಎಂದು ತಿಳಿಯಲು ಆಫ್; ದುರಹಂಕಾರದ ಆನೆಗಳ  
ನಾನು ಅಯ್ಯವತ, ಮತ್ತು ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ನಾನು ರಾಜನ ನಾನು.

English Interpretation

Of horses know Me to be Uccaihsrava, who rose out of the ocean, born of the elixir of immortality; of lordly  
elephants I am Airavata, and among men I am the monarch.

Chapter 10 Verse 28

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

ayudhanam aham vajram  
dhenunam asmi kamadhuk  
prajanas casmi kandarpah  
sarpanam asmi vasukih

Kannada Interpretation

ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳ ನಾನು ಸಿಡಿಲು am; ಹಸುಗಳು ನಡುವೆ ನಾನು ಸುರಭಿ, ಹೇರಳವಾಗಿ ಹಾಲು ನೀಡುವವರಿಂದ ನಾನು. Procreators ನಾನು  
ಕಂದರ್ಪ, ಪ್ರೀತಿಯ ದೇವರು, ಮತ್ತು ಸರ್ಪಗಳ ನಾನು ವಾಸುಕಿ, ಮುಖ್ಯ am.

English Interpretation

Of weapons I am the thunderbolt; among cows I am the surabhi, givers of abundant milk. Of procreators I am  
Kandarpa, the god of love, and of serpents I am Vasuki, the chief.

Chapter 10 Verse 29

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
anantas casmi naganam  
varuno yadasam aham  
pitnam aryama casmi  
yamah samyamamatam aham

Kannada Interpretation

ಆಕಾಶ ನಾಗ ಹಾವುಗಳು ನಾನು ಅನಂತ am; ಜಲವಾಸಿ ದೇವತೆಗಳ ನಾನು ವರುಣ ನಾನು. ಅಗಲಿದ ಪೂರ್ವಜರ ನಾನು Aryama, ಮತ್ತು ಕಾನೂನಿನ dispensers ನಡುವೆ ನಾನು ಯಮ, ಮರಣದ ಎಂದಿತು.

English Interpretation

Of the celestial Naga snakes I am Ananta; of the aquatic deities I am Varuna. Of departed ancestors I am Aryama, and among the dispensers of law I am Yama, lord of death.

Chapter 10 Verse 30

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
prahladas casmi daityanam  
kalah kalayatam aham  
mrganam ca mrgendro 'ham  
vainateyas ca paksinam

Kannada Interpretation

ದೈತ್ಯ ರಾಕ್ಷಸರ ನಡುವೆ ನಾನು ಭಕ್ತರ ಪ್ರಹ್ಲಾದ am; subduers ನಡುವೆ ನಾನು ಸಮಯ ನಾನು; ಮೃಗಗಳು ನಡುವೆ ನಾನು ಸಿಂಹ, ಮತ್ತು ಪಕ್ಷಿಗಳು ನಡುವೆ ನಾನು ಗರುಡ, ವಿಷ್ಣು ಗರಿಯನ್ನು ವಾಹಕ am.

English Interpretation

Among the Daitya demons I am the devoted Prahlada; among subduers I am time; among the beasts I am the lion, and among birds I am Garuda, the feathered carrier of Visnu.

Chapter 10 Verse 31

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
pavanah pavatam asmi  
ramah sastra-bhrtam aham  
jhasanam makaras casmi  
srotasam asmi jahnavi

Kannada Interpretation

ಶುದ್ಧಿಕಾರಿಗಳು ನಾನು ಗಾಳಿ am; ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳ wielders ನಾನು ರಾಮ am; ಮೀನುಗಳು ನಾನು ಶಾರ್ಕ್, ಮತ್ತು ಹರಿಯುವ ನದಿಗಳ

ನಾನು ಗಂಗಾ ನಾನು.

English Interpretation

Of purifiers I am the wind; of the wielders of weapons I am Rama; of fishes I am the shark, and of flowing rivers I am the Ganges.

Chapter 10 Verse 32

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

sarganam adir antas ca  
madhyam caivaham arjuna  
adhyatma-vidya vidyanam  
vadah pravadatam aham

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ಸೃಷ್ಟಿಗಳ ನಾನು ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಮಾಧ್ಯಮಿಕ, ಓ ಅರ್ಜುನ ನಾನು. ಎಲ್ಲಾ ವಿಜ್ಞಾನಗಳ ನಾನು ಸ್ವಯಂ  
ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ವಿಜ್ಞಾನ am, ಮತ್ತು ತರ್ಕಶಾಸ್ತ್ರಜ್ಞರಿಂದ ನಡುವೆ ನಾನು ನಿರ್ಣಾಯಕ ಸತ್ಯ ನಾನು.

English Interpretation

Of all creations I am the beginning and the end and also the middle, O Arjuna. Of all sciences I am the spiritual science of the self, and among logicians I am the conclusive truth.

Chapter 10 Verse 33

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

aksaranam akaro 'smi  
dvandvah samasikasya ca  
aham evaksayah kalo  
dhataham visvato-mukhah

Kannada Interpretation

ಅಕ್ಷರಗಳ ನಾನು ಅಕ್ಷರ, ಮತ್ತು ಸಂಯುಕ್ತಗಳು ನಡುವೆ ನಾನು ಉಭಯ ಪದ ನಾನು. ನಾನು ಅಕ್ಷಯ ಸಮಯ, ಮತ್ತು ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತರು ನಾನು  
ಅವರ ಕವಲುನಳಿಕೆ ಮುಖಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲೆಡೆ ಮಾಡಿ ಬ್ರಹ್ಮ ನಾನು.

English Interpretation

Of letters I am the letter A, and among compounds I am the dual word. I am also inexhaustible time, and of creators I am Brahma, whose manifold faces turn everywhere.

Chapter 10 Verse 34

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

mrtyuh sarva-haras caham  
udbhavas ca bhavisyatam  
kirtih srir vak ca narinam  
smrtir medha dhrtih ksama

Kannada Interpretation

ನಾನು ಸಾವಿನ ಎಲ್ಲಾ ಕಬಳಿಸುತ್ತಿರುವುದು, ಮತ್ತು ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಜನರೇಟರ್ ಇನ್ನೂ ಎಂದು ನಾನು. ಮಹಿಳೆಯರಲ್ಲಿ ನಾನು ಕೀರ್ತಿ, ಅದೃಷ್ಟ, ಭಾಷಣ, ಮೆಮೊರಿ, ಗುಪ್ತಚರ, ವಿಧೇಯತೆ ಮತ್ತು ತಾಳ್ಮೆ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

I am all-devouring death, and I am the generator of all things yet to be. Among women I am fame, fortune, speech, memory, intelligence, faithfulness and patience.

Chapter 10 Verse 35

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

brhat-sama tatha samnam  
gayatri chandasam aham  
masanam margasirso 'ham  
rtunam kusumakarah

Kannada Interpretation

ಸ್ತೋತ್ರಗಳ ನಾನು ಇಂದ್ರನ ಹಾಡಿದ Brhat ಸಾಮ, ಮತ್ತು ಕಾವ್ಯದ ನಾನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಮೂಲಕ ದೈನಂದಿನ ಹಾಡಿದ್ದಾರೆ ಗಾಯತ್ರಿ ಪದ್ಯ, ನಾನು. ತಿಂಗಳ ನಾನು ನವೆಂಬರ್ ಮತ್ತು ಡಿಸೆಂಬರ್, ಮತ್ತು ಋತುಗಳ ನಾನು ಪುಷ್ಪ ಬೇರಿಂಗ್ ವಸಂತ ನಾನು.

English Interpretation

Of hymns I am the Brhat-sama sung to the Lord Indra, and of poetry I am the Gayatri verse, sung daily by Brahmanas. Of months I am November and December, and of seasons I am flower-bearing spring.

Chapter 10 Verse 36

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

dyutam chalayatam asmi  
tejas tejasvinam aham  
jayo 'smi vyavasayo 'smi  
sattvam sattvavatam aham

Kannada Interpretation

ನಾನು ಚೀಟ್ಸ್ ಜೂಜಿನ, ಮತ್ತು ಭವ್ಯವಾದ ನಾನು ವೈಭವದಿಂದ ನಾನು. ನಾನು ಸಾಹಸ ನಾನು, ವಿಜಯ, ಮತ್ತು ನಾನು ಪ್ರಬಲ ಶಕ್ತಿ ನಾನು.

English Interpretation

I am also the gambling of cheats, and of the splendid I am the splendor. I am victory, I am adventure, and I am the strength of the strong.

Chapter 10 Verse 37

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
vrsninam vasudevo 'smi  
pandavanam dhananjayah  
muninam apy aham vyasah  
kavinam usana kavih

Kannada Interpretation

Vrsni ವಂಶಸ್ಥರು ನಾನು ವಾಸುದೇವ, ಮತ್ತು ಪಾಂಡವರ ನಾನು ಅರ್ಜುನ. ಋಷಿಗಳ ನಾನು ವ್ಯಾಸ, ಮತ್ತು ಮಹಾನ್ ಚಿಂತಕರು ನಡುವೆ  
ನಾನು Usana ನಾನು.

English Interpretation

Of the descendants of Vrsni I am Vasudeva, and of the Pandavas I am Arjuna. Of the sages I am Vyasa, and  
among great thinkers I am Usana.

Chapter 10 Verse 38

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
dando damayatam asmi  
nitir asmi jigisatam  
maunam caivasmi guhyanam  
jnanam jnanavatam aham

Kannada Interpretation

ಶಿಕ್ಷೆಗಳನ್ನು ಪೈಕಿ ನಾನು chastisement ಕೋಲು, ಮತ್ತು ವಿಜಯ ಬಯಸುವವರಿಗೆ, ನಾನು ನೈತಿಕತೆಯ ನಾನು. ರಹಸ್ಯ ವಿಷಯಗಳನ್ನು  
ನಾನು ಮೌನ, ಮತ್ತು ಬುದ್ಧಿವಂತ ನಾನು ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆಯ ನಾನು.

English Interpretation

Among punishments I am the rod of chastisement, and of those who seek victory, I am morality. Of secret things  
I am silence, and of the wise I am wisdom.

Chapter 10 Verse 39

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English  
yac capi sarva-bhutanam  
bijam tad aham arjuna  
na tad asti vina yat syan  
maya bhutam caracaram

Kannada Interpretation

ಇದಲ್ಲದೆ, ಓ ಅರ್ಜುನ, ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆ ಉತ್ಪಾದನಾ ಬೀಜ ನಾನು. ಚಲಿಸುವ ಅಥವಾ unmoving - - ಮಿ ಇರುವುದಾಗಿದೆ ಯಾವುದೇ ಜೀವಿಯು ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

Furthermore, O Arjuna, I am the generating seed of all existences. There is no being--moving or unmoving--that can exist without Me.

Chapter 10 Verse 40

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

nanto 'sti mama divyanam  
vibhutinam parantapa  
esa tuddesatah prokto  
vibhuter vistaro maya

Kannada Interpretation

ಶತ್ರುಗಳ ಓ ಪ್ರಬಲ ಆಕ್ರಮಣ, ನನ್ನ ದೈವಿಕ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಯಾವುದೇ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಂದಿದೆ. ನಾನು ಮಾತನಾಡಿಲ್ಲ ನನ್ನ ಅನಂತ opulences ಒಂದು ಕೇವಲ ಸೂಚನೆ ಆದರೆ.

English Interpretation

O mighty conqueror of enemies, there is no end to My divine manifestations. What I have spoken to you is but a mere indication of My infinite opulences.

Chapter 10 Verse 41

Chapter Name -The Opulence of the Absolute

Sanskrit English

yad yad vibhutumattattvam  
srimad urjitam eva va  
tat tad evavagaccha tvam  
mama tejo-'msa-sambhavam

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ, ಸುಂದರ ಅದ್ಭುತ, ಮತ್ತು ಮೈಟಿ ಕಲಾಕೃತಿಗಳನ್ನು ನನ್ನ ಬದುಕನ್ನು ಸ್ವಾರ್ಕ್ ಆದರೆ ಸ್ಪಿಂಗ್ ತಿಳಿದಿದೆ.

English Interpretation

Know that all beautiful, glorious, and mighty creations spring from but a spark of My splendor.

Chapter 10 Verse 42

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

atha va bahunaitena

kim jnatena tavarjuna  
vistabhyaham idam krtsnam  
ekamsena sthito jagat

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ಈ ವಿವರವಾದ ಜ್ಞಾನ, ಅಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನ ಆಗಿದೆ ಬೇಕಾದುದನ್ನು? ನನ್ನ ಒಂದೇ ವಿಭಜನೆಯೊಂದಿಗೆ ನಾನು ಪಸರಿಸು ಮತ್ತು ಈ ಇಡೀ  
ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಬೆಂಬಲಿಸಲು.

English Interpretation

But what need is there, Arjuna, for all this detailed knowledge? With a single fragment of Myself I pervade and support this entire universe.

Chapter 11 Verse 1

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
mad-anugrahaya paramam  
guhyam adhyatma-samjnitam  
yat tvayoktam vacas tena  
moho 'yam vigato mama

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ನಾನು ನೀವು ದಯೆಯಿಂದ ನನಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದ್ದಾನೆ ಇದು ಗೌಪ್ಯ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ವಿಷಯಗಳ ಮೇಲೆ ನಿಮ್ಮ ಸೂಚನಾ ಕೇಳಿದ,  
ಮತ್ತು ನನ್ನ ಭ್ರಮೆ ಈಗ ತಳ್ಳಿಹಾಕಿತು.

English Interpretation

Arjuna said: I have heard Your instruction on confidential spiritual matters which You have so kindly delivered unto me, and my illusion is now dispelled.

Chapter 11 Verse 2

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
bhavapyayau hi bhutanam  
srutau vistaraso maya  
tvattah kamala-patraksa  
mahatmyam api cavyayam

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮ ಅಕ್ಷಯ ಕೀರ್ತಿಗಳನ್ನು ಮೂಲಕ ಅರಿತುಕೊಂಡ ಎಂದು ಓ ಕಮಲದ ಕಣ್ಣಿನ ಒಂದು, ನಾನು, ಪ್ರತಿ ದೇಶ ಘಟಕದ ನೋಟವನ್ನು ಮತ್ತು  
ಕಣ್ಮರೆ ಬಗ್ಗೆ ವಿವರ ನೀವು ಕೇಳಿರಬಹುದು.

English Interpretation

O lotus-eyed one, I have heard from You in detail about the appearance and disappearance of every living entity,

as realized through Your inexhaustible glories.

Chapter 11 Verse 3

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

evam etad yathattha tvam  
atmanam paramesvara  
drastum icchami te rupam  
aisvaram purusottama

Kannada Interpretation

ನಾನು ಮೊದಲು ಇಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ನಿಜವಾದ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ನೋಡಿ ಆದರೂ ಓ ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಓ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ರೂಪ, ನಾನು ಈ ಕಾಸ್ಮಿಕ್ ಕುರುಹು ಒಳಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ಹೇಗೆ ನೋಡಲು ಬಯಸುವೆ. ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಆ ರೂಪ ನೋಡಲು ಬಯಸುವೆ.

English Interpretation

O greatest of all personalities, O supreme form, though I see here before me Your actual position, I wish to see how You have entered into this cosmic manifestation. I want to see that form of Yours.

Chapter 11 Verse 4

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

manyase yadi tac chakyam  
maya drastum iti prabho  
yogesvara tato me tvam  
darsayatmanam avyayam

Kannada Interpretation

ನೀವು ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಕಾಸ್ಮಿಕ್ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಇಗೋ ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ ನಾನು ಭಾವಿಸಿದರೆ, ಓ ನನ್ನ ಲಾರ್ಡ್, ಎಲ್ಲಾ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಓ ಮಾಸ್ಟರ್, ನಂತರ ದಯೆಯಿಂದ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ಸ್ವತಃ ನನಗೆ ತೋರಿಸಲು.

English Interpretation

If You think that I am able to behold Your cosmic form, O my Lord, O master of all mystic power, then kindly show me that universal Self.

Chapter 11 Verse 5

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

sri-bhagavan uvaca  
pasya me partha rupani  
sataso 'tha sahasrasah  
nana-vidhani divyani



nana-varnakrtini ca

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, Prtha ಒ ಮಗ, ಈಗ ಸಮುದ್ರದ ಹಾಗೆ ಬಹುವರ್ಣದ ವಿವಿಧ ದೈವಿಕ ಸ್ವರೂಪಗಳ ಸಾವಿರಾರು ನೂರಾರು ನನ್ನ opulences ನೋಡು.

English Interpretation

The Blessed Lord said: My dear Arjuna, O son of Prtha, behold now My opulences, hundreds of thousands of varied divine forms, multicolored like the sea.

Chapter 11 Verse 6

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

pasyadityan vasun rudran  
asvinau marutas tatha  
bahuny adrsta-purvani  
pasyascaryani bhārata

Kannada Interpretation

Bharatas ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಓ, ಇಲ್ಲಿ ಆದಿತ್ಯಗಳ Rudras ವಿವಿಧ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗಳು, ಮತ್ತು ಎಲ್ಲ ದೇವತೆಗಳ ನೋಡಿ. ಯಾರೂ ಕಂಡು ಅಥವಾ ಮೊದಲು ಕೇಳಿದ ಇದು ಅನೇಕ ದೂರುಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ನೋಡು.

English Interpretation

O best of the Bharatas, see here the different manifestations of Adityas, Rudras, and all the demigods. Behold the many things which no one has ever seen or heard before.

Chapter 11 Verse 7

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

ihaika-stham jagat krtsnam  
pasyadya sa-caracaram  
mama dehe gudakesa  
yac canyad drastum icchasi

Kannada Interpretation

ನೀವು ಏಕಕಾಲದಲ್ಲಿ ಈ ದೇಹದ ಕಾಣಬಹುದು ನೋಡಲು ಬಯಸುವ ಯಾವುದೇ. ಈ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ರೂಪ ನೀವು ಈಗ ನೀವು ಭವಿಷ್ಯದಲ್ಲಿ ಆಸೆ ಏನೇ ಹಾಗೆಯೇ ಆಸೆ ನೀವು ಎಲ್ಲಾ ತೋರಿಸಬಹುದು. ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಇಲ್ಲಿದೆ.

English Interpretation

Whatever you wish to see can be seen all at once in this body. This universal form can show you all that you now desire, as well as whatever you may desire in the future. Everything is here completely.

Chapter 11 Verse 8  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
8

na tu mam sakyase drastum  
anenaiva sva-caksusa  
divyam dadami te caksuh  
pasya me yogam aisvaram

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಸ್ತುತ ಕಣ್ಣುಗಳು ನನ್ನ ನೋಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನು ನಿಮಗೆ ನೀವು ನನ್ನ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಸಿರಿ ಇಗೋ ಇದು  
ಮೂಲಕ ದೈವಿಕ ಬರಿಗಣ್ಣಿಂದ ನೀಡಿ.

English Interpretation

But you cannot see Me with your present eyes. Therefore I give to you divine eyes by which you can behold My  
mystic opulence.

Chapter 11 Verse 9  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
sanjaya uvaca  
evam uktva tato rajan  
maha-yogesvaro harih  
darsayam asa parthaya  
paramam rupam aisvaram

Kannada Interpretation

ಸಂಜಯ ಹೇಳಿದರು: ಓ ಅರಸನೇ, ಮಾತನಾಡುವ ಹೀಗೆ, ಸುಪ್ರೀಂ, ಎಲ್ಲಾ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಲಾರ್ಡ್, ಪರಮ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ  
ಅವರ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ರೂಪ ಪ್ರದರ್ಶಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Sanjaya said: O King, speaking thus, the Supreme, the Lord of all mystic power, the Personality of Godhead,  
displayed His universal form to Arjuna.

Chapter 11 Verse 9  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
aneka-vaktra-nayanam

anekadbhuta-darsanam  
aneka-divyabharam  
divyanekodyatayudham

divya-malyambara-dharam  
divya-gandhanulepanam  
sarvascarya-mayam devam  
anantam visvato-mukham

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ರೂಪ ಅನಿಯಮಿತ ಬಾಯಿಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಅನಿಯಮಿತ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಡಿತು. ಇದು ಎಲ್ಲಾ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರ ಆಗಿತ್ತು. ರೂಪ ದೈವಿಕ, ಬೆರಗುಗೊಳಿಸುವ ಆಭರಣಗಳಿಂದ ಅಲಂಕರಿಸಲಾಗಿತ್ತು ಮತ್ತು ಅನೇಕ garbs ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿಡೆ ಮಾಡಲಾಯಿತು. ಆತನು ಮಹಿಮೆಯಿಂದ garlanded, ಮತ್ತು ಅವರ ದೇಹದ ಮೇಲೆ ಉಟ್ಟ ಅನೇಕ ಪರಿಮಳಗಳ ಇದ್ದವು. ಎಲ್ಲಾ ಅನಿಯಮಿತ, ಎಲ್ಲಾ ಬೆಳೆಯುತ್ತಿರುವ, ಭವ್ಯವಾದ ಆಗಿತ್ತು. ಈ ಅರ್ಜುನ

English Interpretation

Arjuna saw in that universal form unlimited mouths and unlimited eyes. It was all wondrous. The form was decorated with divine, dazzling ornaments and arrayed in many garbs. He was garlanded gloriously, and there were many scents smeared over His body. All was magnificent, all-expanding, unlimited. This was seen by Arjuna.

Chapter 11 Verse 12

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
divi surya-sahasrasya  
bhaved yugapad utthita  
yadi bhah sadrsi sa syad  
bhasas tasya mahatmanah

Kannada Interpretation

ನೂರಾರು ಸನ್ಸ್ ಸಾವಿರಾರು ಒಮ್ಮೇಲೆ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಗುಲಾಬಿ, ಆ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಸುಪ್ರೀಂ ವ್ಯಕ್ತಿ ತೇಜಸ್ಸು ಹೋಲುತ್ತದೆ.

English Interpretation

If hundreds of thousands of suns rose up at once into the sky, they might resemble the effulgence of the Supreme Person in that universal form.

Chapter 11 Verse 13

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
tatraika-stham jagat krtsnam  
pravibhaktam anekadha  
apasyad deva-devasya  
sarire pandavas tada

Kannada Interpretation

ಅನೇಕ, ಅನೇಕ ಸಾವಿರಾರು ವಿಂಗಡಿಸಲಾಗಿದೆ ಆದರೂ ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅರ್ಜುನ ಲಾರ್ಡ್ ಒಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಅನಿಯಮಿತ ವಿಸ್ತರಣೆಗಳನ್ನು ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ರೂಪದಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು.

English Interpretation

At that time Arjuna could see in the universal form of the Lord the unlimited expansions of the universe situated in one place although divided into many, many thousands.

Chapter 11 Verse 14

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

tatah sa vismayavisto  
hrsta-roma dhananjayah  
pranamya sirasa devam  
krtanjagir abhasata

Kannada Interpretation

ನಂತರ, ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ಮತ್ತು ಆಶ್ಚರ್ಯಚಕಿತರಾದ ತುದಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತು ತನ್ನ ಕೂದಲು, ಅರ್ಜುನ ಭಗವಂತನನ್ನು ಗೆ obeisances ನೀಡುತ್ತಿರುವ, ಕೈಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಆರಂಭಿಸಿದರು.

English Interpretation

Then, bewildered and astonished, his hair standing on end, Arjuna began to pray with folded hands, offering obeisances to the Supreme Lord.

Chapter 11 Verse 15

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

arjuna uvaca  
pasyami devams tava deva dehe  
sarvams tatha bhuta-visesa-sanghan  
brahmanam isam kamalasana-stham  
rsims ca sarvan uragams ca divyan

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ನನ್ನ ಪ್ರೀತಿಯ ಲಾರ್ಡ್ ಕೃಷ್ಣ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ದೇಹದ ಎಲ್ಲ ದೇವತೆಗಳ ಮತ್ತು ವಿವಿಧ ದೇಶ ಘಟಕಗಳು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಜೋಡಿಸಿ ನೋಡಿ. ನಾನು ಬ್ರಹ್ಮ ಕಮಲ ಹೂವಿನ ಹಾಗೂ ಶಿವನನ್ನು ಮತ್ತು ಅನೇಕ ಋಷಿಗಳ ಮತ್ತು ದೈವಿಕ ಸರ್ಪಗಳು ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ನೋಡಿ.

English Interpretation

Arjuna said: My dear Lord Krsna, I see assembled together in Your body all the demigods and various other living entities. I see Brahma sitting on the lotus flower as well as Lord Siva and many sages and divine serpents.

Chapter 11 Verse 16  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
aneka-bahudara-vaktra-netram  
pasyami tvam sarvato 'nanta-rupam  
nantam na madhyam na punas tavadim  
pasyami visvesvara visva-rupa

Kannada Interpretation

ಮಿತಿ ಇಲ್ಲದೆ ವಿಸ್ತರಿಸಿತು - ಕಣ್ಣುಗಳು, ಹೊಟ್ಟೆಯ, ಬಾಯಿಗಳನ್ನು - ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಓ ದೇವರೇ, ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ದೇಹದ ಹಲವು ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ನೋಡಿ. ಯಾವುದೇ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಆರಂಭ, ಇಲ್ಲ, ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಈ ಯಾವುದೇ ಮಧ್ಯಮ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

O Lord of the universe, I see in Your universal body many, many forms--bellies, mouths, eyes--expanded without limit. There is no end, there is no beginning, and there is no middle to all this.

Chapter 11 Verse 17  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
kiritinam gadinam cakrinam ca  
tejo-rasim sarvato diptimantam  
pasyami tvam durniriksyam samantad  
diptanalarka-dyutim aprameyam

Kannada Interpretation

ವಿವಿಧ ಕಿರೀಟಗಳು, ಕ್ಲಬ್ ಮತ್ತು ಡಿಸ್ಕ್ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿರುವುದು ನಿಮ್ಮ ರೂಪ, ಏಕೆಂದರೆ ಉರಿಯುತ್ತಿರುವ ಮತ್ತು ಸೂರ್ಯನಂತೆ ಅಳಿಯಲಾಗದ ಅದರ ಹೊಳೆಯುವ ತೇಜಸ್ಸು, ಅಥವಾ ನೋಡಲು ಕಷ್ಟ.

English Interpretation

Your form, adorned with various crowns, clubs and discs, is difficult to see because of its glaring effulgence, which is fiery and immeasurable like the sun.

Chapter 11 Verse 18  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
tvam aksaram paramam veditavyam  
tvam asya visvasya param nidhanam  
tvam avyayah sasvata-dharma-gopta  
sanatanas tvam puruso mato me

Kannada Interpretation

ನೀವು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಮೂಲಭೂತ ಉದ್ದೇಶ; ನೀವು ಎಲ್ಲಾ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡ ಅತ್ಯುತ್ತಮ; ನೀವು ಅಕ್ಷಯ, ಮತ್ತು ನೀವು ಹಳೆಯ ಇವೆ; ನೀವು ಧರ್ಮದ

ಪಾಲಕ, ಪರಮ ಶಾಶ್ವತ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಇವೆ.

English Interpretation

You are the supreme primal objective; You are the best in all the universes; You are inexhaustible, and You are the oldest; You are the maintainer of religion, the eternal Personality of Godhead.

Chapter 11 Verse 19

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

anadi-madhyantam ananta-viryam  
ananta-bahum sasi-surya-netram  
pasyami tvam dipta-hutasa-vaktram  
sva-tejasa visvam idam tapantam

Kannada Interpretation

ನೀವು ಆರಂಭದಲ್ಲಿ, ಮಧ್ಯಮ ಅಥವಾ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದೆ ಮೂಲವಾಗಿವೆ. ನೀವು ಎಣಿಸಲಾರದಷ್ಟು ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರ ಹೊಂದಿವೆ, ಮತ್ತು ಸೂರ್ಯ ಮತ್ತು ಚಂದ್ರನ ನಿಮ್ಮ ಮಹಾನ್ ಅನಿಯಮಿತ ಕಣ್ಣುಗಳು ನೋಡಿವೆ. ನಿಮ್ಮ ಸ್ವಂತ ಕಾಂತಿ ಮೂಲಕ ಈ ಇಡೀ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಬಿಸಿಮಾಡಿ.

English Interpretation

You are the origin without beginning, middle or end. You have numberless arms, and the sun and moon are among Your great unlimited eyes. By Your own radiance You are heating this entire universe.

Chapter 11 Verse 20

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

dyav a-prthivyor idam antaram hi  
vyaptam tvayaikena disas ca sarvah  
drstvadbhutam rupam ugram tavedam  
loka-trayam pravyathitam mahatman

Kannada Interpretation

ನೀವು ಒಂದು ಆದರೂ, ನೀವು ಆಕಾಶ ಮತ್ತು ಗ್ರಹಗಳ ಮತ್ತು ನಡುವಿನ ಎಲ್ಲಾ ಜಾಗವನ್ನು ವ್ಯಾಪಿಸಿವೆ. ನಾನು ಈ ಭಯಾನಕ ರೂಪ ಇಗೋ ಎಂದು ಓ ಮಹಾನ್ ಒಂದು, ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಗ್ರಹಗಳ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳ ಗೊಂದಲಕ್ಕೀಡಾಗಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ನೋಡಿ.

English Interpretation

Although You are one, You are spread throughout the sky and the planets and all space between. O great one, as I behold this terrible form, I see that all the planetary systems are perplexed.

Chapter 11 Verse 21

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

ami hi tvam sura-sangha visanti  
kecid bhita pranjalayo grnanti  
svastity ukta maharsi-siddha-sanghah  
stuvanti tvam stutibhih puskalabhih

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲ ದೇವತೆಗಳ ಶರಣಾಗುವ ಮತ್ತು ನೀವು ಪ್ರವೇಶಿಸುವ. ಅವರು ತುಂಬಾ ಭಯದಲ್ಲಿರುತ್ತಾರೆ, ಮತ್ತು ಕೈಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಅವರು  
ವೇದಗಳ ಶ್ಲೋಕಗಳು ಹಾಡಿರಿ.

English Interpretation

All the demigods are surrendering and entering into You. They are very much afraid, and with folded hands they  
are singing the Vedic hymns.

Chapter 11 Verse 22

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

rudraditya vasavo ye ca sadhya  
visve 'svinau marutas cosmapas ca  
gandharva-yaksasura-siddha-sangha  
viksante tvam vismitas caiva sarve

Kannada Interpretation

"ಶಿವನನ್ನು, ಆದಿತ್ಯ, Vasus, Sadhyas, Visvedevas, ಎರಡು Asvis, Maruts, ಹಿರಿಯರ ಮತ್ತು Gandharvas, Yaksas ಅಸುರರು,  
ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ದೇವತೆಗಳ ವಿವಿಧ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಅದ್ಭುತ ರಲ್ಲಿ ನೀವು ನೋಡುತ್ತಾ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The different manifestations of Lord Siva, the Adityas, the Vasus, the Sadhyas, the Visvedevas, the two Asvis, the  
Maruts, the forefathers and the Gandharvas, the Yaksas, Asuras, and all perfected demigods are beholding You  
in wonder.

Chapter 11 Verse 23

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

rupam mahat te bahu-vaktra-netram  
maha-baho bahu-bahuru-padam  
bahudaram bahu-damstra-karalam  
drstva lokah pravyathitas tathaham

Kannada Interpretation

"ಓ ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ಒಂದು, ತಮ್ಮ ದೇವತೆಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಗ್ರಹಗಳು ನಿಮ್ಮ ಅನೇಕ ಮುಖಗಳನ್ನು, ಕಣ್ಣುಗಳು, ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರ, ಹೊಟ್ಟೆಯ ಮತ್ತು

ಕಾಲುಗಳು ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಭಯಾನಕ ಹಲ್ಲುಗಳು ನೋಡಿದ ನಲ್ಲಿ ಕದಡಿದ, ಮತ್ತು ಅವರು ತೊಂದರೆ ಎಂದು, ಆದ್ದರಿಂದ ಐ am  
ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ

English Interpretation

O mighty-armed one, all the planets with their demigods are disturbed at seeing Your many faces, eyes, arms,  
bellies and legs and Your terrible teeth, and as they are disturbed, so am I.

Chapter 11 Verse 24

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

nabhah-sprsam diptam aneka-varnam  
vyattananam dipta-visala-netram  
drstva hi tvam pravyathitantar-atma  
dhrtim na vindami samam ca visno

Kannada Interpretation

ಓ ಅಷ್ಟಾಗಿ ವಿಷ್ಣು, ನಾನು ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ನನ್ನ ಸಮತೋಲನ ಕಾಯ್ದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ನಿಮ್ಮ ಹೊಳಪಿನ ಬಣ್ಣಗಳನ್ನು ಆಕಾಶಕ್ಕೆ ತುಂಬಲು  
ನೋಡಿದ ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳು ಮತ್ತು ಬಾಯಿಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ, ನಾನು ಹೆದರುತ್ತಿದ್ದೆ am.

English Interpretation

O all-pervading Visnu, I can no longer maintain my equilibrium. Seeing Your radiant colors fill the skies and  
beholding Your eyes and mouths, I am afraid.

Chapter 11 Verse 25

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

damstra-karalani ca te mukhani  
drstvaiva kalanala-sannibhani  
diso na jane na labhe ca sarma  
prasida devesa jagan-nivasa

Kannada Interpretation

ಧಣಿಗಳು ಓ ದೇವರೇ, ಪ್ರಪಂಚದ ಓ ಆಶ್ರಯ, ನನಗೆ ಕೋಪ ದಯವಿಟ್ಟು. ನಾನು ಹೀಗೆ ನಿಮ್ಮ ಬೆಳಗಿಸುವಿಕೆ ಸಾವಿನಂಥ ಮುಖಗಳನ್ನು ಮತ್ತು  
ಭೀಕರವಾದ ಹಲ್ಲು ನೋಡಿದ ನನ್ನ ಸಮತೋಲನ ಇರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲಾ ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿ ನಾನು ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ನಾನು.

English Interpretation

O Lord of lords, O refuge of the worlds, please be gracious to me. I cannot keep my balance seeing thus Your  
blazing deathlike faces and awful teeth. In all directions I am bewildered.



Chapter 11 Verse 26-27  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
ami ca tvam dhrtarastrasya putrah  
sarve sahaivavani-pala-sanghah  
bhismo dronah suta-putras tathasau  
sahasmadiyair api yodha-mukhyaih

vaktrani te tvaramana visanti  
damstra-karalani bhayanakani  
kecid vilagna dasanantaresu  
sandsryante curnitair uttamangaih

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ತಮ್ಮ ಮೈತ್ರಿ ರಾಜರು ಜೊತೆಗೆ Dhrtarastra ಪುತ್ರರು ಮತ್ತು ಭೀಷ್ಮ, ದ್ರೋಣ ಮತ್ತು ಕರ್ಣ, ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ನಮ್ಮ ಸೈನಿಕರು ನಿಮ್ಮ ಬಾಯಿಗಳನ್ನು ನುಗ್ಗುತ್ತಿರುವ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ, ತಮ್ಮ ತಲೆ ನಿಮ್ಮ ಭಯದಿಂದ ಹಲ್ಲು ಮೂಲಕ ಅಮಲೇರಿದ. ನಾನು ಕೆಲವು ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಹಲ್ಲಿನ ನಡುವೆ ಪುಡಿಮಾಡಿದ ಎಂದು ನೋಡಿ.

English Interpretation

All the sons of Dhrtarastra along with their allied kings, and Bhishma, Drona and Karna, and all our soldiers are rushing into Your mouths, their heads smashed by Your fearful teeth. I see that some are being crushed between Your teeth as well.

Chapter 11 Verse 28  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
yatha nadinam bahavo 'mbu-vegah  
samudram evabhimukha dravanti  
tatha tavami nara-loka-vira  
visanti vaktrany abhivijvalanti

Kannada Interpretation

ನದಿಗಳು ಸಮುದ್ರ ಹರಿಯುವ, ಎಲ್ಲಾ ಈ ಮಹಾನ್ ಯೋಧರು ನಿಮ್ಮ ಬೆಳಗಿಸುವಿಕೆ ಬಾಯಿಗಳನ್ನು ನಮೂದಿಸಿ ಮತ್ತು ನಾಶವಾಗುತ್ತವೆ.

English Interpretation

As the rivers flow into the sea, so all these great warriors enter Your blazing mouths and perish.

Chapter 11 Verse 29  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
yatha pradiptam jvalanam patanga

visanti nasaya samrddha-vegah  
tathaiva nasaya visanti lokas  
tavapi vaktrani samrddha-vegah

Kannada Interpretation

ನಾನು ಪತಂಗಗಳು ಬೆಳಗಿಸುವಿಕೆ ಬೆಂಕಿ ಡ್ಯಾಶ್ ಎಲ್ಲಾ ಜನರು ನಿಮ್ಮ ಬಾಯಿಗಳನ್ನು ಪೂರ್ಣ ವೇಗದಲ್ಲಿ ನುಗ್ಗುತ್ತಿರುವ ನೋಡಿ.

English Interpretation

I see all people rushing with full speed into Your mouths as moths dash into a blazing fire.

Chapter 11 Verse 30

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

lelihyase grasamanah samantal  
lokan samagran vadanair jvaladbhih  
tejobhir apurya jagat samagram  
bhasas tavograh pratapanti visno

Kannada Interpretation

ಓ ವಿಷ್ಣು, ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಜಗಮಗಿಸುತ್ತಿದೆ ಬಾಯಿಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಜನರು ಕುಳಿಸುತ್ತಿರುವುದು ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಅಳಿಯಲಾಗದ ಕಿರಣಗಳು ವಿಶ್ವದ ಒಳಗೊಂಡ ನೋಡಿ. ಪ್ರಪಂಚದ ಬೇಗೆಯ, ನೀವು ಮ್ಯಾನಿಫೆಸ್ಟ್ ಇವೆ.

English Interpretation

O Visnu, I see You devouring all people in Your flaming mouths and covering the universe with Your immeasurable rays. Scorching the worlds, You are manifest.

Chapter 11 Verse 31

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

akhyahi me ko bhavan ugra-rupo  
namo 'stu te deva-vara prasida  
vijnatum icchami bhavantam adyam  
na hi prajanami tava pravrttim

Kannada Interpretation

ಧಣಿಗಳು ಓ ದೇವರೇ, ರೂಪ ಕೃತಿಯ ತೀವ್ರ, ನೀವು ಯಾರು ಹೇಳಿ ದಯವಿಟ್ಟು. ನಾನು ನಿಮಗೆ ನನ್ನ ನಮನಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ; ನನಗೆ ಕೋಪ ದಯವಿಟ್ಟು. ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಮಿಷನ್ ಏನು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ, ಮತ್ತು ನಾನು ಕೇಳಲು ಆಸೆ.

English Interpretation

O Lord of lords, so fierce of form, please tell me who You are. I offer my obeisances unto You; please be gracious to me. I do not know what Your mission is, and I desire to hear of it.

Chapter 11 Verse 32  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
kalo 'smi loka-ksaya-krt pravrdhho  
lokan samahartum iha pravrttah  
rte 'pi tvam na bhavisyanti sarve  
ye 'vasthitah pratyanyikesu yodhah

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ನಾನು, ಜಗತ್ತುಗಳ ವಿನಾಶಕ, ಮತ್ತು ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಜನರನ್ನು ತೊಡಗಿಸಲು ಬಂದು ಟೈಮ್. ನೀವು [ಪಾಂಡವರು]  
ಹೊರತುಪಡಿಸಿ, ಎರಡೂ ಇಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಸೈನಿಕರು ಹತ ನಡೆಯಲಿದೆ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: Time I am, destroyer of the worlds, and I have come to engage all people. With the exception of you [the Pandavas], all the soldiers here on both sides will be slain.

Chapter 11 Verse 33  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
tasmat tvam uttistha yaso labhasva  
jitva satrun bhunksva rajyam samrddham  
mayaivaite nihatah purvam eva  
nimitta-matram bhava savya-sacin

Kannada Interpretation

ಆದ್ದರಿಂದ ಅಪ್ ಪಡೆಯಲು ಮತ್ತು ಹೋರಾಡಲು ತಯಾರು. ನಿಮ್ಮ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಸೋಲಿಸಲು ನಂತರ ನೀವು ಒಂದು ಪ್ರವರ್ಧಮಾನಕ್ಕೆ  
ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವಿರಿ. ಅವರು ಈಗಾಗಲೇ ನನ್ನ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟನು, ಮತ್ತು ನೀವು, ಓ Savyasaci, ಮಾಡಬಹುದು ಆದರೆ  
ಹೋರಾಟದಲ್ಲಿ ಒಂದು ವಾದ್ಯ..

English Interpretation

Therefore get up and prepare to fight. After conquering your enemies you will enjoy a flourishing kingdom. They are already put to death by My arrangement, and you, O Savyasaci, can be but an instrument in the fight.

Chapter 11 Verse 34  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
dronam ca bhismam ca jayadratham ca  
karnam tathanyan api yodha-viran  
maya hatams tvam jahi ma vyathistha  
yudhyasva jetasi rane sapatnan

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಎಲ್ಲಾ ಮಹಾನ್ ಯೋಧರು - ದ್ರೋಣ ಭೀಷ್ಮ, ಜಯದ್ರಥ, ಕರ್ಣ - ಈಗಾಗಲೇ ನಾಶವಾಗುತ್ತವೆ. ಕೇವಲ ಹೋರಾಟ, ಮತ್ತು ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಸೋಲಿಸು ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: All the great warriors--Drona, Bhishma, Jayadratha, Karna--are already destroyed. Simply fight, and you will vanquish your enemies.

Chapter 11 Verse 35

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

sanjaya uvaca

etac chrutva vacanam kesavasya

krtanjalir vepamanah kiriti

namaskrtva bhuya evaha krsnam

sa-gadgadham bhita-bhitah pranamya

Kannada Interpretation

ಸಂಜಯ Dhrtarastra ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ: ಕಿಂಗ್ ಓ, ದೇವೋತ್ತಮ ಪರಮ ಪುರುಷ ಈ ಪದಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದ ನಂತರ, ಅರ್ಜುನ ಕೆಳಗಿನಂತೆ ಮಾತನಾಡಲು, ಎಡವುತ್ತಾ, ಕೈಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಭಯಂಕರವಾಗಿ ನೀಡಿತು obeisances ಕಂಪಿಸಿದಳು ಮತ್ತು ಆರಂಭಿಸಿದರು:

English Interpretation

Sanjaya said to Dhrtarastra: O King, after hearing these words from the Supreme Personality of Godhead, Arjuna trembled, fearfully offered obeisances with folded hands and began, falteringly, to speak as follows:

Chapter 11 Verse 36

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

arjuna uvaca

sthane hrsikesa tava prakirtya

jagat prahrsyaty anurajyate ca

raksamsi bhitani diso dravanti

sarve namasyanti ca siddha-sanghah

Kannada Interpretation

ಓ Hrsikesa, ವಿಶ್ವದ ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರು ಕೇಳಿದ ಮೇಲೆ ಅಹ್ಲಾದಕರ ಆಗುತ್ತದೆ, ಹೀಗಾಗಿ ಎಲ್ಲರೂ ನೀವು ಜೋಡಿಸಲಾದ ಆಗುತ್ತದೆ. ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ಜೀವಿಗಳು ನೀವು ತಮ್ಮ ಗೌರವಯುತ ಗೌರವ ನೀಡುತ್ತಿದ್ದರೂ, ರಾಕ್ಷಸರು ಭಯದಲ್ಲಿದ್ದಾರೆ, ಮತ್ತು ಅವರು ಇಲ್ಲಿ ಪಲಾಯನ. ಈ ಸರಿಯಾಗಿ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

O Hrsikesa, the world becomes joyful upon hearing Your name, and thus everyone becomes attached to You. Although the perfected beings offer You their respectful homage, the demons are afraid, and they flee here and there. All this is rightly done.

Chapter 11 Verse 37  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
kasmac ca te na nameran mahatman  
gariyase brahmano 'py adi-kartre  
ananta devesa jagan-nivasa  
tvam aksaram sad-asat tat param yat

Kannada Interpretation

ಮೇಲೆ ಸಹ ಬ್ರಹ್ಮ ನಿಂತಿದೆ ಓ ಮಹಾನ್ ಒಂದು, ನೀವು ಮೂಲ ಮಾಸ್ತರ್. ಏಕೆ ಅವರು, ನೀವು ಒ ಅಪಾರ ಒಂದು ತಮ್ಮ ಗೌರವ ನೀಡುವುದು  
ಮಾಡಬಾರದು? ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಓ ಆಶ್ರಯ, ನೀವು ಈ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಅಜೇಯ ಮೂಲ, ಎಲ್ಲಾ ಕಾರಣಗಳು ಕಾರಣ,  
ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಇವೆ.

English Interpretation

O great one, who stands above even Brahma, You are the original master. Why should they not offer their  
homage up to You, O limitless one? O refuge of the universe, You are the invincible source, the cause of all  
causes, transcendental to this material manifestation.

Chapter 11 Verse 38  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
tvam adi-devah purusah puranas  
tvam asya visvasya param nidhanam  
vettasi vedyam ca param ca dhama  
tvaya tatam visvam ananta-rupa

Kannada Interpretation

ನೀವು ಮೂಲ ಕಾರಣನಾದ ಪರಮ ಇವೆ. ಈ ಸೃಷ್ಟಿವಾಗಿ ಕಾಸ್ಮಿಕ್ ವಿಶ್ವದ ಮಾತ್ರ ಧಾಮಗಳು. ನೀವು ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ತಿಳಿಯಲು, ಮತ್ತು ನೀವು  
ಎಲ್ಲಾ ವೇದ್ಯ ಇದೆ. ನೀವು ವಸ್ತುಗಳ ವಿಧಾನಗಳು ಓ ಅಪಾರ ರೂಪ ಮೇಲೆ! ಈ ಇಡೀ ಕಾಸ್ಮಿಕ್ ಕುರುಹು ನೀವು pervaded ಆಗಿದೆ!

English Interpretation

You are the original Personality, the Godhead. You are the only sanctuary of this manifested cosmic world. You  
know everything, and You are all that is knowable. You are above the material modes O limitless form! This  
whole cosmic manifestation is pervaded by You!

Chapter 11 Verse 39  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
vayur yamo 'gnir varunah sasankah  
prajapatis tvam prapitamahas ca  
namo namas te 'stu sahasra-krtvah

punas ca bhuyo 'pi namo namas te

Kannada Interpretation

ನೀವು ಗಾಳಿ, ಬೆಂಕಿ, ನೀರು, ಮತ್ತು ನೀವು ಚಂದ್ರನ ಇವೆ! ನೀವು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನಿಯಂತ್ರಕ ಮತ್ತು ಅಜ್ಜ ಇವೆ. ಹೀಗಾಗಿ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಸಾವಿರ ಬಾರಿ, ಮತ್ತು ನನ್ನ ಗೌರವಪೂರ್ಣ ನಮನಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ!

English Interpretation

You are air, fire, water, and You are the moon! You are the supreme controller and the grandfather. Thus I offer my respectful obeisances unto You a thousand times, and again and yet again!

Chapter 11 Verse 40

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

namah purastad atha prsthatas te  
namo 'stu te sarvata eva sarva  
ananta-viryamita-vikramas tvam  
sarvam samapnosi tato 'si sarvah

Kannada Interpretation

ಹಿಂದಿನಿಂದ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆ ಮುಂಭಾಗದಿಂದ Obeisances, 'ಓ ಅಸೀಮ ಶಕ್ತಿ, ನೀವು ಅಪಾರ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಸ್ತರ್! ನೀವು ಅಷ್ಟಾಗಿ, ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ನೀವು ಎಲ್ಲವೂ ಇವೆ!

English Interpretation

Obeisances from the front, from behind and from all sides! O unbounded power, You are the master of limitless might! You are all-pervading, and thus You are everything!

Chapter 11 Verse 41-42

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

sakheti matva prasabham yad uktam  
he krsna he yadava he sakheti  
ajanata mahimanam tavedam  
maya pramadat pranayena vapi

yac cavahasartham asat-krto 'si  
vihara-sayyasana-bhojanesu  
eko 'tha vapy acyuta tat-samaksam  
tat ksamaye tvam aham aprameyam

Kannada Interpretation

ನಾನು ಕಳೆದ ನಿಮ್ಮ ಕೀರ್ತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ "ಓ ಕೃಷ್ಣ" "ಓ ಯಾದವ," "ಓ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತ," ಎಂದು ನೀವು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಹೊಂದಿದೆ. ನಾನು ಹುಚ್ಚು ಅಥವಾ ಪ್ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಯಾವುದೇ ಕ್ಷಮಿಸು. ನಾನು ವಿಶ್ರಾಂತಿ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಅನೇಕ ಸ್ನೇಹಿತರ ಮುಂದೆ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಮಾತ್ರ ಮತ್ತು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಅದೇ ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಅಥವಾ ಒಟ್ಟಿಗೆ ತಿನ್ನುವಾಗ ನೀವು ಅನೇಕ ಬಾರಿ ಮನ್ನಣೆಗೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ನನ್ನ

ಅಪರಾಧಗಳಿಗೆ ನನಗೆ ದಯವಿಟ್ಟು

English Interpretation

I have in the past addressed You as "O Krsna," "O Yadava," "O my friend," without knowing Your glories. Please forgive whatever I may have done in madness or in love. I have dishonored You many times while relaxing or while lying on the same bed or eating together, sometimes alone and sometimes in front of many friends. Please excuse me for all my offenses.

Chapter 11 Verse 43

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

pitasi lokasya caracarasya  
tvam asya pujiyas ca gurur gariyan  
na tvat-samo 'sty abhyadhikah kuto 'nyo  
loka-traye 'py apratima-prabhava

Kannada Interpretation

ಈ ಸಂಪೂರ್ಣ ಕಾಸ್ಮಿಕ್ ಕುರುಹು ಪಿತಾಮಹ, ಅಸಂಪೂರ್ಣ ಮುಖ್ಯ, ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಮಾನ್ಯರ್. ಯಾರೂ ನೀವು ಸಮಾನವಾಗಿರುತ್ತದೆ, ಅಥವಾ ಯಾರಾದರೂ ನೀವು ಒಂದು ಮಾಡಬಹುದು. ಮೂರು ಜಗತ್ತಿನ ಒಳಗೆ, ನೀವು ಅಳೆಯಲಾಗದ ಇವೆ.

English Interpretation

You are the father of this complete cosmic manifestation, the worshipable chief, the spiritual master. No one is equal to You, nor can anyone be one with You. Within the three worlds, You are immeasurable.

Chapter 11 Verse 44

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

tasmat pranamyā pranidhaya kayam  
prasadaye tvam aham isam idyam  
piteva putrasya sakheva sakhyuh  
priyah priyayarhasi deva sodhum

Kannada Interpretation

ನೀವು ಪ್ರತಿ ದೇಶ ಗುರಿಯಾಗುವ ಮೂಲಕ ಪೂಜಿಸಲ್ಪಡುವ, ಭಗವಂತನನ್ನು ಇವೆ. ಹೀಗಾಗಿ ನಾನು ನನ್ನ ತಮ್ಮನನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಕರುಣೆ ಕೇಳಲು ಕೆಳಗೆ ಬೀಳುತ್ತವೆ. ನಾನು ತನ್ನ ಮಗನನ್ನು ತಂದೆ, ಅಥವಾ ತನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತ ಸ್ನೇಹಿತರಿಗೆ, ಅಥವಾ ತನ್ನ ಅಚ್ಚುಮೆಚ್ಚಿನ ಒಂದು ಪ್ರೇಮಿ ನನ್ನೊಂದಿಗೆ ನೀವು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಕರಡಿ ಎಂದು ತಪ್ಪುಗಳಾಗಿ ಸಹಿಸುತ್ತವೆ ದಯವಿಟ್ಟು

English Interpretation

You are the Supreme Lord, to be worshiped by every living being. Thus I fall down to offer You my respects and ask Your mercy. Please tolerate the wrongs that I may have done to You and bear with me as a father with his son, or a friend with his friend, or a lover with his beloved.

Chapter 11 Verse 45  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
adrsta-purvam hrsito 'smi drstva  
bhayena ca pravyathitam mano me  
tad eva me darsaya deva rupam  
prasida devesa jagan-nivasa

Kannada Interpretation

ನಾನು ಮೊದಲು ನೋಡಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಇದು ಈ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನೋಡಿದ ನಂತರ, ನಾನು gladdened ನಾನು, ಆದರೆ ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಯ ಧಕ್ಕೆಯಾದಲ್ಲಿ. ಆದ್ದರಿಂದ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ನಿಮ್ಮ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ದಯಪಾಲಿಸಲು ದಯವಿಟ್ಟು ಮತ್ತು ಪರಮ, ಧನಿಗಳು ಓ ದೇವರೇ, ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಓ ಮನೆಗೆ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಮತ್ತೆ ನಿಮ್ಮ ರೂಪ ಬಹಿರಂಗ

English Interpretation

After seeing this universal form, which I have never seen before, I am gladdened, but at the same time my mind is disturbed with fear. Therefore please bestow Your grace upon me and reveal again Your form as the Personality of Godhead, O Lord of lords, O abode of the universe.

Chapter 11 Verse 46  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
kiritinam gadinam cakra-hastam  
icchami tvam drastum aham tathaiva  
tenaiva rupena catur-bhujena  
sahasra-baho bhava visva-murte

Kannada Interpretation

ಓ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ಲಾರ್ಡ್, ನಾನು ತಲೆಕಾಪು ತಲೆ ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕ್ಲಬ್, ಚಕ್ರ, ಶಂಖ ಮತ್ತು ಕಮಲ ಹೂವಿನ ಜೊತೆ, ನಿಮ್ಮ ನಾಲ್ಕು ತೋಳುಗಳನ್ನು ರೂಪದಲ್ಲಿ ನೀವು ನೋಡಲು ಬಯಸುವ. ನಾನು ರೂಪದಲ್ಲಿ ನೀವು ನೋಡಲು ದೀರ್ಘ.

English Interpretation

O universal Lord, I wish to see You in Your four-armed form, with helmeted head and with club, wheel, conch and lotus flower in Your hands. I long to see You in that form.

Chapter 11 Verse 47  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
maya prasannena tavarjunedam  
rupam param darsitam atma-yogat  
tejo-mayam visvam anantam adyam



yan me tvad anyena na drsta-purvam

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, ನಮ್ಮದಿಯಿಂದ ನಾನು ನನ್ನ ಆಂತರಿಕ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ವಸ್ತು ಪ್ರಪಂಚದಿಂದ ಈ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ರೂಪ ತೋರಿಸಲು ಮಾಡಲು. ನೀವು ಮೊದಲು ಯಾರೂ ಈ ಅನಿಯಮಿತ ಮತ್ತು ಕಣ್ಣು ಹೊಳೆಯುವ ರೂಪ ಕಂಡಿದೆ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: My dear Arjuna, happily do I show you this universal form within the material world by My internal potency. No one before you has ever seen this unlimited and glaringly effulgent form.

Chapter 11 Verse 48

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

na veda-yajnadhyayanair na danair  
na ca kriyabhir na tapobhir ugraih  
evam-rupah sakya aham nr-loke  
drastum tvad anyena kuru-pravira

Kannada Interpretation

ಓ ಕುರು ಯೋಧರ ಅತ್ಯುತ್ತಮ, ನೀವು ಮೊದಲು ಯಾರೂ ಮೈನ್ ಈ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ರೂಪ ಕಂಡಿದೆ ಇಲ್ಲವೆ ವೇದಗಳ ಅಧ್ಯಯನ ಮೂಲಕ, ಅಥವಾ ಪ್ರದರ್ಶನ ತ್ಯಾಗ ಮೂಲಕ ಅಥವಾ ದತ್ತಿ ಅಥವಾ ಇದೇ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಿಂದ ಈ ರೂಪ ಕಾಣಬಹುದು. ಮಾತ್ರ ಈ ನೋಡಿದ್ದೇವೆ.

English Interpretation

O best of the Kuru warriors, no one before you has ever seen this universal form of Mine, for neither by studying the Vedas, nor by performing sacrifices, nor by charities or similar activities can this form be seen. Only you have seen this.

Chapter 11 Verse 49

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English

ma te vyatha ma ca vimudha-bhavo  
drstva rupam ghoram idrn mamedam  
vyapeta-bhiih prita-manah punas tvam  
tad eva me rupam idam prapasya

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಮೈನ್ ಈ ಭಯಾನಕ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿದ ಮೇಲೆ ಬೇಸರದಿಂದ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಈಗ ಮುಗಿದ ಅವಕಾಶ. ನನ್ನ ಭಕ್ತ, ಎಲ್ಲಾ ಅಡಚಣೆ ಮುಕ್ತನಾಗಿರಬೇಕು. ಒಂದು ಶಾಂತವಾಗಿ ನೀವು ಈಗ ನೀವು ಬಯಸುವ ರೂಪ ನೋಡಬಹುದು.

English Interpretation

Your mind has been perturbed upon seeing this horrible feature of Mine. Now let it be finished. My devotee, be free from all disturbance. With a peaceful mind you can now see the form you desire.

Chapter 11 Verse 50  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
sanjaya uvaca  
ity arjunam vasudevas tathoktva  
svakam rupam darsayam asa bhuyah  
asvasayam asa ca bhitam enam  
bhutva punah saumya-vapur mahatma

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಹೀಗೆ ಮಾತನಾಡುವಾಗ, ಅವರ ನಿಜವಾದ ನಾಲ್ಕು ತೋಳುಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ರೂಪ ಪ್ರದರ್ಶಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಕೊನೆಯ ಹೀಗೆ ಭಯದಿಂದ ಅರ್ಜುನ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ, ಅವರ ಎರಡು-ಬಾಹುವಿನ ರೂಪ ತೋರಿಸಿದರು, ಪರಮ, ಕೃಷ್ಣನ ಸುಪ್ರೀಂ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ: ಸಂಜಯ Dhrtarashtra ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Sanjaya said to Dhrtarastra: The Supreme Personality of Godhead, Krsna, while speaking thus to Arjuna, displayed His real four-armed form, and at last He showed him His two-armed form, thus encouraging the fearful Arjuna.

Chapter 11 Verse 51  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
drstvedam manusam rupam  
tava saumyam janardana  
idanim asmi samvrttah  
sa-cetah prakrtim gatah

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೀಗೆ ತನ್ನ ಮೂಲ ಸ್ವರೂಪವಾದ ಕೃಷ್ಣನ ಕಂಡಾಗ, ಅವರು ಹೇಳಿದರು: ಈ humanlike ರೂಪ, ಆದ್ದರಿಂದ ಸುಂದರ, ನನ್ನ ಮನಸ್ಸು ಈಗ ಶಾಂತಗೊಳಿಸಲು ಮಾಡಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ನನ್ನ ಮೂಲ ಪ್ರಕೃತಿ ಪುನಃ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಗಿದೆ ನಾನು ನೋಡಿದೆ.

English Interpretation

When Arjuna thus saw Krsna in His original form, he said: Seeing this humanlike form, so very beautiful, my mind is now pacified and I am restored to my original nature.

Chapter 11 Verse 52  
Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
su-durdarsam idam rupam

drstavān asi yaṁ mama  
deva apy asya rūpasya  
nityam darsana-kankṣiṇaḥ

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, ಈಗ ನೀವು ನೋಡುತ್ತಿರುವುದೇ ಇದು ರೂಪ ಗಮನಿಸು ತುಂಬಾ ಕಷ್ಟ. ಸಹ ದೇವತೆಗಳ ಇದುವರೆಗೆ  
ಆದ್ದರಿಂದ ಪ್ರಿಯ ಈ ಫಾರ್ಮ್ ನೋಡಲು ಅವಕಾಶ ಕೋರಿ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: My dear Arjuna, the form which you are now seeing is very difficult to behold. Even the demigods are ever seeking the opportunity to see this form which is so dear.

Chapter 11 Verse 53

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
naḥam vedair na tapasa  
na danena na cejyaya  
sākya evam-vidho drastum  
drstavān asi mam yatha

Kannada Interpretation

ನಿಮ್ಮ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದೀರಿ ಇದು ರೂಪ ಸರಳವಾಗಿ ವೇದಗಳ ಅಧ್ಯಯನ, ಅಥವಾ, ಅಥವಾ ಧರ್ಮದತ್ತಿ, ಅಥವಾ  
ಪೂಜೆ ಮೂಲಕ ಗಂಭೀರ penances ಒಳಪಡುವ ಮೂಲಕ ಅರ್ಥವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಇದು ನಾನು ಮಾಹಿತಿ ಒಂದು ಮಿ ನೋಡಬಹುದು ಈ ಮೂಲಕ  
ಅಲ್ಲ.

English Interpretation

The form which you are seeing with your transcendental eyes cannot be understood simply by studying the Vedas, nor by undergoing serious penances, nor by charity, nor by worship. It is not by these means that one can see Me as I am.

Chapter 11 Verse 54

Chapter Name -The Universal Form

Sanskrit English  
bhaktya tv ananyaya sākya  
aḥam evam-vidho 'rjuna  
jñātam drastum ca tattvena  
praveṣṭum ca parantapa

Kannada Interpretation

ಮಾತ್ರ ಅವಿಭಜಿತ ಭಕ್ತಿನೇವೆಯ ಮೂಲಕ ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, ನಾನು ನಾನು ನೀವು ಮೊದಲು ನಿಂತು, ತಿಳಿಯಬಹುದು, ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ನೇರವಾಗಿ  
ಕಾಣಬಹುದು. ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೀವು ನನ್ನ ತಿಳುವಳಿಕೆ ರಹಸ್ಯಗಳು ನಮೂದಿಸಬಹುದು.

English Interpretation

My dear Arjuna, only by undivided devotional service can I be understood as I am, standing before you, and can thus be seen directly. Only in this way can you enter into the mysteries of My understanding.

Chapter 11 Verse 55  
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English  
mat-karma-krn mat-paramo  
mad-bhaktah sanga-varjitah  
nirvairah sarva-bhutesu  
yah sa mam eti pandava

Kannada Interpretation

ಹಿಂದಿನ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಮಾಲಿನ್ಯಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಪ್ರತಿ ದೇಶ ಘಟಕದ ಗೆ ಸ್ನೇಹಿಯಾಗಿರುವ ಮಾನಸಿಕ ಉಹಾಪೋಹ, ಉಚಿತ ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, ನನ್ನ ಶುದ್ಧ ಭಕ್ತಿ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿರುವ, ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ನನಗೆ ಬರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

My dear Arjuna, one who is engaged in My pure devotional service, free from the contaminations of previous activities and from mental speculation, who is friendly to every living entity, certainly comes to Me.

Chapter 12 Verse 1  
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
evam satata-yukta ye  
bhaktas tvam paryupasate  
ye capy aksaram avyaktam  
tesam ke yoga-vittamah

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ವಿಚಾರಣೆ: ಹೆಚ್ಚು ಪರಿಪೂರ್ಣ ಎಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ಸರಿಯಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಭಕ್ತಿಸೇವೆಯ ತೊಡಗಿರುವ, ಅಥವಾ ನಿರಾಕಾರ ಬ್ರಹ್ಮ ಪೂಜೆ ಯಾರು, unmanifested ಯಾರು?

English Interpretation

Arjuna inquired: Which is considered to be more perfect, those who are properly engaged in Your devotional service, or those who worship the impersonal Brahman, the unmanifested?

Chapter 12 Verse 2  
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
mayy avesya mano ye mam

nitya-yukta upasate  
sraddhaya parayopetas  
te me yuktatama matah

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಅವರ ಮನಸ್ಸು ಯಾವಾಗಲೂ ಮಹಾನ್ ಮತ್ತು ಅತೀಂದ್ರಿಯ ನಂಬಿಕೆ ಮಿ ಪೂಜೆ ತೊಡಗಿರುವ ನನ್ನ ವೈಯಕ್ತಿಕ ರೂಪ,  
ನಿವಾರಿಸಲಾಗಿದೆ ಅವರು, ಅತ್ಯಂತ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಎಂದು ಮಿ ಪರಿಗಣಿಸಿದ್ದಾರೆ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: He whose mind is fixed on My personal form, always engaged in worshipping Me with great and transcendental faith, is considered by Me to be most perfect.

Chapter 12 Verse 41702

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

ye tv aksaram anirdesyam  
avyaktam paryupasate  
sarvatra-gam acintyam ca  
kuta-stham acalam dhruvam

sanniyamyendriya-gramam  
sarvatra sama-buddhayah  
te prapnuvanti mam eva  
sarva-bhuta-hite ratah

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಗ್ರಹಿಕೆ ಮೀರಿ ದಿಕ್ಕಿರುವ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ unmanifested ಯಾರು ಪೂಜಿಸುತ್ತಾರೋ, ಎಂದು, ಅಷ್ಟಾಗಿ, ಸ್ಥಿರ ಮತ್ತು  
ಚರ, ಅಚಿಂತ್ಯ - ಪರಿಪೂರ್ಣ ಸತ್ಯದ ನಿರಾಕಾರ ಕಲ್ಪನಾ - ವಿವಿಧ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ನಿಯಂತ್ರಣ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸಮಾನವಾಗಿ ವಿಲೇವಾರಿ  
ಮೂಲಕ , ಎಲ್ಲಾ ಹಿತಕಾಯವಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಗೆ, ಕಳೆದ ಮಿ ಸಾಧಿಸಲು

English Interpretation

But those who fully worship the unmanifested, that which lies beyond the perception of the senses, the all-pervading, inconceivable, fixed and immovable--the impersonal conception of the Absolute Truth--by controlling the various senses and being equally disposed to everyone, such persons, engaged in the welfare of all, at last achieve Me.

Chapter 12 Verse 5

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

kleso 'dhikataras tesam  
avyaktasakta-cetasam  
avyakta hi gatih duhkham  
dehavadbhir avapyate

Kannada Interpretation

ಅವರ ಮನಸ್ಸುಗಳು ಸುಪ್ರೀಂ ಆಫ್ unmanifested, ನಿರಾಕಾರ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯ ವನ್ನು ಜೋಡಿಸಿರುವ ಆ, ಪ್ರಗತಿ ಬಹಳ ತೊಂದರೆಯಾಗಿದೆ. ಆ ಶಿಸ್ತು ಪ್ರಗತಿ ಮಾಡಲು ಮೈದಳೆದಿವೆ ಯಾರು ಯಾವಾಗಲೂ ಕಷ್ಟ.

English Interpretation

For those whose minds are attached to the unmanifested, impersonal feature of the Supreme, advancement is very troublesome. To make progress in that discipline is always difficult for those who are embodied.

Chapter 12 Verse 41797

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

ye tu sarvani karmani  
mayi sannyasya mat-parah  
ananyenaiva yogena  
mam dhyayanta upasate

tesam aham samuddharta  
mrtyu-samsara-sagarat  
bhavami na cirat partha  
mayy avesita-cetasam

Kannada Interpretation

ಅವರಿಗೆ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಅವನ ಮನಸ್ಸು ಸ್ಥಿರ ಯಾರು ಮಿ ಮೇಲೆ ಧ್ಯಾನ ಯಾವಾಗಲೂ ನನ್ನ ಬಳಿಗೆ ತನ್ನ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಬಿಡಲಾಗುತ್ತಿದೆ ಮತ್ತು ವಿಚಲನ ಇಲ್ಲದೆ ಮಿ ಮೀಸಲಾದ ಎಂದು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗಿರುವ ಮತ್ತು, ಮಿ ಪೂಜಿಸುವ ಒಂದು, Prtha ಒ ಮಗ, ನಾನು ಸ್ವಿಫ್ಟ್ ನಾನು ಹುಟ್ಟು ಸಾವಿನ ಸಮುದ್ರದಿಂದ ವಿಮೋಚಕ.

English Interpretation

For one who worships Me, giving up all his activities unto Me and being devoted to Me without deviation, engaged in devotional service and always meditating upon Me, who has fixed his mind upon Me, O son of Prtha, for him I am the swift deliverer from the ocean of birth and death.

Chapter 12 Verse 8

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

mayy eva mana adhatsva  
mayi buddhim nivesaya  
nivasisyasi mayy eva  
ata urdhvam na samsayah

Kannada Interpretation

ಕೇವಲ ಮಿ ಮೇಲೆ ದೇವೋತ್ತಮ ಪರಮ ಪುರುಷ ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನ ಸರಿಪಡಿಸಲು ಮತ್ತು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ನಿಮ್ಮ ಗುಪ್ತಚರ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು. ಆದ್ದರಿಂದ ನೀವು ಒಂದು ನಿಷ್ಕಂಶಯವಾಗಿ, ಯಾವಾಗಲೂ ಮಿ ಬದುಕಬೇಕು.

English Interpretation

Just fix your mind upon Me, the Supreme Personality of Godhead, and engage all your intelligence in Me. Thus you will live in Me always, without a doubt.

Chapter 12 Verse 9

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

atha cittam samadhatum  
na saknosi mayi sthiram  
abhyasa-yogena tato  
mam icchaptum dhananjaya

Kannada Interpretation

ನೀವು ವಿಚಲನ ಇಲ್ಲದೆ ಮಿ ಮೇಲೆ ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಸರಿಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಪ್ರಿಯ ಅರ್ಜುನ, ಸಂಪತ್ತಿನ ಓ ವಿಜೇತ, ನಂತರ ಭಕ್ತಿ-ಯೋಗ ನಿರಂತರತೆಯನ್ನು ತತ್ವಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ. ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೀವು ಮಿ ತಲುಪಲು ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಮಾಡುತ್ತದೆ.

English Interpretation

My dear Arjuna, O winner of wealth, if you cannot fix your mind upon Me without deviation, then follow the regulated principles of bhakti-yoga. In this way you will develop a desire to attain to Me.

Chapter 12 Verse 10

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

abhyase 'py asamartho 'si  
mat-karma-paramo bhava  
mad-artham api karmani  
kurvan siddhim avapsyasi

Kannada Interpretation

ನೀವು ಭಕ್ತಿ-ಯೋಗ ನಿಯಮಗಳು ಅಭ್ಯಾಸ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ವೇಳೆ, ನಂತರ ನನಗೆ ಕೆಲಸ ನೀವು ಪರಿಪೂರ್ಣ ಹಂತದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ ಏಕೆಂದರೆ, ನನಗೆ ಕೆಲಸ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ.

English Interpretation

If you cannot practice the regulations of bhakti-yoga, then just try to work for Me, because by working for Me you will come to the perfect stage.

Chapter 12 Verse 11

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

athaitad apy asakto 'si  
kartum mad-yogam asritah

sarva-karma-phala-tyagam  
tatah kuru yatatmavan

Kannada Interpretation

ಆದಾಗ್ಯೂ, ನೀವು ನಂತರ, ಈ ಪ್ರಜ್ಞೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ವೇಳೆ ನಿಮ್ಮ ಕೆಲಸ ಎಲ್ಲಾ ಫಲಿತಾಂಶಗಳನ್ನು ನೀಡುವ ಕೆಲಸ ಮತ್ತು ಸ್ವಯಂ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಎಂದು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ.

English Interpretation

If, however, you are unable to work in this consciousness, then try to act giving up all results of your work and try to be self-situated.

Chapter 12 Verse 12

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

sreyo hi jnanam abhyasaj  
jnanad dhyanam visisyate  
dhyanat karma-phala-tyagas  
tyagac chantir anantaram

Kannada Interpretation

ಈ ಅಭ್ಯಾಸ ನಡೆಸುವಂತಿಲ್ಲ ವೇಳೆ, ನಂತರ ಜ್ಞಾನ ಕೃಷಿ ನಿಮ್ಮನ್ನು ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು. ಜ್ಞಾನ ಉತ್ತಮ, ಆದರೆ, ಧ್ಯಾನ, ಮತ್ತು ತ್ಯಜಿಸಿ ಒಂದು ಮನಸ್ಸಿನ ಶಾಂತಿ ಸಾಧಿಸಬಹುದು ಧ್ಯಾನ ಉತ್ತಮ, ಕ್ರಮ ಹೆಣ್ಣುಗಳು ತ್ಯಜಿಸಿ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

If you cannot take to this practice, then engage yourself in the cultivation of knowledge. Better than knowledge, however, is meditation, and better than meditation is renunciation of the fruits of action, for by such renunciation one can attain peace of mind.

Chapter 12 Verse 13-14

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

advesta sarva-bhutanam  
maitrah karuna eva ca  
nirmamo nirahankarah  
sama-duhkha-sukhah ksami

santustah satatam yogi  
yatatma drdha-niscayah  
mayy arpita-mano-buddhir  
yo mad-bhaktah sa me priyah

Kannada Interpretation

ಕುರಿತಂತೆ ಅಸೂಯೆ ಪಟ್ಟ ಆದರೆ ಒಬ್ಬ ಸ್ವತಃ ಎರಡೂ ಯಾವಾಗಲೂ ತೃಪ್ತಿ ಮತ್ತು ಸಂಕಲ್ಪ ಮತ್ತು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿ ಸಂತೋಷ



ಮತ್ತು ಯಾತನೆ, ಸಮಾನ ಮತ್ತು ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ ಮುಕ್ತವಾದ ಒಬ್ಬ ದಣಿ, ಭಾವಿಸುತ್ತೇನೆ ಇಲ್ಲ ಎಲ್ಲ ಜೀವಂತ ಘಟಕಗಳು, ಒಂದು ರೀತಿಯ  
ಫ್ರೆಂಡ್ ಯಾರ ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಗುಪ್ತಚರ ಮಿ ಆಧಾರಗಳೊಂದಿಗೆ ಇವೆ - ಅವರು ನನಗೆ ಬಹಳ ಪ್ರಿಯ ಇದು

English Interpretation

One who is not envious but who is a kind friend to all living entities, who does not think himself a proprietor, who is free from false ego and equal both in happiness and distress, who is always satisfied and engaged in devotional service with determination and whose mind and intelligence are in agreement with Me--he is very dear to Me.

Chapter 12 Verse 15

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

yasman nodvijate loko  
lokan nodvijate ca yah  
harsamarsa-bhayodvegair  
mukto yah sa ca me priyah

Kannada Interpretation

ಅವರು ಇವರಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ತೊಂದರೆ ಜಾರಿಗೊಳಿಸಲಾಗುವುದು ಮತ್ತು ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ತೊಂದರೆಯಲ್ಲಿರುವ ಸ್ಥಿರ ಯಾರು ಆತಂಕ,  
ತೊಂದರೆಯಾಗಬಹುದು ಇಲ್ಲ, ನನಗೆ ಬಹಳ ಪ್ರಿಯ ಇದು.

English Interpretation

He for whom no one is put into difficulty and who is not disturbed by anxiety, who is steady in happiness and distress, is very dear to Me.

Chapter 12 Verse 16

Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English

anapeksah sucir daksa  
udasino gata-vyathah  
sarvarambha-parityagi  
yo mad-bhaktah sa me priyah

Kannada Interpretation

ಇಲ್ಲದೆ, ಶುದ್ಧ ಯಾರು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು, ತಜ್ಞ ಸಾಮಾನ್ಯ ಕೋರ್ಸ್ ಅವಲಂಬಿತವಲ್ಲದ ಒಬ್ಬ ಭಕ್ತ ಎಲ್ಲಾ ನೋವು ಉಚಿತ, ಕೇಳಾರೆ, ಮತ್ತು  
ಕೆಲವು ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಹೋರಾಡಬೇಕು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ, ಮಿ ಬಹಳ ಪ್ರಿಯ ಇದು.

English Interpretation

A devotee who is not dependent on the ordinary course of activities, who is pure, expert, without cares, free from all pains, and who does not strive for some result, is very dear to Me.

Chapter 12 Verse 17  
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English  
yo na hrsyati na dvesti  
na socati na kanksati  
subhasubha-parityagi  
bhaktiman yah sa me priyah

Kannada Interpretation  
ಮಂಗಳಕರ ಮತ್ತು ಅಶುಭ ಎರಡೂ ವಿಷಯಗಳನ್ನು renounces, ಮತ್ತು ಯಾರು ಎರಡೂ ವ್ಯಥೆಪಡುತ್ತಾಳೆ ಅಥವಾ ಆಸೆಗಳನ್ನು, ಮಿ ಬಹಳ  
ಪ್ರಿಯ ಯಾರು ಸಂತೋಷ ಅಥವಾ ದುಃಖ, grasps ಎರಡೂ ಒಬ್ಬ.

English Interpretation  
One who neither grasps pleasure or grief, who neither laments nor desires, and who renounces both auspicious  
and inauspicious things, is very dear to Me.

Chapter 12 Verse 18-19  
Chapter Name -Devotional Service

Sanskrit English  
samah satrau ca mitre ca  
tatha manapamanayoh  
sitosna-sukha-duhkhesu  
samah sanga-vivarjitah

tulya-ninda-stutir mauni  
santusto yena kenacit  
aniketah sthira-matir  
bhaktiman me priyo narah

Kannada Interpretation  
ಯಾವುದೇ ಲೆಕ್ಕಕ್ಕೆ ಗೌರವ ಮತ್ತು ಅವಮಾನ, ಯಾವಾಗಲೂ ಮೂಕ ಮತ್ತು ಏನು ತೃಪ್ತಿ, ಮಾಲಿನ್ಯದಿಂದ ಬೇಕಿದ್ದರೂ ಯಾರು ಉಷ್ಣ ಮತ್ತು  
ಶೀತ, ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ಯಾತನೆ, ಖ್ಯಾತಿ ಮತ್ತು ಕುಖ್ಯಾತಿ, ರಲ್ಲಿ equipoised ಯಾರು ಸ್ನೇಹಿತರು ಮತ್ತು ವೈರಿಗಳನ್ನು  
ಸಮಾನವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಒಬ್ಬ, ಜ್ಞಾನ ಸ್ಥಿರ ಮತ್ತು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೊಡಗಿರುವ ನಿವಾಸ, ಮಿ ಬಹಳ ಪ್ರಿಯ ಇದು

English Interpretation  
One who is equal to friends and enemies, who is equipoised in honor and dishonor, heat and cold, happiness  
and distress, fame and infamy, who is always free from contamination, always silent and satisfied with anything,  
who doesn't care for any residence, who is fixed in knowledge and engaged in devotional service, is very dear to  
Me.

Chapter 12 Verse 20  
Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

ye tu dharmamrtam idam  
yathoktam paryupasate  
sraddadhana mat-parama  
bhaktas te 'tiva me priyah

Kannada Interpretation

ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಈ imperishable ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವ ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮಿ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಗುರಿ ಮಾಡುವ, ನಂಬಿಕೆ ಸ್ವತಃ  
ತೊಡಗುತ್ತಾನೆ ಅವರು, ನನಗೆ ತುಂಬಾ ಪ್ರಿಯ.

English Interpretation

He who follows this imperishable path of devotional service and who completely engages himself with faith,  
making Me the supreme goal, is very, very dear to Me.

Chapter 13 Verse 41641

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
prakrtim purusam caiva  
ksetram ksetra-jnam eva ca  
etad veditum icchami  
jnanam jneyam ca kesava

sri-bhagavan uvaca  
idam sariram kaunteya  
ksetram ity abhidhiyate  
etad yo vetti tam prahuh  
ksetra-jna iti tad-vidah

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಹೇಳಿದರು: ಪ್ರಿಯ ಕೃಷ್ಣ ಓ, ನಾನು ಪ್ರಕೃತಿಯು [ಪ್ರಕೃತಿ] ಬಗ್ಗೆ, ಪುರುಷ [ಅನುಭವಿಸುವವ], ಮತ್ತು ಕ್ಷೇತ್ರ ಮತ್ತು ಕ್ಷೇತ್ರದ  
ತಿಳಿಯುವವನು, ಮತ್ತು ಜ್ಞಾನದ ಮತ್ತು ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಬಯಸುವ. ಧನ್ಯ ನಂತರ ಹೇಳಿದರು: ಈ ದೇಹದ, ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ,  
ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಈ ದೇಹದ ತಿಳಿದಿರುವ ಒಂದು ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾತೃ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ

English Interpretation

Arjuna said: O my dear Krsna, I wish to know about prakrti [nature], purusa [the enjoyer], and the field and the  
knower of the field, and of knowledge and the end of knowledge. The Blessed Lord then said: This body, O son of  
Kunti, is called the field, and one who knows this body is called the knower of the field.

Chapter 13 Verse 3

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
ksetra-jnam capi mam viddhi  
sarva-ksetresu bhārata  
ksetra-ksetrajñayor jñanam

yat taj jnanam matam mama

Kannada Interpretation

ಭರತ ಓ ಕುಡಿ, ನೀವು ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ದೇಹದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯುವವನು ನಾನು ಎಂದು ಅರ್ಥ ಬೇಕು, ಮತ್ತು ಈ ದೇಹದ ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತು ಅದರ ಮಾಲೀಕ ಜ್ಞಾನ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ. ಎಂದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

English Interpretation

O scion of Bharata, you should understand that I am also the knower in all bodies, and to understand this body and its owner is called knowledge. That is My opinion.

Chapter 13 Verse 4

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

tat ksetram yac ca yadrk ca  
yad-vikari yatas ca yat  
sa ca yo yat-prabhavas ca  
tat samasena me srnu

Kannada Interpretation

ಈಗ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಕ್ಷೇತ್ರದ ಎಂದು ತಿಳಿಯುವವನು, ಮತ್ತು ತನ್ನ ಪ್ರಭಾವ ಬೀರುತ್ತದೆ ಯಾರು, ಇದು ಉತ್ಪಾದಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಎಲ್ಲಿಂದ ಅದರ ಬದಲಾವಣೆಗಳನ್ನು ಏನು ನನ್ನ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಚಟುವಟಿಕೆಯ ಈ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿವರಣೆ ಮತ್ತು ಹೇಗೆ ಇದು ಸ್ಥಾಪನೆಯಾಯಿತು, ಕೇಳಲು ದಯವಿಟ್ಟು.

English Interpretation

Now please hear My brief description of this field of activity and how it is constituted, what its changes are, whence it is produced, who that knower of the field of activities is, and what his influences are.

Chapter 13 Verse 5

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

rsibhir bahudha gitam  
chandobhir vividhah prthak  
brahma-sutra-padaais caiva  
hetumadbhir viniscitaih

Kannada Interpretation

ವಿಶೇಷವಾಗಿ ವೇದಾಂತ ಸೂತ್ರಕ್ಕೆ ರಲ್ಲಿ - - ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುವವನು ಕ್ಷೇತ್ರದ ಜ್ಞಾನ ವಿವಿಧ ವೈದಿಕ ಬರಹಗಳಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ಋಷಿಗಳ ವಿವರಿಸಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಕಾರಣ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮದ ಎಲ್ಲಾ ತಾರ್ಕಿಕ ಒದಗಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

That knowledge of the field of activities and of the knower of activities is described by various sages in various Vedic writings--especially in the Vedanta-sutra--and is presented with all reasoning as to cause and effect.

Chapter 13 Verse 41797

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
maha-bhutany ahankaro  
buddhir avyaktam eva ca  
indriyani dasaikam ca  
panca cendriya-gocarah

iccha dvesah sukham dukkham  
sanghatas cetana dhrtih  
etat ksetram samasena  
sa-vikaram udahrtam

Kannada Interpretation

ಐದು ಪ್ರಮುಖ ಅಂಶಗಳು, ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ, ಗುಪ್ತಚರ, unmanifested, ಹತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳು, ಮನಸ್ಸು, ಐದು ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವಸ್ತುಗಳು, ಆಸೆ, ದ್ವೇಷ, ಸಂತೋಷ, ಯಾತನೆ, ಒಟ್ಟು, ಜೀವನದ ಲಕ್ಷಣಗಳು, ಮತ್ತು ದೋಷಗಳು - ಎಲ್ಲಾ ನಲ್ಲಿ, ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಸಾರಾಂಶ, ಚಟುವಟಿಕೆಗಳು ಮತ್ತು ವಿಜ್ಞಾನ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಎಂದು.

English Interpretation

The five great elements, false ego, intelligence, the unmanifested, the ten senses, the mind, the five sense objects, desire, hatred, happiness, distress, the aggregate, the life symptoms, and convictions--all these are considered, in summary, to be the field of activities and its interactions.

Chapter 13 Verse 41863

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
amanitvam adambhitvam  
ahimsa ksantir arjavam  
acaryopasanam saucam  
sthairyam atma-vinigrahah

indriyarthesu vairagyam  
anahankara eva ca  
janma-mrtyu-jara-vyadhi-  
dukhha-dosanudarsanam

asaktir anabhisvangah  
putra-dara-grhadisu  
nityam ca sama-cittatvam  
istanistopapattisu

mayi cananya-yogena  
bhaktir avyabharini  
vivikta-desa-sevitvam  
aratir jana-samsadi

adhyatma-jnana-nityatvam  
tattva-jnanartha-darsanam  
etaj jnanam iti proktam  
ajnanam yad ato 'nyatha

Kannada Interpretation

ನಮ್ಮತೆ, pridelessness, ಅಹಿಂಸೆ, ಸಹಿಷ್ಣುತೆ, ಸರಳತೆ, ಸಮೀಪಿಸುತ್ತಿರುವ ಓರ್ವ ವಿಶ್ವಾಸಾರ್ಹ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಗುರುವು ಸ್ವಚ್ಛತೆ, ದೃಢತೆ ಮತ್ತು ಸ್ವಯಂ ನಿಯಂತ್ರಣ; ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಫಲ, ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ, ಜನನ, ಮರಣ, ಮುಪ್ಪು ಮತ್ತು ರೋಗದ ದುಷ್ಟ ಗ್ರಹಿಕೆ ಅನುಪಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ; ಮಕ್ಕಳು, ಪತ್ನಿ, ಮನೆ ಮತ್ತು ಉಳಿದ, ಮತ್ತು ಹಿತಕರ ಮತ್ತು ಅಹಿತಕರ ಘಟನೆಗಳು ಮಧ್ಯೆ ಕೂಡ ಮನಸ್ಸು ಗೆ nonattachment; ಒಂಟಿಯಾಗಿ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ

English Interpretation

Humility, pridelessness, nonviolence, tolerance, simplicity, approaching a bona fide spiritual master, cleanliness, steadiness and self-control; renunciation of the objects of sense gratification, absence of false ego, the perception of the evil of birth, death, old age and disease; nonattachment to children, wife, home and the rest, and even-mindedness amid pleasant and unpleasant events; constant and unalloyed devotion to Me, resorting to solitary places, detachment from the general mass of people; accepting the importance of self-realization, and philosophical search for the Absolute Truth--all these I thus declare to be knowledge, and what is contrary to these is ignorance.

Chapter 13 Verse 13

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

jneyam yat tat pravaksyami  
yaj jnatvamrtam asnute  
anadi mat-param brahma  
na sat tan nasad ucyate

Kannada Interpretation

ನಾನು ಈಗ, ವೇದ್ಯ ವಿವರಿಸಲು ನೀವು ಶಾಶ್ವತ ರುಚಿ ಇದು ತಿಳಿವಳಿಕೆ ಹಾಗಿಲ್ಲ. ಈ beginningless, ಮತ್ತು ಇದು ಮಿ ಅಧೀನ. ಇದು ಬ್ರಹ್ಮನ್, ಆತ್ಮ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಕಾರಣ ಮತ್ತು ಈ ವಸ್ತು ಪ್ರಪಂಚದ ಪರಿಣಾಮ ಮೀರಿದ ನೆಲೆಸಿರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

I shall now explain the knowable, knowing which you will taste the eternal. This is beginningless, and it is subordinate to Me. It is called Brahman, the spirit, and it lies beyond the cause and effect of this material world.

Chapter 13 Verse 14

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

sarvatah pani-padam tat  
sarvato 'ksi-siro-mukham  
sarvatah srutimal loke

sarvam avrtya tisthati

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲೆಡೆ ಆತನ ಕೈ-ಕಾಲುಗಳನ್ನು, ಅವನ ಕಣ್ಣುಗಳು ಮತ್ತು ಮುಖಗಳನ್ನು ಇವೆ, ಮತ್ತು ಅವರು ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಕೇಳಿದ. ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ Supersoul ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿದೆ.

English Interpretation

Everywhere are His hands and legs, His eyes and faces, and He hears everything. In this way the Supersoul exists.

Chapter 13 Verse 15

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

sarvendriya-gunabhasam  
sarvendriya-vivarjitam  
asaktam sarva-bhrc caiva  
nirgunam guna-bhoktr ca

Kannada Interpretation

Supersoul ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಮೂಲ, ಇನ್ನೂ ಅವರು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಇಲ್ಲದೆ. ಅವರು ಎಲ್ಲಾ ದೇಶ ಜೀವಿಗಳ ಪಾಲಕ ಅವನು, ಕಡಿಮೆಕೊಂಡಿರುವ ಆಗಿದೆ. ಅವರು ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಧಾನಗಳು ಟ್ರಾನ್ಸ್‌ನೇಂಡ್, ಮತ್ತು ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅವರು ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಎಲ್ಲಾ ವಿಧಾನಗಳ ಯಜಮಾನ.

English Interpretation

The Supersoul is the original source of all senses, yet He is without senses. He is unattached, although He is the maintainer of all living beings. He transcends the modes of nature, and at the same time He is the master of all modes of material nature.

Chapter 13 Verse 16

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

bahir antas ca bhutanam  
acaram caram eva ca  
suksmatvat tad avijneyam  
durastham cantike ca tat

Kannada Interpretation

ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಸತ್ಯ ಚಲಿಸುವ ಮತ್ತು nonmoving ರಲ್ಲಿ, ಎರಡೂ ಅಂತರಿಕವಾಗಿ ಮತ್ತು ಬಾಹ್ಯವಾಗಿ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿದೆ. ವಸ್ತು ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ನೋಡಲು ಅಥವಾ ತಿಳಿಯಲು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಮೀರಿ ಅವನು. ದೂರದ ಆದಾಗ್ಯೂ, ದೂರ, ಅವರು ಎಲ್ಲಾ ಕೂಡಾ ಸಮೀಪವಿದೆ.

English Interpretation

The Supreme Truth exists both internally and externally, in the moving and nonmoving. He is beyond the power of the material senses to see or to know. Although far, far away, He is also near to all.

Chapter 13 Verse 17

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
avibhaktam ca bhutesu  
vibhaktam iva ca sthitam  
bhuta-bhartr ca taj jneyam  
grasisnu prabhavisnu ca

Kannada Interpretation

Supersoul ಭಾಗಿಸಿ ತೋರಿದರೂ, ಅವರು ಭಾಗಿಸಿ ಎಂದಿಗೂ. ಅವರು ಒಂದು ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ. ಅವರು ಪ್ರತಿ ದೇಶ ಘಟಕದ ಪಾಲಕ ಆದರೂ, ಇದು ಅವರು ಕಬಳಿಸುವ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಬೆಳವಣಿಗೆ ತಿಳಿದಿರುವುದು ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

Although the Supersoul appears to be divided, He is never divided. He is situated as one. Although He is the maintainer of every living entity, it is to be understood that He devours and develops all.

Chapter 13 Verse 18

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
jyotisam api taj jyotis  
tamasah param ucya  
jnanam jneyam jnana-gamyam  
hrdi sarvasya visthitam

Kannada Interpretation

ಅವರು ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಕಾಶಕ ವಸ್ತುಗಳು ಬೆಳಕಿನ ಮೂಲವಾಗಿದೆ. ವಿಷಯವನ್ನು ಕತ್ತಲೆ ಹೊರಗಿದೆ ಮತ್ತು unmanifested ಆಗಿದೆ. ಅವರು ಜ್ಞಾನದ ವಸ್ತು, ಜ್ಞಾನ, ಮತ್ತು ಅವರು ಜ್ಞಾನದ ಗುರಿಯಾಗಿದೆ. ಅವರು ಎಲ್ಲರ ಹೃದಯಭಾಗದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ.

English Interpretation

He is the source of light in all luminous objects. He is beyond the darkness of matter and is unmanifested. He is knowledge, He is the object of knowledge, and He is the goal of knowledge. He is situated in everyone's heart.

Chapter 13 Verse 19

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
iti ksetram tatha jnanam  
jneyam cuktam samasatah  
mad-bhakta etad vijnyaya  
mad-bhavayopapadyate

Kannada Interpretation



ಹೀಗಾಗಿ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು [ದೇಹದ], ಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ವೇದ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ತಡೆಮಾಡದೆ ಮಿ ವರ್ಣಿಸಿವೆ. ಮಾತ್ರ ನನ್ನ ಭಕ್ತರು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಈ ಅರ್ಥ ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ನನ್ನ ಸ್ವಭಾವದ ಸಾಧಿಸುವುದು.

English Interpretation

Thus the field of activities [the body], knowledge and the knowable have been summarily described by Me. Only My devotees can understand this thoroughly and thus attain to My nature.

Chapter 13 Verse 20

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

prakrtim purusam caiva  
viddhy anadi ubhav api  
vikarams ca gunams caiva  
viddhi prakrti-sambhavan

Kannada Interpretation

ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮತ್ತು ದೇಶ ಘಟಕಗಳು beginningless ಎಂದು ಭಾವಿಸಬೇಕೆಂದು. ಅವುಗಳ ರೂಪಾಂತರಗಳ ಮತ್ತು ಮ್ಯಾಟರ್ ವಿಧಾನಗಳು ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಉತ್ಪನ್ನಗಳಾಗಿವೆ.

English Interpretation

Material nature and the living entities should be understood to be beginningless. Their transformations and the modes of matter are products of material nature.

Chapter 13 Verse 21

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

karya-karana-karttve  
hetuh prakrtir ucyate  
purusah sukha-duhkhanam  
bhoktrtve hetur ucyate

Kannada Interpretation

ಪ್ರಕೃತಿ ಜೀವನ ಘಟಕದ ಈ ವಿಶ್ವದ ವಿವಿಧ ನೋವುಗಳು ಮತ್ತು enjoyments ಕಾರಣ ಆದರೆ, ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಗಳ ಕಾರಣ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Nature is said to be the cause of all material activities and effects, whereas the living entity is the cause of the various sufferings and enjoyments in this world.

Chapter 13 Verse 22

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
purusah prakrti-stho hi  
bhunkte prakrti-jan gunan  
karanam guna-sango 'sya  
sad-asad-yoni-janmasu

Kannada Interpretation

ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ವಾಸಿಸುವ ಘಟಕದ ಹೀಗೆ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಕಳೆಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಜೀವನದ, ಅನುಸರಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ವಸ್ತು ಪ್ರಕೃತಿ ತನ್ನ ಸಂಘದ ಕಾರಣ. ಹೀಗಾಗಿ ಅವರು ವಿವಿಧ ಜಾತಿಯ ನಡುವೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಮತ್ತು ಕೆಟ್ಟ ಭೇಟಿಯಾಗಿದ್ದರು.

English Interpretation

The living entity in material nature thus follows the ways of life, enjoying the three modes of nature. This is due to his association with that material nature. Thus he meets with good and evil amongst various species.

Chapter 13 Verse 23

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
upadrastanumanta ca  
bharta bhokta mahesvarah  
paramatmeti capy ukto  
dehe 'smin purusah parah

Kannada Interpretation

ಇನ್ನೂ ಈ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು, ಮೇಲ್ವಿಚಾರಕ ಮತ್ತು permitter, ಮತ್ತು ಯಾರು Supersoul ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿದೆ ಲಾರ್ಡ್, ಸರ್ವೋಚ್ಚ ದೇವಿ, ಒಬ್ಬ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಅನುಭವಿಸುವವ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

Yet in this body there is another, a transcendental enjoyer who is the Lord, the supreme proprietor, who exists as the overseer and permitter, and who is known as the Supersoul.

Chapter 13 Verse 24

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
ya evam vetti purusam  
prakrtim ca gunaih saha  
sarvatha vartamano 'pi  
na sa bhuyo 'bhijayate

Kannada Interpretation

ವಸ್ತು ಪ್ರಕೃತಿ, ದೇಶ ಘಟಕದ ಮತ್ತು ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಧಾನಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಈ ತತ್ವಶಾಸ್ತ್ರ ಅರ್ಥ ಯಾರು ಒಂದು ವಿಮೋಚನೆಯ ಸಾಧಿಸುವುದು ಖಚಿತ. ಅವರು ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ ತನ್ನ ಪ್ರಸ್ತುತ ಸ್ಥಾನದ, ಮತ್ತೆ ಇಲ್ಲಿ ಜನ್ಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

One who understands this philosophy concerning material nature, the living entity and the interaction of the modes of nature is sure to attain liberation. He will not take birth here again, regardless of his present position.

Chapter 13 Verse 25

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

dhyānenatmani pasyanti  
kecid atmanam atmana  
anye sankhyena yogena  
karma-yogena capare

Kannada Interpretation

ಎಂದು Supersoul ಫಲವು ಬಯಕೆ ಇಲ್ಲದೆ ಕೆಲಸ ಇತರರ ಜ್ಞಾನ ಕೃಷಿ ಮೂಲಕ ಕೆಲವರು, ಧ್ಯಾನದ ಮೂಲಕ ಕೆಲವರು ಗ್ರಹಿಸಿದರು, ಮತ್ತು ಇದೆ.

English Interpretation

That Supersoul is perceived by some through meditation, by some through the cultivation of knowledge, and by others through working without fruitive desire.

Chapter 13 Verse 26

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

anye tv evam ajanantah  
srutvanyebhya upasate  
te 'pi catitaranty eva  
mrtyum sruti-parayanah

Kannada Interpretation

ಮತ್ತೆ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಜ್ಞಾನ ಅರಿತಿದ್ದ ಅಲ್ಲದಿದ್ದರು, ಇತರರು ಅವನನ್ನು ಕುರಿತು ಕೇಳಿದ ಮೇಲೆ ಸುಪ್ರೀಂ ವ್ಯಕ್ತಿ ಪೂಜೆ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲು, ಆ ಇವೆ. ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಕೇಳಲು ಅವುಗಳ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯಿಂದಾಗಿ, ಅವರು ಹುಟ್ಟು ಸಾವಿನ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಮೀರಲು.

English Interpretation

Again there are those who, although not conversant in spiritual knowledge, begin to worship the Supreme Person upon hearing about Him from others. Because of their tendency to hear from authorities, they also transcend the path of birth and death.

Chapter 13 Verse 27

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

yavat sanjayate kincit

sattvam sthavara-jangamam  
ksetra-ksetrajna-samyogat  
tad viddhi bharatarsabha

Kannada Interpretation

ನೀವು ಅಸ್ತಿತ್ವದ ನೋಡಿ ಯಾವುದೇ Bharatas, ಓ ಮುಖ್ಯ, ಚಲಿಸುವ ಮತ್ತು unmoving, ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ  
ಜ್ಞಾತ್ಯ ಕೇವಲ ಸಂಯೋಜನೆಯಾಗಿದೆ.

English Interpretation

O chief of the Bharatas, whatever you see in existence, both moving and unmoving, is only the combination of  
the field of activities and the knower of the field.

Chapter 13 Verse 28

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

samam sarvesu bhutesu  
tisthantam paramesvaram  
vinasyatsv avinasyantam  
yah pasyati sa pasyati

Kannada Interpretation

Supersoul ಎಲ್ಲಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಆತ್ಮ ಜತೆಗೂಡಿದ ನೋಡುತ್ತಾನೆ, ಮತ್ತು ಯಾರು ಆತ್ಮ ಅಥವಾ Supersoul ಎಂದೆಂದಿಗೂ  
ನಾಶವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದು ಅರ್ಥ ಯಾರು ಒಂದು, ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ನೋಡುತ್ತದೆ.

English Interpretation

One who sees the Supersoul accompanying the individual soul in all bodies, and who understands that neither  
the soul nor the Supersoul is ever destroyed, actually sees.

Chapter 13 Verse 29

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

samam pasyan hi sarvatra  
samavasthitam isvaram  
na hinasty atmanatmanam  
tato yati param gatim

Kannada Interpretation

ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ಸ್ವತಃ ಕೆಳದರ್ಜೆಗಳಿಯಲು ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಎಲ್ಲೆಡೆ ಪ್ರತಿ ದೇಶ ಜೀವಿಯಲ್ಲೂ Supersoul ನೋಡುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ಸಮಾನ  
ಒಬ್ಬ. ಹೀಗಾಗಿ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಗಮ್ಯಸ್ಥಾನ ತಲುಪುತ್ತದೆ.

English Interpretation

One who sees the Supersoul in every living being and equal everywhere does not degrade himself by his mind.  
Thus he approaches the transcendental destination.

Chapter 13 Verse 30

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
prakrtyaiva ca karmani  
kriyamanani sarvasah  
yah pasyati tathatmanam  
akartaram sa pasyati

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ರಚಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ದೇಹದ, ನಡೆಸಿದ, ಮತ್ತು ಸ್ವಯಂ ಏನನ್ನೂ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಕಾಣುತ್ತಾನೆ ಎಂದು ನೋಡಲು ಮಾಡುವ ವಾಸ್ತವವಾಗಿ, ಒಂದು ನೋಡುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

One who can see that all activities are performed by the body, which is created of material nature, and sees that the self does nothing, actually sees.

Chapter 13 Verse 31

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
yada bhuta-prthag-bhavam  
eka-stham anupasyati  
tata eva ca vistaram  
brahma sampadyate tada

Kannada Interpretation

ಸರಿಯಾದ ವ್ಯಕ್ತಿ ಬೇರೆ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಸಂಸ್ಥೆಗಳು ಕಾರಣ ಇದು ವಿಭಿನ್ನ ಗುರುತುಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಅಂತ್ಯಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ, ಅವರು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಕಲ್ಪನಾ ತಲುಪಿದ. ಹೀಗಾಗಿ ಅವರು ಜೀವಿಗಳು ಎಲ್ಲೆಡೆ ವಿಸ್ತರಿಸಿವೆ ಕಾಣುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

When a sensible man ceases to see different identities, which are due to different material bodies, he attains to the Brahman conception. Thus he sees that beings are expanded everywhere.

Chapter 13 Verse 32

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English  
anaditvan nirgunatvat  
paramatmayam avyayah  
sarira-stho 'pi kaunteya  
na karoti na lipyate

Kannada Interpretation

ಶಾಶ್ವತತೆ ದೃಷ್ಟಿ ಆ ಆತ್ಮ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಶಾಶ್ವತ, ಮತ್ತು ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಮೀರಿ ಎಂದು ನೋಡಬಹುದು. ವಸ್ತು ದೇಹದ, ಓ ಅರ್ಜುನ, ಏನು ಮಾಡುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಸಿಕ್ಕಿಹಾಕಿಕೊಂಡು ಬಂದ ಆತ್ಮ ಸಂಪರ್ಕಕ್ಕೆ ಹೊರತಾಗಿಯೂ.

English Interpretation

Those with the vision of eternity can see that the soul is transcendental, eternal, and beyond the modes of nature. Despite contact with the material body, O Arjuna, the soul neither does anything nor is entangled.

Chapter 13 Verse 33

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

yatha sarva-gatam sauksmyad  
akasam nopalipyate  
sarvatravasthito dehe  
tathatma nopalipyate

Kannada Interpretation

ಇದು ಅಷ್ಟಾಗಿ ಆದರೂ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ, ಅದರ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಸ್ವಭಾವದ, ಏನು ಮಿಶ್ರಣ ಇಲ್ಲ. ದೇಹದ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಅದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ, ಬ್ರಹ್ಮನ್ ದೃಷ್ಟಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಆತ್ಮ, ದೇಹದ ಮಿಶ್ರಣ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

The sky, due to its subtle nature, does not mix with anything, although it is all-pervading. Similarly, the soul, situated in Brahman vision, does not mix with the body, though situated in that body.

Chapter 13 Verse 34

Chapter Name -Nature, the Enjoyer, and Consciousness

Sanskrit English

yatha prakasayaty ekah  
krtsnam lokam imam ravih  
ksetram ksetri tatha krtsnam  
prakasayati bhārata

Kannada Interpretation

ಭರತ ಒ ಮಗ, ಸೂರ್ಯನ ಕೇವಲ ಈ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ ಮಾಹಿತಿ, ಆದ್ದರಿಂದ ದೇಶ ಘಟಕದ, ದೇಹದಲ್ಲಿ ಒಂದು, ಪ್ರಜ್ಞೆ ಮೂಲಕ ಇಡೀ ದೇಹದ ಬೆಳಕು ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

O son of Bharata, as the sun alone illuminates all this universe, so does the living entity, one within the body, illuminate the entire body by consciousness.

Chapter 13 Verse 35

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English  
ksetra-ksetrajnavor evam  
antaram jnana-caksusa  
bhuta-prakrti-moksam ca  
ye vidur yanti te param

Kannada Interpretation

ಗೊತ್ತಿದ್ದೂ ದೇಹದ ಮತ್ತು ದೇಹದ ಮಾಲೀಕರು ನಡುವಿನ ವ್ಯತ್ಯಾಸವೆಂದರೆ ನೋಡುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ಈ ಬಂಧನದಿಂದ ಮುಕ್ತಿ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು  
ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಒಬ್ಬ, ಸಹ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಗುರಿ ತಲುಪಿದ.

English Interpretation

One who knowingly sees this difference between the body and the owner of the body and can understand the process of liberation from this bondage, also attains to the supreme goal.

Chapter 14 Verse 1

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
param bhuyah pravaksyami  
jnananam jnanam uttamam  
yaj jnatva munayah sarve  
param siddhim ito gatah

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಮತ್ತೆ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಋಷಿಗಳು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ಗಳಿಸಿದರು ಇದು ತಿಳಿವಳಿಕೆ ಈ ಸರ್ವೋಚ್ಚ  
ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆಯ, ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನದ ಅತ್ಯುತ್ತಮ, ಘೋಷಿಸಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: Again I shall declare to you this supreme wisdom, the best of all knowledge, knowing which all the sages have attained the supreme perfection.

Chapter 14 Verse 2

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English  
idam jnanam upasritya  
mama sadharmyam agatah  
sarge 'pi nopajayante  
pralaye na vyathanti ca

Kannada Interpretation

ಈ ಜ್ಞಾನ ಸ್ಥಿರ ಪಡೆದು, ಒಂದು ನನ್ನ ಸ್ವಂತ ಪ್ರಕೃತಿ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಇದು ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಪ್ರಕೃತಿ, ಗೆ ಸಾಧಿಸಬಹುದು. ಹೀಗಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಯಿತು,

ಒಂದು ಸೃಷ್ಟಿ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿದ ಅಥವಾ ವಿಸರ್ಜನೆಯ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

By becoming fixed in this knowledge, one can attain to the transcendental nature, which is like My own nature.  
Thus established, one is not born at the time of creation nor disturbed at the time of dissolution.

Chapter 14 Verse 3

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

mama yonir mahad brahma  
tasmin garbham dadhamy aham  
sambhavah sarva-bhutanam  
tato bhavati bharata

Kannada Interpretation

ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ ಒಟ್ಟು ವಸ್ತು ವಸ್ತುವನ್ನು, ಹುಟ್ಟಿದ ಮೂಲವಾಗಿದೆ, ಮತ್ತು ಇದು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳಲ್ಲಿ ಉಗಮ ಸಾಧ್ಯ  
ಮಾಡುವ, ಗರ್ಭಿತ ಎಂದು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಆಗಿದೆ, ಭರತ ಒ ಮಗ.

English Interpretation

The total material substance, called Brahman, is the source of birth, and it is that Brahman that I impregnate,  
making possible the births of all living beings, O son of Bharata.

Chapter 14 Verse 4

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

sarva-yonisu kaunteya  
murtayah sambhavanti yah  
tasam brahma mahad yonir  
aham bija-pradah pita

Kannada Interpretation

ಇದು ಎಲ್ಲಾ ಜೀವ ಜಾತಿಗಳ, ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ, ಈ ವಸ್ತು ಪ್ರಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಭಾವಿಸಬೇಕೆಂದು, ಮತ್ತು ನಾನು  
ಬೀಜ ನೀಡುವ ತಂದೆ ನಾನು.

English Interpretation

It should be understood that all species of life, O son of Kunti, are made possible by birth in this material nature,  
and that I am the seed-giving father.

Chapter 14 Verse 5

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English



sattvam rajas tama iti  
gunah prakrti-sambhavah  
nibadhnanti maha-baho  
dehe dehinam avyayam

Kannada Interpretation

ಒಳ್ಳೆಯತನ, ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನದ - ಐಹಿಕ ಪ್ರಕೃತಿ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ದೇಶ ಘಟಕದ ಪ್ರಕೃತಿ ಸಂಪರ್ಕಕ್ಕೆ ಬಂದಾಗ ಈ ವಿಧಾನಗಳು ಒಗ್ಗಿಸುವಿಕೆಗೆ ಆಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Material nature consists of the three modes--goodness, passion and ignorance. When the living entity comes in contact with nature, he becomes conditioned by these modes.

Chapter 14 Verse 6

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

tatra sattvam nirmalatvat  
prakasakam anamayam  
sukha-sangena badhnati  
jnana-sangena canagha

Kannada Interpretation

ಓ ಪಾಪರಹಿತ ಒಂದು, ಒಳ್ಳೆಯತನ ಇತರರು ಶುದ್ಧ ಎಂಬ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ, ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಮತ್ತು ಇದು ಎಲ್ಲಾ ಪಾತಕಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಒಂದು ಬಿಡುಗಡೆ. ಆ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಆ ಜ್ಞಾನ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ, ಆದರೆ ಸಂತೋಷ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಒಗ್ಗಿಸುವಿಕೆಗೆ ಆಗಲು.

English Interpretation

O sinless one, the mode of goodness being purer than the others, is illuminating, and it frees one from all sinful reactions. Those situated in that mode develop knowledge, but they become conditioned by the concept of happiness.

Chapter 14 Verse 7

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

rajo ragatmakam viddhi  
trsna-sanga-samudbhavam  
tan nibadhnati kaunteya  
karma-sangena dehinam

Kannada Interpretation

ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಅನಿಯಮಿತ ಆಸೆಗಳನ್ನು ಮತ್ತು longings, ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ ಹುಟ್ಟಿದ, ಮತ್ತು ಏಕೆಂದರೆ ಈ ಒಂದು ವಸ್ತು ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ತಲುಪಿದೆ.

English Interpretation

The mode of passion is born of unlimited desires and longings, O son of Kunti, and because of this one is bound to material fruitive activities.

Chapter 14 Verse 8

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

tamas tv ajnana-jam viddhi  
mohanam sarva-dehinam  
pramadasya-nidrabhis  
tan nibadhnati bhārata

Kannada Interpretation

ಭರತ ಒ ಮಗ, ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಧರ್ಮಶ್ರೀ 'ಯಿಂದಲೇ ಭ್ರಮೆಯ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ವಿಧಾನದ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ನಿಯಮಾಧೀನ ಆತ್ಮ ಬಂಧಿಸುವ ಹುಚ್ಚು, ಸೋಮಾರಿತನ ಮತ್ತು ನಿದ್ರೆ, ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

O son of Bharata, the mode of ignorance causes the delusion of all living entities. The result of this mode is madness, indolence and sleep, which bind the conditioned soul.

Chapter 14 Verse 9

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

sattvam sukhe sanjayati  
rajaḥ karmani bhārata  
jñānam avṛtya tu tamaḥ  
pramāde sanjayaty uta

Kannada Interpretation

ಒಳ್ಳೆಯತನ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷ ಒಂದು, ಉತ್ಸಾಹ ಕ್ರಮ ಹಣ್ಣುಗಳು ಗೆ ನಿಯಮಗಳು ಅವರಿಗೆ, ಮತ್ತು ಹುಚ್ಚು ಅಜ್ಞಾನದ.

English Interpretation

The mode of goodness conditions one to happiness, passion conditions him to the fruits of action, and ignorance to madness.

Chapter 14 Verse 10

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

rajaḥ tamaḥ cabhibhūya  
sattvam bhavati bhārata  
rajaḥ sattvam tamaḥ caiva  
tamaḥ sattvam rajaḥ tathā

Kannada Interpretation

ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ, ಭರತ ಒ ಮಗ ಸೋಲಿಸಿ, ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆ. ಮತ್ತು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಸೋಲಿಸುತ್ತಾನೆ, ಮತ್ತು ಇತರ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯತನ ಮತ್ತು ಉತ್ಸಾಹ ಸೋಲಿಸುತ್ತಾನೆ. ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಪರ್ಧೆ.

English Interpretation

Sometimes the mode of passion becomes prominent, defeating the mode of goodness, O son of Bharata. And sometimes the mode of goodness defeats passion, and at other times the mode of ignorance defeats goodness and passion. In this way there is always competition for supremacy.

Chapter 14 Verse 11

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

sarva-dvaresu dehe 'smin  
prakasa upajayate  
jnanam yada tada vidyad  
vivrddham sattvam ity uta

Kannada Interpretation

ದೇಹದ ಎಲ್ಲಾ ಬಾಗಿಲುಗಳನ್ನು ಜ್ಞಾನ ಪ್ರಕಾಶಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಮಾಡಿದಾಗ ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಗೊಳ್ಳುವಿಕೆ ಅನುಭವ ಮಾಡಬಹುದು.

English Interpretation

The manifestations of the mode of goodness can be experienced when all the gates of the body are illuminated by knowledge.

Chapter 14 Verse 12

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

lobhah pravrttir arambhah  
karmanam asamah sprha  
rajasy etani jayante  
vivrddhe bharatarsabha

Kannada Interpretation

ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಳ ಉಂಟಾದಾಗ Bharatas ಓ ಮುಖ್ಯ, ಉತ್ತಮ ಬಾಂಧವ್ಯ, ನಿಯಂತ್ರಿಸಲಾಗದ ಬಯಕೆ, ಹಾತೊರೆತ, ಮತ್ತು ತೀವ್ರ ಪ್ರಯತ್ನದ ಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿ.

English Interpretation

O chief of the Bharatas, when there is an increase in the mode of passion, the symptoms of great attachment, uncontrollable desire, hankering, and intense endeavor develop.

Chapter 14 Verse 13

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English  
aprakaso 'pravrttis ca  
pramado moha eva ca  
tamasy etani jayante  
vivrddhe kuru-nandana

Kannada Interpretation

ಅಜ್ಞಾನ, ಹುಚ್ಚು, ಭ್ರಮೆ, ಜಡತ್ವ ಮತ್ತು ಕತ್ತಲೆಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಳ ಉಂಟಾದಾಗ ಕುರು ಒ ಮಗ, ವ್ಯಕ್ತವಾಗಿರುವುದು.

English Interpretation

O son of Kuru, when there is an increase in the mode of ignorance, madness, illusion, inertia and darkness are manifested.

Chapter 14 Verse 14

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English  
yada sattve pravrdhe tu  
pralayam yati deha-bhrt  
tadottama-vidam lokan  
amalan pratipadyate

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸತ್ತಾಗ, ಅವನು ಶುದ್ಧ ಹೆಚ್ಚಿನ ಗ್ರಹಗಳು ತಲುಪಿದ.

English Interpretation

When one dies in the mode of goodness, he attains to the pure higher planets.

Chapter 14 Verse 15

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English  
rajasi pralayam gatva  
karma-sangisu jayate  
tatha pralinas tamasi  
mudha-yonisu jayate

Kannada Interpretation

ಒಂದು ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸತ್ತಾಗ, ಅವನು ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿರುವವರಿಗೆ ನಡುವೆ ಜನ್ಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ; ಅವರು

ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಮರಣಿಸಿದಾಗ, ಅವರು ಪ್ರಾಣಿ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಜನ್ಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

English Interpretation

When one dies in the mode of passion, he takes birth among those engaged in fruitive activities; and when he

dies in the mode of ignorance, he takes birth in the animal kingdom.

Chapter 14 Verse 16

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

karmanah sukrtyahuh  
sattvikam nirmalam phalam  
rajasas tu phalam duhkham  
ajnanam tamasah phalam

Kannada Interpretation

ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ನಟನೆಯನ್ನು, ಒಂದು ಶುದ್ಧೀಕರಿಸಿದ ಆಗುತ್ತದೆ. ತೊಂದರೆಯಲ್ಲಿರುವ ಉತ್ಸಾಹ ಫಲಿತಾಂಶದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ  
ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ ವರ್ಕ್ಸ್, ಮತ್ತು ಕ್ರಮಗಳು ದಡ್ಡತನ ಅಜ್ಞಾನದ ಫಲಿತಾಂಶದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ನಿರ್ವಹಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ.

English Interpretation

By acting in the mode of goodness, one becomes purified. Works done in the mode of passion result in distress,  
and actions performed in the mode of ignorance result in foolishness.

Chapter 14 Verse 17

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

sattvat sanjayate jnanam  
rajaso lobha eva ca  
pramada-mohau tamaso  
bhavato 'jnanam eva ca

Kannada Interpretation

ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಿಂದ, ನಿಜವಾದ ಜ್ಞಾನ ಬೆಳೆಯುತ್ತದೆ; ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಿಂದ, ದುರಾಶೆ ಬೆಳವಣಿಗೆ; ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನ, ಮೂರ್ಖತನ,  
ಹುಚ್ಚು ಮತ್ತು ಭ್ರಮೆ ಕ್ರಮದಿಂದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ.

English Interpretation

From the mode of goodness, real knowledge develops; from the mode of passion, greed develops; and from the  
mode of ignorance, foolishness, madness and illusion develop.

Chapter 14 Verse 18

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

urdhvam gacchanti sattva-stha  
madhye tisthanti rajasah  
jaghanya-guna-vrtti-stha  
adho gacchanti tamasah

Kannada Interpretation

ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಆ ಕ್ರಮೇಣ ಹೆಚ್ಚಿನ ಗ್ರಹಗಳು ಮೇಲ್ಮುಖವಾಗಿ; ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಮೋಡ್ ಐಹಿಕ ಗ್ರಹಗಳ ಮೇಲೆ ವಾಸಿಸುವ; ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಆ ಯಾತನಾಮಯ ಪ್ರಪಂಚದ ಕೆಳಗೆ ಹೋಗಿ.

English Interpretation

Those situated in the mode of goodness gradually go upward to the higher planets; those in the mode of passion live on the earthly planets; and those in the mode of ignorance go down to the hellish worlds.

Chapter 14 Verse 19

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

nanyam gunebhyah kartaram  
yada drastanupasyati  
gunebhyas ca param vetti  
mad-bhavam so 'dhigacchati

Kannada Interpretation

ನೀವು ಎಲ್ಲಾ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಭಗವಂತನನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಅನುಭವಾತೀತ ಎಂದು ಪ್ರಕೃತಿ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಮೀರಿ ಏನೂ ಇಲ್ಲ ಎಂದು ನೋಡಿ, ನಂತರ ನೀವು ನನ್ನ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತಿಳಿಯಬಹುದು.

English Interpretation

When you see that there is nothing beyond these modes of nature in all activities and that the Supreme Lord is transcendental to all these modes, then you can know My spiritual nature.

Chapter 14 Verse 20

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

gunan etan atitya trin  
dehi deha-samudbhavan  
janma-mrtyu-jara-dukhair  
vimukto 'mrtam asnute

Kannada Interpretation

ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತಂತೆ ಜೀವಿಯು ಈ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳು ಬಿಂಬಿಸಿ ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ, ಅವರು ಜನನ, ಮರಣ, ಮುಪ್ಪು ಮತ್ತು ತಮ್ಮ ಸಂಕಟಗಳೊಳಗಿಂದ ಉಚಿತ ಆಗಬಹುದು ಮತ್ತು ಈ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಮಕರಂದ ಆನಂದಿಸಬಹುದು.

English Interpretation

When the embodied being is able to transcend these three modes, he can become free from birth, death, old age and their distresses and can enjoy nectar even in this life.

Chapter 14 Verse 21  
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English  
arjuna uvaca  
kair lingais trin gunan etan  
atito bhavati prabho  
kim acarah katham caitams  
trin gunan ativartate

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ವಿಚಾರಣೆ: ನನ್ನ ಲಾರ್ಡ್ ಓ, ಒಂದು ಆ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಯಾರು ಕರೆಯಲ್ಪಡುವ ಲಕ್ಷಣಗಳು? ತನ್ನ ವರ್ತನೆಯನ್ನು ಎಂದರೇನು? ಮತ್ತು ಹೇಗೆ ಅವರು ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಧಾನಗಳು ಮೇಲೆತ್ತುವ ಇಲ್ಲ?

English Interpretation

Arjuna inquired: O my Lord, by what symptoms is one known who is transcendental to those modes? What is his behavior? And how does he transcend the modes of nature?

Chapter 14 Verse 22-25  
Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
prakasam ca pravrttim ca  
moham eva ca pandava  
na dvesti sampravrttani  
na nivrttani kanksati

udasina-vad asino  
gunair yo na vicalyate  
guna vartanta ity evam  
yo 'vatisthati nengate

sama-dukhka-sukhah sva-sthah  
sama-lostasma-kancanah  
tulya-priyapriyo dhiras  
tulya-nindatma-samstutih

manapamanayos tulyas  
tulyo mitrari-paksayoh  
sarvarambha-parityagi  
gunatitah sa ucyate

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಅವರು ಮಾಯವಾಗಬಹುದು ಇವರು ಅವರಿಗೆ ಅರಿವು, ಬಾಂಧವ್ಯ ಮತ್ತು ಅವರು ಇರುತ್ತವೆ ಮಾಡಿದಾಗ ಭ್ರಮೆಯ, ಅಥವಾ ದೂರವುಳಿಯಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ದ್ವೇಷದ ಇಲ್ಲ; ಯಾರು ಹಾಗೆ ಕುಳಿತಿರುವ ಒಂದು ನಿಶ್ಚಿಂತ, ವಿಧಾನಗಳು ಕೇವಲ ಸಕ್ರಿಯ ಎಂದು ತಿಳಿದಿದ್ದ, ಸಂಸ್ಥೆಯ ಪ್ರಕೃತಿ, ವಿಧಾನಗಳ ಈ ವಸ್ತು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಮೀರಿ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಎಂದು; ತದ್ರೂಪಿಯಾದ ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ನೋವು

ಪರಿಗಣಿಸುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಒಂದು ಮುದ್ದೆ

English Interpretation

The Blessed Lord said: He who does not hate illumination, attachment and delusion when they are present, nor longs for them when they disappear; who is seated like one unconcerned, being situated beyond these material reactions of the modes of nature, who remains firm, knowing that the modes alone are active; who regards alike pleasure and pain, and looks on a clod, a stone and a piece of gold with an equal eye; who is wise and holds praise and blame to be the same; who is unchanged in honor and dishonor, who treats friend and foe alike, who has abandoned all fruitive undertakings--such a man is said to have transcended the modes of nature.

Chapter 14 Verse 26

Chapter Name -The Three Modes Of Material Nature

Sanskrit English

mam ca yo 'vyabhicarena  
bhakti-yogena sevate  
sa gunan samatityaitan  
brahma-bhuyaya kalpate

Kannada Interpretation

ಯಾವುದೇ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬಿದ್ದು ಯಾರು ಪೂರ್ಣ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ, ತೊಡಗುತ್ತಾನೆ ಒಂದು, ಒಮ್ಮೆ ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ವಿಧಾನಗಳು ಟ್ರಾನ್ಸೆಂಡ್ ಹೀಗಾಗಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಮಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

One who engages in full devotional service, who does not fall down in any circumstance, at once transcends the modes of material nature and thus comes to the level of Brahman.

Chapter 14 Verse 27

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

brahmano hi pratisthaham  
amrtasyavyayasya ca  
sasvatasya ca dharmasya  
sukhasyaikantikasya ca

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ನಾನು ಅಂತಿಮ ಸಂತೋಷದ ಸಾಂವಿಧಾನಿಕ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಇದು ನಿರಾಕಾರ ಬ್ರಹ್ಮ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ, ಮತ್ತು, ಅಮರ imperishable ಮತ್ತು ಶಾಶ್ವತ ಇದು.

English Interpretation

And I am the basis of the impersonal Brahman, which is the constitutional position of ultimate happiness, and which is immortal, imperishable and eternal.



Chapter 15 Verse 1

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
urdhva-mulam adhah-sakham  
asvattham prahur avyayam  
chandamsi yasya parnani  
yas tam veda sa veda-vit

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ಅದರ ಎಲೆಗಳು ವೈದಿಕ ಶ್ಲೋಕ ಒಂದು ಆಲದ ಕೆಳಗೆ ಮೇಲ್ಮುಖವಾಗಿ ಅದರ ಬೇರುಗಳು ಮತ್ತು ಅದರ ಶಾಖೆಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಮರದ ಮತ್ತು ಇಲ್ಲ. ಈ ಮರದ ತಿಳಿದಿರುವ ಒಂದು ವೇದಗಳ ಉಚ್ಚಾರಗಳನ್ನು ತಿಳಿದಿರುವಂತಹ ಜ್ಞಾನಿಯಾದ.

English Interpretation

The Blessed Lord said: There is a banyan tree which has its roots upward and its branches down and whose leaves are the Vedic hymns. One who knows this tree is the knower of the Vedas.

Chapter 15 Verse 2

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English  
adhas cordhvam prasrtas tasya sakha  
guna-pravrdhha visaya-pravalah  
adhas ca mulany anusantatani  
karmanubandhini manusya-loke

Kannada Interpretation

ಈ ಮರದ ಶಾಖೆಗಳ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಮೇಲಕ್ಕೆ, ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಪುಷ್ಟೀಕರಿಸಿತು ವಿಸ್ತರಿಸಲು. ಕೊಂಬೆಗಳನ್ನು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ವಸ್ತುಗಳು. ಈ ಮರದ ಕೆಳಗೆ ಹೋಗುವ ಮೂಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ, ಮತ್ತು ಈ ಮಾನವ ಸಮಾಜದ ಫಲಪ್ರದ ಕ್ರಮಗಳು ಬದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.

English Interpretation

The branches of this tree extend downward and upward, nourished by the three modes of material nature. The twigs are the objects of the senses. This tree also has roots going down, and these are bound to the fruitive actions of human society.

Chapter 15 Verse 41702

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English  
na rupam asyeha tathopalabhyate  
nanto na cadir na ca sampratistha  
asvattham enam su-virudha-mulam  
asanga-sastrena drdhena chittva

tatah padam tat parimargitavyam

yasmin gata na nivartanti bhuyah  
tam eva cadyam purusam prapadye  
yatah pravrttih prasrta purani

Kannada Interpretation

ಈ ಮರದ ನಿಜವಾದ ರೂಪ ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಗ್ರಹಿಸಿದ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಯಾರೂ ಇದು ಆರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ ಅಲ್ಲಿ ಇದು, ಕೊನೆಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಅಲ್ಲಿ ಅರ್ಥ, ಅಥವಾ ಅಲ್ಲಿ ಅದರ ಬುನಾದಿ ಮಾಡಬಹುದು. ಆದರೆ ನಿಶ್ಚಯದಿಂದ ಒಂದು ನಿರ್ಲಿಪ್ತ ಶಸ್ತ್ರ ಈ ಮರವನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿ ಮಾಡಬೇಕು. ಹಾಗೆ, ಒಂದು, ಇದರಿಂದ ಆ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಪಡೆಯಬೇಕು ಒಮ್ಮೆ ಹೋದ ನಂತರ, ಒಂದು ಹಿಂದಿರುಗಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದಿಗೂ, ಮತ್ತು ಎಲ್ಲವೂ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದರು ಮತ್ತು ಅವನಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲವೂ ಸಮಯ

English Interpretation

The real form of this tree cannot be perceived in this world. No one can understand where it ends, where it begins, or where its foundation is. But with determination one must cut down this tree with the weapon of detachment. So doing, one must seek that place from which, having once gone, one never returns, and there surrender to that Supreme Personality of Godhead from whom everything has began and in whom everything is abiding since time immemorial.

Chapter 15 Verse 5

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

nirmana-moha jita-sanga-dosa  
adhyatma-nitya vinivrtta-kamah  
dvandvair vimuktah sukha-duhkha-samjnair  
gacchanty amudhah padam avyayam tat

Kannada Interpretation

ವಸ್ತು ಕಾಮ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ಸಂಕಟದ ಅದ್ವೈತ ಮುಕ್ತನಾದ, ಮತ್ತು ಯಾರು ಉನ್ನತವ್ಯಕ್ತಿ ಶರಣಾಗು ಹೇಗೆ ತಿಳಿದಿರುವ ಶಾಶ್ವತ ಅರ್ಥ ಭ್ರಮೆ, ಸುಳ್ಳು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ, ಮತ್ತು ಸುಳ್ಳು ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್, ಮುಕ್ತವಾದ ಒಂದು, ಇವರು ಎಂದು ತಲುಪಿದ ಶಾಶ್ವತ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯ.

English Interpretation

One who is free from illusion, false prestige, and false association, who understands the eternal, who is done with material lust and is freed from the duality of happiness and distress, and who knows how to surrender unto the Supreme Person, attains to that eternal kingdom.

Chapter 15 Verse 6

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

na tad bhasayate suryo  
na sasanko na pavakah  
yad gatva na nivartante  
tad dhama paramam mama

Kannada Interpretation

ಮೈನ್ ಆ ಮನೆಗೆ ಸೂರ್ಯ ಅಥವಾ ಚಂದ್ರನ ಮೂಲಕ ಅಥವಾ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಿಯಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿತ ಇಲ್ಲ. ಎಂದಿಗೂ ಇದು ತಲುಪಿದರೆ ಒಂದು ಈ ವಸ್ತು ಪ್ರಪಂಚದ ಹಿಂದಿರುಗುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

That abode of Mine is not illumined by the sun or moon, nor by electricity. One who reaches it never returns to this material world.

Chapter 15 Verse 7

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

mamaivamsa jiva-loke  
jiva-bhutih sanatanah  
manah-sasthanindriyani  
prakrti-sthani karsati

Kannada Interpretation

ಈ ನಿಯಮಾಧೀನ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ದೇಶ ಘಟಕಗಳು ನನ್ನ ಶಾಶ್ವತ, fragmental ಭಾಗಗಳು. ಕಾರಣ ನಿಯಮಾಧೀನ ಜೀವನಕ್ಕೆ, ಅವರು ತುಂಬಾ ಹಾರ್ಡ್ ಮನಸ್ಸು ಆರು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ, ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

English Interpretation

The living entities in this conditioned world are My eternal, fragmental parts. Due to conditioned life, they are struggling very hard with the six senses, which include the mind.

Chapter 15 Verse 8

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

sariram yad avapnoti  
yac capy utkramatisvarah  
grhitvaitani samyati  
vayur gandhan ivasayat

Kannada Interpretation

ಏರ್ ಪರಿಮಳಗಳನ್ನು ಒಯ್ಯುತ್ತದೆ ಎಂದು ವಸ್ತು ಸಜೀವ ಘಟಕದ ಒಂದು ದೇಹದಿಂದ ಮತ್ತೊಂದು ಜೀವನದ ವಿವಿಧ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಗಳಿಗೆ ಒಯ್ಯುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The living entity in the material world carries his different conceptions of life from one body to another as the air carries aromas.

Chapter 15 Verse 9

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English  
srotram caksuh sparsanam ca  
rasanam ghranam eva ca  
adhithaya manas cayam  
visayan upasevate

Kannada Interpretation

ಹೀಗೆ ಒಂದರ ಸಮಗ್ರ ದೇಹದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವ ದೇಶ ಘಟಕದ, ಮನಸ್ಸಿನ ಬಗ್ಗೆ ಒಗ್ಗೂಡಿಸಿದೆ ಕಿವಿ, ನಾಲಿಗೆ, ಮೂಗು ಹಾಗೂ ಸ್ಪರ್ಶ, ಒಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ರೀತಿಯ ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತದೆ. ಅವರು ಹೀಗೆ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ವಸ್ತುಗಳ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಹೊಂದಿದೆ.

English Interpretation

The living entity, thus taking another gross body, obtains a certain type of ear, tongue, and nose and sense of touch, which are grouped about the mind. He thus enjoys a particular set of sense objects.

Chapter 15 Verse 10

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English  
utkramantam sthitam vapi  
bhunjanam va gunanvitam  
vimudha nanupasyanti  
pasyanti jnana-caksusah

Kannada Interpretation

ಮೂರ್ಖ ಒಂದು ದೇಶ ಘಟಕದ ತನ್ನ ದೇಹದ ಬಿಟ್ಟು ಎಂಬುದನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ, ಅಥವಾ ಅವರು ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಧಾನಗಳ ಕಾಗುಣಿತ ಹೊಂದಿದೆ ದೇಹದ ಯಾವ ರೀತಿಯ ಅರ್ಥ ಮಾಡಬಹುದು. ಆದರೆ ಅವರ ಕಣ್ಣುಗಳು ಜ್ಞಾನ ತರಬೇತಿ ಒಂದು ಎಲ್ಲಾ ಈ ನೋಡಬಹುದು.

English Interpretation

The foolish cannot understand how a living entity can quit his body, nor can they understand what sort of body he enjoys under the spell of the modes of nature. But one whose eyes are trained in knowledge can see all this.

Chapter 15 Verse 11

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English  
yatanto yoginas cainam  
pasyanty atmany avasthitam  
yatanto 'py akrtatmano  
nainam pasyanty acetasaḥ

Kannada Interpretation

ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಯಾರು ಯಶ್ಚಿಸಿದರು ದಾರ್ಶನಿಕ, ಸೃಷ್ಟವಾಗಿ ಈ ನೋಡಬಹುದು. ಅವರು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಬಹುದು ಆದರೂ

ಆದರೆ ಆತ್ಮ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ನೆಲೆಗೊಂಡಿಲ್ಲ ಯಾರು, ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

The endeavoring transcendentalist, who is situated in self-realization, can see all this clearly. But those who are not situated in self-realization cannot see what is taking place, though they may try to.

Chapter 15 Verse 12

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

yad aditya-gatam tejo  
jagad bhasayate 'khilam  
yac candramasi yac cagnau  
tat tejo viddhi mamakam

Kannada Interpretation

ಈ ಇಡೀ ವಿಶ್ವದ ಕತ್ತಲೆ ಕಡಿಮೆಯಾಗುತ್ತದೆ ಸೂರ್ಯ ವೈಭವದಿಂದ ಮಿ ಬರುತ್ತದೆ. ಮತ್ತು ಚಂದ್ರನ ವೈಭವದಿಂದ ಮತ್ತು ಬೆಂಕಿ ವೈಭವದಿಂದ ಮಿ ಬಂದವರಿದ್ದಾರೆ.

English Interpretation

The splendor of the sun, which dissipates the darkness of this whole world, comes from Me. And the splendor of the moon and the splendor of fire are also from Me.

Chapter 15 Verse 13

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

gam avisya ca bhutani  
dharayamy aham ojasa  
pusnami causadhih sarvah  
somo bhutva rasatmakah

Kannada Interpretation

ನಾನು ಪ್ರತಿ ಗ್ರಹದ ಪ್ರವೇಶಿಸಲು, ಮತ್ತು ನನ್ನ ಶಕ್ತಿ ಮೂಲಕ ಅವರು ಕಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಉಳಿಯಲು. ನಾನು ಚಂದ್ರನ ಆಗಲು ಮತ್ತು ತನ್ಮೂಲಕ ಎಲ್ಲಾ ತರಕಾರಿಗಳು ಜೀವನದ ರಸ ಪೂರೈಕೆ.

English Interpretation

I enter into each planet, and by My energy they stay in orbit. I become the moon and thereby supply the juice of life to all vegetables.

Chapter 15 Verse 14

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

aham vaisvanaro bhutva  
praninam deham asritah  
pranapana-samayuktah  
pacamy annam catur-vidham

Kannada Interpretation

ನಾನು ಪ್ರತಿ ದೇಶ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಜೀರ್ಣಗೊಳಿಸುವಿಕೆಯ ಬೆಂಕಿ, ಮತ್ತು ನಾನು ನಾನು ಆಹಾರ ನಾಲ್ಕು ರೀತಿಯ ಜೀರ್ಣಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಮೂಲಕ  
ಹೊರಹೋಗುವ ಮತ್ತು ಒಳಬರುವ ಜೀವನ, ವಾಯು ನಾನು.

English Interpretation

I am the fire of digestion in every living body, and I am the air of life, outgoing and incoming, by which I digest  
the four kinds of foodstuff.

Chapter 15 Verse 15

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

sarvasya caham hrdis sannivisto  
mattah smrtir jnanam apohanam ca  
vedais ca sarvair aham eva vedyo  
vedanta-krd veda-vid eva caham

Kannada Interpretation

ನಾನು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿರುವ, ಮಿ ಗೆ ಸ್ಮರಣೆಯ, ಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಮರೆವು ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ಎಲ್ಲಾ ವೇದಗಳು ನಾನು  
ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಯಿತು am; ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ನಾನು ವೇದಾಂತದ ಕಂಪೈಲರ್, ಮತ್ತು ನಾನು ವೇದಗಳ ತಿಳಿಯುವವನು ನಾನು.

English Interpretation

I am seated in everyone's heart, and from Me come remembrance, knowledge and forgetfulness. By all the  
Vedas I am to be known; indeed I am the compiler of Vedanta, and I am the knower of the Vedas.

Chapter 15 Verse 16

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

dvav imau purusau loke  
ksaras caksara eva ca  
ksarah sarvani bhutani  
kuta-stho 'ksara ucyate

Kannada Interpretation

ಜೀವಿಗಳು ತಪ್ಪು ಮತ್ತು ದೋಷಾತೀತ ಎರಡು ವರ್ಗಗಳಿವೆ. ಲೌಕಿಕ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ ಘಟಕದ ತಪ್ಪು, ಮತ್ತು ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ  
ಘಟಕದ ದೋಷಾತೀತ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

There are two classes of beings, the fallible and the infallible. In the material world every entity is fallible, and in

the spiritual world every entity is called infallible.

Chapter 15 Verse 17

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

uttamah purusas tv anyah  
paramatmety udahrtah  
yo loka-trayam avisya  
bibharty avyaya isvarah

Kannada Interpretation

ಈ ಎರಡು ಜೊತೆಗೆ, ಮಹಾನ್ ದೇಶ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ, ಈ ಪ್ರಪಂಚದ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದೆ ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ಪಾಲನೆಯ ಮಾಡುವ ದೈವವೇ, ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

Besides these two, there is the greatest living personality, the Lord Himself, who has entered into these worlds and is maintaining them.

Chapter 15 Verse 18

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

yasmat ksaram atito 'ham  
aksarad api cottamah  
ato 'smi loke vede ca  
prathitah purusottamah

Kannada Interpretation

ನಾನು ತಪ್ಪು ಮತ್ತು ದೋಷಾತೀತ ಎರಡೂ ಮೀರಿ, ಅತೀಂದ್ರಿಯ, ಮತ್ತು ನಾನು ಮಹಾನ್ ನಾನು ಏಕೆಂದರೆ, ನಾನು ವಿಶ್ವದ ಮತ್ತು ಸುಪ್ರೀಂ ವ್ಯಕ್ತಿ ವೇದಗಳ ಎರಡೂ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ನಾನು.

English Interpretation

Because I am transcendental, beyond both the fallible and the infallible, and because I am the greatest, I am celebrated both in the world and in the Vedas as that Supreme Person.

Chapter 15 Verse 19

Chapter Name -The Yoga of the Supreme Person

Sanskrit English

yo mam evam asammudho  
janati purusottamam  
sa sarva-vid bhajati mam  
sarva-bhavana bhārata

Kannada Interpretation

ಯಾರು ನನ್ನನ್ನು ತಿಳಿದಿರುವ ದೇವೋತ್ತಮ ಪರಮ ಪುರುಷ ಎಂದು, ಸಂದೇಹವೂ ಇಲ್ಲದೆ, ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಜ್ಞಾತ್ಯ ಅರ್ಥೈಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು, ಮತ್ತು ಅವರು ಆದ್ದರಿಂದ ಪೂರ್ಣ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ, ಭರತ ಒ ಮಗ ಸ್ವತಃ ತೊಡಗುತ್ತಾನೆ.

English Interpretation

Whoever knows Me as the Supreme Personality of Godhead, without doubting, is to be understood as the knower of everything, and He therefore engages himself in full devotional service, O son of Bharata.

Chapter 15 Verse 20

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English

iti guhyatamam sastram  
idam uktam mayanagha  
etad buddhva buddhiman syat  
krta-krtyas ca bharata

Kannada Interpretation

ಈ ವೈದಿಕ ಗ್ರಂಥಗಳ ಓ ಪಾಪರಹಿತ ಒಂದು ಅತ್ಯಂತ ಗೌಪ್ಯ ಭಾಗವಾಗಿದೆ, ಮತ್ತು ಇದು ಮಿ ಮೂಲಕ ಈಗ ಬಹಿರಂಗಪಡಿಸುವುದು. ಅರ್ಥ ಯಾರು ಈ ಬುದ್ಧಿವಂತ ಪರಿಣಮಿಸುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಅವನ ಪ್ರಯತ್ನದಲ್ಲಿ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ ತಿಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ.

English Interpretation

This is the most confidential part of the Vedic scriptures, O sinless one, and it is disclosed now by Me. Whoever understands this will become wise, and his endeavors will know perfection.

Chapter 16 Verse 41642

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English

sri-bhagavan uvaca  
abhayam sattva-samsuddhir  
jnana-yoga-vyavasthitih  
danam damas ca yajnas ca  
svadhyayas tapa arjavam

ahimsa satyam akrodhas  
tyagah santir apaisunam  
daya bhutesv aloluptvam  
mardavam hrir acapalam

tejah ksama dhrtih saucam  
adroho nati-manita  
bhavanti sampadam daivim  
abhijatasya bharata

Kannada Interpretation

ಧನ್ಯ ಹೇಳಿದರು: ನಿರ್ಭಯತೆ, ಒಂದು ಅಸ್ತಿತ್ವದ ಶುದ್ಧೀಕರಣ, ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಜ್ಞಾನ, ದಾನ, ಆತ್ಮಸಂಯಮ, ತ್ಯಾಗದ ಪ್ರದರ್ಶನ, ವೇದಗಳು,



ಸಂಯಮ ಮತ್ತು ಸರಳತೆ ಅಧ್ಯಯನ ಕೃಷಿ; ಅಹಿಂಸೆ, ಸತ್ಯಸಂಧತೆ, ಕೋಪ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ; ತ್ಯಜಿಸಿ, ಶಾಂತಿ, ಲೋಭ ರಿಂದ faultfinding, ಸಹಾನುಭೂತಿ ಮತ್ತು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ನಿವಾರಣೆ; ಸೌಜನ್ಯದ, ನಮ್ರತೆ ಮತ್ತು ಸ್ಥಿರ ಸಂಕಲ್ಪ; ಚಟುವಟಿಕೆಯಿಂದ, ಕ್ಷಮೆ, ಧೈರ್ಯ, ಸ್ವಚ್ಛತೆ, ಅಸೂಯೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಮತ್ತು ಗೌರವವನ್ನ

English Interpretation

The Blessed Lord said: Fearlessness, purification of one's existence, cultivation of spiritual knowledge, charity, self-control, performance of sacrifice, study of the Vedas, austerity and simplicity; nonviolence, truthfulness, freedom from anger; renunciation, tranquility, aversion to faultfinding, compassion and freedom from covetousness; gentleness, modesty and steady determination; vigor, forgiveness, fortitude, cleanliness, freedom from envy and the passion for honor--these transcendental qualities, O son of Bharata, belong to godly men endowed with divine nature.

Chapter 16 Verse 4

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English

dambho darpo 'bhimanas ca  
krodhah parusyam eva ca  
ajnanam cabhijatasya  
partha sampadam asurim

Kannada Interpretation

ಸೊಕ್ಕು, ಅಹಂಕಾರ, ಸಿಟ್ಟು, ಅಹಂಕಾರ, ಒರಟುತನ ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನದ - ಈ ಗುಣಗಳನ್ನು ಭೂತ ಪ್ರಕೃತಿ, Prtha ಒ ಮಗ ಆ ಸೇರಿದವ.

English Interpretation

Arrogance, pride, anger, conceit, harshness and ignorance--these qualities belong to those of demoniac nature, O son of Prtha.

Chapter 16 Verse 5

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English

daivi sampad vimoksaya  
nibandhayasuri mata  
ma sucah sampadam daivim  
abhijato 'si pandava

Kannada Interpretation

ಭೂತ ಗುಣಗಳನ್ನು ಬಂಧನ ಕಟ್ಟುತ್ತವೆ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಗುಣಗಳನ್ನು, ವಿಮೋಚನೆಯ ದಾರಿಯು. ನೀವು ದೈವಿಕ ಗುಣಗಳನ್ನು ಜನಿಸುತ್ತಾರ ಫಾರ್, ಪಾಂಡು, ಒ ಮಗ ಚಿಂತಿಸಬೇಡಿ.

English Interpretation

The transcendental qualities are conducive to liberation, whereas the demoniac qualities make for bondage. Do not worry, O son of Pandu, for you are born with the divine qualities.

Chapter 16 Verse 6

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English  
dvau bhuta-sargau loke 'smin  
daiva asura eva ca  
daivo vistarasah prokta  
asuram partha me srnu

Kannada Interpretation

Prtha ಒ ಮಗ, ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ದಾಖಲಿಸಿದವರು ಜೀವಿಗಳ ಎರಡು ವಿಧಗಳಿವೆ. ಒಂದು ದೈವಿಕ ಮತ್ತು ಇತರ ಭೂತ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

ನಾನು ಈಗಾಗಲೇ ಸುದೀರ್ಘವಾಗಿ ನಿಮಗೆ ದೈವಿಕ ಗುಣಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈಗ ಭೂತಹಿಡಿದವನ ನನ್ನಿಂದ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಿರಿ.

English Interpretation

O son of Prtha, in this world there are two kinds of created beings. One is called the divine and the other demoniac. I have already explained to you at length the divine qualities. Now hear from Me of the demoniac.

Chapter 16 Verse 7

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English  
pravrttim ca nivrttim ca  
jana na vidur asurah  
na saucam napi cacaro  
na satyam tesu vidyate

Kannada Interpretation

ಭೂತ ಯಾರು ಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು ಏನು ಮಾಡಬೇಕು ಇಲ್ಲ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಆಗಲಿ ಸ್ವಚ್ಛತೆ ಅಥವಾ ಸರಿಯಾದ ನಡವಳಿಕೆ ಅಥವಾ ಸತ್ಯ ಅವರಿಗೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Those who are demoniac do not know what is to be done and what is not to be done. Neither cleanliness nor proper behavior nor truth is found in them.

Chapter 16 Verse 8

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English  
asatyam apratistham te  
jagad ahur anisvaram  
aparaspara-sambhutam  
kim anyat kama-haitukam

Kannada Interpretation

ಈ ಜಗತ್ತಿನ ಯಾವುದೇ ಅಡಿಪಾಯ ಎಂದು, ಅವಾಸ್ತವ ಎಂದು ಹೇಳಲು ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ ಯಾವುದೇ ದೇವರಿಂದಾಗಬೇಕೆಂದು ಎಂದು. ಇದು ಲೈಂಗಿಕ ಬಯಕೆಯ ನಿರ್ಮಾಣ, ಮತ್ತು ಕಾಮ ಬೇರೆ ಯಾವುದೇ ಕಾರಣ ಹೊಂದಿದೆ.

English Interpretation

They say that this world is unreal, that there is no foundation and that there is no God in control. It is produced of sex desire, and has no cause other than lust.

Chapter 16 Verse 9

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English

etam drstim avastabhya  
nastatmano 'Ipa-buddhayah  
prabhavanty ugra-karmanah  
ksayaya jagato 'hitah

Kannada Interpretation

ಇಂತಹ ತೀರ್ಮಾನಗಳು ನಂತರ, ತಮ್ಮನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡರು ಮತ್ತು ಯಾರು ಯಾರು ಭೂತ, ಯಾವುದೇ ಗುಪ್ತಚರ, ವಿಶ್ವದ ನಾಶ ಅರ್ಥ unbeneficial, ಭಯಾನಕ ಕೃತಿಗಳ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಹೊಂದಿವೆ.

English Interpretation

Following such conclusions, the demoniac, who are lost to themselves and who have no intelligence, engage in unbeneficial, horrible works meant to destroy the world.

Chapter 16 Verse 10

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English

kamam asritya duspuram  
dambha-mana-madanvitah  
mohad grhitvasad-grahan  
pravartante 'suci-vratah

Kannada Interpretation

ತೀರದ ಕಾಮ, ಹೆಮ್ಮೆಯ ಮತ್ತು ಸುಳ್ಳು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ, ಹೀಗಾಗಿ illusioned ಎಂಬ ಆಶ್ರಯ ಪಡೆದು ಭೂತ, ಯಾವಾಗಲೂ ಅಶಾಶ್ವತ ಆಕರ್ಷಿತರಾಗಿ ಅಶುಚಿಯಾದ ಕೆಲಸ, ಪ್ರಮಾಣ.

English Interpretation

The demoniac, taking shelter of insatiable lust, pride and false prestige, and being thus illusioned, are always sworn to unclean work, attracted by the impermanent.

Chapter 16 Verse 41955

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English  
cintam aparimeyam ca  
pralayantam upasritah  
kamopabhoga-parama  
etavad iti niscitah

asa-pasa-satair baddhah  
kama-krodha-parayanah  
ihante kama-bhogartham  
anyayenartha-sancayan

Kannada Interpretation

ಅವರು ಜೀವನದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಮಾನವ ನಾಗರಿಕತೆಯ ಅವಿಭಾಜ್ಯ ಅವಶ್ಯಕತೆಯಾಗಿದೆ ಬಳಿಗೆ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸಂಭಾವನೆ ಗೆ ನಂಬುತ್ತಾರೆ.  
ಹೀಗಾಗಿ ತಮ್ಮ ಆತಂಕ ಯಾವುದೇ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಂದಿದೆ. ಆಸೆಗಳನ್ನು ನೂರಾರು ಸಾವಿರಾರು ಬದ್ಧರಾಗಿರಲು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತಿದೆ,  
ಕಾಮಾಸಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಕೋಪ ಮೂಲಕ ಅವರು ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ತೃಪ್ತಿಗಾಗಿ ಅಕ್ರಮ ಮೂಲಕ ಹಣ ಪಡೆಯಲು

English Interpretation

They believe that to gratify the senses unto the end of life is the prime necessity of human civilization. Thus there is no end to their anxiety. Being bound by hundreds and thousands of desires, by lust and anger, they secure money by illegal means for sense gratification.

Chapter 16 Verse 13-15

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English  
idam adya maya labdham  
imam prapsye manoratham  
idam astidam api me  
bhavisyati punar dhanam

asau maya hatah satrur  
hanisye caparan api  
isvaro 'ham aham bhogi  
siddho 'ham balavan sukhi

adhyo 'bhijanavan asmi  
ko 'nyo 'sti sadrso maya  
yaksye dasyami modisya  
ity ajnana-vimohitah

Kannada Interpretation

ಭೂತ ವ್ಯಕ್ತಿ ಯೋಚಿಸುತ್ತಾನೆ:.. ತುಂಬಾ ಸಂಪತ್ತು ನಾನು ಇಂದು ಹೊಂದಿಲ್ಲ ", ಮತ್ತು ನಾನು ಗಳಿಸುವಿರಿ ಹೆಚ್ಚು ನನ್ನ ಯೋಜನೆಗಳು ಪ್ರಕಾರ  
ತುಂಬಾ ಈಗ ಗಣಿ, ಮತ್ತು ಇದು ಮುಂದಿನ ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತದೆ, ಹೆಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚು ಅವರು ನನ್ನ ಶತ್ರು, ಮತ್ತು ನಾನು ಹೊಂದಿವೆ ಅವನನ್ನು  
ಕೊಂದುಹಾಕಿದನು. ಮತ್ತು ನನ್ನ ಇತರ ಶತ್ರು ಸಹ ನಾಶವಾಗುತ್ತವೆ ನಾನು ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಲಾರ್ಡ್ am ನಾನು ಅನುಭವಿಸುವವೆ ನಾನು ನಾನು,  
ಪರಿಪೂರ್ಣ ಪ್ರಬಲ ಮತ್ತು ಖುಷಿಯಿಂದಿದ್ದೇನ

English Interpretation

The demoniac person thinks: "So much wealth do I have today, and I will gain more according to my schemes. So much is mine now, and it will increase in the future, more and more. He is my enemy, and I have killed him; and my other enemy will also be killed. I am the lord of everything. I am the enjoyer. I am perfect, powerful and happy. I am the richest man, surrounded by aristocratic relatives. There is none so powerful and happy as I am. I shall perform sacrifices, I shall give some charity, and thus I shall rejoice." In this way, such persons are deluded by ignorance.

Chapter 16 Verse 16

Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English  
aneka-citta-vibhranta  
moha-jala-samavrtah  
prasaktah kama-bhogesu  
patanti narake 'sucou

Kannada Interpretation

ಹೀಗೆ ವಿವಿಧ ಉದ್ವೇಗ ಗೊಂದಲಕ್ಕೀಡಾಗಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ಭ್ರಾಂತಿಯ ಜಾಲ ಬೌಂಡ್, ಒಂದು ಬಲವಾಗಿ ಮನೋರಂಜನೆಗಾಗಿ ಗ್ರಹಿಸಲು  
ಜೋಡಿಸಲಾದ ಮತ್ತು ನರಕದ ಆಗಿ ಬೀಳುತ್ತದೆ ಆಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Thus perplexed by various anxieties and bound by a network of illusions, one becomes too strongly attached to sense enjoyment and falls down into hell.

Chapter 16 Verse 17

Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English  
atma-sambhavitah stabdha  
dhana-mana-madanvitah  
yajante nama-yajnaish te  
dambhenavidhi-purvakam

Kannada Interpretation

ಸ್ವಸಂತುಷ್ಟ ಮತ್ತು ಯಾವಾಗಲೂ ನಿರ್ಲಜ್ಜ, ಸಂಪತ್ತು ಮತ್ತು ಸುಳ್ಳು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಿಂದ deluded, ಅವರು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಮಾತ್ರ ಯಾವುದೇ  
ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಅಥವಾ ನಿಬಂಧನೆಗಳನ್ನು ನಂತರ ಇಲ್ಲದೆ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ತ್ಯಾಗ ನಿರ್ವಹಿಸಲು.

English Interpretation

Self-complacent and always impudent, deluded by wealth and false prestige, they sometimes perform sacrifices in name only without following any rules or regulations.

Chapter 16 Verse 18

Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English  
ahankaram balam darpam  
kamam krodham ca samsritah  
mam atma-para-dehesu  
pradvisanto 'bhyasuyakah

Kannada Interpretation

ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ, ಶಕ್ತಿ, ಅಹಂಕಾರ, ಭೋಗಾಪೇಕ್ಷೆ ಮತ್ತು ಕೋಪ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡ ರಾಕ್ಷಸ ತನ್ನ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಇತರರ ದೇಹಗಳನ್ನು ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಯಾರು ಪರಮ, ಸರ್ವೋಚ್ಚ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಕುರಿತಂತೆ ಅಸೂಯೆ ಪಟ್ಟ ಆಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ನಿಜವಾದ ಧರ್ಮ ವಿರುದ್ಧ ಅಂದುಕೊಂಡರು.

English Interpretation

Bewildered by false ego, strength, pride, lust and anger, the demon becomes envious of the Supreme Personality of Godhead, who is situated in his own body and in the bodies of others, and blasphemes against the real religion.

Chapter 16 Verse 19

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English  
tan aham dvisatah kruran  
samsaresu naradhaman  
ksipamy ajasram asubhan  
asuriv eva yonisu

Kannada Interpretation

ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಕಡಿಮೆ ಯಾರು ಅಸೂಯೆ ಪಟ್ಟ ಮತ್ತು ಚೇಷ್ಟೆಯ ಯಾರು, ಜೀವನದ ವಿವಿಧ ಭೂತಹಿಡಿದವನ ಜೀವಿಗಳು, ವಸ್ತು ಅಸ್ತಿತ್ವದ ಸಾಗರಕ್ಕೆ ಮಿ ಮೂಲಕ ಚಲಾಯಿಸಿದಂತೆ.

English Interpretation

Those who are envious and mischievous, who are the lowest among men, are cast by Me into the ocean of material existence, into various demoniac species of life.

Chapter 16 Verse 20

Chapter Name -The Divine And Demoniatic Natures

Sanskrit English  
asurim yonim apanna  
mudha janmani janmani  
mam aprapyaiva kaunteya  
tato yanty adhamam gatim

Kannada Interpretation

ಭೂತ ಜೀವನದ ಜಾತಿಗಳ ನಡುವೆ ಪುನರಾವರ್ತಿತ ಜನ್ಮಗೂ ಇಂತಹ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ನನ್ನನ್ನು ಸಮೀಪಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಕ್ರಮೇಣ ಅವರು ಅಸ್ತಿತ್ವದ ಅತ್ಯಂತ ಅಸಹನೀಯ ರೀತಿಯ ಮುಳುಗಿ.

English Interpretation

Attaining repeated birth amongst the species of demoniac life, such persons can never approach Me. Gradually they sink down to the most abominable type of existence.

Chapter 16 Verse 21

Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English

tri-vidham narakasyedam  
dvaram nasanam atmanah  
kamah krodhas tatha lobhas  
tasmad etat trayam tyajet

Kannada Interpretation

ಕಾಮಾಸಕ್ತಿ, ಸಿಟ್ಟು ಮತ್ತು ದುರಾಶೆ - ಈ ನರಕಕ್ಕೆ ಪ್ರಮುಖ ಮೂರು ಬಾಗಿಲುಗಳನ್ನು ಇವೆ. ಅವರು ಆತ್ಮದ ಕುಗ್ಗುವಿಕೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿ ಸಾನೆ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಈ ನೀಡಬೇಕು.

English Interpretation

There are three gates leading to this hell--lust, anger and greed. Every sane man should give these up, for they lead to the degradation of the soul.

Chapter 16 Verse 22

Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English

etair vimuktah kaunteya  
tamo-dvarais tribhir narah  
acaraty atmanah sreyas  
tato yati param gatim

Kannada Interpretation

ನರಕದ, ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ ಈ ಮೂರು ಬಾಗಿಲುಗಳನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡಿರುವುದು ವ್ಯಕ್ತಿ, ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದ ದಾರಿಯ ವರ್ತಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ನಿಧಾನವಾಗಿ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಗಮ್ಯಸ್ಥಾನ ತಲುಪಿದ.

English Interpretation

The man who has escaped these three gates of hell, O son of Kunti, performs acts conducive to self-realization and thus gradually attains the supreme destination.

Chapter 16 Verse 23

Chapter Name -The Divine And Demoniac Natures

Sanskrit English

yah sastra-vidhim utsrjya

vartate kama-karatah  
na sa siddhim avapnoti  
na sukham na param gatim

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ತನ್ನ whims ಪ್ರಕಾರ ಧರ್ಮಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ injunctions ಮತ್ತು ಕೃತ್ಯಗಳ ಎಸೆದು ಅವರು ಎರಡೂ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ, ಅಥವಾ ಸಂತೋಷ, ಅಥವಾ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಗಮ್ಯಸ್ಥಾನ ತಲುಪಿದ.

English Interpretation

But he who discards scriptural injunctions and acts according to his own whims attains neither perfection, nor happiness, nor the supreme destination.

Chapter 16 Verse 24

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

tasmac chastram pramanam te  
karyakarya-vyavasthitau  
jnatva sastra-vidhanoktam  
karma kartum iharhasi

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಕರ್ತವ್ಯ ಏನು ಮತ್ತು ಗ್ರಂಥಗಳ ಕಟ್ಟುಪಾಡುಗಳಿಂದ ಕರ್ತವ್ಯ ಏನು ಅಲ್ಲ ಅರ್ಥ ಬೇಕು. ಇಂತಹ ನಿಯಮಗಳು ಮತ್ತು ನಿಬಂಧನೆಗಳು ತಿಳಿವಳಿಕೆ, ಒಂದು ಅವನು ನಿಧಾನವಾಗಿ ಎತ್ತರಿಸಿದ ಸಹಾಯಕವಾಗುವಂತೆ ವರ್ತಿಸಬೇಕು.

English Interpretation

One should understand what is duty and what is not duty by the regulations of the scriptures. Knowing such rules and regulations, one should act so that he may gradually be elevated.

Chapter 17 Verse 1

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

arjuna uvaca  
ye sastra-vidhim utsrjya  
yajante sraddhayanvitah  
tesam nistha tu ka krsna  
sattvam aho rajas tamah

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ, ಓ ಕೃಷ್ಣ ತನ್ನ ಕಲ್ಪನೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾರ ಗ್ರಂಥದ ತತ್ವಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಆದರೆ ಪೂಜಿಸುವ ಒಬ್ಬ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಏನು ಹೇಳಿದರು? ಅವರು ಉತ್ತಾಹ ಅಥವಾ ಅಜ್ಞಾನದ, ಒಳ್ಳೆಯತನ ಇದೆ?

English Interpretation

Arjuna said, O Krsna, what is the situation of one who does not follow the principles of scripture but who



worships according to his own imagination? Is he in goodness, in passion or in ignorance?

Chapter 17 Verse 2

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
tri-vidha bhavati sraddha  
dehinam sa svabhava-ja  
sattviki rajasi caiva  
tamasi ceti tam srnu

Kannada Interpretation

ಒಳ್ಳೆಯತನ, ಉತ್ಸಾಹ ಅಥವಾ ಅಜ್ಞಾನದ - ಭಗವಂತನನ್ನು ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತಂತೆ ಆತ್ಮಸ್ವಾಧೀನಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿತು ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಧಾನಗಳು  
ಪ್ರಕಾರ, ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಮೂರು ರೀತಿಯ ಮಾಡಬಹುದು, ಹೇಳಿದರು. ಈಗ ಈ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳಲು.

English Interpretation

The Supreme Lord said, according to the modes of nature acquired by the embodied soul, one's faith can be of three kinds--goodness, passion or ignorance. Now hear about these.

Chapter 17 Verse 3

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
sattvanurupa sarvasya  
sraddha bhavati bhārata  
sraddha-mayo 'yam puruso  
yo yac-chraddhah sa eva sah

Kannada Interpretation

ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿವಿಧ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಅಸ್ತಿತ್ವದ ಪ್ರಕಾರ, ಒಂದು ನಂಬಿಕೆಯ ಒಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ರೀತಿಯ  
ವಿಕಸಿತಗೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ. ದೇಶ ಎಂದು ಅವರು ಪಡೆದಿದೆ ವಿಧಾನಗಳು ಪ್ರಕಾರ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ನಂಬಿಕೆಯ ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

According to one's existence under the various modes of nature, one evolves a particular kind of faith. The living being is said to be of a particular faith according to the modes he has acquired.

Chapter 17 Verse 4

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
yajante sattvika devan  
yaksa-raksamsi rajasah  
pretan bhuta-ganams canye

yajante tamasa janah

Kannada Interpretation

ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಮನ್ ದೇವತೆಗಳ ಪೂಜೆ; ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಆ ರಾಕ್ಷಸರು ಪೂಜೆ; ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನದ ಮೋಡ್ ಭೂತಗಳು ಮತ್ತು ಆತ್ಮಗಳಿಂದ ಪೂಜೆ.

English Interpretation

Men in the mode of goodness worship the demigods; those in the mode of passion worship the demons; and those in the mode of ignorance worship ghosts and spirits.

Chapter 17 Verse 41765

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

asastra-vihitam ghoram  
tapyante ye tapo janah  
dambhahankara-samyuktah  
kama-raga-balanvitah

karsayantah sarira-stham  
bhuta-gramam acetasah  
mam caivantah sarira-stham  
tan viddhy asura-niscayan

Kannada Interpretation

ಉತ್ಸಾಹ ನುಡಿಯಿತು ಮತ್ತು ಯಾರು ಯಾರು ಹೆಮ್ಮೆ, ಧರ್ಮಭೀರು, ಕಾಮ ಮತ್ತು ಬಾಂಧವ್ಯ ಅವುಗಳನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶನ, ತೀವ್ರ austerities ಮತ್ತು ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಶಿಫಾರಸು penances ಒಳಗಾಗುತ್ತವೆ ಯಾರು, ಅವರ ದೈಹಿಕ ಅಂಗಗಳ ಜೊತೆಗೆ Supersoul ಒಳಗೆ ವಾಸಿಸುವ ರಾಕ್ಷಸರು ಎಂದು ಮಾಡುವುದು ಹಿಂಸಿಸುವ.

English Interpretation

Those who undergo severe austerities and penances not recommended in the scriptures, performing them out of pride, egoism, lust and attachment, who are impelled by passion and who torture their bodily organs as well as the Supersoul dwelling within are to be known as demons.

Chapter 17 Verse 7

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

aharas tv api sarvasya  
tri-vidho bhavati priyah  
yajnas tapas tatha danam  
tesam bhedam imam srnu

Kannada Interpretation

ಆಹಾರ ಇದು ಎಲ್ಲಾ ಭಾಗವಹಿಸಬೇಕೆಂದು ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಾರ, ಮೂರು ರೀತಿಯ ಹೊಂದಿದೆ. ಅದೇ ತ್ಯಾಗ,

austerities ಮತ್ತು ಚಾರಿಟಿ ನಿಜ. ಕೆಳಲು, ಮತ್ತು ನಾನು ಈ ವಿಶೇಷ ನಿನ್ನೆ.

English Interpretation

Even food of which all partake is of three kinds, according to the three modes of material nature. The same is true of sacrifices, austerities and charity. Listen, and I shall tell you of the distinctions of these.

Chapter 17 Verse 41861

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

ayuh-sattva-balarogya-  
sukha-priti-vivardhanah  
rasyah snigdha sthira hradya  
aharah sattvika-priyah

katv-amlalavanaty-usna-  
tikсна-rukṣa-vidahinah  
ahara rajasasyesta  
duhkha-sokamaya-pradah

yata-yamam gata-rasam  
puti paryusitam ca yat  
ucchistam api camedhyam  
bhojanam tamasa-priyam

Kannada Interpretation

ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಫುಡ್ಸ್, ಜೀವನದ ಅವಧಿಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಲು ಒಂದು ಅಸ್ತಿತ್ವದ ಶುದ್ಧೀಕರಣಕ್ಕಾಗಿ ಶಕ್ತಿ, ಆರೋಗ್ಯ, ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ತೃಪ್ತಿ ನೀಡುತ್ತದೆ. ಇಂತಹ ಬೆಳೆಸುವ ಆಹಾರ ಸಿಹಿ, ರಸಭರಿತವಾದ, ಕೊಬ್ಬಿನ, ರುಚಿಕರ ಇವೆ. ಒಣ ಹಾಗೂ ಬಿಸಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ, ತುಂಬಾ, ಉಪ್ಪು, ತುಂಬಾ ಹುಳಿ, ಕಹಿ ಕಟು ಆಹಾರಗಳ, ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ವಿಧಾನಗಳಲ್ಲಿ ಜನರು ಇಷ್ಟಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ. ಇಂತಹ ಆಹಾರ ನೋವು, ಯಾತನೆ, ಮತ್ತು

English Interpretation

Foods in the mode of goodness increase the duration of life, purify one's existence and give strength, health, happiness and satisfaction. Such nourishing foods are sweet, juicy, fatty and palatable. Foods that are too bitter, too sour, salty, pungent, dry and hot, are liked by people in the modes of passion. Such foods cause pain, distress, and disease. Food cooked more than three hours before being eaten, which is tasteless, stale, putrid, decomposed and unclean, is food liked by people in the mode of ignorance.

Chapter 17 Verse 11

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

aphalakanksibhir yajno  
vidhi-disto ya ijjate  
yastavyam eveti manah  
samadhaya sa sattvikah

Kannada Interpretation

ತ್ಯಾಗ, ತ್ಯಾಗದ ಕರ್ತವ್ಯ ಮತ್ತು ಧರ್ಮಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ನಿಯಮಗಳ ಪ್ರಕಾರ ನಡೆಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಫಲ ಯಾವುದೇ ನಿರೀಕ್ಷೆಯಿಂದ, ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

Of sacrifices, that sacrifice performed according to duty and to scriptural rules, and with no expectation of reward, is of the nature of goodness.

Chapter 17 Verse 12

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

abhisandhaya tu phalam  
dambhartham api caiva yat  
ijyate bhārata-sreṣṭha  
tam yajnam viddhi rajasam

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ಕೆಲವು ವಸ್ತುಗಳ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಲಾಭಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರದರ್ಶನ ಅಥವಾ ಆಡಂಬರದಿಂದ ನಿರ್ವಹಿತ ತ್ಯಾಗ, ಹೆಮ್ಮೆಯ ಔಟ್, ಉತ್ಸಾಹ, Bharatas ಓ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

But that sacrifice performed for some material end or benefit or preformed ostentatiously, out of pride, is of the nature of passion, O chief of the Bharatas.

Chapter 17 Verse 13

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

vidhi-hinam asrstannam  
mantra-hinam adaksinam  
sraddha-virahitam yajnam  
tamasam paricaksate

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಯಾವುದೇ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಆಹಾರ ವಿತರಣೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಧರ್ಮಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ injunctions, ಪ್ರತಿಭಟಿಸುವ ನಿರ್ವಹಿಸಿದ ತ್ಯಾಗ, ಯಾವುದೇ ಶ್ಲೋಕಗಳು chanted ಮತ್ತು ಯಾವುದೇ remunerations ಅರ್ಚಕರಿಗೆ ತಯಾರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ನಂಬಿಕೆಯಿಲ್ಲದ ಇದು - ತ್ಯಾಗದ ಅಜ್ಞಾನದ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

And that sacrifice performed in defiance of scriptural injunctions, in which no spiritual food is distributed, no hymns are chanted and no remunerations are made to the priests, and which is faithless--that sacrifice is of the nature of ignorance.

Chapter 17 Verse 14

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
deva-dvija-guru-prajna-  
pujanam saucam arjavam  
brahmacaryam ahimsa ca  
sariram tapa ucyate

Kannada Interpretation

ದೇಹದ ಕಠಿಣ ಈ ಒಳಗೊಂಡಿದೆ: ಭಗವಂತನನ್ನು, ಬ್ರಾಹ್ಮಣಗಳು, ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಗುರುವಿನ ಪೂಜೆ, ಮತ್ತು ತಂದೆ ಮತ್ತು ತಾಯಿ ಮೇಲಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ. ಸ್ವಚ್ಛತೆ, ಸರಳತೆ, ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯೆ ಮತ್ತು ಅಹಿಂಸೆ ದೇಹದ ಕಠಿಣ ಇವೆ.

English Interpretation

The austerity of the body consists in this: worship of the Supreme Lord, the brahmanas, the spiritual master, and superiors like the father and mother. Cleanliness, simplicity, celibacy and nonviolence are also austerities of the body.

Chapter 17 Verse 15

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
anudvega-karam vakyam  
satyam priya-hitam ca yat  
svadhyayabhyasanam caiva  
van-mayam tapa ucyate

Kannada Interpretation

ಮಾತಿನ ಸಂಯಮ ಸತ್ಯವಾಗಿ ಮತ್ತು ಲಾಭಕ್ಕಾಗಿ ಮಾತನಾಡುವ ಮತ್ತು offends ಎಂದು ಭಾಷಣ ತಪ್ಪಿಸುವ ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಒಂದು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ವೇದಗಳು ಹಾಡುತ್ತಾರೆ ಮಾಡಬೇಕು.

English Interpretation

Austerity of speech consists in speaking truthfully and beneficially and in avoiding speech that offends. One should also recite the Vedas regularly.

Chapter 17 Verse 16

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
manah-prasadah saumyatvam  
maunam atma-vinigraha  
bhava-samsuddhir ity etat  
tapo manasam ucyate

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಪ್ರಶಾಂತತೆ, ಸರಳತೆ, ಗುರುತ್ವ, ಸ್ವಯಂ ನಿಯಂತ್ರಣ ಮತ್ತು ಚಿಂತನೆಯ ಶುದ್ಧತೆ ಮನಸ್ಸಿನ ಕಠಿಣ ಇವೆ.

English Interpretation

And serenity, simplicity, gravity, self-control and purity of thought are the austerities of the mind.

Chapter 17 Verse 17

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

sraddhaya paraya taptam  
tapas tat tri-vidham naraih  
aphalakanksibhir yuktaih  
sattvikam paricaksate

Kannada Interpretation

"ಅವರ ಗುರಿ ಪುರುಷರು ಆಚರಿಸುವ ಈ ಮೂರುಪಟ್ಟು ಸಂಯಮ, ಪಟ್ಟಂತೆ ತಮ್ಮನ್ನು ಪ್ರಯೋಜನ ಆದರೆ ಸುಪ್ರೀಂ ದಯವಿಟ್ಟು ಅಲ್ಲ, ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

This threefold austerity, practiced by men whose aim is not to benefit themselves materially but to please the Supreme, is of the nature of goodness.

Chapter 17 Verse 18

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

satkara-mana-pujartham  
tapo dambhena caiva yat  
kriyate tad iha proktam  
rajasam calam adhruvam

Kannada Interpretation

ಗೌರವ, ಗೌರವ ಮತ್ತು ಮಾನ್ಯತೆಗೆ ಪಡೆಯಲು ನಡೆಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಆ ಆಡಂಬರದ penances ಮತ್ತು ಕಠಿಣ ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ. ಅವರು ಸ್ಥಿರ ಅಥವಾ ಶಾಶ್ವತ ಅಲ್ಲ.

English Interpretation

Those ostentatious penances and austerities which are performed in order to gain respect, honor and reverence are said to be in the mode of passion. They are neither stable nor permanent.

Chapter 17 Verse 19

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
mudha-grahenatmano yat  
pidaya kriyate tapah  
parasyotsadanartham va  
tat tamasam udahrtam

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಹರದ ಸ್ವಯಂ ಚಿತ್ರಹಿಂಸೆ ಮೂಲಕ ಮೂರ್ಖತನದಿಂದ ನಡೆಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಆ penances ಮತ್ತು ಕಠಿಣ, ಅಥವಾ ನಾಶ  
ಅಥವಾ ಇತರರು ಗಾಯಗೊಳಿಸುತ್ತವೆ, ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

And those penances and austerities which are performed foolishly by means of obstinate self-torture, or to  
destroy or injure others, are said to be in the mode of ignorance.

Chapter 17 Verse 20

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
datavyam iti yad danam  
diyate 'nupakarine  
dese kale ca patre ca  
tad danam sattvikam smrtam

Kannada Interpretation

ಸರಿಯಾದ ಸಮಯ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ, ಒಂದು ಯೋಗ್ಯ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ, ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಫಲದ ನಿರೀಕ್ಷೆ ಇಲ್ಲದೆ, ಕರ್ತವ್ಯ ಔಟ್ ನೀಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಇದು  
ಉಡುಗೊರೆಯಾಗಿ, ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ದಾನ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ.

English Interpretation

That gift which is given out of duty, at the proper time and place, to a worthy person, and without expectation of  
return, is considered to be charity in the mode of goodness.

Chapter 17 Verse 21

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English  
yat tu pratyupakarartham  
phalam uddisya va punah  
diyate ca pariklistam  
tad danam rajasam smrtam

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ದಾನ ಕೆಲವು ಲಾಭ ನಿರೀಕ್ಷೆಯ ಪ್ರದರ್ಶನ, ಅಥವಾ ಫಲಪ್ರದ ಪರಿಣಾಮಗಳಲ್ಲಿನ ಒಂದು ಆಸೆಯಿಂದ, ಅಥವಾ ಒಂದು ಮನಸ್ಸಿಲ್ಲದ ಮನೋಭಾವದಲ್ಲಿರುವ, ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ದಾನ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

But charity performed with the expectation of some return, or with a desire for fruitive results, or in a grudging mood, is said to be charity in the mode of passion.

Chapter 17 Verse 22

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

adesa-kale yad danam  
apatrebhyas ca diyate  
asat-krtam avajnatam  
tat tamasam udahrtam

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಚಾರಿಟಿ ಅನುಚಿತ ಸ್ಥಾನ ಮತ್ತು ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಸಂಬಂಧ ಪಟ್ಟಂತೆ ಮತ್ತು ತಿರಸ್ಕಾರ ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಚಟುವಟಿಕೆಯಾಗಿದೆ ಜೊತೆ ಅನರ್ಹ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ನೀಡಿದ.

English Interpretation

And charity performed at an improper place and time and given to unworthy persons without respect and with contempt is charity in the mode of ignorance.

Chapter 17 Verse 23

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

om tat sad iti nirdeso  
brahmanas tri-vidhah smrtah  
brahmanas tena vedas ca  
yajnas ca vihatah pura

Kannada Interpretation

ಸೃಷ್ಟಿಯ ಆರಂಭದಿಂದಲೂ, ಮೂರು ಅಕ್ಷರಗಳ - ಓಂ ಟ್ಯಾಟ್ ಸುಳಿತು - ಸುಪ್ರೀಂ ಸಂಪೂರ್ಣ ಸತ್ಯ [ಬ್ರಹ್ಮನ್] ಸೂಚಿಸಲು ಬಳಸಲಾಗಿದೆ. ಅವರು ಸುಪ್ರೀಂ ತೃಪ್ತಿ ಫಾರ್, ವೈದಿಕ ಮಂತ್ರಗಳನ್ನು ಪರಿಸುತ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗಾಗಿ ಮೂಲಕ ಮತ್ತು ತ್ಯಾಗ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಉಚ್ಚರಿಸಿದ ಮಾಡಲಾಯಿತು.

English Interpretation

From the beginning of creation, the three syllables--om tat sat--have been used to indicate the Supreme Absolute Truth [Brahman]. They were uttered by brahmanas while chanting Vedic hymns and during sacrifices, for the satisfaction of the Supreme.



Chapter 17 Verse 24

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

tasmad om ity udahrtya  
yajna-dana-tapah-kriyah  
pravartante vidhanoktah  
satatam brahma-vadinam

Kannada Interpretation

ಹೀಗಾಗಿ ಅನುಭವಾತೀತ ಸುಪ್ರೀಂ ಸಾಧಿಸುವುದು, ಓಂ ಯಾವಾಗಲೂ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ತ್ಯಾಗ, ದತ್ತಿ ಮತ್ತು penances, ಕೈಗೊಳ್ಳಲು.

English Interpretation

Thus the transcendentalists undertake sacrifices, charities, and penances, beginning always with om, to attain the Supreme.

Chapter 17 Verse 25

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

tad ity anabhisandhaya  
phalam yajna-tapah-kriyah  
dana-kriyas ca vividhah  
kriyante moksa-kanksibhih

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಪದ ಟ್ಯಾಟ್ ಜೊತೆ ತ್ಯಾಗ, ತಪಸ್ಸು ಮತ್ತು ದಾನ ಮಾಡಬೇಕು. ಇಂತಹ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಉದ್ದೇಶ ವಸ್ತು ತೊಡಕುಗಳು ಉಚಿತ ಪಡೆಯುವುದು.

English Interpretation

One should perform sacrifice, penance and charity with the word tat. The purpose of such transcendental activities is to get free from the material entanglement.

Chapter 17 Verse 26-27

Chapter Name -The Divisions of Faith

Sanskrit English

sad-bhave sadhu-bhave ca  
sad ity etat prayujyate  
prasaste karmani tatha  
sac-chabdah partha yujyate

yajne tapasi dane ca

sthitih sad iti cocyate  
karma caiva tad-arthiyam

sad ity evabhidhiyate

Kannada Interpretation

ಸಂಪೂರ್ಣ ಸತ್ಯ ಭಕ್ತಿ ತ್ಯಾಗದ ಉದ್ದೇಶ ಹೊಂದಿದೆ, ಮತ್ತು ಪದ ಕುಳಿತು ಮೂಲಕ ಇದು ಸೂಚಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ಸಂಪೂರ್ಣ ಸ್ವಭಾವದ ನಿಜವಾದ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತ ಮತ್ತು ದಾನ ತ್ಯಾಗದ ಕೃತಿಗಳೆಂದರೆ, ಸುಪ್ರೀಂ ವ್ಯಕ್ತಿ, Prtha ಒ ಮಗ ದಯವಿಟ್ಟು ನಡೆಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The Absolute Truth is the objective of devotional sacrifice, and it is indicated by the word sat. These works of sacrifice, of penance and of charity, true to the absolute nature, are performed to please the Supreme Person, O son of Prtha.

Chapter 17 Verse 28

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

asraddhaya hutam dattam  
tapas taptam krtam ca yat  
asad ity ucyate partha  
na ca tat pretya no iha

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ತ್ಯಾಗ, austerities ಮತ್ತು ದತ್ತಿ ಸುಪ್ರೀಂ ನಂಬಿಕೆ ಇಲ್ಲದೆ ಪ್ರದರ್ಶನ ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ ನಡೆಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಯಾವುದೇ ಸಂಪ್ರದಾಯಗಳು, Prtha ಒ ಮಗ nonpermanent ಇವೆ. ಅವರು asat ಕರೆದು ಈ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಮುಂದಿನ ಎರಡೂ ಅನುಪಯುಕ್ತ ಅವು.

English Interpretation

But sacrifices, austerities and charities performed without faith in the Supreme are nonpermanent, O son of Prtha, regardless of whatever rites are performed. They are called asat and are useless both in this life and the next.

Chapter 18 Verse 1

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

arjuna uvaca  
sannyasasya maha-baho  
tattvam icchami veditum  
tyagasya ca hrsikesa  
prthak kesi-nisudana

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ನಾನು ಮತ್ತು ಜೀವನದ [ಸನ್ಯಾಸತ್ವ], ಕೇಸಿ ರಾಕ್ಷಸ, Hrsikesa ಓ ಕೊಲೆಗಾರ ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಸಲುವಾಗಿ ತ್ಯಜಿಸಿ [tyaga] ಉದ್ದೇಶ ತಿಳಿಯಲು ಬಯಸುವೆ, ಓ ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ಒಂದು ಹೇಳಿದರು.

English Interpretation

Arjuna said, O mighty-armed one, I wish to understand the purpose of renunciation [tyaga] and of the

renounced order of life [sannyasa], O killer of the Kesi demon, Hrsikesa.

Chapter 18 Verse 2

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
sri-bhagavan uvaca  
kamyam karmanam nyasam  
sannyasam kavayo viduh  
sarva-karma-phala-tyagam  
prahus tyagam vicaksanah

Kannada Interpretation

ಭಗವಂತನನ್ನು ಬುದ್ಧಿವಂತ ಮೂಲಕ ತ್ಯಜಿಸಿ [tyaga] ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ ಎಲ್ಲಾ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಫಲಿತಾಂಶಗಳನ್ನು ನೀಡಲು, ಹೇಳಿದರು.  
ಮತ್ತು ಆ ರಾಜ್ಯದ ಮಹಾನ್ ಕಲಿತ ಪುರುಷರಿಂದ ಜೀವನ [ಸನ್ಯಾಸತ್ವ] ಅರ್ಥ ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಸಲುವಾಗಿ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

The Supreme Lord said, To give up the results of all activities is called renunciation [tyaga] by the wise. And that state is called the renounced order of life [sannyasa] by great learned men.

Chapter 18 Verse 3

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
tyajyam dosa-vad ity eke  
karma prahur manisinah  
yajna-dana-tapah-karma  
na tyajyam iti capare

Kannada Interpretation

ಕೆಲವು ಕಲಿತ ಪುರುಷರ ಫಲಪ್ರದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ರೀತಿಯ ಅರ್ಪ ನೀಡಬೇಕು ಎಂದು ಘೋಷಿಸಲು, ಆದರೆ ತ್ಯಾಗ, ದಾನ ಮತ್ತು ತಪಸ್ಸು ಕೃತ್ಯಗಳು ಕೈಬಿಡಲಾಯಿತು ಎಂದಿಗೂ ಎಂದು ಅನುಸರಿಸುವ ಇತರ ಋಷಿಗಳು ಇನ್ನೂ ಇವೆ.

English Interpretation

Some learned men declare that all kinds of fruitive activities should be given up, but there are yet other sages who maintain that acts of sacrifice, charity and penance should never be abandoned.

Chapter 18 Verse 4

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
niscayam srnu me tatra  
tyage bharata-sattama  
tyago hi purusa-vyaghra

tri-vidhah samprakirtitah

Kannada Interpretation

Bharatas ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಓ, ಮಿ ಈಗ ತ್ಯಜಿಸಿ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳಲು. ಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಓ ಹುಲಿ, ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಘೋಷಿಸಿದರು ಸಂನ್ಯಾಸ ಮೂರು ವಿಧಗಳಿವೆ.

English Interpretation

O best of the Bharatas, hear from Me now about renunciation. O tiger among men, there are three kinds of renunciation declared in the scriptures.

Chapter 18 Verse 5

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yajna-dana-tapah-karma  
na tyajyam karyam eva tat  
yajno danam tapas caiva  
pavanani manisinam

Kannada Interpretation

ತ್ಯಾಗ, ದಾನ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತ ಕಾರ್ಯವೆಂಬ ಅಪ್ಪ ನೀಡಲಾಗುವುದು ಆದರೆ ನಡೆಸಬೇಕು. ವಾಸ್ತವವಾಗಿ, ತ್ಯಾಗ, ದಾನ ಮತ್ತು ತಪಸ್ಸು ಮಹಾನ್ ಆತ್ಮಗಳು ಶುದ್ಧೀಕರಣಕ್ಕೆ.

English Interpretation

Acts of sacrifice, charity and penance are not to be given up but should be performed. Indeed, sacrifice, charity and penance purify even the great souls.

Chapter 18 Verse 6

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

etany api tu karmani  
sangam tyaktva phalani ca  
kartavyaniti me partha  
niscitam matam uttamam

Kannada Interpretation

ಈ ಎಲ್ಲಾ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಯಾವುದೇ ನಿರೀಕ್ಷೆ ಇಲ್ಲದೆ ನಡೆಸಬೇಕು. ಅವರು ಕರ್ತವ್ಯ ಒಂದು ಮ್ಯಾಟರ್, Prtha ಒ ಮಗ ಎಂದು ನಡೆಸಬೇಕು. ನನ್ನ ಅಂತಿಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

English Interpretation

All these activities should be performed without any expectation of result. They should be performed as a matter of duty, O son of Prtha. That is My final opinion.

Chapter 18 Verse 7

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
niyatasya tu sannyasah  
karmano nopapadyate  
mohat tasya parityagas  
tamasah parikirtitah

Kannada Interpretation

ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. , ಭ್ರಮೆ ಮೂಲಕ, ಒಂದು ತನ್ನ ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ ವೇಳೆ, ಇಂತಹ ತ್ಯಜಿಸಿ ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Prescribed duties should never be renounced. If, by illusion, one gives up his prescribed duties, such renunciation is said to be in the mode of ignorance.

Chapter 18 Verse 8

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
duhkham ity eva yat karma  
kaya-klesa-bhayat tyajet  
sa krtva rajasam tyagam  
naiva tyaga-phalam labhet

Kannada Interpretation

ತ್ರಾಸದಾಯಕ ಎಂದು, ಅಥವಾ ಭಯದಿಂದ ನಿಗದಿತ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ ಯಾರಾದರೂ ಭಾವೋದ್ರೇಕ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ. ಇಂತಹ ಕ್ರಮ ಎಂದಿಗೂ ಸಂನ್ಯಾಸ ಎತ್ತರದ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Anyone who gives up prescribed duties as troublesome, or out of fear, is said to be in the mode of passion. Such action never leads to the elevation of renunciation.

Chapter 18 Verse 9

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
karyam ity eva yat karma  
niyatam kriyate 'rjuna  
sangam tyaktva phalam caiva  
sa tyagah sattviko matah

Kannada Interpretation

ಆದರೆ ಇದು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಬರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಹಣ್ಣಿನ ಎಲ್ಲಾ ಬಾಂಧವ್ಯ renounces ಏಕೆಂದರೆ ತನಗೆ ಶಿಫಾರಸು ಕರ್ತವ್ಯ

ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ ಯಾರು ಅವರು - ಅವರ ತ್ಯಜಿಸಿ ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಪ್ರಕೃತಿ, ಓ ಅರ್ಜುನ ಹೊಂದಿದೆ.

English Interpretation

But he who performs his prescribed duty only because it ought to be done, and renounces all attachment to the fruit--his renunciation is of the nature of goodness, O Arjuna.

Chapter 18 Verse 10

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
na dvesty akusalam karma  
kusale nanusajjate  
tyagi sattva-samavisto  
medhavi chinna-samsayah

Kannada Interpretation

ಅಶುಭ ಕೆಲಸ ದ್ವೇಷದ ಅಥವಾ ಶ್ರೇಯಸ್ಕರ ಕೆಲಸ ಜೋಡಿಸಿರುವ ಎರಡೂ ಯಾರು ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿದ್ದು ಯಾರು, ಕೆಲಸದ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವುದೇ ಅನುಮಾನ ಹೊಂದಿವೆ.

English Interpretation

Those who are situated in the mode of goodness, who neither hate inauspicious work nor are attached to auspicious work, have no doubts about work.

Chapter 18 Verse 11

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
na hi deha-bhrta sakyam  
tyaktum karmany asesatah  
yas tu karma-phala-tyagi  
sa tyagity abhidhiyate

Kannada Interpretation

ಇದು ನಿಜಕ್ಕೂ ಎಲ್ಲಾ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಕೊಡಲು ಎಂಬ ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತಂತೆ ಒಂದು ಅಸಾಧ್ಯ. ಆದ್ದರಿಂದ ಕ್ರಮ ಹೆಚ್ಚುಗಳು renounces ಅವರು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಅವರನ್ನು ಒಂದು ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ.

English Interpretation

It is indeed impossible for an embodied being to give up all activities. Therefore it is said that he who renounces the fruits of action is one who has truly renounced.

Chapter 18 Verse 12

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

anistam istam misram ca  
tri-vidham karmanah phalam  
bhavaty atyaginam pretya  
na tu sannyasinam kvacit

Kannada Interpretation

ತೃಪಿಸಿದರೆ ಇಲ್ಲ ಒಂದು, ಆಕ್ಷನ್ ಮೂರುಪಟ್ಟು ಹಣ್ಣುಗಳು -, ಅಪೇಕ್ಷಣೀಯ ಅನಪೇಕ್ಷಿತ ಮತ್ತು ಮಿಶ್ರ - ಸಾವಿನ ನಂತರ ಸೇರಿಕೊಳ್ಳುವುದು.  
ಆದರೆ ಜೀವನದ ತೃಪಿಸಿದರೆ ಸಲುವಾಗಿ ಯಾರು ಬಳಲುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಅಥವಾ ಆನಂದಿಸಲು ಯಾವುದೇ ಫಲಿತಾಂಶ.

English Interpretation

For one who is not renounced, the threefold fruits of action--desirable, undesirable and mixed--accrue after death. But those who are in the renounced order of life have no such results to suffer or enjoy.

Chapter 18 Verse 13-14

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
pancaitan mahabaho  
karanani nibodha me  
sankhye krtante proktani  
siddhaye sarva-karmanam

adhithanam tatha karta  
karanam ca prthag-vidham  
vividhas ca prthak cesta  
daivam caivatra pancamam

Kannada Interpretation

ಓ ಪ್ರಬಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ಅರ್ಜುನ, ಎಲ್ಲಾ ಕ್ರಮ ಸಾಧನೆಗಾಗಿ ಬಗ್ಗೆ ಸೆಳೆಯುವ ಐದು ಅಂಶಗಳ ಮಿ ಕಲಿಯಬಹುದು. ಈ ಕ್ರಿಯೆಗೆ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ, ಕಲಾವಿದ,  
ಇಂದ್ರಿಯಗಳ, ಪ್ರಯತ್ನದ, ಮತ್ತು ಅಂತಿಮವಾಗಿ Supersoul ಎಂದು ಸಂಖ್ಯೆ ತತ್ವಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಡಿಕ್ಲೇರ್ಡ್.

English Interpretation

O mighty-armed Arjuna, learn from Me of the five factors which bring about the accomplishment of all action. These are declared in sankhya philosophy to be the place of action, the performer, the senses, the endeavor, and ultimately the Supersoul.

Chapter 18 Verse 15

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
sarira-van-manobhir yat  
karma prarabhate narah  
nyayyam va viparitam va  
pancaite tasya hetavah

Kannada Interpretation

ಯಾವುದೇ ಸರಿ ಅಥವಾ ತಪ್ಪು ಕ್ರಮ ಮನುಷ್ಯ ದೇಹ, ಮನಸ್ಸು ಮೂಲಕ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ ಅಥವಾ ಭಾಷಣ ಈ ಐದು ಅಂಶಗಳು ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Whatever right or wrong action a man performs by body, mind or speech is caused by these five factors.

Chapter 18 Verse 16

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

tatraivam sati kartaram  
atmanam kevalam tu yah  
pasyaty akarta-buddhitvan  
na sa pasyati durmatih

Kannada Interpretation

ಆದ್ದರಿಂದ ಐದು ಅಂಶಗಳು ಪರಿಗಣಿಸಿ ಸ್ವತಃ ಮಾತ್ರ ಮಾಡುವವ ಭಾವಿಸುತ್ತಾರೆ ಒಬ್ಬ, ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಬಹಳ ಬುದ್ಧಿವಂತ ಅಲ್ಲ ಮತ್ತು ಅವರು ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

Therefore one who thinks himself the only doer, not considering the five factors, is certainly not very intelligent and cannot see things as they are.

Chapter 18 Verse 17

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yasya nahankrto bhavo  
buddhir yasya na lipyate  
hatvapi sa imal lokan  
na hanti na nibadhyate

Kannada Interpretation

ಅವರು ಈ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಪುರುಷರು ಕೊಲ್ಲುತ್ತದೆ ಆದರೆ, ಇದರ ಗುಪ್ತಚರ ಸಿಕ್ಕಿಹಾಕಿಕೊಂಡು ಇಲ್ಲ ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ, ಪ್ರೇರಣೆ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಸ್ಲೇಯರ್ ಅಲ್ಲ. ಅಥವಾ ತಮ್ಮ ಕ್ರಿಯೆಗಳಿಂದ ತಲುಪಿದೆ.

English Interpretation

One who is not motivated by false ego, whose intelligence is not entangled, though he kills men in this world, is not the slayer. Nor is he bound by his actions.

Chapter 18 Verse 18

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation



Sanskrit English  
jnanam jneyam pariijnata  
tri-vidha karma-codana  
karanam karma karteti  
tri-vidhah karma-sangrahaah

Kannada Interpretation

ಜ್ಞಾನ, ಜ್ಞಾನದ ವಸ್ತು ಮತ್ತು ತಿಳಿಯುವವನು ಕ್ರಮ ಪ್ರೇರೇಪಿಸುವ ಮೂರು ಅಂಶಗಳು; ಇಂದ್ರಿಯಗಳ, ಕೆಲಸ ಮತ್ತು ಮಾಡುವವ ಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಮೂರುಪಟ್ಟು ಆಧಾರದ ಒಳಗೊಂಡಿದೆ.

English Interpretation

Knowledge, the object of knowledge and the knower are the three factors which motivate action; the senses, the work and the doer comprise the threefold basis of action.

Chapter 18 Verse 19

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
jnanam karma ca karta ca  
tridhaiva guna-bhedatah  
procyate guna-sankhyane  
yathavac chrnu tany api

Kannada Interpretation

ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಅನುಗುಣವಾಗಿ, ಮೂರು ಜ್ಞಾನ, ಆಕ್ಷನ್ ರೀತಿಯ, ಮತ್ತು ಆಕ್ಷನ್ ಸಂಗೀತಗಾರರು ಇವೆ. ನಾನು ಅವುಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಲು ಕೇಳಲು.

English Interpretation

In accordance with the three modes of material nature, there are three kinds of knowledge, action, and performers of action. Listen as I describe them.

Chapter 18 Verse 20

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
sarva-bhutesu yenaikam  
bhavam avyayam iksate  
avibhaktam vibhaktesu  
taj jnanam viddhi sattvikam

Kannada Interpretation

ವಿಂಗಡಿಸಲಾಗಿದೆ ಅವಿಭಜಿತ ಒಂದು ಅವಿಭಜಿತ ಅಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಅಸ್ತಿತ್ವಗಳ ಗಮನಿಸಿದಂತೆ ಮೂಲಕ ಜ್ಞಾನ, ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನ.

English Interpretation

That knowledge by which one undivided spiritual nature is seen in all existences, undivided in the divided, is knowledge in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 21

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
prthaktvena tu yaj jnanam  
nana-bhavan prthag-vidhan  
vetti sarvesu bhutesu  
taj jnanam viddhi rajasam

Kannada Interpretation

ದೇಶ ಘಟಕದ ಬೇರೆ ರೀತಿಯ ವಿವಿಧ ಸಂಸ್ಥೆಗಳು ವಾಸಿಸುವ ಎಂದು ನೋಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಮೂಲಕ ಜ್ಞಾನ ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನ.

English Interpretation

That knowledge by which a different type of living entity is seen to be dwelling in different bodies is knowledge in the mode of passion.

Chapter 18 Verse 22

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
yat tu krtsna-vad ekasmin  
karye saktam ahaitukam  
atattvartha-vad alpam ca  
tat tamasam udahrtam

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಒಂದು ಸತ್ಯದ ಅರಿವಿಲ್ಲದೆ, ಎಲ್ಲಾ ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸ ಒಂದು ರೀತಿಯ ಲಗತ್ತಿಸಲಾಗಿದೆ ಇದು ಮೂಲಕ ಮತ್ತು ಬಹಳ ತೆಳ್ಳನೆಯ ಇದು ಜ್ಞಾನ, ಕತ್ತಲೆಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

And that knowledge by which one is attached to one kind of work as the all in all, without knowledge of the truth, and which is very meager, is said to be in the mode of darkness.

Chapter 18 Verse 23

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
niyatam sanga-rahitam  
araga-dvesatah krtam  
aphala-prepsuna karma  
yat tat sattvikam ucyate

Kannada Interpretation

ಕ್ರಮಗಳು ಎಂದು, ಫಲಪ್ರದ ಪರಿಣಾಮಗಳಲ್ಲಿನ ತ್ಯಜಿಸಿದರೆ ಅವರನ್ನು ಒಂದು, ಪ್ರೀತಿ ಅಥವಾ ದ್ವೇಷ ಇಲ್ಲದೆ, ಬಾಂಧವ್ಯ ಇಲ್ಲದೆ ನಡೆಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಇದು ಕರ್ತವ್ಯ, ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಕ್ರಮ ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಕ್ರಮ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

As for actions, that action in accordance with duty, which is performed without attachment, without love or hate, by one who has renounced fruitive results, is called action in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 24

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yat tu kamepsuna karma  
sahankarena va punah  
kriyate bahulayasam  
tad rajasam udahrtam

Kannada Interpretation

"ಆದರೆ ಒಂದು ಕೋರುವ ಮೂಲಕ ಮಹಾನ್ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ನಡೆಸುವಂತಹ ಕ್ರಿಯೆಯನ್ನೂ ಆಸೆಗಳನ್ನು ಸಂಭಾವನೆಗೆ, ಮತ್ತು ಇದು ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ ಪ್ರಜ್ಞೆ ಜಾರಿಗೆ ಇದೆ, ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಕ್ರಮ ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

But action performed with great effort by one seeking to gratify his desires, and which is enacted from a sense of false ego, is called action in the mode of passion.

Chapter 18 Verse 25

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

anubandham ksayam himsam  
anapeksya ca paurusam  
mohad arabhyate karma  
yat tat tamasam ucyaate

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಗಾಯದ ಒಳಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅಪ್ರಾಯೋಗಿಕ ಇದು ಭವಿಷ್ಯದ ಬಂಧನ ಅಥವಾ ಪರಿಣಾಮಗಳನ್ನು, ಪರಿಗಣನೆಯ ಹೊರತಾಗಿ ಅಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಭ್ರಮೆಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ವಹಿಸಿದ ಕ್ರಮ, ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಕ್ರಮ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

And that action performed in ignorance and delusion without consideration of future bondage or consequences, which inflicts injury and is impractical, is said to be action in the mode of ignorance.

Chapter 18 Verse 26

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
mukta-sango 'naham-vadi  
dhrty-utsaha-samanvitah  
siddhy-asiddhyor nirvikarah  
karta sattvika ucyate

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳ ಲಗತ್ತುಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ದೃಢನಿಶ್ಚಯದ ಮತ್ತು ಯಶಸ್ಸು ಅಥವಾ ವೈಫಲ್ಯದ ಉದಾಸೀನವನ್ನು ಯಾರು ಸುಳ್ಳು  
ಅಹಂ, ಮುಕ್ತವಾದ ಒಬ್ಬ ಕೆಲಸಗಾರ, ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕೆಲಸಗಾರ.

English Interpretation

The worker who is free from all material attachments and false ego, who is enthusiastic and resolute and who is indifferent to success or failure, is a worker in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 27

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
ragi karma-phala-prepsur  
lubdho himsatmako 'sucih  
harsa-sokanvitah karta  
rajasah parikirtitah

Kannada Interpretation

ಆದರೆ, ದುರಾಸೆಯ ಅಸೂಯೆ ಪಟ್ಟ ಮತ್ತು ಅಶುದ್ಧ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ಯಾತನೆ ಕರಗುತ್ತದೆ ಯಾರು ಉತ್ಕಟಭಾವದಿಂದ ಅವುಗಳನ್ನು  
ಅನುಭವಿಸಲು ಬಯಸಿದೆ ತನ್ನ ಕಾರ್ಮಿಕ ಮತ್ತು, ಹಣ್ಣುಗಳು ಲಗತ್ತಿಸಲಾಗಿದೆ ಯಾರು ಎಂದು ಕೆಲಸಗಾರ, ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಒಂದು  
ಕೆಲಸಗಾರ.

English Interpretation

But that worker who is attached to the fruits of his labor and who passionately wants to enjoy them, who is greedy, envious and impure and moved by happiness and distress, is a worker in the mode of passion.

Chapter 18 Verse 28

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
ayuktah prakrtah stadbhah  
satho naiskrtiko 'lasah  
visadi dirgha-sutri ca  
karta tamasa ucyate

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಯಾವಾಗಲೂ ಯಾವಾಗಲೂ morose ಮತ್ತು Procrastinating, ತಿರುಗು ಯಾರು ಅವಮಾನ ಇತರರು, ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಪಂಚಿಕ, ಹರದ ಮೋಸ ಹಾಗೂ ತಜ್ಞ ಯಾರು ಗ್ರಂಥವನ್ನು, ನ ತಡೆಯಾಜ್ಞೆ ವಿರುದ್ಧ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿರುವ ಇವರು ಕೆಲಸಗಾರ, ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕೆಲಸಗಾರ.

English Interpretation

And that worker who is always engaged in work against the injunction of the scripture, who is materialistic, obstinate, cheating and expert in insulting others, who is lazy, always morose and procrastinating, is a worker in the mode of ignorance.

Chapter 18 Verse 29

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

buddher bhedam dhrtes caiva  
gunatas tri-vidham srnu  
procyamanam asesena  
prthaktvena dhananjaya

Kannada Interpretation

ನಾನು ಪ್ರಕೃತಿಯ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಾರ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಮತ್ತು ನಿರ್ಣಯದ ಮೂರು ರೀತಿಯ ವಿವರ ಹೇಳಲು ಈಗ, ಸಂಪತ್ತಿನ ಓ ವಿಜೇತ, ಕೇಳಲು ದಯವಿಟ್ಟು.

English Interpretation

Now, O winner of wealth, please listen as I tell you in detail of the three kinds of understanding and determination according to the three modes of nature.

Chapter 18 Verse 30

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

pravrttim ca nivrttim ca  
karyakarye bhayabhaye  
bandham moksam ca ya vetti  
buddhih sa partha sattviki

Kannada Interpretation

Prtha ಒ ಮಗ, ಆ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಇದು ಒಂದು ಎಂಬುದನ್ನು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಬರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ತಿಳಿದಿರುವ ಮತ್ತು ಭಯ ಏನು, ಇದನ್ನು ಮಾಡಲು ಬರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಭಯ ಬೇಡ ಇದೆ, ಬಂಧಿಸುವ ಮತ್ತು ವಿಮೋಚನೆ ಏನು, ಆ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಯಾವುದು ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ.

English Interpretation

O son of Prtha, that understanding by which one knows what ought to be done and what ought not to be done, what is to be feared and what is not to be feared, what is binding and what is liberating, that understanding is

established in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 31

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yaya dharmam adharmam ca  
karyam cakaryam eva ca  
ayathavat prajanati  
buddhih sa partha rajasi

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಕ್ರಮ ಮತ್ತು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದು ಅಕ್ಷನ್ ನಡುವೆ, ಜೀವನದ ಧಾರ್ಮಿಕ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ವಿರೋಧಿಗಳು ನಡುವಿನ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನು ಆ ತಿಳುವಳಿಕೆ, ಆ ಅಪೂರ್ಣ ತಿಳುವಳಿಕೆ, Prtha ಒ ಮಗ, ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ.

English Interpretation

And that understanding which cannot distinguish between the religious way of life and the irreligious, between action that should be done and action that should not be done, that imperfect understanding, O son of Prtha, is in the mode of passion.

Chapter 18 Verse 32

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

adharmam dharmam iti ya  
manyate tamasavrtta  
sarvarthan viparitams ca  
buddhih sa partha tamasi

Kannada Interpretation

, ಭ್ರಮೆ ಮತ್ತು ಕತ್ತಲೆಯ ಕಾಗುಣಿತ, ಮತಧರ್ಮ ವಿರೋಧ ಎಂದು ಧರ್ಮ ಮತ್ತು ಧರ್ಮ ಎಂದು ಮತಧರ್ಮ ವಿರೋಧ ಪರಿಗಣಿಸುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ತಪ್ಪು ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಓ ಪಾರ್ಥ ಯಾವಾಗಲೂ ಶ್ರಮಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ತಿಳುವಳಿಕೆ ಅಜ್ಞಾನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ.

English Interpretation

That understanding which considers irreligion to be religion and religion to be irreligion, under the spell of illusion and darkness, and strives always in the wrong direction, O Partha, is in the mode of ignorance.

Chapter 18 Verse 33

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

dhrtya yaya dharayate  
manah-pranendriya-kriyah  
yogenavyabhicarinya

dhrtih sa partha sattviki

Kannada Interpretation

Prtha ಒ ಮಗ, ಯೋಗ ಆಚರಣೆ ಮೂಲಕ ಸತತ ದೃಢತೆಯನ್ನು ಆಧಾರವಾಗಿದ್ದರೂ, ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ಮನಸ್ಸು, ಜೀವನದ, ಮತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಕೃತ್ಯಗಳು ನಿಯಂತ್ರಿಸುತ್ತದೆ ಇದು ಮುರಿಯಲಾಗದ ಇದು ನಿರ್ಣಯ, ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ.

English Interpretation

O son of Prtha, that determination which is unbreakable, which is sustained with steadfastness by yoga practice, and thus controls the mind, life, and the acts of the senses, is in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 34

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yaya tu dharma-kamarthan  
dhrtya dharayate 'rjuna  
prasangena phalakanksi  
dhrtih sa partha rajasi

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಒಂದು ಪ್ರತಿಫಲ ಧರ್ಮ, ಆರ್ಥಿಕ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯಲ್ಲಿ ಫಲಪ್ರದ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ವೇಗದ ಹೊಂದಿದೆ ಮತ್ತು ಅನುಭವಕ್ಕೆ ಇದು ನಿರ್ಣಯ ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಪ್ರಕೃತಿ, ಓ ಅರ್ಜುನ ಹೊಂದಿದೆ.

English Interpretation

And that determination by which one holds fast to fruitive result in religion, economic development and sense gratification is of the nature of passion, O Arjuna.

Chapter 18 Verse 35

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yaya svapnam bhayam sokam  
visadam madam eva ca  
na vimuncati durmedha  
dhrtih sa partha tamasi

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ಕನಸು, ಉಗ್ರತೆ, ಅಳು, moroseness, ಮತ್ತು ಭ್ರಮೆ ಮೀರಿ ಇದು ನಿರ್ಣಯ - ಇಂತಹ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳು ನಿರ್ಣಯ ಕತ್ತಲೆಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ.

English Interpretation

And that determination which cannot go beyond dreaming, fearfulness, lamentation, moroseness, and illusion-- such unintelligent determination is in the mode of darkness.

Chapter 18 Verse 36-37

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

sukham tv idanim tri-vidham  
srnu me bharatarsabha  
abhyasad ramate yatra  
dukhantam ca nigacchati

yat tad agre visam iva  
pariname 'mrtopamam  
tat sukham sattvikam proktam  
atma-buddhi-prasada-jam

Kannada Interpretation

ಓ Bharatas ಅತ್ಯುತ್ತಮ, ಈಗ ಮಿತಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಆತ್ಮ ಹೊಂದಿದೆ, ಮತ್ತು ಇದು ಅವರು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಎಲ್ಲಾ ಸಂಕಟದ ಕೊನೆಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ  
ಸಂತೋಷದ ಮೂರು ರೀತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ನನ್ನಿಂದ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಿರಿ ದಯವಿಟ್ಟು. ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ವಿಷ ಆದರೆ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಬಹುದು ಇದು  
ಕೇವಲ ಮಕರಂದ ಹಾಗೆ ಮತ್ತು ಇದು ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರದ ಒಂದು ಒಳ್ಳೆಯತನದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ  
ಜಾಗೃತಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ

English Interpretation

O best of the Bharatas, now please hear from Me about the three kinds of happiness which the conditioned soul enjoys, and by which he sometimes comes to the end of all distress. That which in the beginning may be just like poison but at the end is just like nectar and which awakens one to self-realization is said to be happiness in the mode of goodness.

Chapter 18 Verse 38

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

visayendriya-samyogad  
yat tad agre 'mrtopamam  
pariname visam iva  
tat sukham rajasam smrtam

Kannada Interpretation

ತಮ್ಮ ವಸ್ತುಗಳು ಮತ್ತು ಇದು ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸಂಪರ್ಕ ಪಡೆದುಕೊಂಡಿರುವುದರಿಂದ ಸಂತೋಷವು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಮೊದಲ ಆದರೆ ವಿಷಯುಕ್ತ  
ತೀವ್ರಾಸಕ್ತಿಯ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ ಅಮೃತದ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

English Interpretation

That happiness which is derived from contact of the senses with their objects and which appears like nectar at first but poison at the end is said to be of the nature of passion.

Chapter 18 Verse 39

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation



Sanskrit English  
yad agre canubandhe ca  
sukham mohanam atmanah  
nidralasya-pramadottham  
tat tamasam udahrtam

Kannada Interpretation

ಆರಂಭದಿಂದಲೂ ಭ್ರಮೆಯ ಕೊನೆಗೊಳಿಸಲು ಇದು ಮತ್ತು ನಿವ್ರೆ, ಸೋಮಾರಿತನ ಮತ್ತು ಭ್ರಮೆ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಇದು ಆತ್ಮ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ,  
ಕುರುಡಾಗಿದ್ದರೆ ಅದು ಸಂತೋಷ ಅಜ್ಞಾನದ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಹೇಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

And that happiness which is blind to self-realization, which is delusion from beginning to end and which arises from sleep, laziness and illusion is said to be of the nature of ignorance.

Chapter 18 Verse 40

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
na tad asti prthivya va  
divi devesu va punah  
sattvam prakrti-jair muktam  
yad ebhish syat tribhir gunaih

Kannada Interpretation

ಇಲ್ಲ ಯಾವುದೇ ಎಂಬ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರುವ, ಎರಡೂ ಇಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ವಸ್ತು ಸ್ವರೂಪದ ಮೂರು ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಇದು  
ಹೆಚ್ಚಿನ ಗ್ರಹಗಳ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳ ರಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳ ನಡುವೆ.

English Interpretation

There is no being existing, either here or among the demigods in the higher planetary systems, which is freed from the three modes of material nature.

Chapter 18 Verse 41

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
brahmana-ksatriya-visam  
sudranam ca parantapa  
karmani pravibhaktani  
svabhava-prabhavair gunaih

Kannada Interpretation

ಬ್ರಾಹ್ಮಣ, ksatriyas, vaisyas ಮತ್ತು ಶೂದ್ರ ಪ್ರಕೃತಿಯ ವಿಧಾನಗಳು ಅನುಗುಣವಾಗಿ, ಕೆಲಸ, ಶತ್ರು ಓ chastiser ತಮ್ಮ ಗುಣಗಳನ್ನು  
ಬೇರ್ಪಡಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Brahmanas, ksatriyas, vaisyas and sudras are distinguished by their qualities of work, O chastiser of the enemy, in accordance with the modes of nature.

Chapter 18 Verse 42

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

samo damas tapah saucam  
ksantir arjavam eva ca  
jnanam vijnanam astikyam  
brahma-karma svabhava-jam

Kannada Interpretation

ಶಾಂತಿಪರತೆ, ಆತ್ಮಸಂಯಮ, ಸಂಯಮ, ಶುದ್ಧತೆ, ಸಹನೆ, ಪ್ರಾಮಾಣಿಕತೆ, ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆಯ, ಜ್ಞಾನ, ಮತ್ತು ಕರ್ತವ್ಯನಿಷ್ಠೆ - ಈ ಗುಣಗಳನ್ನು ಇದು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗಾಗಿ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು.

English Interpretation

Peacefulness, self-control, austerity, purity, tolerance, honesty, wisdom, knowledge, and religiousness--these are the qualities by which the brahmanas work.

Chapter 18 Verse 43

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

sauryam tejo dhrtir dakshyam  
yuddhe capy apalayanam  
danam isvara-bhavas ca  
ksatram karma svabhava-jam

Kannada Interpretation

ಸಾಹಸ, ಶಕ್ತಿ, ಸಂಕಲ್ಪ, ಚಾತುರ್ಯ, ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ, ಉದಾರತೆ, ಮತ್ತು ನಾಯಕತ್ವದ ಧೈರ್ಯ ksatriyas ಕೆಲಸ ಗುಣಗಳು.

English Interpretation

Heroism, power, determination, resourcefulness, courage in battle, generosity, and leadership are the qualities of work for the ksatriyas.

Chapter 18 Verse 44

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

krsi-go-raksya-vanijyam  
vaisya-karma svabhava-jam  
paricaryatmakam karma  
sudrasyapi svabhava-jam

Kannada Interpretation

ಕೃಷಿ, ಹಸು ರಕ್ಷಣೆ ಮತ್ತು ವ್ಯಾಪಾರ vaisyas ಕೆಲಸ ಗುಣಗಳು, ಮತ್ತು ಶೂದ್ರ ಇತರರ ಕಾರ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ಸೇವೆ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

Farming, cow protection and business are the qualities of work for the vaisyas, and for the sudras there is labor and service to others.

Chapter 18 Verse 45

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

sve sve karmany abhiratah  
samsiddhim labhate narah  
sva-karma-niratah siddhim  
yatha vindati tac chrnu

Kannada Interpretation

ಕೆಲಸದ ತನ್ನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ, ಪ್ರತಿ ಮನುಷ್ಯ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಆಗಬಹುದು. ಈಗ ಈ ಮಾಡಬಹುದು ಹೇಗೆ ನನ್ನಿಂದ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಿರಿ  
ದಯವಿಟ್ಟು.

English Interpretation

By following his qualities of work, every man can become perfect. Now please hear from Me how this can be done.

Chapter 18 Verse 46

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yatah pravrttir bhutanam  
yena sarvam idam tatam  
sva-karmana tam abhyarcya  
siddhim vindati manavah

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ಜೀವಿಗಳ ಮೂಲವಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಲಾರ್ಡ್, ಆರಾಧನೆಯ ಮನುಷ್ಯನಲ್ಲಿ ಅವನದೇ ಕರ್ತವ್ಯದ ಪ್ರದರ್ಶನ ರಲ್ಲಿ, ಪರಿಪೂರ್ಣತೆ  
ಸಾಧಿಸಬಹುದು, ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯಾಪಕವಾಗಿ ಆಗಿದೆ.

English Interpretation

By worship of the Lord, who is the source of all beings and who is all-pervading, man can, in the performance of his own duty, attain perfection.

Chapter 18 Verse 47

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
sreyan sva-dharmo vigunah  
para-dharmat svanusthitat  
svabhava-niyatam karma  
kurvan napnoti kilbisam

Kannada Interpretation

ಬೇರೊಬ್ಬರ ಉದ್ಯೋಗ ಸ್ವೀಕರಿಸಲು ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಇದು ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಹೆಚ್ಚು, imperfectly ಇದು ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಕೂಡ ಒಂದು ಸ್ವಂತ ಉದ್ಯೋಗ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಉತ್ತಮ. ನಿಗದಿತ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು, ಅವರ ಸ್ವಭಾವಕ್ಕೆ, ಗುಣಲಕ್ಷಣಗಳಿಗೆ ಪ್ರಕಾರ, ಪಾಪ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಪರಿಣಾಮ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

It is better to engage in one's own occupation, even though one may perform it imperfectly, than to accept another's occupation and perform it perfectly. Prescribed duties, according to one's nature, are never affected by sinful reactions.

Chapter 18 Verse 48

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
saha-jam karma kaunteya  
sa-dosam api na tyajet  
sarvarambha hi dosena  
dhumenagnir ivavrtah

Kannada Interpretation

ಪ್ರತಿ ಪ್ರಯತ್ನದ ಅಗ್ನಿ ಹೊಗೆ ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಕೇವಲ, ತಪ್ಪು ವಿಧದ ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅಂತಹ ಕೆಲಸ ತಪ್ಪು ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಹ, ತನ್ನ ಪ್ರಕೃತಿ, ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ ಜನನ ಇದು ಕೆಲಸ ಬಿಟ್ಟುಕೊಡಲು ಮಾಡಬಾರದು.

English Interpretation

Every endeavor is covered by some sort of fault, just as fire is covered by smoke. Therefore one should not give up the work which is born of his nature, O son of Kunti, even if such work is full of fault.

Chapter 18 Verse 49

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
asakta-buddhih sarvatra  
jitatma vigata-sprhah  
naiskarmya-siddhim paramam  
sannyasenadhigacchati

Kannada Interpretation

ಒಂದು ಸರಳವಾಗಿ ಸ್ವಯಂ ನಿಯಂತ್ರಣ ಮತ್ತು ವಸ್ತು ವಸ್ತುಗಳೊಂದಿಗೆ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕಡಿದುಕೊಂಡಿರುವ ಮಾರ್ಪಡುತ್ತಿದೆ ವಸ್ತು

enjoyments ಉಪೇಕ್ಷೆ ಮೂಲಕ ಸಂನ್ಯಾಸ ಫಲಿತಾಂಶಗಳು ಪಡೆಯಬಹುದು. ಎಂದು ಸಂನ್ಯಾಸ ಅತಿ perfectional ಹಂತವಾಗಿದೆ.

English Interpretation

One can obtain the results of renunciation simply by self-control and by becoming unattached to material things and disregarding material enjoyments. That is the highest perfectional stage of renunciation.

Chapter 18 Verse 50

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

siddhim prapto yatha brahma  
tathapnoti nibodha me  
samasenaiva kaunteya  
nistha jnanasya ya para

Kannada Interpretation

ಕುಂತಿಯು ಒ ಮಗ, ಒಂದು ನಾನು ಈಗ ಸಾರಾಂಶ ಹಾಗಿಲ್ಲ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನಟನೆಯನ್ನು ಮೂಲಕ ಸರ್ವೋಚ್ಚ perfectional ಹಂತದಲ್ಲಿ, ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಹೊಂದುವದಕ್ಕೆ ಹೇಗೆ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಮಿ ಕಲಿಯಬಹುದು.

English Interpretation

O son of Kunti, learn from Me in brief how one can attain to the supreme perfectional stage, Brahman, by acting in the way I shall now summarize.

Chapter 18 Verse 51-53

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

buddhya visuddhaya yukto  
dhrtyatmanam niyamy ca  
sabdadin visayams tyaktva  
raga-dvesau vyudasya ca

vivikta-sevi laghv-asi  
yata-vak-kaya-manasah  
dhyana-yoga-paro nityam  
vairagyam samupasritah

ahankaram balam darpam  
kamam krodham parigraham  
vimucya nirmamah santo  
brahma-bhuyaya kalpate

Kannada Interpretation

ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಫಲ ವಸ್ತುಗಳು ಬಿಡಲಾಗುತ್ತಿದೆ, ತನ್ನ ಗುಪ್ತಚರ ಮೂಲಕ ಶುದ್ಧೀಕರಿಸಿದ ಮತ್ತು ನಿಶ್ಚಯದಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸಲು ಎಂದು, ಸ್ವಲ್ಪ ತಿಂದು ಯಾರು ದೇಹದ ಮತ್ತು ಭಾಷೆ ನಿಯಂತ್ರಿಸುತ್ತದೆ, ಮತ್ತು ಯಾವಾಗಲೂ ಯಾರು ಬಾಂಧವ್ಯ ಮತ್ತು ದ್ವೇಷ, ಏಕಾಂತ

ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುವ ಒಂದು, ಮುಕ್ತಗೊಂಡ ಟ್ರಾನ್ಸ್ ಮತ್ತು ಬೇರ್ಪಟ್ಟ, ಯಾರು ತಪ್ಪು ಅಹಂ, ಸುಳ್ಳು ಶಕ್ತಿ, ತಪ್ಪು ಹೆಮ್ಮೆಯ, ಕಾಮಾಸಕ್ತಿ, ಸಿಟ್ಟು ಇಲ್ಲದೆ, ಮತ್ತು ವಸ್ತು

English Interpretation

Being purified by his intelligence and controlling the mind with determination, giving up the objects of sense gratification, being freed from attachment and hatred, one who lives in a secluded place, who eats little and who controls the body and the tongue, and is always in trance and is detached, who is without false ego, false strength, false pride, lust, anger, and who does not accept material things, such a person is certainly elevated to the position of self-realization.

Chapter 18 Verse 54

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

brahma-bhutah prasannatma  
na socati na kanksati  
samah sarvesu bhutesu  
mad-bhaktim labhate param

Kannada Interpretation

ಹೀಗೆ ಅನುಭವಾತೀತವಾಗಿ ಒಮ್ಮೆ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ ಒಬ್ಬ ಸುಪ್ರೀಂ ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಅರಿವಾಗುತ್ತದೆ. ಅವರು ಎಂದಿಗೂ ವ್ಯಥೆಪಡುತ್ತಾಳೆ ಅಥವಾ ಏನೂ ಅಪೇಕ್ಷಿಸುತ್ತಾನೆ; ಅವರು ಅಷ್ಟೇ ಪ್ರತಿ ದೇಶ ಘಟಕದ ವಿಲೇವಾರಿ. ಆ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಆತನು ನನಗೆ ಶುದ್ಧ ಭಕ್ತಿ ಸೇವೆ ಪಡೆಯುವ.

English Interpretation

One who is thus transcendently situated at once realizes the Supreme Brahman. He never laments nor desires to have anything; he is equally disposed to every living entity. In that state he attains pure devotional service unto Me.

Chapter 18 Verse 55

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

bhaktya mam abhijanati  
yavan yas casmi tattvatah  
tato mam tattvato jnatva  
visate tad-anantaram

Kannada Interpretation

ಅವರು ಭಕ್ತಿ ಸೇವೆಯಿಂದ ಮಾತ್ರ ಒಬ್ಬರು ಸುಪ್ರೀಂ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಅಂತಹ ಭಕ್ತಿ ಮೂಲಕ ಭಗವಂತನನ್ನು ಪೂರ್ಣ ಪ್ರಜ್ಞೆಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದಾಗ, ಅವನು ದೇವರ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

English Interpretation

One can understand the Supreme Personality as He is only by devotional service. And when one is in full consciousness of the Supreme Lord by such devotion, he can enter into the kingdom of God.

Chapter 18 Verse 56

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
sarva-karmany api sada  
kurvano mad-vyapasrayah  
mat-prasadad avapnoti  
sasvatam padam avyayam

Kannada Interpretation

ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ರೀತಿಯ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಆದರೂ, ನನ್ನ ಭಕ್ತ, ನನ್ನ ರಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಕೃಪೆಯಿಂದ ಶಾಶ್ವತ ಮತ್ತು  
imperishable ಮನೆಗೆ ತಲುಪುತ್ತದೆ.

English Interpretation

Though engaged in all kinds of activities, My devotee, under My protection, reaches the eternal and  
imperishable abode by My grace.

Chapter 18 Verse 57

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
cetasa sarva-karmani  
mayi sannyasya mat-parah  
buddhi-yogam upasritya  
mac-cittah satatam bhava

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲಾ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ಮಿ ಆಧರಿಸಿವಾಗಿ ಮತ್ತು ನನ್ನ ರಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ಕೆಲಸ. ಇಂತಹ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ, ಮಿ ಪೂರ್ಣ  
ಪ್ರಜ್ಞೆಯನ್ನು ಎಂದು.

English Interpretation

In all activities just depend upon Me and work always under My protection. In such devotional service, be fully  
conscious of Me.

Chapter 18 Verse 58

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
mac-cittah sarva-durgani  
mat-prasadat tarisyasi  
atha cet tvam ahankaran  
na srosyasi vinanksyasi

Kannada Interpretation

ನೀವು ಮಿ ಪ್ರಜ್ಞೆ ಆಯಿತು, ನೀವು ನನ್ನ ಕೃಪೆಯಿಂದ ಷರತ್ತುಬದ್ಧ ಜೀವನದ ಎಲ್ಲಾ ಅಡೆತಡೆಗಳನ್ನು ಮೇಲೆ ಹಾದು ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ. ಆದಾಗ್ಯೂ,  
ನೀವು ಪ್ರಜ್ಞೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಮಿ ಕಾಣದ, ಸುಳ್ಳು ಅಹಂ ಮೂಲಕ ಕೆಲಸ, ನೀವು ಕಳೆದುಹೋಗುತ್ತವೆ.

English Interpretation

If you become conscious of Me, you will pass over all the obstacles of conditional life by My grace. If, however, you do not work in such consciousness but act through false ego, not hearing Me, you will be lost.

Chapter 18 Verse 59

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
yad ahankaram asritya  
na yotsya iti manyase  
mithyaisa vyavasayas te  
praktis tvam niyoksyati

Kannada Interpretation

ನೀವು ನನ್ನ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ನಡೆದುಕೊಂಡರೆ ಇಲ್ಲ ಮತ್ತು ಹೋರಾಟ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ, ನಂತರ ನೀವು ತಪ್ಪಾಗಿ ನಿರ್ದೇಶಿಸಲಿದ್ದಾರೆ. ನಿಮ್ಮ ಸ್ವಭಾವತಃ,  
ನೀವು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದ ಮಾಡಬೇಕು.

English Interpretation

If you do not act according to My direction and do not fight, then you will be falsely directed. By your nature, you will have to be engaged in warfare.

Chapter 18 Verse 60

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
svabhava-jena kaunteya  
nibaddhah svena karmana  
kartum necchasi yan mohat  
karisyasy avaso 'pi tat

Kannada Interpretation

ಭ್ರಮೆ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ನೀವು ಈಗ ನನ್ನ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾರ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸಲು ಕ್ಷೀಣಿಸುತ್ತಿದೆ. ಆದರೆ, ನಿಮ್ಮ ಸ್ವಂತ ಪ್ರಕೃತಿ ಬಂದೊದಗಿತು, ನೀವು  
ಕುಂತಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಅದೇ, ಒ ಮಗ ವರ್ತಿಸುತ್ತವೆ.

English Interpretation

Under illusion you are now declining to act according to My direction. But, compelled by your own nature, you will act all the same, O son of Kunti.

Chapter 18 Verse 61

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation



Sanskrit English  
isvarah sarva-bhutanam  
hrd-dese 'rjuna tisthati  
bhramayan sarva-bhutani  
yantrarudhani mayaya

Kannada Interpretation

ಭಗವಂತನನ್ನು ಎಲ್ಲರ ಹೃದಯ, ಓ ಅರ್ಜುನ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದೆ, ಮತ್ತು ವಸ್ತು ಶಕ್ತಿ ಮಾಡಿದ ಗಣಕದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಲ್ಲ ಜೀವಂತ  
ಘಟಕಗಳು, ತಿರುಗಾಟಗಳು ನಿರ್ದೇಶಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

English Interpretation

The Supreme Lord is situated in everyone's heart, O Arjuna, and is directing the wanderings of all living entities,  
who are seated as on a machine, made of the material energy.

Chapter 18 Verse 62

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
tam eva saranam gaccha  
sarva-bhavana bhārata  
tat-prasadat param santim  
sthanam prapasyasi sasvatam

Kannada Interpretation

ಭರತ ಓ ಕುಡಿ, ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಅವನನ್ನು ಶರಣಾಗು. ಅವರ ಕೃಪೆಯಿಂದ ನೀವು ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಮತ್ತು ಶಾಶ್ವತ  
ನಿವಾಸ ಗಳಿಸಲು ಮಾಡುತ್ತದೆ.

English Interpretation

O scion of Bharata, surrender unto Him utterly. By His grace you will attain transcendental peace and the  
supreme and eternal abode.

Chapter 18 Verse 63

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
iti te jnanam akhyatam  
guhyad guhyataram maya  
vimrsyaitad asesena  
yathecchasi tatha kuru

Kannada Interpretation

ಹೀಗಾಗಿ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಜ್ಞಾನ ಅತ್ಯಂತ ಗೌಪ್ಯ ವಿವರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಉದ್ದೇಶಪೂರ್ವಕ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ, ಮತ್ತು ನಂತರ ನೀವು  
ಮಾಡಲು ಬಯಸುವ ಏನು.

English Interpretation

Thus I have explained to you the most confidential of all knowledge. Deliberate on this fully, and then do what you wish to do.

Chapter 18 Verse 64

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

sarva-guhyatamam bhuyah  
srnu me paramam vacah  
isto 'si me drdham iti  
tato vaksyami te hitam

Kannada Interpretation

ನೀವು ನನ್ನ ಬಹಳ ಆತ್ಮೀಯ ಸ್ನೇಹಿತ ಏಕೆಂದರೆ, ನಾನು ನಿಮಗೆ ಜ್ಞಾನದ ಅತ್ಯಂತ ಗೌಪ್ಯ ಭಾಗ ಮಾತನಾಡುವ ನಾನು. ಇದು ನಿಮ್ಮ ಅನುಕೂಲಕ್ಕೆ ಆಗಿದೆ, ನನಗೆ ಈ ಕೇಳಲು.

English Interpretation

Because you are My very dear friend, I am speaking to you the most confidential part of knowledge. Hear this from Me, for it is for your benefit.

Chapter 18 Verse 65

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

man-mana bhava mad-bhakto  
mad-yaji mam namaskuru  
mam evaisyasi satyam te  
pratijane priyo 'si me

Kannada Interpretation

ಯಾವಾಗಲೂ ಯೋಚಿಸುವವರು ಮತ್ತು ನನ್ನ ಭಕ್ತ ಆಗಲು. ಮಿ ಪೂಜೆ ಮತ್ತು ನನ್ನ ಕಡೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಗೌರವ ನೀಡುತ್ತವೆ. ಹೀಗಾಗಿ ನೀವು ಇಲ್ಲದೇ ಹೋದಲ್ಲಿ ಮಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ನಾನು ನನ್ನ ಬಹಳ ಆತ್ಮೀಯ ಸ್ನೇಹಿತ ಈ ಏಕೆಂದರೆ ನೀವು ಭರವಸೆ.

English Interpretation

Always think of Me and become My devotee. Worship Me and offer your homage unto Me. Thus you will come to Me without fail. I promise you this because you are My very dear friend.

Chapter 18 Verse 66

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

sarva-dharman parityajya  
mam ekam saranam vraja

aham tvam sarva-papebhyo  
moksaisyami ma sucah

Kannada Interpretation

ಧರ್ಮ ಎಲ್ಲಾ ವಿಧಗಳು ತ್ಯಜಿಸಲು ಮತ್ತು ಕೇವಲ ನನಗೆ ಶರಣಾಗು. ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಪಾತಕಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ನೀವು ತಲುಪಿಸಲು ಹಾಗಿಲ್ಲ. ಭಯ ಇಲ್ಲ.

English Interpretation

Abandon all varieties of religion and just surrender unto Me. I shall deliver you from all sinful reaction. Do not fear.

Chapter 18 Verse 67

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

idam te natapaskaya  
nabhaktaya kadacana  
na casusrusave vacyam  
na ca mam yo 'bhyasuyati

Kannada Interpretation

ಈ ಗೌಪ್ಯ ಜ್ಞಾನ ಸರಳವಾಗಿದೆ ಯಾರು ವಿವರಿಸಿದರು, ಅಥವಾ ಮೀಸಲಾದ, ಅಥವಾ ಭಕ್ತಿಸೇವೆಯ ತೊಡಗಿರುವ, ಅಥವಾ ಒಂದು ಯಾರು ಮಿ ಅಪಮಾನಗೊಳಿಸಿದರು ಇರಬಹುದು.

English Interpretation

This confidential knowledge may not be explained to those who are not austere, or devoted, or engaged in devotional service, nor to one who is envious of Me.

Chapter 18 Verse 68

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

ya idam paramam guhyam  
mad-bhakteshv abhidhasyati  
bhaktim mayi param krtva  
mam evaisyaty asamsayah

Kannada Interpretation

ಭಕ್ತರಿಗೆ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ರಹಸ್ಯ ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ ಒಬ್ಬ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಭರವಸೆ ಇದೆ, ಮತ್ತು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಅವರು ನನಗೆ ಮರಳಿ ಬರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

For one who explains the supreme secret to the devotees, devotional service is guaranteed, and at the end he will come back to Me.

Chapter 18 Verse 69

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
na ca tasman manusyesu  
kascin me priya-krttamah  
bhavita na ca me tasmad  
anyah priyatara bhuvi

Kannada Interpretation

ಅವರು ಹೆಚ್ಚು ನನಗೆ ಪ್ರಿಯ ಈ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಸೇವಕ ಇಲ್ಲ, ಅಥವಾ ಯಾವಾಗಲಾದರೂ ಒಂದು ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಿಯ ಇರುತ್ತದೆ.

English Interpretation

There is no servant in this world more dear to Me than he, nor will there ever be one more dear.

Chapter 18 Verse 70

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
adhyesyate ca ya imam  
dharmyam samvadam avayoh  
jnana-yajnena tenaham  
istah syam iti me matih

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ನಾನು ಈ ಪವಿತ್ರ ಸಂಭಾಷಣೆ ಅಧ್ಯಯನ ಒಬ್ಬ ತನ್ನ ಬುದ್ಧಿಮತ್ತೆ ಮಿ ಆರಾಧಿಸುವ ಘೋಷಿಸಲು.

English Interpretation

And I declare that he who studies this sacred conversation worships Me by his intelligence.

Chapter 18 Verse 71

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English  
sraddhavan anasuyas ca  
srnuyad api yo narah  
so 'pi muktah subhal lokan  
prapnuyat punya-karmanam

Kannada Interpretation

ಮತ್ತು ನಂಬಿಕೆ ಮತ್ತು ಅಸೂಯೆ ಕೇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಒಬ್ಬ ಪಾತಕಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳು ಉಚಿತ ಆಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅಲ್ಲಿ ಧಾರ್ಮಿಕ ನೆಲೆಸುತ್ತಾರೆ  
ಗೃಹಗಳಿಗೆ ಪಡೆಯುವ.

English Interpretation

And one who listens with faith and without envy becomes free from sinful reactions and attains to the planets where the pious dwell.

Chapter 18 Verse 72

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

kaccid etac chrutam partha  
tvayaikagrena cetasa  
kaccid ajnana-sammohah  
pranastas te dhananjaya

Kannada Interpretation

ಸಂಪತ್ತಿನ ಓ ಆಶ್ರಮಣ, ಅರ್ಜುನ, ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನ ಗಮನ ಈ ಕೇಳಿದ? ನಿಮ್ಮ ಭ್ರಾಂತಿ ಮತ್ತು ಅಜ್ಞಾನದ ಈಗ ತಳ್ಳಿಹಾಕಿತು?

English Interpretation

O conqueror of wealth, Arjuna, have you heard this attentively with your mind? And are your illusions and ignorance now dispelled?

Chapter 18 Verse 73

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

arjuna uvaca  
nasto mohah smrtir labdha  
tvat-prasadan mayacyuta  
sthito 'smi gata-sandehah  
karisye vacanam tava

Kannada Interpretation

ಅರ್ಜುನ ಪ್ರಿಯ ಕೃಷ್ಣ ಓ ದೋಷಾತೀತ ಒಂದು, ನನ್ನ ಭ್ರಮೆ ಈಗ ಹೋದ ಹೇಳಿದರು. ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಕರುಣೆಯಿಂದ ನನ್ನ ಮೆಮೊರಿ ಮತ್ತೆ, ಮತ್ತು ನಾನು ಈಗ ಸಂಸ್ಥೆ ಮತ್ತು ಅನುಮಾನ ಬಂದ ಮುಕ್ತನಾಗಿದ್ದೇನೆ ಮತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಾರ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸಲು ತಯಾರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ನಾನು.

English Interpretation

Arjuna said, My dear Krsna, O infallible one, my illusion is now gone. I have regained my memory by Your mercy, and I am now firm and free from doubt and am prepared to act according to Your instructions.

Chapter 18 Verse 74

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

sanjaya uvaca  
ity aham vasudevasya  
parthasya ca mahatmanah  
samvadam imam asrausam

adbhutam roma-harsanam

Kannada Interpretation

ಸಂಜಯ ಹೇಳಿದರು: ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನು ಎರಡು ಮಹಾನ್ ಆತ್ಮಗಳು ಕೃಷ್ಣನು ಮತ್ತು ಅರ್ಜುನನ ಸಂಭಾಷಣೆ ಕೇಳಿದ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅದ್ಭುತ ನನ್ನ ಕೂದಲು ತುದಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವುದನ್ನು ಸಂದೇಶ.

English Interpretation

Sanjaya said: Thus have I heard the conversation of two great souls, Krsna and Arjuna. And so wonderful is that message that my hair is standing on end.

Chapter 18 Verse 75

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

vyasa-prasadac chrutavan  
etad guhyam aham param  
yogam yogesvarat krsnat  
saksat kathayatah svayam

Kannada Interpretation

ವ್ಯಾಸರಿಂದ ಕರುಣೆಯಿಂದ, ನಾನು ಅರ್ಜುನ ವೈಯಕ್ತಿಕವಾಗಿ ಮಾತನಾಡುವ ಇವರು ಎಲ್ಲಾ ಆಧ್ಯಾತ್ಮ ಕೃಷ್ಣ ಮಾಸ್ತರ್ ನೇರವಾಗಿ ಈ ಅತ್ಯಂತ ಗೌಪ್ಯ ಮಾತುಕತೆ ಕೇಳಿದ.

English Interpretation

By the mercy of Vyasa, I have heard these most confidential talks directly from the master of all mysticism, Krsna, who was speaking personally to Arjuna.

Chapter 18 Verse 76

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

rajan samsmrtya samsmrtya  
samvadam imam adbhutam  
kesavarjunayoh punyam  
hrsyaami ca muhur muhuh

Kannada Interpretation

ನಾನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಕೃಷ್ಣನ ಮತ್ತು ಅರ್ಜುನ ನಡುವಿನ ಈ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರ ಮತ್ತು ಪವಿತ್ರ ಸಂಭಾಷಣೆ ನೆನಪಿರುವಂತೆ ಓ ರಾಜ, ನಾನು ಪ್ರತಿ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಧಿಲ್, ಸಂತೋಷ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

English Interpretation

O King, as I repeatedly recall this wondrous and holy dialogue between Krsna and Arjuna, I take pleasure, being thrilled at every moment.

Chapter 18 Verse 77

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

tac ca samsmrtya samsmrtya  
rupam aty-adbhutam hareh  
vismayo me mahan rajan  
hrsyaami ca punah punah

Kannada Interpretation

ನಾನು ಲಾರ್ಡ್ ಕೃಷ್ಣನ ಅದ್ಭುತ ರೂಪ ನೆನಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವೆ ಓ ರಾಜ, ನಾನು ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅದ್ಭುತ ಜೊತೆ ಹೊಡೆದು ನಾನು, ಮತ್ತು ನಾನು  
ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಹಿಗ್ಗು.

English Interpretation

O King, when I remember the wonderful form of Lord Krsna, I am struck with even greater wonder, and I rejoice  
again and again.

Chapter 18 Verse 78

Chapter Name -Conclusion--The Perfection of Renunciation

Sanskrit English

yatra yogesvarah krsno  
yatra partho dhanur-dharah  
tatra srir vijayo bhutir  
dhruva nitir matir mama

Kannada Interpretation

ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣ ಎಲ್ಲಾ ಅತೀಂದ್ರಿಯ ಮಾಸ್ತರ್ ಇಲ್ಲ, ಮತ್ತು ಅರ್ಜುನ, ಸರ್ವೋಚ್ಚ ಬಿಲ್ಲುಗಾರ ಇಲ್ಲ ಕಡೆಯಲ್ಲೆಲ್ಲ, ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಸಿರಿ, ವಿಜಯ,  
ಅಸಾಧಾರಣ ಶಕ್ತಿ, ಮತ್ತು ನೈತಿಕತೆ ಇರುತ್ತದೆ. ಎಂದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

English Interpretation

Wherever there is Krsna, the master of all mystics, and wherever there is Arjuna, the supreme archer, there will  
also certainly be opulence, victory, extraordinary power, and morality. That is my opinion.